

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO**

**FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL E IDIOMAS**

**ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**



**TESIS**

EL PROGRAMA RADIOFÓNICO “*RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES*”  
DE RADIO INTI RAYMI CUSCO Y SU CONTRIBUCIÓN A LA  
REVALORIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA - 2022

**Presentada por:**

Bach. Jhonatan Dueñas Flores

Para optar al título profesional de  
Licenciado en Ciencias de la Comunicación

**Asesor:**

Dr. Gabino Alberto García Campana

**Cusco – Perú**

**2024**

# INFORME DE ORIGINALIDAD

(Aprobado por Resolución Nro.CU-303-2020-UNSAAC)

El que suscribe, **Asesor** del trabajo de investigación/tesis titulada: EL PROGRAMA RADIOFÓNICO "RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES" DE RADIO INTI RAYMI CUSCO Y SU CONTRIBUCIÓN A LA REVALORIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA - 2022.

presentado por: Jhonatan Dueñas Flores  
con DNI Nro.: 71205688, para optar el título profesional/grado académico de Licenciado en Ciencias de la Comunicación

Informo que el trabajo de investigación ha sido sometido a revisión por 2 veces, mediante el Software Antiplagio, conforme al Art. 6° del **Reglamento para Uso de Sistema Antiplagio de la UNSAAC** y de la evaluación de originalidad se tiene un porcentaje de 8%

**Evaluación y acciones del reporte de coincidencia para trabajos de investigación conducentes a grado académico o título profesional, tesis**

Porcentaje	Evaluación y Acciones	Marque con una (X)
Del 1 al 10%	No se considera plagio.	X
Del 11 al 30 %	Devolver al usuario para las correcciones.	
Mayor a 31%	El responsable de la revisión del documento emite un informe al inmediato jerárquico, quien a su vez eleva el informe a la autoridad académica para que tome las acciones correspondientes. Sin perjuicio de las sanciones administrativas que correspondan de acuerdo a Ley.	

Por tanto, en mi condición de asesor, firmo el presente informe en señal de conformidad y **adjunto** la primera página del reporte del Sistema Antiplagio.

Cusco, 23 de octubre de 2023



Firma

Post firma Dr. Gabino Alberto García Campana

Nro. de DNI 23833709

ORCID del Asesor 0000-0002-5921-5634

**Se adjunta:**

1. Reporte generado por el Sistema Antiplagio.
2. Enlace del Reporte Generado por el Sistema Antiplagio: oid:27259:261326895

NOMBRE DEL TRABAJO

**EI PROGRAMA RADIOFÓNICO “RIMAYNI  
NCHIS NUESTRAS VOCES” DE RADIO IN  
TI RAYMI CUSCO Y SU CONTRIBUCIÓN A**

AUTOR

**Jhonatan Dueñas Flores**

RECUENTO DE PALABRAS

**58150 Words**

RECUENTO DE CARACTERES

**350919 Characters**

RECUENTO DE PÁGINAS

**119 Pages**

TAMAÑO DEL ARCHIVO

**1.6MB**

FECHA DE ENTREGA

**Sep 7, 2023 9:29 AM GMT-5**

FECHA DEL INFORME

**Sep 7, 2023 9:33 AM GMT-5**

● **8% de similitud general**

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos

- 8% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 4% Base de datos de trabajos entregados
- 0% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● **Excluir del Reporte de Similitud**

- Material bibliográfico
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)
- Material citado
- Bloques de texto excluidos manualmente

## DEDICATORIA

Con mucho afecto a:

A mis padres Victor Dueñas y Zenovia Flores por darme la mejor herencia, la educación; y brindarme su amor y paciencia pese a muchas dificultades.

A mi sobrina Camila, quien, con su tierna sonrisa de niña, y sus divertidas travesuras, es mi motivación para verla y levantarme cada día.

A Carmen Rosa Estombelo a quien estimo inefablemente por compartir junto a ella, tantos momentos y años de mi vida.

## AGRADECIMIENTO

A mis hermanos Zenaida, Edgar y Daniel por permanecer juntos en familia y brindarme su incondicional apoyo; y a todos mis seres queridos con quienes compartí agradables momentos.

A Alejandrina Calancha Monge, quien me permitió desarrollar la presente tesis acerca de su programa, por su constante apoyo y por sus enseñanzas que me brindó durante el proceso de investigación.

A mi querida Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, en especial a mis profesores, quienes me brindaron sus saberes, que permitieron el desarrollo de mi trabajo de investigación. De igual manera, a mi prestigioso colegio Inca Garcilaso de la Vega, por haberme acogido en sus aulas desde muy pequeño.

A mi asesor de tesis, Dr. Alberto García Campana, quien desde el primer momento se comprometió con mi trabajo de investigación, y me brindó su apoyo para encaminar mi tesis.

A todos mis amigos con quienes compartí agradables momentos; en especial a Laura y a Dulia, con quienes pasé gran parte de mi formación académica y por brindarme su apoyo en la vida y los estudios.

Y a todas las personas que me brindaron su ayuda para el presente trabajo de investigación.

## ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA .....	I
AGRADECIMIENTO .....	II
ÍNDICE GENERAL .....	III
ÍNDICE DE TABLAS .....	VI
PRESENTACIÓN.....	VII
RESUMEN .....	VIII
ABSTRACT.....	IX
INTRODUCCIÓN .....	X
CAPÍTULO I .....	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	1
1.1. Situación Problemática .....	1
1.1.1. Diagnóstico .....	2
1.1.2. Pronóstico .....	2
1.1.3. Control del Pronóstico .....	2
1.2. Formulación del problema .....	3
1.2.1. Problema General .....	3
1.2.2. Problemas Específicos .....	3
1.3. Justificación de la Investigación .....	3
1.3.1. Justificación Teórica .....	3
1.3.2. Justificación Práctica .....	3
1.3.3. Justificación Social .....	4
1.3.4. Justificación Metodológica .....	4
1.4. Objetivos de Investigación.....	5
1.4.1. Objetivo General.....	5
1.4.2. Objetivos Específicos .....	5
CAPÍTULO II.....	6
MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL .....	6

2.1. Bases teóricas.....	6
2.1.1. La radio.....	6
2.1.2. Características de la radio.....	6
2.1.3. Funciones de la radio.....	8
2.1.4. Historia de la radio.....	9
2.1.5. Programa radial.....	13
2.1.6. El programa Rimayninchis Nuestras Voces.....	14
2.1.7. Historia del Programa Radial “ <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> ”.....	15
2.1.8. Radio comunitaria.....	16
2.1.9. Lenguaje radiofónico.....	16
2.1.10. El discurso radiofónico.....	17
2.1.11. Contenido Informativo.....	18
2.1.12. El periodista radial.....	20
2.1.13. La periodista del programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> .....	21
2.1.14. Música en la radio.....	22
2.1.15. El idioma quechua.....	22
2.1.16. Características del idioma quechua.....	23
2.1.17. El idioma quechua en la radio.....	24
2.1.18. Revalorización del idioma quechua.....	24
2.2 Marco conceptual.....	25
2.3. Antecedentes empíricos de la investigación.....	26
2.3.1. Antecedentes Internacionales.....	26
2.3.2. Antecedentes nacionales.....	28
2.3.3. Antecedentes Locales.....	30
CAPÍTULO III.....	33
HIPÓTESIS Y VARIABLES.....	33
3.1. Hipótesis de la investigación.....	33

3.2. Hipótesis general.....	33
3.3. Hipótesis Especificas .....	33
3.4. Identificación de variables .....	33
3.5. Operacionalización de Variables .....	34
CAPÍTULO IV.....	35
METODOLOGÍA.....	35
4.1. Ámbito de estudio: Localización política y geográfica .....	35
4.2. Tipo y nivel de investigación.....	35
4.3. Unidad de análisis .....	35
4.4. Población de estudio .....	35
4.5. Tamaño de muestra .....	36
4.6. Técnicas de recolección de información.....	36
CAPÍTULO V.....	38
RESULTADOS Y DISCUSIÓN .....	38
5.1. Resultados de la Investigación.....	38
5.2. Transcripción, traducción y análisis del programa radial <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> .....	39
5.3. Estructura radiofónica del programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces” .....	64
5.4. Resultados de las entrevistas a periodistas y/o conductores de programas en quechua. ....	65
5.5. Consideraciones y Propuesta. ....	70
CONCLUSIONES .....	73
RECOMENDACIONES.....	75
BIBLIOGRAFÍA .....	76
ANEXOS .....	79
ANEXO 1: Matriz de Consistencia de la Investigación .....	80
ANEXO 2: Ficha de Entrevista.....	82
ANEXO 3: Resultados y análisis de las entrevistas.....	83
ANEXO 4: Transcripción, Traducción de las emisiones del programa radiofónico <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> . ....	88



## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Operacionalización de Variables. Fuente: elaboración propia. ....	34
Tabla 2: Programa emitido: 09/10/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm.....	39
Tabla 3: Programa emitido: 21/08/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm.....	51
Tabla 4: Estructura del programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> .....	64
Tabla 5: Propuesta de estructura del programa radial “ <i>Kuska Willakusunchis</i> ” .....	72
Tabla 6: Ficha de entrevista a la periodista del programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> .....	82
Tabla 7: Resultados y análisis a la conductora del programa <i>Warmikuna Rimanchis</i> .....	83
Tabla 8: Resultados y análisis al conductor del programa <i>Tribuna del Pueblo</i> .....	84
Tabla 9: Resultados y análisis de la entrevista al conductor del programa radial <i>Fuerza Campesina</i> .....	85
Tabla 10: Resultados y análisis de la entrevista a la conductora del programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> .....	86
Tabla 11: Programa emitido: 23/10/2022. Horario: 11.00 am – 12.00 pm.....	88
Tabla 12: Programa emitido: 06/11/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm.....	99

## PRESENTACIÓN

Señora:

Decana de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Señores miembros del jurado:

En cumplimiento al reglamento de grados y títulos de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, pongo a vuestra consideración el presente trabajo de investigación titulado: **EL PROGRAMA RADIOFÓNICO “RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES” DE RADIO INTI RAYMI CUSCO Y SU CONTRIBUCIÓN A LA REVALORIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA – 2022**, con el objetivo de optar al título profesional de Licenciado en Ciencias de la Comunicación.

El presente trabajo se originó durante el desarrollo de las asignaturas de investigación científica en la Facultad de Comunicación Social e Idiomas, además, ha sido motivado por el interés de revalorizar el idioma quechua desde la radio, ya que considero que es un medio de comunicación de gran audiencia en las comunidades campesinas de la región del Cusco.

La investigación se desarrolló entre los años 2022 y 2023, en los que se estudia la contribución de los contenidos informativos, educativos, políticos y coyunturales que se emiten en el idioma quechua en el programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*, asimismo plasma los conocimientos adquiridos durante el periodo de la formación académica universitaria

La finalidad del trabajo es analizar la contribución de los productos comunicativos y contenidos periodísticos que se emitieron en el programa *Rimayninchis Nuestras Voces* en radio Inti Raymi durante el año 2022, con referencia a la revalorización del idioma quechua.

Jhonatan Dueñas Flores

## RESUMEN

En el Perú de acuerdo al último censo nacional existen alrededor de 3 799 780 habitantes que se identifican como personas quechuahablantes, de las cuales 654 842 personas pertenecen a la región del Cusco; asimismo, muchas de ellas tienen como principal fuente de información la radio, la cual es un medio de comunicación muy popular y de gran audiencia en las comunidades campesinas.

En la región Cusco se emite el programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* en la estación de radio Inti Raymi Cusco, programa dirigido a las comunidades campesinas para brindar información en el idioma quechua.

La investigación titulada “El programa radiofónico “*Rimayninchis Nuestras Voces*” de radio Inti Raymi Cusco y su contribución a la revalorización del idioma quechua – 2022” tiene como objetivo identificar la contribución del programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces* de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua – 2022. El presente trabajo de investigación utilizó como metodología el enfoque cualitativo y de tipo descriptivo bajo un diseño no experimental. Se consideró como población de estudio cuatro emisiones del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* del año 2022 y se entrevistó a conductores de programas radiales en el idioma quechua. Para el presente estudio se hizo uso de la técnica de análisis de contenido, observación y entrevista.

Como resultado del trabajo de investigación se realizó la transcripción, traducción y análisis de los contenidos previamente seleccionados bajo un cuadro de análisis, en el que se detalló las secuencias que se utiliza en el programa, como son la música, entrevistas, participación ciudadana e información coyuntural y educativa. Asimismo, se presenta la estructura del programa “*Rimayninchis Nuestras Voces*”, y el análisis de las entrevistas a especialistas y profesionales que difundieron o difunden programas radiofónicos en el idioma quechua, también se da a conocer las consideraciones de la investigación y una propuesta para producir un programa radial en quechua.

El programa radial *Rimayninchis nuestras Voces* de radio Inti Raymi es muy útil para la población quechuahablante, ya que se considera como un espacio de diálogo entre la radio, las autoridades y los pobladores. El lenguaje radiofónico, además de los contenidos informativos y musicales emitidos en el programa son muy pertinentes para el público a quien está dirigido el programa, de igual modo, el rol del periodista es fundamental en la identidad del programa.

**Palabras claves:** Programa radial “*Rimayninchis Nuestras Voces*”, Productos comunicativos, Contenido informativo, Música, Periodista radial, Idioma quechua, Revalorización del idioma quechua, Comunidades campesinas, Población quechuahablante.

## ABSTRACT

In Peru, according to the last national census, there are about 3,799,780 inhabitants who identify themselves as quechua speakers, of which 654,842 people belong to the Cusco region; also, many of them have the radio as their main source of information, which is a very popular means of communication and has a large audience in rural communities.

In the Cusco region, the radio program "*Rimayninchis Nuestras Voces*" (Rimayninchis Our Voices) is broadcast on the Inti Raymi Cusco radio station, a program aimed at rural communities to provide information in the quechua language.

The research entitled "The radio program "*Rimayninchis Nuestras Voces*" of radio Inti Raymi Cusco and its contribution to the revaluation of the quechua language - 2022" aims to identify the contribution of the radio program "*Rimayninchis Nuestras Voces*" of radio Inti Raymi Cusco to the revaluation of the quechua language - 2022. The present research work used as methodology the qualitative and descriptive approach under a non-experimental design. The study population was considered as four broadcasts of the radio program *Rimayninchis Nuestras Voces* of the year 2022 and interviewed radio program hosts in the quechua language. For this study we used the techniques of content analysis, observation and interview.

As a result of the research work, the transcription, translation and analysis of the previously selected contents were carried out under an analysis table, which detailed the sequences used in the program, such as music, interviews, citizen participation and current affairs and educational information. Likewise, the structure of the program "*Rimayninchis Nuestras Voces*" is presented, as well as the analysis of the interviews to specialists and professionals who broadcast or broadcast radio programs in the quechua language, the considerations of the research and a proposal to produce a radio program in quechua.

The radio program *Rimayninchis Nuestras Voces* de radio Inti Raymi is very useful for the quechua-speaking population, since it is considered as a space for dialogue between the radio, the authorities and the inhabitants. The radio language, as well as the informative and musical contents broadcasted in the program are very pertinent for the public to whom the program is directed, in the same way, the role of the journalist is fundamental in the identity of the program.

**Keywords:** Radio program "*Rimayninchis Nuestras Voces*", Communicative products, Informative content, Music, Radio journalist, Quechua language, Quechua language revaluation, Rural communities, Quechua-speaking population.

## INTRODUCCIÓN

La radio es el medio de comunicación más popular y oído en la población, la radio forma parte de la vida familiar de los pueblos, es parte del día a día de las personas, y en muchos casos se constituye como un medio de comunicación para promover la cultura; la existencia de diversas familias lingüísticas en el Perú, implica que los medios de comunicación produzcan contenidos periodísticos en lenguas originarias del país.

Según el Ministerio de Cultura, en el Perú existen 48 lenguas originarias, 4 en los andes, asimismo, el idioma quechua es la lengua más hablada en casi todo el país después del castellano, en ese contexto, situamos al idioma quechua en la región del Cusco, idioma que es hablado, según el último censo nacional peruano del 2017 (INEI).

La radio es un medio de comunicación muy sintonizado, en la región del Cusco existen alrededor de 509 emisoras de frecuencia modulada y amplitud modulada, entre ellas se encuentra radio Inti Raymi, la cual contiene programación para el fortalecimiento de la identidad cultural, y dentro de ella se emite el programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*, producido y conducido por la periodista Alejandrina Calancha Monge, que tiene como principal objetivo servir y difundir información a las comunidades campesinas de la región del Cusco en el idioma quechua.

El presente trabajo de investigación, tiene como finalidad analizar los contenidos periodísticos emitidos en el programa *Rimayninchis Nuestras Voces* del año 2022, con respecto a la revalorización del idioma quechua, desde las dimensiones del lenguaje radiofónico, contenido informativo, la periodista del programa y la música en el programa.

El presente trabajo de investigación se elaboró en base a los siguientes capítulos:

**CAPÍTULO I:** Comprende el planteamiento del problema, en el que se describe la situación problemática lo cual, aterrizada en la formulación del problema, posteriormente se presenta la justificación del trabajo de investigación en el que se aborda la importancia que tiene la investigación acerca del objeto de estudio en el ámbito teórico, práctico, social y metodológico, y posteriormente se da a conocer los objetivos de la investigación.

**CAPÍTULO II:** En este capítulo se amplía el soporte teórico de la investigación que nos permitirá orientar y asimismo explicar los componentes teóricos del trabajo de investigación

también se presenta el marco conceptual donde se aborda los términos usados de acuerdo al contexto del trabajo de investigación los cuales son definidos de manera breve y concisa; posteriormente se presenta los antecedentes de la investigación en el que se presenta trabajos de investigación relacionados a revalorización del idioma quechua a través de la radio o los medios de comunicación.

CAPÍTULO III: En el presente capítulo se plantea las hipótesis de la investigación las cuales se formulan para dar explicaciones tentativas a las preguntas planteadas en la formulación de problemas, de la misma forma, se presente las variables de la investigación y su respectiva operacionalización que permiten dar a conocer la definición conceptual y operacional, además de las dimensiones e indicadores.

CAPÍTULO IV: Se desarrolla la metodología de la investigación la cual es el análisis de contenidos, la observación y la entrevista, también se describe el ámbito de estudio, tipo y nivel de investigación, asimismo la unidad de análisis la cual está conformada por los contenidos radiofónicos analizados y el tamaño de muestra que está constituido por contenidos previamente seleccionados.

CAPÍTULO V: En este capítulo se da a conocer los resultados de la investigación donde se presenta los cuadros de análisis junto a su interpretación, también se desarrolla la discusión de los resultados en base los contenidos analizados y entrevistas realizadas a periodistas que dirigieron y difundieron programas radiales en quechua en la región del Cusco. También se presenta una consideración y propuesta para promover y producir contenidos radiofónicos en el idioma quechua.

Finalmente, se expone las conclusiones, recomendaciones y se cita las referencias bibliográficas y se presenta los anexos de la investigación.

Jhonatan Dueñas Flores

## **CAPÍTULO I**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **1.1. Situación Problemática**

Zamora Cosio (2015), indica que la radio se constituye en Cusco en el año 1936, es el medio de comunicación que tiene mayor alcance a comparación de los demás medios tradicionales, como la televisión y el periódico; así mismo, entre las frecuencias radiofónicas están la Frecuencia Modulada FM y la Amplitud Modulada AM. En la actualidad, con el avance de la tecnología, la radio puede ser escuchada a través de un celular o por internet; lo cual permite una mayor accesibilidad al medio.

Para Calancha Monge (2022), los programas y formatos radiales del programa Rimayninchis Nuestras Voces producidos en el año 2020, por una subvención del Fondo de Medios Comunitarios Indígenas de Cultural Survival, registraron un episodio más en el desarrollo de emisiones de radio entre pares en nuestras lenguas originarias. Los Pueblos Indígenas son los mismos actores sociales que están participando, incluyendo quechua, kichua, aymara, harakbut, shipibo-conibo, awajun, matsigenka, ashaninka e hispanohablantes. Este foro les ha brindado la oportunidad de difundir sus expresiones culturales y abordar sus derechos y obligaciones, todo ello en su lengua nativa, el quechua.

Según el último censo nacional peruano del 2017 (INEI), un total de 3 799 780 personas se autoidentifican como quechuahablantes en el Perú, equivalente al 13.6% de la población del país, y en la región del Cusco es de 654 842, equivalente al 54.32%.

Agama Goñi (2023) manifiesta que en la ciudad del Cusco una de las radios comunitarias es radio La Salle Rimarinakusunchis fundada en 1999 en la provincia de Urubamba, la programación de esta emisora radial está al servicio de las comunidades rurales alejadas y desatendidas de la zona de Cusco, con el fin de proporcionar información, educación y cultura tanto en español como en quechua.

### **1.1.1. Diagnóstico**

En la región de Cusco pocas emisoras radiales emiten su contenido en el idioma quechua, descuidando de esta manera, la vigencia del idioma quechua, así como, su revalorización; en la provincia de Cusco; radio Inti Raymi es una de las pocas emisoras que emite programas con contenido radiofónico en quechua, entre la programación de radio Inti Raymi se produce el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces conducido por la comunicadora social Alejandrina Calancha Monge e invitados que desarrollan el programa en el idioma quechua.

La radio es un medio de comunicación que cumple un papel informativo para la población quechuahablante, porque pocas emisoras radiales emiten noticias en quechua, lo que provoca que esta población no tenga muchos medios de comunicación para estar informada acerca de la coyuntura del país.

### **1.1.2. Pronóstico**

Los medios de comunicación cumplen un rol importante en la vigencia y revalorización de un idioma nativo, en particular la radio, debido a su mayor alcance; sin embargo, en la actualidad las emisoras radiales con programación en quechua son escasas, por lo que, a futuro puede traer como consecuencia la pérdida de este importante idioma, el quechua.

Debido a la poca difusión del idioma quechua en las emisoras radiales de Cusco, la población quechuahablante que escucha radio, se encuentra en la obligación de aprender una segunda lengua como el castellano, y de esta manera deja de lado la identidad con su primer idioma que en este caso es el quechua y como consecuencia la pérdida de su vigencia.

### **1.1.3. Control del Pronóstico**

La importancia de conocer la revalorización del idioma quechua en el programa radial Rimayninchis, es indispensable para promover la vigencia de dicho idioma. Del mismo modo, las noticias en quechua son muy importante para la vigencia del idioma, por lo que se desea impulsar más programación informativa en quechua.

Revalorizar y poner en vigencia el idioma quechua a través de los medios de comunicación, en particular la radio, es muy valioso para enriquecer la cultura cusqueña y de esta manera evitar la pérdida de un idioma mater que es hablado por una gran población de la región del Cusco.



## **1.2. Formulación del problema**

### **1.2.1. Problema General**

**PG.** ¿Cuál es la contribución del programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?

### **1.2.2. Problemas Específicos**

**PE1.** ¿Cuál es la estructura del lenguaje radiofónico del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?

**PE2.** ¿Cuál es el análisis del contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?

**PE3.** ¿Cuál es la contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del del idioma quechua-2022?

**PE4.** ¿Cuál es el aporte de la variedad musical en el programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?

## **1.3. Justificación de la Investigación**

### **1.3.1. Justificación Teórica**

El aporte del trabajo de investigación permitirá contribuir al campo teórico de la radio en relación con el idioma quechua, debido a la importancia que debe tener mencionado idioma en los medios de comunicación, en particular, la radio.

La relación de la radio en perspectivas de contribuir con la vigencia del idioma quechua, es un panorama teórico con pocas referencias, así mismo, analizar un programa radial con contenido quechua permite ampliar el panorama teórico sobre análisis de contenidos de programas radiales en idiomas nativos, en este caso, el quechua.

### **1.3.2. Justificación Práctica**

El análisis de los contenidos radiofónicos del programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”, permitirá conocer la gran utilidad de elaborar programas con contenidos eminentemente en el idioma quechua con la finalidad de revalorizar el idioma desde los medios de comunicación, en particular la radio.

Del mismo modo, la investigación pretende incentivar a la elaboración de programas radiales en el idioma quechua con un soporte académico periodístico, lo cual es imprescindible para el

contenido informativo de una noticia, en particular para la población quechuahablante del Cusco; por ello es muy importante la elaboración de material en el idioma quechua como son las cuñas radiales, guiones, spots, entrevistas, saludos musicales, entre otros recursos utilizados en los distintos géneros periodísticos.

### **1.3.3. Justificación Social**

La importancia de analizar la contribución del programa radial Rimayninchis que tienen como principal característica, tener una mayor programación en quechua, nos permitirá conocer en primera instancia si el idioma del cual hablamos se encuentra en situación crítica o vulnerable; por lo tanto, la presente de investigación tendrá la posibilidad de conocer el valor que da el programa Rimayninchis en perspectivas de contribuir en la revalorización y vigencia del idioma quechua.

Así mismo, es importante para la población quechuahablante la difusión de su idioma a través de los medios de comunicación, en particular la radio debido a su gran alcance, y de esta manera promover más programas radiales con contenido en el idioma quechua.

El tema fue elegido en un contexto de estudio del idioma quechua en la Academia Mayor de la Lengua Quechua en el que se evidencio la problemática que los estudiantes del curso de quechua en su gran mayoría no eran cusqueños, lo cual genera la pérdida de valor y vigencia del idioma, asimismo, existe pocos programas radiales que difunden el aprendizaje del idioma quechua, por lo que los estudiantes buscan aprender el idioma quechua de manera fehaciente y conocer a profundidad la estructura gramática, del mismo modo la radio, debido a su gran alcance y el principal hecho de informar permiten fortalecer a las personas quechuahablantes su idioma nativo y de esta manera mantener en vigencia de generación en generación.

### **1.3.4. Justificación Metodológica**

Con el propósito de desarrollar el trabajo de investigación de enfoque cualitativo, se hará uso de instrumento de recolección de datos, en este caso se tomará en cuenta la técnica de investigación científica de análisis de contenidos en el que tendremos como instrumentos cuadro de registros.

Así mismo, se desarrollará entrevistas a especialistas en contenidos radiofónicos en quechua para determinar el aporte del programa Rimayninchis en la revalorización del mencionado idioma y su vigencia.

La aplicación de técnica de investigación como es el análisis de contenido, será desarrollada a partir de la muestra de los contenidos emitidos en el programa radiofónico Rimayninchis de radio Inti Raymi. De esta manera podremos conocer la revalorización que da el programa Rimayninchis al idioma quechua.

#### **1.4. Objetivos de Investigación**

##### **1.4.1. Objetivo General**

**OG.** Identificar la contribución del programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.

##### **1.4.2. Objetivos Específicos**

**OE1.** Describir la estructura del lenguaje radiofónicos del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.

**OE2.** Analizar el contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.

**OE3.** Describir la contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.

**OE4.** Analizar el aporte de la variedad musical en el programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 2.1. Bases teóricas

##### 2.1.1. La radio

La radio es un medio de comunicación tradicional que en la actualidad mantiene una audiencia de manera masiva, más aún por la población quechuahablante.

Según García Camargo en 1980, manifiesta que la radio ha sido uno de los medios de comunicación de más rápido desarrollo, el más oído y más popular, pero paradójicamente, el más desconocido en su funcionamiento y en su mecánica interna; sin embargo, la radio sigue vigente en la vida familiar de los pueblos, es parte vital del diario acontecer y, en muchos casos, medio de difusión de la cultura y de la recreación del espíritu.

Según, Anda Gutierrez en el (2004), considera a la radio un elemento a la que se le ha dado por llamar “comunicación social”, debido a que tiene la posibilidad de poner relación a grupos sociales grandes; del mismo modo también, distingue entre las acepciones “comunicación masiva” y “comunicación social”, en el sentido que esta última lleva implícitos conceptos concientizadores y personalizantes.

De la misma forma, de acuerdo a la UNESCO, la radio es un medio de comunicación único para celebrar la diversidad humana y constituye una plataforma para el discurso democrático. La radio sigue siendo, además, el medio de comunicación más usado en todo el mundo. Las emisoras de radio deben servir a las comunidades diversas, ofrecer una amplia variedad de programas, y deben reflejar la diversidad de audiencias en sus organizaciones y operaciones.

Las diferentes definiciones acerca de la radio reflejan que es el medio de comunicación más escuchado en el mundo, lo cual su descubrimiento fue de gran importancia, y para ello participaron muchas personas, y el aporte de cada uno de ellos hizo realidad la necesidad de comunicarse a distancia.

##### 2.1.2. Características de la radio

Las concepciones acerca de las características de la radio, varían entre diferentes autores y profesionales en comunicación, sin embargo, en la mayoría de definiciones presentan peculiaridades similares acerca de la radio.

Según Vitoria Pilar (1998), considera las siguientes características de la radio.

*Inmediatez, Instantaneidad, y Rapidez:* Significa que cuando sucede un hecho, de inmediato se transmite por radio; de manera que el oyente se informa acerca de ese hecho, prácticamente en el momento que ocurre.

*Actualidad:* Gracias a la rapidez de la información, la radio siempre está informando el quehacer de una sociedad, mientras que otros medios (televisión y prensa escrita) la escuchan o monitorean para saber que está aconteciendo en la sociedad, todo ello debido a que la radio se decodifica en presente y por lo tanto su actualidad se refuerza.

*Credibilidad:* La inserción de voces de los protagonistas (participaciones ciudadanas) permite dar más credibilidad a la radio, dado el impacto que genera la voz humana. Esta característica obliga a los radiofonistas a ser veraces, a no inventar, a corroborar la información, no improvisar y a no emitir juicios personales.

*Ubicuidad:* La radio persuade y genera no solo por la emotividad o empatía de las palabras o voces, sino también porque la permite ser escuchada en múltiples lugares: en el campo, en la casa, en una fiesta, en el trabajo, en la escuela, en el automóvil, etc.

*Cotidianidad (Simultaneidad):* El cual hace referencia a una de las grandes ventajas de la radio, en el que el oyente, mientras escucha la radio, puede desarrollar otras actividades simultáneamente; situación que no se permite en la televisión, ya que se usa los ojos para verla, de igual manera, en la prensa escrita, en el que el lector, no solo tiene que ver para leer, sino saber leer.

*Transportabilidad:* Con los inventos de los transistores, los aparatos receptores de ahora se encuentran en todas las partes; lo que convierte a la radio en un medio transportable.

*Costos:* En relación a los costos de una emisora, es mucho más barato que en televisión, debido a que en la radio el presupuesto de los salarios, electricidad, local, mantenimiento y adquisición son relativamente económicos.

*Fugacidad:* Esta característica: significa que el mensaje en la radio es efímero, no permanece en el tiempo, como en el medio impreso, solo se escucha una vez (excepto si es grabado), y no está escrito en un espacio determinado, el cual hace una de las mayores desventajas de la radio, pues define a las emisiones radiofónicas como instantáneas e irreversibles.

*Flexibilidad y Versatilidad:* Los programas de radio son tan variados que se acomodan a las actividades del hombre; la radio puede ser escuchada en cualquier momento del día y en cualquier lugar donde se encuentre el receptor, desde que nos disponemos a pasear, estudiar, o dormir.

De la misma forma, Romo Gil (1987), expresa las cualidades de la radio desde cuatro percepciones diferentes: auditiva, social, psicológica y de producción.

*Auditivo:* En el que precisa que la radio es un medio que emite sonidos, el cual se esparce y puede ser percibido tanto voluntaria como involuntariamente.

*Social:* La radio se puede escuchar en cualquier parte, es un medio de recepción personal, llega a un público extenso y no exige demasiado esfuerzo para quien lo escucha.

Asimismo, la autora, precisa dentro de esta percepción, dos aspectos:

- El mensaje radiofónico puede ser recibido al mismo tiempo que se realiza otra actividad.
- El mensaje radiofónico esta siempre a disposición del radioescucha.

*Psicológico:* La fluidez (rapidez) del mensaje en la radio y la ceguedad involuntaria a la que somete a la audiencia genera una distracción sensorial, particularmente visual. Es decir, el emisor lanza su mensaje y el oyente deja volar su imaginación, por lo tanto, interpreta personalmente ese mensaje en un terreno abstracto de conceptos.

Asimismo, Romo Gil, señala que no se necesita saber leer ni escribir para recibir el mensaje radiofónico, y no hay reacción colectiva, aunque haya millones de oyentes escuchando simultáneamente la misma emisión.

*Producción:* La radio es un medio relativamente barato y poco elaborado. El tiempo y la ubicación no son un problema, los oyentes pueden viajar de un lugar a otro con la velocidad de una palabra.

### **2.1.3. Funciones de la radio**

Desde las definiciones de Gómez Pineda (2010), la radio ha adquirido un papel clave en el crecimiento social, cultural y educativo, asimismo reconoce que la radio es el medio que tiene mayor audiencia por su accesibilidad. En ese contexto cita desde las definiciones de Lasswell y Wright, cuatro funciones de la comunicación masiva, en el cual se determina las siguientes funciones.

Función informativa: En el que los receptores se mantienen permanentemente informados con respecto a las noticias y a todos los acontecimientos.

*Función Persuasiva:* Orienta y hace que el público desarrolle actitudes específicas ante determinados sucesos o cosas. el cual consiste en inducir o motivar a una persona a creer o hacer una cosa.

*Función Educativa:* En el cual, desde los medios de comunicación, se prioriza la educación y la cultura, con el propósito de difundir contenidos periodísticos sobre ciencias, letras, arte, etc.

*Función Recreativa:* Con la finalidad de emitir entretenimiento en sus diferentes características.

Asimismo, el autor señala que para la producción de un programa y una programación se debe pensar desde su audiencia y sus gustos, desde la cobertura geográfica de la emisora, y la propuesta comunicativa que se tenga. Por lo tanto, la programación en la radio, puede ser para los oyentes como una simple sucesión de programas, sin embargo, para enganchar a la audiencia de un programa con otro no se da de manera casual, es decir; en cada emisora se tiene que manejar su propio ritmo y personalidad.

#### **2.1.4. Historia de la radio**

##### **a. Historia de la radio en el mundo**

Según García Camargo (1980), La teoría de Hertz aportó bastante a las investigaciones previas realizadas por los griegos y asimismo para los siguientes investigadores, con la finalidad de poder comunicarse a distancia.

De la misma manera, García Camargo (1980) precisa que, Partiendo de la hipótesis de Hertz, Guillermo Marconi trabajó para identificar su utilidad real. Gracias a un transmisor creado por Righi, consiguió transmitir impulsos eléctricos a través de pequeñas distancias de 60 metros. En 1897, Marconi logró una transmisión a una distancia de 1.000 metros, seguida de una transmisión que unía Dover, en Inglaterra, con Calais, en Francia, en 1899, alcanzando una distancia de 16 millas. El 15 de diciembre de 1901 se alcanzó un hito crucial cuando se transmitió un mensaje desde Inglaterra a Terranova cubriendo una distancia de 3300 metros. Este avance fue la culminación de las investigaciones de Guillermo Marconi, quien descubrió que la conexión de una antena y una toma de tierra al transmisor mejoraba la distancia de comunicación.

## **b. Historia de la radio en el Perú**

Asimismo, de acuerdo a Zamora Cosio (2015), Es un hecho establecido que la comunicación inalámbrica inicial se produjo en Perú el 2 de enero de 1903, conectando el barco italiano Elba en el Callao y una estación receptora en Lima, sin embargo, de manera oficial la radiodifusión se instauró en Perú el 20 de junio de 1925 y fue inaugurada en presencia del presidente Augusto B. Leguía. La Compañía Peruana de Radiodifusión OAX, propiedad de un grupo de empresarios encabezados por César Coloma y otros con influencia económica, también se inauguró ese mismo día en presencia del presidente, Augusto B. Leguía.

Sin embargo, debido a los costos de operación de la emisora y el escaso número de audiencia, radio OAX colapso económicamente y el estado tuvo que hacerse cargo, luego de 12 años se convirtió en Radio Nacional.

Luego de la caída de OAX, aproximadamente en el año 1932, se otorgó licencias de radiodifusión a otras empresas privadas, sin embargo, en el periodo de 1930 y 1933, Perú atravesaba una crisis económica y política por lo que audiencia era muy mínima; ya por el año 1934, el país estaba superando la crisis, en ese contexto aparecieron nuevas emisoras radiales privadas, entre ellas OAX4B Radio Grellaud cuyo propietario fue el ingeniero Roberto Grellaud, OAX4C Radio Dusa empresa Difusora Universal S.A. perteneciente a Carlos y Jorge Franco, OAX4E Radio Weston que posteriormente tuvo como nombres Radio Goicochea y luego Radio Central, propiedad del ingeniero Juan Pablo Goicochea. En el año 1935 surgieron OAX4I Radio Internacional propiedad de Antonio Vásquez Pequeño, OAX4L Radio Miraflores de los hermanos Clemente y Ricardo Palma, Radio Sucre, OAX4F Radio Castellano, OAX4H Radio Dávila y OAX4T Radio Gilco. Asimismo, con a la creación de nuevas emisoras a la primera radio en el Perú, OAX, paso a llamarse OAX4A Estación Radiodifusora Nacional.

De la misma manera, respecto a los contenidos y estructura de la programación radial en sus inicios, Bustamante Emilio (2005) menciona que Según un estudio realizado en 1944 por el diario La Crónica y Radio Central, se comprobó la afición a la música criolla y a las obras radiofónicas; del mismo modo, manifiesta que la radio funciono como mediador desde los años treinta, logrando su reconocimiento e identificación en los sectores populares por a través de sus mensajes.



En ese sentido, en 1935 se evidencio en Radio Dávila segmentos noticiosos, donde lo locutores leían los periódicos del día, también en Radio Goicochea transmitía noticia del medio impresa *El Universal* y Radio OAX4 relataba noticias de *El Comercio*, de la misma manera, Radio Nacional emitió *La Gaceta del Aire* en tres horarios con la conducción del locutor Eulogio Rengifo, también otro segmento que tuvo gran audiencia en inicios de la radio en el Perú, fueron los radioteatros, en el cual se transmitía dramatizaciones, comedias, y entre otro formatos del género sociodrama, entre los más recordados son, la comedia *La verdad en los ojos*, la dramatización *El Conjunto Travesti*, la radionovela *La Perricholi* y muchos sociodramas más.

### **c. Historia de la radio en Cusco**

Zamora Cosio (2015), indica que, en Cusco el 11 de abril de 1936 nace la primera emisora de la ciudad imperial impulsado por el Ing. Carlos Lizárraga, denominado “Radio Cuzco”, emisora que destaco el noticiero Clarín que estuvo en vigencia durante 44 años y fue conducido por el periodista Efraín Paliza Nava.

El programa Clarín fue el noticiero con mayor permanencia al aire con 44 años en el periodismo radial desde 1952 hasta 1996, al igual que los noticieros La Rotativa Prensa al Día y El Radio Noticiero Cusco, en esta emisora destaco el periodista Edgar Huamantica.

En el año 1948, Radio Rural emite su señal gracias a las gestiones del Ing. Raúl Montesinos Espejo, posteriormente la emisora cambio de nombre a radio Tawantinsuyo, en el que su estilo de emisión se caracterizó por la transmisión de música folclórica y su influyente Onda Corta, junto con excelentes programas y presentadores. Cabe destacar el Noticiero Tawantinsuyo y la programación deportiva Adalid.

En año de 1959, Edmundo Montesinos crea radio La Hora, denominada por muchos años “emisora de la juventud”, debido a su programa El Auditórium del Espectáculo en el que destacaba la participación del público mediante concurso, premios y géneros musicales, también destacó el programa periodístico La Hora en la Noticia, bajo la dirección del periodista Miguel Ruelas, asimismo estuvo conformada Roque Cornejo, Alberto García y Julián Argandoña; del mismo modo se difundía programas culturales, musicales y entre otros.

Radio Salkantay se inauguró el 25 de octubre de 1959 y su primer propietario fue el Dr. Ricardo Campana, que vendió la emisora a Jorge Cazorla Hermosa. Durante muchos años, Radio Salkantay se caracterizó por su popular serie Saludos Musicales, en la que la población

felicitaba a sus familiares pidiendo sus grabaciones musicales favoritas. También ofrece noticieros como El Diario, Panorama noticias, El mundo en 60 minutos y otros.

En 1961, la familia Barrionuevo Sánchez crean radio Onda Imperial, emisora de una calidad sonora muy fina. Los hermanos Armando y Alberto se centraron en programas periodísticos y actuaron como portavoces de importantes polémicas. Fue esta emisora en instalar la estación radial de Frecuencia Modulada (FM), en la cual destacaron los programas Don Jaque en el aire, Universo, Coraje, Antena Informativa y Teleimpacto.

El 11 de diciembre de 1965, Radio Triunfo inició sus transmisiones con la administración y propiedad de Federico Gonzales Pacheco, en el que destacó el noticiero El Heraldito, conducido por Gregorio Álvarez con buena sintonía en los años 80.

En la década del 70, la Gran Unidad Escolar Inca Garcilaso de la Vega funda una emisora radial gracias a su impulsor el Dr. Luis Barreda Murillo, emisora cultural en el que se difundía programación noticiosa, musical y cultural, producida por los propios estudiantes del nivel secundario, sin embargo, factores sociopolíticos impidieron su funcionamiento.

El año 1971, Radio El Sur destaca por los informativos El diario de la mañana y El mundo y sus alrededores, con la locución de Guido Guevara Ugarte, la emisora fue creada por Gilberto Muñiz.

En los años 80 y 90 se crea radio San Miguel bajo la dirección de German Alencastre Durand, la emisora presentaba una variedad noticiosa y música popular que lo llevo a ocupar los primeros lugares de sintonía, fue en radio San Miguel en el que nacieron varios programas de noticias con jóvenes bajo la conducción y posteriormente la emisora se dedicó a la difusión de música folklórica y saludos musicales.

En 1983, Luis Villasante Colpaert funda radio Universal, emitiendo su señal inicialmente en amplitud modulada para luego salir al aire a través de la frecuencia modulada, La programación informativa de la emisora se distinguió por su información exclusiva, especialmente ágil y precisa en la presentación de las noticias gracias a la cobertura de sus reporteros y periodistas.

En el año 1986, el alcalde de Cusco, Dr. Daniel Estrada Pérez crea Radio Municipal, emisora que aportaba a la educación y que servía como vocero de la Municipalidad Provincial del Cusco, estuvo bajo la dirección de Guido Guevara Ugarte. Entre su programación destacó, el espacio radial de la Asociación de Alcohólicos Anónimos, de igual modo el noticiero La

Comuna, Antología de la música cusqueña, Instrumentales y entre otros; sin embargo, la emisora dejó de salir al aire al terminar la gestión edil del Dr. Daniel Estrada Pérez.

En 1996 la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco adquiere equipos para Radio Universidad, emisora que fue creada en el año 1968 pero por problemas presupuestales dejó de funcionar, sin embargo, gracias a la adquisición de nuevos equipos logró su retransmisión desde el tercer nivel del pabellón E de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas en la frecuencia 96.9 MHz, y posteriormente por la amplitud modulada en los 1220 KHz. En la actualidad Radio Universidad lamentablemente no emite señal alguna.

De esta manera, surgieron más emisoras como radio Metropolitana, Wilcamayo, Líder, Santa Mónica, Inti Raymi, Las Vegas, Santa Beatriz, y entre otras; que en su momento tuvieron una alta sintonía. En la actualidad algunas cambiaron de nombre y otras simplemente desaparecieron.

### **2.1.5. Programa radial**

Para el análisis del contenido radiofónico de un programa radial es pertinente definir que es un programa de radio o programa radial, para ello tenemos los siguientes conceptos.

De acuerdo, a Celi Arévalo (2007), Un programa de radio puede describirse como un producto comunicativo de masas que posee un conjunto diferenciado de objetivos, características, contenidos, audiencias, etc. Asimismo, señala que Cada emisión radiofónica necesita una articulación suficiente de sus elementos: música, efectos, publicidad y discurso vocal, lo que permite una práctica de producción diferenciada que ajusta su propio lenguaje, relaciones, usos y significados socioculturales a las demandas de las audiencias.

En ese sentido, Izquierdo Castillo (2016), considera que la programación puede considerarse como un discurso comunicativo, o como un producto, un proceso de ordenación organizado, la consecuencia de un procedimiento contractual, o la unidad discursiva de cualquier emisora, también profundiza y señala que la programación como discurso constituirá el mensaje que el medio genera para la audiencia. y la programación como producto considera el resultado de los programas.

De la misma forma, Moreno Elsa (2005), manifiesta que la programación es un procedimiento riguroso que consiste en generar y diseñar material que se adapte a la audiencia concreta a la que desea llegar la emisora, respetando al mismo tiempo los ideales editoriales de su empresa. Incluye tanto conocimientos técnicos como talento artístico, y es una parte esencial de la

comunicación mediática contemporánea, del mismo modo, también precisa que la relación comunicativa que una emisora entabla con su audiencia, a su vez, la programación también es el modo y la forma de idear y organizar el tiempo radiofónico de acuerdo a una actuación correcta.

Por último, según Montoya Chavarriaga y Villa Betancur (2006), consideran que un programa de radio consiste en una serie de emisiones con un tema, un formato y una duración determinados, que se emiten en el mismo día y una hora constante. Es vital proyectar la programación radiofónica en el tiempo y en el espacio, por lo que se requiere una planificación para su crecimiento.

### **2.1.6. El programa Rimayninchis Nuestras Voces**

El presente trabajo de investigación analizará un programa radial con contenido cultural e informativo en el idioma quechua, hablamos del programa Rimayninchis Nuestras Voces que tiene como productora al bachiller en Comunicación Social e Idiomas, Alejandrina Calancha Monge que se emite los domingos de 11.00 a 12.00 horas en radio Inti Raymi en la frecuencia 830 kHz de la amplitud modulada. De esta manera, conoceremos más acerca del programa radial Rimayninchis Nuestras Voces.

Según el Perfil del Programa Radial Rimayninchis (2001), es una propuesta radiofónica que tiene como formato desarrollarse como una radiorevista, y a su vez, también responde a las necesidades educativas, formativas y orienta e informa a un público que mantiene sus raíces y costumbres en vigencia, pese a la alarmante transculturización, que está arrasando con nuestro patrimonio cultural hereditario y autóctono. Asimismo, dentro de su fundamentación para su creación del programa Rimayninchis Nuestras Voces señala que tiene tienen el deber de ser el medio para que las expresiones del pueblo andino quechuahablante pueda dirigirse y comunicarse sin que este signifique condicionamientos y discriminación por la condición de vida a que los gobernantes y grupos de opresión los condenan.

Del mismo modo, también señalan que el programa es el medio por donde los pueblos denominados minoría, pero con grandes expectativas y riqueza cultural, pueden comunicarse entre sí, sea el momento u ocasión que se presente; también manifiesta que pretenden ser la ventana abierta para que a través de la comunicación popular los pueblos busquen su desarrollo integral respetando las costumbre y normas comunales organizativas.

En ese sentido, el Perfil del Programa Radial Rimayninchis (2001), tiene como objetivos:

- a. Cumplir en su real magnitud los principios comunicativos: cómo educar, orientar, formar e informar al público, en este caso al oyente de la zona urbano-rural.
- b. Ser el medio para que la comunicación entre los emisores (instituciones, profesionales, dirigentes, autoridades, funcionarios y toda persona) y receptores (población en general sin distinción alguna) sea fluida y permanente.
- c. Cumplir con los principios comunicativos utilizando adecuadamente las técnicas periodísticas y la comunicación popular.
- d. Elaborar Microprogramas educativos para que la comunicación popular se entienda de mejor manera y que sus contenidos estén vinculados a los intereses del público objetivo.

#### **2.1.7. Historia del Programa Radial “*Rimayninchis Nuestras Voces*”**

El programa radial Rimayninchis Nuestras Voces nace en el año 2000 en radio La Hora en el horario de 5.00 am a 6.00 am, posteriormente se emite en radio Santa Mónica de 4.00 am a 5.00 am, un periodo después se emite en radio Qosqo Wayra de la amplitud modulada en el horario de 11.00 am a 12.00 am. En ese mismo lapso gracias a una alianza con la ONG Centro Yanapanakusun emiten un programa en Radio Universal y finalmente llegan con el programa Sonqoykipi Tik'arisunchis a radio Inti Raymi; fue en esta radio que la conductora del programa Rimayninchis Nuestras Voces presenta su propuesta radial a la hija de los dueños de radio Inti Raymi y logra concretar su programa.

Asimismo, la productora del programa manifiesta que en el año 2020 su programa radial fue premiado por la ONG estadounidense Cultural Survival por ser considerado como un programa de radio comunitario. También, ese mismo año, la Embajada de Francia otorga al programa Rimayninchis Nuestras Voces el premio “Javier Pérez de Cuellar” el cual reconoce a los programas radiales centrados en difundir, promover, defender y salvaguardar eficazmente los derechos humanos, de acuerdo con el espíritu de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948.

El programa Rimayninchis Nuestras Voces desde el inicio de su emisión no pago por un espacio radial en todas las emisoras que se transmitió, debido a que la productora consensuaba un acuerdo de coproducción con la empresa radial, que consiste en compartir en partes iguales la publicidad obtenida en el programa, y de esta manera se mantiene hasta la actualidad.

### **2.1.8. Radio comunitaria**

El programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces se considera como un programa radial dirigido a las comunidades campesinas que promueve el dialogo entre los sujetos sociales de las comunidades, y de esta forma definiremos el concepto de radio comunitaria.

En ese sentido, Calleja Aleida y Solís Beatriz (2007) definen que Las radios comunitarias son espacios de recomposición del tejido social, son lugares de expresión de múltiples identidades culturales y de fortalecimiento de la democracia, ya que comprometerse con la ciudadanía implica negarse a ser neutral, también señalan que las radios comunitarias se comprometen con los intereses de los sujetos sociales de su comunidad, al tiempo que reconocen el abanico de realidades y problemas a los que se enfrentan. Su objetivo es promover y salvaguardar la legalidad democrática y abordar los retos específicos de las comunidades a las que sirven.

Del mismo modo, según Queipo Beatriz, Useche María y Briñez Moisés (2014) precisan que las radios comunitarias son consideradas medios comunicacionales, espacios de liberación dialógica, ya que mediante su accionar les ha permitido a los sujetos sociales de las comunidades alcanzar la oportunidad para expresar su percepción sobre problemáticas y planteamientos a través del diálogo, creando un sentido de valoración sobre sus ideas y pensamientos. Asimismo, señalan que las radios comunitarias son espacios de dialogo en el que las comunidades pueden intervenir en el quehacer comunicacional comunal e impulsar a las personas a defender sus derechos comunicacionales, convocando al inicio del fin de la opresión de la voz del pueblo y a la conciencia de reconocer y escuchar al otro

En el Perú la Ley N° 28278, Ley de Radio y Televisión (2004), en el artículo 9 inciso c manifiesta que la radiodifusión comunitaria se describe como aquella cuyas emisoras tienen su sede en regiones rurales, comunidades indígenas o lugares de interés social prioritario. La programación está destinada en gran medida a promover la identidad y las tradiciones de la comunidad en la que se presta el servicio, fomentando así la unidad nacional.

### **2.1.9. Lenguaje radiofónico**

Según Ramírez (1994), define que el lenguaje de la radio no es sólo la palabra hablada, sino también los sistemas expresivos de la palabra hablada, como la música y los efectos sonoros, de la misma manera, también precisa que El lenguaje radiofónico se refiere a las formas sonoras y no sonoras transmitidas a través de sistemas expresivos como las palabras, la música, los efectos sonoros y el silencio. El significado de estas formas viene determinado por los recursos

técnico-expresivos de la reproducción sonora y los factores que caracterizan el proceso de percepción sonora e imaginativo-visual de los oyentes.

De la misma forma, Romo Gil (1997), considera que el lenguaje radiofónico contiene palabras, música y sonidos, que tienen el potencial de crear numerosas atmósferas, situaciones, escenarios, disfraces, climas, sensaciones, ilusiones y temores. Sin embargo, estos componentes deben estar bien estructurados, emplearse correctamente y transmitirse con fiabilidad para crear una imagen completa al oyente. Es fundamental ofrecer información clara y referencias que ayuden al oyente a asimilar el tema en profundidad.

Profundizando las definiciones anteriores, podemos precisar que en contenido radiofónico se puede considerar los productos comunicativos correctamente estructurados, como es el spot, las cuñas radiales de un programa y el escenario que se crea al permitir la participación de los oyentes en un programa radial en vivo.

En ese sentido profundizaremos la conceptualización acerca de los productos previamente elaborados como son las cuñas o spots, recursos que se utilizan ampliamente en el tema de investigación.

Desde la investigación de Pinzon Katia (1993), define que el spot contiene signos codificados intencionadamente para transmitir el significado de los productos, junto con elementos comparativos como ofertas de estilo de vida, juegos de palabras y dobles sentidos para aumentar el atractivo y la agilidad de los mensajes.

De la misma manera, según Cabellos Flor (2017) manifiesta que la cuña o spot radial es uno de los formatos más utilizados en publicidad radial, en el que la conjugación correcta de la voz, las características del mensaje, la musicalización y efectos sonoros, generan impacto en el oyente permitiendo que el mensaje sea recordado de manera fácil y sencilla.

Desde las definiciones de García Camargo (1998) precisa que las cuñas o también conocidas como los spots o cuñas publicitarias son mensajes que, en forma breve, se utilizan con objetivos publicitarios o promocionales.

#### **2.1.10. El discurso radiofónico**

Según Mata y Scarafía (1993), precisan que el discurso radiofónico comprende elementos verbales y no verbales, como componentes lingüísticos (palabras), sonoros (efectos, silencio) y musicales. A su vez, el discurso radiofónico forma parte del lenguaje radiofónico, en el cual

están los mencionados modos expresivos se refieren a las formas en que se disponen y muestran los distintos elementos de una estructura.

Entre los modos expresivos tenemos:

**a. Los géneros:** El género se considera una estrategia comunicativa que implica el cumplimiento de unas normas o leyes de producción específicas. El resultado es la creación de mensajes de diversa índole. Usualmente se conoce los géneros periodístico o informativo, dramático y narrativo, pero también existen otros géneros propios del medio masivo como género musical, de entretenimiento y educativo.

**b. Los formatos:** Los formatos es definido como aquellas estructuras particulares propias de cada género. Entre las estructuras más utilizadas en el ámbito de las noticias son: el noticiario, la revista de noticias, el avance y otras; en el género dramático constituyen los formatos de leyenda, cuentos, etc.

**c. Los recursos:** Los recursos se refieren a formas o enfoques para presentar o expresar ideas o material que no se ajustan exactamente a un género determinado, sino que pueden emplearse indistintamente en diversos géneros. Los recursos periodísticos narrativos abarcan diversas formas, como entrevistas, debates, anécdotas humorísticas, personificaciones y opiniones que mayormente forman parte de un género informativo o educativo.

Asimismo, existe otro tipo de recursos que son denominados sonoros, como es la música y los efectos de sonidos.

### **2.1.11. Contenido Informativo**

Las noticias informativas en un programa de radio permiten a la audiencia mantenerse informado acerca de los diferentes temas de la coyuntura de su localidad, por lo cual muchos autores definen desde su perspectiva el concepto de contenido informativo.

Según Charaudeu Patrick (2003), Un programa de radio informativo es aquel que difunde noticias de forma objetiva, actualizando continuamente a su audiencia con la actualidad. Además, posee una calidad única en el dominio de la información. del mismo modo, precisa que el manejo de la información lo transmite alguien con cierto saber, con la ayuda de cierto lenguaje, a alguien que, se supone no lo posee, también señala que da testimonio de un imaginario social, es decir, conjunto de representaciones que un grupo social o una persona construye sobre el mundo, representaciones que explican sus percepciones del mundo y sus valores.



De la misma manera la autora Romo Gil (1987) precisa que la radio se considera el medio más eficaz para difundir noticias cruciales, ya que puede llegar a la mayor audiencia simultáneamente en cualquier momento, independientemente de la geografía y los impedimentos. Esto es de vital importancia, ya que garantiza que las noticias se comuniquen a medida que se producen los acontecimientos, asimismo señala que una noticia en radio es aquella que tiene realmente actualidad y este más próximo al auditorio, es decir, la audiencia.

En ese sentido García Camargo (1980) señala que la información es una parte esencial de la radiodifusión y se ha ido especializando cada vez más. La radio es reconocida actualmente como un rival respetable por otros medios de comunicación de masas debido a la inmediatez de su servicio y es buscada habitualmente como fuente fiable de información. Asimismo, considera formas y estilos de los programas informativos.

**a. Radioperiódico:** También denominada radioinformación o radionoticias, es el término que se da a la programación de noticias y procede de la prensa, interpretándose la palabra periódico como sinónimo de noticias presentadas de forma regular y diaria.

**b. Noticiero:** Espacio definido dentro de los programas de radio, que se centra plena y únicamente en dar noticias de forma sucinta y precisa. Puede dividirse en áreas como política, nacional, economía, deportes, etc.

**c. Radiorevista:** La característica distintiva de este programa de radio reside en su presentación de noticias, que incluye análisis, evaluaciones y comentarios, además de ofrecer reportajes y debates más amplios. También, existe algunos noticieros o espacios informáticos que combinan los formatos de noticiero y radiorevista, el cual consiste en desarrollar espacios informáticos con segmentos de noticias y otros espacios en el que dedican los comentarios, lo que forma una secuencia entre noticiero y radiorevista.

**d. Programas de opinión:** Estas son las plataformas que, aunque informativas, intentan orientar más que persuadir a la opinión pública. Participan en ellas quienes poseen un conocimiento significativo del tema en cuestión y profundizan en su análisis.

A diferencia de la radiorevista, el formato informativo de programa de opinión no permite un montaje especial; por el contrario, se presenta como algo informal y espontáneo. Asimismo, existe un moderador para que coordine las participaciones, del mismo modo también, facilita la actuación pública, bien mediante llamada telefónica directa si la emisión es en directo, o

mediante invitaciones a los oyentes para que asistan en persona al programa. El formato de radiorevista es característico al programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces.

**e. Avance noticioso:** Este formato se refiere a las informaciones que se da en el programa, al mismo tiempo en que se produce la noticia. Se denomina avance porque es un anticipo del acontecimiento que más tarde se dará a conocer de forma generalizada en el ámbito correspondiente a la noticia.

**f. Micronoticiario:** Breve segmento informativo que se produce de forma regular y periódica, con las últimas y más significativas noticias del momento, presentado cada media hora u hora, y siempre en el intermedio entre programas.

### **2.1.12. El periodista radial**

Los periodistas de radio cumplen una función muy importante para el desarrollo de un programa radiofónico, asimismo, están los locutores que también son parte del equipo de conducción del programa, por ello daremos a conocer algunos autores que precisan la definición acerca del periodista radial.

Romo Gil (1997) considera que los locutores y todos los conductores de radio tienen implícitamente la responsabilidad en el uso social del lenguaje. Es importante señalar que la creación de contenidos radiofónicos implica establecer la comunicación y fomentar el entendimiento compartido. Esto se debe a que una parte de la población tiene una exposición limitada al lenguaje. Los locutores de radio deben considerar a sus oyentes como interlocutores, ya que la calidad del sonido favorece una conexión personal con la audiencia.

En ese sentido también García Camargo (1980) define a los periodistas radiofónicos como legítimos portadores de la noticia, utilizando su voz o la de locutores especializados para darle vida. Según el autor, la estructura de la difusión de noticias debe centrarse siempre en tres elementos esenciales: en primer lugar, la fuente de información; en segundo lugar, el locutor, que interpreta la noticia; y en tercer lugar, el oyente, objetivo principal de los puntos anteriores. y por último considera que los periodistas radiales se esfuerzan por manejar la vocalización y la dicción, para que tengan fluidez del lenguaje y sortear esos momentos en que les corresponde dar noticias, sin escribirlas, por la premura del tiempo.

Osorio Gonzales (2013), precisa que según Emilio Filippi, Los periodistas radiofónicos tienen sus propias características. Los reporteros que trabajan en la radio tienen que darse cuenta de la seriedad de su profesión. La radio funciona minuto a minuto y los flashes informativos no

pueden posponerse. El periodista radiofónico debe utilizar todas sus habilidades para transmitir una información excelente.

### **2.1.13. La periodista del programa *Rimayninchis Nuestras Voces***

La conductora del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* es la periodista Alejandrina Calancha Monge, natural de Cusco y con más de 30 años de experiencia en el campo del periodismo, quien cursó estudios primarios en la Institución Educativa Romeritos y estudios secundarios en la Institución Educativa San Francisco de Borja, es egresada de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, inició sus estudios superiores en el año 1990, ese mismo año empezó su carrera periodística, en aquel entonces realizaba trabajo de prensa en las calles para diferentes medios radiales, como los dominicales de Super Radio, Radio San Miguel, Radio Cusco, Universal, Radio Solar y entre otros medios de comunicación radiales.

Cerca al año 2000, el periodista Efraín Paliza Nava obsequia a Alejandrina Calancha un compendio que contenía toda la información para elaborar y trabajar un programa radial el cual permitió que Alejandrina junto a su esposo diseñe un programa radial en base a una formación académica, y de esta manera en el año 2000 elabora el perfil y secuencia de un programa radial eminentemente quechua y posteriormente lo presenta al Sr. Edmundo Montesinos, propietario de radio La Hora, en ese entonces, quien acepta la propuesta radial de Alejandrina.

Del mismo modo, en el año 2004, por medio de una invitación se incorpora a la Red Nacional de Quechua conformada por comunicadores quechua del Perú, y de esta manera participa en una pasantía en Quito, Ecuador en la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), en la cual se capacita en varios formatos de radio comunitaria, también fue hasta el año 2005, en el que consigue la primera publicidad para su programa, debido a que en ese entonces las instituciones públicas y privadas no apostaban por un programa de contenido radial en quechua.

Asimismo, la periodista del programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, expuso la experiencia que tuvo en el proyecto en países como Estados Unidos, Guatemala, Ecuador y Bolivia. También de manera virtual, brindó conferencias acerca de la experiencia de producir programas en el idioma quechua en México y España.

La periodista del programa afirma que el proyecto radial Rimayninchis Nuestras Voces fue en sus inicios el único programa con contenido radiofónico y bases académicas en el idioma quechua, asimismo al largo de sus 23 años al aire participaron varios periodistas en el programa Rimayninchis, y del mismo modo, actualmente desarrolla un trabajo formando reporteros escolares.

#### **2.1.14. Música en la radio**

En un programa radial con contenido dirigido para las comunidades y población quechuhablantes, es importante tener en cuenta la música, y de esta manera conoceremos las definiciones de algunos autores acerca de la importancia de la música en la radio.

De acuerdo a García Camargo (1980) precisa que la música en la radio representa la esencia de su vibrante sonido. Este sonido educa, estimula y ennoblece el espíritu, al tiempo que nos ayuda a recrearnos y a conectar con nuestras comunidades, asimismo, señala que la música en la radio requiere conocimientos psicológicos por las numerosas formas en que puede utilizarse y los momentos propicios, para cada uno de los estados de ánimo de las personas que nos escuchan.

De la misma forma, según Aragón Martínez (2017) manifiesta que la música emociona y cautiva al oyente, mediante una melodía, puede evocar lugares, recuerdos, personas, etc. Hace referencia a un amplio abanico de emociones que componen el ingrediente idóneo para transmitir un sentimiento verdadero de lo que queremos expresar al público.

En ese sentido el IES Xesus Ferro Couselo de España (2020), señala las siguientes funciones de la música en la radio:

- a. Función sintáctica:** La cual consiente en distribuir y ordenar los contenidos del programa, sirviendo de signo de puntuación en un párrafo escrito.
- b. Función programática:** La música es el primordial contenido del programa o de la estación de radio.
- c. Función descriptiva:** Sitúa el tema en un entorno determinado, generando un estado de ánimo o una emoción específica.

#### **2.1.15. El idioma quechua**

El quechua es uno de los idiomas nativos y además oficiales del Perú, por lo que muchos autores e instituciones definen al idioma quechua desde sus perspectivas.

El idioma quechua según Tunque Choque (2014), señala que la lengua quechua universal de la sociedad andina – Inka, es un instrumento indispensable para la comunicación, desarrollo e integración de la sociedad andina, que se toma para el conocimiento de la naturaleza y nuestro mundo que nos rodea; como cualquier otra lengua tuvo un desarrollo progresivo, difundido desde la capital del gran Tawantinsuyo “Qosqo”, trascendió a nivel del territorio andino desde las pampas de Argentina, valle de Maule en Chile por el sur, hasta Pasto, territorio sureño de Colombia pasando por Bolivia, Perú y Ecuador, la denominaron como la gran nación del Tawantinsuyo. Su propulsor “Pachakutiq” conocido como el gran líder y estratega, asintió que las demás lenguas del Tawantinsuyo sigan utilizadas por sus pobladores.

De la misma forma, el diccionario de la Academia Mayor de la Lengua Quechua (2015) define al quechua como la lengua de los habitantes del mundo andino de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, norte de Chile y norte de Argentina cuyo centro de desarrollo fue el “Qosqo” capital del imperio del Tawantinsuyu. Asimismo, señala que los incas después de colonizar el valle del Qosqo, divulgaron simultáneamente el idioma quechua o runasimi que en español significa “habla del hombre”.

#### **2.1.16. Características del idioma quechua**

Según Tunque Choque (2015), precisa para el idioma quechua las siguientes características:

- a. Onomatopéyico: Onomatopeya es la palabra que imita, remeda o reproduce el sonido de las cosas, la imitación o reproducción del sonido de algo en la palabra que se forma para representar; muchas palabras se han generado por onomatopeya, incluso hay ejemplos para referirse a fenómenos visuales.
- b. Toponímico: Es la ciencia que investiga los nombres de lugares que aún no han sido investigados a fondo entre nosotros, y como no han sido examinados, el origen de los topónimos permanece sin nombre.
- c. Polisintético; Las palabras polisintéticas se forman mediante la adición de múltiples sufijos a una raíz o lexema, lo que da lugar a un sentido conceptual modificado al tiempo que se conserva la raíz de la palabra.
- d. Polisémico: Se produce cuando un término quechua adquiere múltiples significados, sin que se produzcan cambios en la palabra original.
- e. Sinonimia: Algunas palabras de la lengua quechua tienen sinónimos, lo que da lugar a un discurso agradable y equilibrado que puede interpretarse de varias maneras.

f. Sentido figurado: En quechua hay terminología, frases y oraciones que se pronuncian en sentido metafórico, que al traducirse literalmente al español crean un resultado incomprensible.

#### **2.1.17. El idioma quechua en la radio**

La radio es el medio de comunicación que tiene como virtud llegar su emisión a puntos más alejados de una localidad, la población quechuahablantes también fortalece la vigencia de su idioma a través de las radios comunitarias y también aquellas que producen contenido en quechua.

Según Urrutia Cárdenas (2001) considera que los medios de comunicación (radio, prensa, televisión e internet) son una importante herramienta para la educación cultural y lingüística. Su impacto social es excepcional y supera al de las escuelas. No obstante, los medios de comunicación pueden pasar de ser potenciales colaboradores en la enseñanza de idiomas a convertirse en alborotadores.

#### **2.1.18. Revalorización del idioma quechua**

En la actualidad el idioma quechua es mayormente hablado en las zonas rurales de la ciudad del Cusco, solo algunas personas hacen uso de este idioma en la zona urbana de la ciudad como es en los mercados, por ello algunos investigadores del idioma quechua precisan sobre la vigencia y revalorización del idioma de los incas.

De acuerdo a Gutiérrez Guzmán (2007) señala que todo idioma es de suma importancia como elemento social e histórico-cultural que permite a los individuos adaptarse e integrarse en la sociedad. Además, sirve como medio para transmitir distintos estados mentales y compartir experiencias, conocimientos e incluso problemas personales y sociales con otros seres humanos. Del mismo modo también señala que para la revalorización del idioma quechua es fundamental conocer su importancia para entender la identificación de las personas quechuahablantes con el idioma y de esta manera promover su difusión, lo cual permite la vigencia del idioma en el tiempo, asimismo ayuda a descubrir las verdaderas raíces del Perú, y También contribuye a la formación de la conciencia e identidad nacional de todos los peruanos, particularmente de las generaciones más jóvenes, para que adquieran una buena actitud de sentirse orgullosos de su majestuosa herencia, establecida por el pueblo andino-inca.

Asimismo, según Soto Ruiz (1993) manifiesta que el dialecto quechua tiene un valor considerable como patrimonio antiguo y único, y hay que impedir su destrucción. Como

ciudadanos, debemos fomentar su enseñanza y redescubrir un origen cultural propio de nuestra sociedad. Debemos abrazar una forma de pensar el mundo diversa, tolerante y profundamente americana. Del mismo modo, señala que para su revalorización Los jóvenes deben ser instruidos en quechua desde una edad temprana. Los organismos públicos y privados de las distintas regiones deberían compartir sus conocimientos.

## **2.2 Marco conceptual**

### **Audiencia (Uyariqkuna)**

Audiencia: La audiencia de una emisora de radio es la conexión entre la transmisión diaria de un producto comunicativo durante un periodo de tiempo determinado, y el posible conjunto de hogares, personas heterogéneas (dispersos, variables - y anónimos) que reciben el mensaje.

### **Emisora radial (Wayraman rimana wasi)**

Se refiere a la empresa dedicada a la creación y transmisión de emisiones radiofónicas. Tienen una forma de producción con estilo propio según sus intereses y público objetivo. Pueden ser empresas estatales o privadas.

### **Idioma (Simi)**

Lengua de un pueblo o país; instrumento de comunicación compartido por una nación o pueblo o utilizado comúnmente por diversas comunidades.

### **Música (Taki)**

Música: La práctica de organizar sonidos en una secuencia temporal basada en los principios de armonía, melodía y ritmo, o de crearlos utilizando instrumentos musicales dentro de un entorno cultural.

### **Periodista (Willakuq)**

Actividad profesional que consiste en recopilar, analizar, interpretar y distribuir la información a través de cualquier medio escrito, oral, visual o gráfico.

### **Programa radiofónico: (Willakuy pacha)**

Se refiere al modo en que una emisora de radio estructura su programación de emisión, lo que le permite transmitir a sus oyentes un conjunto de personajes, objetivos, audiencias, contenidos concretos, etc.

**Quechua: (Runa simi)**

Es el Idioma nativo de los andes peruanos que se habla en el Perú, Bolivia y zonas de Colombia, el Ecuador, Chile y la Argentina, asimismo las características del idioma quechua son propias de su creación.

**Radio comunitaria: (Llaqtaq rimanan wasi)**

Estación de radio formada con el objetivo de beneficiar a una comunidad cuyos intereses son el crecimiento del lugar donde transmite.

**Radio: (Uyarichikuq)**

La radio es una herramienta de comunicación de masas que permite la transferencia de información entre las emisoras y la sociedad, facilitando así el intercambio de conocimientos. Su carácter informativo establece una dinámica que favorece la comprensión del público.

**Radiorevista: (Lluy willakuykuna uyarichiq)**

Formato informativo radiofónico que tiene la propiedad distintiva de presentar las noticias y comentarlas, valorarlas, evaluarlas, etc.

**Revalorización (Chaninchay)**

Volver a valorar algo previamente considerado de poco o escaso valor o devolver el valor o estimación que había perdido.

**2.3. Antecedentes empíricos de la investigación.****2.3.1. Antecedentes Internacionales**

En el año 2006 Guzmán Villarroel Soledad Lupe en su trabajo de investigación titulado: *“Potencialidades educativas de la programación radial quechua en la ciudad de Cochabamba”*. Tesis sustentada en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Departamento de Postgrado de la Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia. El objetivo general de la investigación fue: “Establecer las potencialidades educativas de la programación radial en quechua que se emite en la ciudad de Cochabamba”.

Posteriormente llegó a la conclusión que:

Los programas en quechua desafían la unidireccionalidad, ya que la comunicación, el uso de la lengua, la temática o el contenido requieren una constante adaptación o reconsideración de los formatos radiofónicos. Se concluye que los formatos radiofónicos deben adaptarse creativamente para facilitar las dinámicas comunicativas entre emisores y receptores, teniendo



en cuenta la participación de actores específicos, sus particularidades lingüísticas y los contenidos temáticos que difunden.

En el año 2009 Laine Pérez Franz Gabriel en su trabajo de investigación titulado: *“Radiodifusión boliviana aymara en el fortalecimiento del pueblo aymara más allá de las fronteras, en Cochabamba”* tesis sustentada en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Departamento de Postgrado de la Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia. El objetivo general de la investigación fue: “Describir la contribución de la radiodifusión boliviana transterritorial en el fortalecimiento del pueblo aymara desde la percepción de organizaciones indígenas del PPQA13 y estudiantes/docentes universitarios de Arica-Chile, Puno Perú y El Alto-Bolivia”.

Asimismo, concluyó que:

La herramienta de comunicación de la radio, desde los años 50, no sólo favorece la pervivencia de las reivindicaciones y la cultura, sino también de la lengua, que se vio potenciada por la labor de los locutores aymaras y la implicación de los propios oyentes en una forma de retroalimentación. Así mismo, concluye que Los locutores de radio fomentan el uso correcto y la adquisición del idioma. La radio sirve de diccionario sonoro en el que se pueden descubrir palabras que han quedado obsoletas en otras regiones y aprender nuevos conceptos.

De la misma forma, en el año 2004, Corbella Cordomi María Joan en su artículo de investigación titulado: *“La radio en Cataluña: usos y percepciones sobre el medio, España”* artículo presentado en el Departamento de Periodismo y Comunicación Audiovisual de la Universidad Pompeu Fabra, Cataluña, España. El objetivo general de la investigación fue: “Ofrecer un análisis de los resultados relativos a la radio en el estudio de opinión que el Consejo del Audiovisual de Cataluña elaboró en octubre de 2003 sobre la percepción que los ciudadanos tienen de la programación televisiva y radiofónica y los diferentes canales y emisoras”.

En esa línea, el autor concluye que:

La radio es un medio con una importante presencia en los hábitos comunicativos de los catalanes, y así lo demuestra el hecho de que sólo una cuarta parte de la población afirma que no la escucha nunca, asimismo, el autor señala que los hábitos radiofónicos de los catalanes se basan en dos factores determinantes: la lengua habitual de los ciudadanos y, en menor medida, el lugar de nacimiento. Estas dos variables son fundamentales para determinar las preferencias del público y su percepción de la calidad y la imparcialidad de la programación.

De la misma manera, en el año 1999, Otero López María Luisa en su trabajo de investigación doctoral titulado: *“La información en las emisoras de radio locales. Estudio de la programación radiofónica en Galicia, España”*. Tesis doctoral sustentada en el Departamento de Periodismo II, de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, Madrid, España. El objetivo general de la investigación fue: “Definir el perfil programático de la radiodifusión en la Comunidad Autónoma gallega, comprobando similitudes y diferencias en el mensaje sonoro que se difundía a través de 180 frecuencias, que funcionaban en el momento de cerrar esta investigación, el 28 de febrero de 1999”.

Posteriormente, obtuvo la siguiente conclusión:

Los contenidos informativos de las cadenas radiales privadas nacionales son en castellano, a pesar de que reciben ayudas públicas para fomentar el uso del gallego. En los 2895 minutos analizados, el 81,84% de los contenidos eran en castellano. El gallego aparece en las emisoras de radio compostelanas cuando el locutor o protagonista de la noticia hace uso de esa lengua. Asimismo, precisa que, de las distintas emisoras, Radio Nacional es el medio que ofrece menos información, en Gallego, debido a que el porcentaje de español en su programa informativo RS “Todo noticias” supera el 93%. Por otro lado, Radio Galicia, es la emisora que más informa en Gallego ya que su porcentaje de información en español es de 77%.

### **2.3.2. Antecedentes nacionales**

En el año 2010 Jara Amézaga Christian en su trabajo de investigación titulado: *“Análisis del papel de radio Sicuani en la difusión del quechua en la comunidad de Raqchi en Cusco”* tesis sustentada en la Escuela de Postgrado de la Pontificia Universidad Católica del Perú. El objetivo general de la investigación fue: Identificar los programas de radio que se dirigen a quechua hablantes y conocer su enunciado, es decir qué comunican, y con esto también conocer que le gusta escuchar a este segmento y si existe interacción con el medio.

En ese sentido, arribó a la siguiente conclusión:

Radio Sicuani al ser la emisora más escuchada en la comunidad de Raqchi y debido a su programación, está revalorizando el idioma quechua y los pobladores se sienten orgullosos de su lengua, también concluye que el quechua se empieza a fortalecer debido a su uso social y prestigio social involucrado al ser empleado para la vida cotidiana tanto como para la producción de programación radial, de la misma manera, los padres ya no sienten que

discriminaran a sus hijos por hablar quechua y eso se debe a que Radio Sicuani ha difundido y difunden la voz nativa.

De la misma manera, en el año 2018 Quispe Canaza Blanca en su trabajo de investigación: *“Programación radial de radio Onda Azul y Pachamama radio y su contribución en la vigencia del idioma aymara en Coima, Puno”* tesis sustentada en Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación Social, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Identificar la contribución de Radio Onda Azul y Pachamama Radio en la vigencia del idioma aymara”.

De esta manera desarrolló la siguiente conclusión.

Radio Onda Azul y Pachamama contribuyen a la preservación de la lengua aymara en el distrito de Coima emitiendo programas en aymara con presentadores que hablan con fluidez. Esto refuerza la vigencia de la lengua, también se concluye que en estas emisoras la vigencia de la lengua aymara se ve reforzada por las emisoras de radio que ofrecen formatos variados, como historias andinas, spots, anuncios y entrevistas. Además, la programación se alinea con el contexto cultural, la situación y el ciclo agrícola de los habitantes de la zona aymara.

También, en el año 2018 Paricoto Mamani Erwin Edmundo y Mamani Gutiérrez Denis Humberto en su trabajo de investigación titulado: *“Estructura de los programas radiales producidos en idioma quechua. casos: radio Onda Azul, radio Juliaca y Pachamama radio, Puno”*. Tesis sustentada en Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación Social, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Determinar la relación en la estructura de los programas en quechua de Radio Onda Azul, Radio Juliaca y Pachamama Radio, durante 2016”.

Posteriormente llegaron a la siguiente conclusión:

Las emisiones en quechua de Radio Onda Azul, Radio Juliaca y Pachamama Radio tienen estructuras similares en cuanto a la producción en quechua. Sin embargo, varían en el manejo de los horarios de sus programas. Cada programación tiene una franja horaria designada en días y horas determinados.

De igual forma, en el año 2015 Tinoco Luque Olga desarrollo el trabajo de investigación titulado: *“La radio comunitaria en Ayacucho: el caso de radio Quispillaccta”*. Tesis sustentada en la Escuela de Formación Profesional de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, Ayacucho, Perú. El

objetivo general de la investigación fue: “Explicar la manera cómo la radio comunitaria contribuye en la construcción de ciudadanía en la comunidad de Quispillaccta, Ayacucho”.

En ese sentido, obtuvo la siguiente conclusión:

La programación de Radio Quispillaccta en la lengua local (quechua) ofrece una educación esencial sobre las obligaciones y responsabilidades cívicas dentro de la comunidad de Quispillaccta. Diversos proyectos comunican y fomentan eficazmente la participación cívica a través de entrevistas, llamadas telefónicas, cartas y producción radiofónica.

### **2.3.3. Antecedentes Locales**

En el año 2015 Cutiré Arce Jaime y Quispe Yupayccana Javier en su trabajo de investigación titulado: “*Contenidos radiofónicos en radio Santa Mónica y radio Inti Raymi en perspectivas de contribuir a la vigencia del idioma Quechua y al fortalecimiento de la identidad cultural, en Cusco*” tesis sustentada en la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Promover la vigencia del idioma Quechua y el fortalecimiento de la identidad cultural, a través de la incorporación de contenidos radiofónicos en lengua materna en la programación de radio Santa Mónica y radio Inti Raymi”.

De la misma forma, arribaron a la siguiente conclusión:

La población quechuahablantes de la provincia de Cusco sigue vinculada a su lengua materna a través de los programas radiofónicos emitidos por Radio Santa Mónica y Radio Inti Raymi, de igual modo la población quechuahablantes de la provincia de Cusco es fortalecida en los ámbitos comunicativo familiar y social por los programas radiales de las emisoras mencionadas, por lo tanto, la programación de Radio Santa Mónica e Inti Raymi contribuyen a la vigencia del idioma quechua.

De la misma manera, en el año 2016 Ccoa Cruz Anny Belinda y Cuyo Casa Ruben desarrollaron el trabajo de investigación titulado: “*Las emisoras radiales del distrito de Sicuani, Canchis y su aporte al fortalecimiento de la identidad cultural*” tesis sustentada en la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Proponer estrategias comunicativas para la difusión de la identidad Cultural del Distrito de Sicuani”.

En ese sentido, llegaron a la siguiente conclusión:

Las emisoras radiales del distrito de Sicuani, provincia de Canchis que se encuentran posicionadas entre la población son Radio Sicuani con un 39%, Radio Pachatusan con 21%, Radio Vilcanota con 14%, Radio Regional con 9% y Radio Venus con 7%, asimismo concluyen que la población del distrito de Sicuani, requiere que se difunda programas en idioma quechua que les permita identificarse, a través de manifestaciones culturales, recogiendo usos, costumbres y tradiciones locales.

También, en el año 2019 Aguirre Quispe Elia y Marmanillo Leva Ana María en su trabajo de investigación titulado: *“La radio Izcuchaca y la promoción de la interculturalidad en Izcuchaca, Anta”*. Tesis sustentada en la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Determinar el nivel de influencia que tienen los programas radiales en la promoción de la interculturalidad en Izcuchaca-Anta”.

De esta forma, arribaron a la siguiente conclusión:

Las emisoras producen programación que promueve la identidad cultural, tradiciones y folklore de la comunidad, pero no fomentan la interculturalidad en Izcuchaca-Anta. Asimismo, en cuanto al idioma concluye que Entre los aspectos más destacados de los noticieros culturales está el crecimiento de la programación en el idioma quechua, con énfasis en el folklore y predisposición a tratar temas relacionados con la política y el apoyo a las comunidades campesinas. Las otras radios se concentran en la programación comercial y el crecimiento de la publicidad.

De igual modo, en el año 2021 Guillen Paz Cynthia Stefanny y Salas Villafuerte Tatie Berenice en su trabajo de investigación titulado: *“Grado de aceptación de los contenidos de la radio comunitaria por parte de los comerciantes del mercado Vinocanchón - San Jerónimo, Cusco”*. Tesis sustentada en la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú. El objetivo general de la investigación fue: “Determinar el grado de aceptación de los contenidos de la radio comunitaria por parte de los comerciantes del mercado Vinocanchón - San Jerónimo, Cusco”.

Del análisis de la investigación, obtuvieron la siguiente conclusión:

La radio comunitaria del mercado de Vinocanchón, en San Jerónimo, posee un alto grado de aceptación entre los comerciantes de este mercado, ya que contribuye a la formación de un sentimiento de identidad, asimismo, concluye que el lenguaje empleado por los contenidos de la radio comunitaria del mercado de Vinocanchón en San Jerónimo fomenta un sentimiento de identidad entre los comerciantes. Este lenguaje es afable, fácil de entender, bilingüe y afirmativo, y ayuda a los comerciantes a sentir que pertenecen a una comunidad con preocupaciones socioeconómicas y medioambientales similares.

## CAPÍTULO III

### HIPÓTESIS Y VARIABLES

#### 3.1. Hipótesis de la investigación

#### 3.2. Hipótesis general

**HG:** El programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco contribuye significativamente a la revalorización del idioma quechua-2022.

#### 3.3. Hipótesis Específicas

**HE1:** La estructura del lenguaje radiofónico del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco aporta directamente a la revalorización del idioma quechua-2022

**HE2:** El contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es idóneo para la revalorización del idioma quechua-2022.

**HE3:** La contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es fundamental a la revalorización del idioma quechua-2022.

**HE4:** La variedad de la música del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es suficiente para la revalorización del idioma quechua-2022.

#### 3.4. Identificación de variables

##### **Variable Independiente**

Programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces

##### **Dimensiones**

- Lenguaje radiofónico
- Contenido informativo
- Periodista del programa
- Música del programa

##### **Variable dependiente**

Revalorización del idioma quechua

##### **Dimensiones**

- El idioma quechua
- Importancia del idioma quechua
- Identidad con el idioma quechua
- Difusión del idioma quechua

### 3.5. Operacionalización de Variables

Variables	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Tipo de indicador	Escala
Programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces	Rimayninchis Nuestras Voces es un programa radial que tiene como formato desarrollarse como una radio revista, que tiene el deber ser la expresión del pueblo andino quechuahablantes.	Rimayninchis nuestras voces, es un programa radial que a través de un lenguaje radiofónico elaborado transmite contenido informativo, asimismo es fundamental el tratamiento de la información por parte de la periodista del programa en el idioma quechua y de igual modo la riqueza musical que se presenta dentro del programa va acorde a su público objetivo, las personas quechuahablantes.	1. Lenguaje radiofónico	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Los spots o cuñas radiales del programa</li> <li>– Participación ciudadana</li> <li>– Géneros periodísticos del programa</li> </ul>	Cualitativo	Nominal
			2. Contenido informativo	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Información cultural</li> <li>– Información coyuntural</li> <li>– Información educativa</li> </ul>		
			3. Periodista del programa	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Conocimiento del idioma quechua</li> <li>– Dominio del idioma quechua</li> <li>– Promoción del idioma quechua</li> </ul>		
			4. Música del programa	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Únicamente en quechua</li> <li>– Castellano y quechua</li> <li>– Únicamente en castellano</li> </ul>		
Revalorización del idioma quechua	El idioma quechua es una lengua de los habitantes del mundo andino de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, norte de Chile y norte de Argentina cuyo centro de desarrollo fue el “Qosqo” capital del imperio del Tawantinsuyu.	La revalorización consiste en devolver el valor a alguna cosa, en este caso para el idioma quechua es fundamental conocer su importancia para entender la identificación de los quechuahablantes con este idioma y de esta manera generar su difusión, lo cual permite la vigencia del idioma en el tiempo	1. El idioma quechua	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Contexto informativo</li> <li>– Contexto social</li> <li>– Contexto cultural</li> </ul>	Cualitativo	Nominal
			2. Importancia del idioma quechua	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Social</li> <li>– Política</li> <li>– Cultural</li> </ul>		
			3. Identificación del idioma quechua	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tradiciones</li> <li>– Valores</li> <li>– Costumbres</li> </ul>		
			4. Difusión del idioma quechua	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Local</li> <li>– Regional</li> <li>– Internacional</li> </ul>		

Tabla 1. Operacionalización de Variables. Fuente: elaboración propia.



## **CAPÍTULO IV**

### **METODOLOGÍA**

#### **4.1. Ámbito de estudio: Localización política y geográfica**

El programa radial Rimayninchis Nuestras Voces se emitió en diferentes emisoras cusqueñas, tiene 23 años al aire y en la actualidad el programa se transmite los domingos en Radio Inti Raymi de 11.00 am a 12.00 pm en los 830 Khz de la amplitud modulada.

#### **4.2. Tipo y nivel de investigación**

El presente trabajo de investigación es de carácter descriptivo debido a que analizará los contenidos radiofónicos del programa Rimayninchis Nuestras Voces que se emite en radio Inti Raymi, tomando en cuenta las características del programa radial, su contenido radiofónico (spot, invitados, cuñas, géneros), el contenido informativo, las capacidades del periodista radial que conduce el programa y la tipología de música, así como, la revalorización al idioma quechua en el programa.

Un análisis descriptivo según Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2014), Un análisis descriptivo pretende definir las cualidades, rasgos y perfiles de individuos, grupos, comunidades, procedimientos, objetos o cualquier otro fenómeno que se analice, es decir, recoge información por separado o con carácter conjunto sobre las variables a las que se refieren.

#### **4.3. Unidad de análisis**

La unidad de análisis del presente trabajo de investigación está constituida por contenidos radiales previamente seleccionados y que se difundieron en el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces durante el año 2022 que se emite en radio Inti Raymi Cusco.

De la misma forma el presente trabajo de investigación se establece bajo el enfoque cualitativo, según Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2014), la unidad de análisis es un recorte de material textual, auditivo o visual que se evalúa para establecer categorías.

#### **4.4. Población de estudio**

La población de estudio del presente trabajo de investigación está conformada por 04 programas radiales de Rimayninchis Nuestras Voces emitidos en radio Inti Raymi Cusco durante el periodo del año 2022, todos ellos serán sometidos a un análisis de carácter periodístico.

Por otro lado, también se tomó en cuenta para la población de estudios las entrevistas realizadas a conductores y periodistas que tienen o tuvieron programas radiales en el idioma quechua.

Según James Lepkowski (2008), la población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones, asimismo, Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2014) complementan que la población se sitúa claramente por sus características de contenido, lugar y tiempo. 338, 439

#### **4.5. Tamaño de muestra**

Para el análisis de los contenidos radiofónicos del presente trabajo de investigación, se tomará como muestra el análisis de los productos radiales del programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco del año 2022, para el presente análisis se seleccionaron 04 programas que tuvieron mayor interacción ciudadana en las redes sociales y durante el programa, por lo que se considera como un tipo de muestra intencional. Según Tulio Ramírez (1997), establece que una muestra intencional es aquella en la que el investigador adquiere información de unidades de población seleccionadas en función de criterios establecidos, eligiendo unidades "tipo" o altamente representativas.

#### **4.6. Técnicas de recolección de información**

Las técnicas de recolección de información de la presente investigación serán la observación y la entrevista. La observación, hace referencia a aquel proceso intencional de captación de las características, cualidades y propiedades de los objetos y sujetos de la realidad, y tomaremos como instrumento la ficha de observación, esto permitirá recoger los contenidos radiofónicos y determinar la estructura del programa, el contenido radiofónico, informativo, las características periodista y la música.

Del mismo modo, también haremos uso de la técnica de la entrevista, la cual hace referencia a establecer un diálogo o conversación entre un entrevistado y entrevistador acerca de un tema determinado, para la presente investigación se hará uso del instrumento de la entrevista estructurada que consiste en formular preguntas previamente diseñadas y para la interpretación de las respuestas se plasmará en una ficha de entrevista la cual permitirá conocer la importancia de producir programas radiales en el idioma quechua desde el punto de vista de expertos en la materia.

#### **4.7. Técnicas de análisis e interpretación de la información**

La principal técnica para la interpretación de datos será el análisis de contenidos el cual nos permitirá analizar la estructura del programa radial Rimayninchis Nuestras Voces, en ese sentido para Hugo Sánchez, Carlos Reyes y Katia Mejía (2018), el análisis de documento e información (materiales, escritos o hablados) se realiza con el propósito de transformar en datos cualitativos y facilitar el proceso de comprensión e interpretación, en este caso sintetizaremos la información en un cuadro de registro, lo cual nos ayudará para la revisión de los géneros o formatos radiofónicos en el programa.

## CAPÍTULO V

### RESULTADOS Y DISCUSIÓN

#### 5.1. Resultados de la Investigación

Para el análisis del programa de *Rimayninchis Nuestras Voces* se tomó en cuenta cuatro emisiones, en quechua, con mayor audiencia y participación ciudadana, las emisiones que fueron parte del presente análisis corresponden a las fechas del 21/08/2022, 09/10/2022, 23/10/2022 y 06/11/2022, también se realizó la traducción de los cuatro programas, de la misma forma, se tomó en cuenta para el análisis de contenidos correspondiente dos de ellas.

Por otro lado, se realizó entrevistas estructuradas a especialistas y profesionales en la difusión del idioma quechua a través de la radio, con la finalidad de complementar los objetivos de la investigación.

La transcripción de los programas de *Rimayninchis Nuestras Voces* fue desarrollada inicialmente en una hoja borrador, asimismo durante la transcripción de los programas se evidencio secuencias que no son pertinentes para los objetivos de la presente investigación de enfoque cualitativo, por lo tanto, no fueron parte de la redacción de los programas.

Asimismo, la traducción de los programas de *Rimayninchis Nuestras Voces* fue realizada de manera interpretativa, lo cual constituye un factor importante y fundamental para entender el significado de las expresiones que se emiten en el programa. También en las transcripciones se tradujo los mensajes y contenidos radiofónicos pertinentes a los objetivos de la investigación.

De la misma manera, para el desarrollo del análisis cualitativo pertinente, se tomó en cuenta dos programas, para los cuales, se realizó cuadros de análisis, en el que se examinó con mayor detalle los contenidos radiofónicos, la música y los mensajes comunicativos relacionados a los objetivos de la investigación, de la misma forma, se realizó un cuadro de análisis para observar y describir la estructura radiofónica del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*.

Finalmente se desarrolló entrevistas relacionadas al tema de investigación, en el participaron como entrevistados, la conductora del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* y otros especialistas y profesiones realizan o llegaron a realizar programas radiofónicos en el idioma quechua.

## 5.2. Transcripción, traducción y análisis del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*

### FICHA DE ANÁLISIS DEL PROGRAMA RADIAL RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES: TRANSCRIPCIÓN, TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS

Tabla 2: Programa emitido: 09/10/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm

Programa radial Rimayninchis Nuestras Voces			
Estructura del programa	Transcripción del programa	Traducción del programa	Análisis
Cuña de presentación en quechua (voz en off) con música de fondo.	Hinantin qosqollaqaq sonqonpi tiyaq llaqtasuyumasiykuna, sapanka apunchiskunaq kallpanwan huñunakunchis, llipin suyumanta, (música) Rimayninchis qallarinanpaq, Rimayninchis uyarikunanpaq (musica) arphata k'aqcharispa, orkuta q'asata wasapaspa, Rimayninchis mast'arikuchun, (música).	De todos los pueblos que viven en el corazón del Cusco paisanos, con la fuerza de cada una de nuestras montañas sagradas nos juntamos de todas las naciones, para que empecemos con el programa Rimayninchis, para que nuestra palabra se escuche, despertando al alba, entre cerros y montañas y expandiendo nuestras voces.	El programa radial Rimayninchis Nuestras Voces desde el análisis de su estructura inicia con una cuña radial en quechua que es presentada en la mayoría de los programas, en el cual sintetiza la expresión de los pueblos originarios realizado con una connotación figurativa de la cosmovisión andina. Asimismo, el producto comunicativo presenta música de fondo andina.
Conductora	Allin p'unchay kachun llaqtamasikuna tukuy suyukunapi uyariqukunapaq hatun napaykuy kachun qankunapaq llaqtantin llaqtantinpi uyariqukunapaq.  Buenos días a todos ustedes quienes en estos instantes se suman a la gran audiencia de radio Inti Raymi, ya está con ustedes el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces, sapa domingohina lloqsirimunchis rimarinanchispa imaynan kawsaykuna kashan llaqtanchiskunapi atispaqa turay ñañay waqyarimankichis radiopin kashanchis chayqa kunqaykichis uyarikunanpaq rimayniykichis uyarisqa kananpaq llaqtantinpi icha munaqpas mensaje de voz o qellqasqata aparichimaychis whatsapp chayninta 981 600 605 chay chawpinta qelqaymay whatsapp kashan anchayqa o mensaje de voz napaykamayta munanki o k'amimaytapas munanki chayqa imallapis qelqaymankiman, qelqaymay Rimayninchis Nuestras Voces llank'arisunchis qankunapaq Alejandrina Calancha Monge, Eliza Chani Camacho, Raymunda Coyo Quispe, Mayra Alexandra Cortez; rimarisunchis llaqtamasikuna aswanta kallpachakunanchispaq chayqa noqanchiswanya willakuykunapas hamurinqa kay Rimayninchis Nuestras Voces programapi.	Que se un buen día para todos nosotros paisanos, para ustedes que nos escuchan en todas las naciones un gran saludo para todos ustedes que me escuchan en todos los pueblos.  Como todos los domingos salimos para conversar de como esta nuestras vivencias en cada uno de nuestros pueblos. Si pueden hermano hermana me llaman a la radio, para que vuestras voces se escuchen, para que vuestras voces sean escuchadas en todos los pueblos, también los que quieran mensaje de voz o mensaje de texto envíenme por el WhatsApp al 981 600 605 a través de este medio por mensaje de voz o texto me mandas saludos o si quieres retarme de lo que a ti te parece. Rimayninchis Nuestras Voces trabajamos para ustedes Alejandrina Calancha Monge, Eliza Chani Camacho, Raymunda Coyo Quispe, Mayra Alexandra Cortez, vamos a hablar paisanos para que nos fortalezcamos más, nosotros también estamos trayendo noticias e información en el programa Rimayninchis Nuestras Voces.	Posteriormente la conductora del programa inicia el programa con un saludo en quechua dirigido a sus radioescuchas de las diferentes comunidades.  Asimismo, la conductora plasma un espacio de dialogo en su programa, en el cual invita los oyentes a llamar al programa, promoviendo de esta manera la participación ciudadana en el espacio radial, también presenta a las personas que forman parte de la producción del programa radio Rimayninchis Nuestras Voces, finalmente da una premisa para desarrollar las informaciones del día.
Cuña (resumen de noticias en quechua)	Runamasinchis kay pachapi kawsaqmasinchis, kallpanta rimayninta sapa p'unchay oqarinku llaqtanchispa yuyayninta qhepa hamuqkunapaq saqenku chaytataqmi noqanchis pukuy pukuy takiwan hina rimarisun kunan p'unchay willakuykunata.	Nuestros semejantes que vivimos en esta tierra, su fuerza su voz todos los días elevan la memoria de nuestros pueblos para las futuras generaciones, esos saberes nosotros como el cantar de las aves agoreras contaremos las informaciones de hoy.	Asimismo, el programa presenta una cuña radial realizada en el idioma quechua el cual da pase al desarrollo a un avance noticioso en el que se presentarán las informaciones que se tocarán durante el programa.
Conductora	Llaqtamasikuna chayqa willakuykunapas chayaymushanya qhawarishanchis tukuy medios de comunicación, grupos de WhatsApp huqmanta q'oñirishañan llaqtamasikuna campaña electoral chayqa amaya yukachikusunchis chu huqmanta, huqmanta, iskay khunan qhepanku riki	Paisanos ya las informaciones están llegando con las informaciones de hoy, todos los medios de comunicación y grupos de WhatsApp ya están calentando sus canales para la campaña electoral, entonces no nos vamos a hacer engañar una y otra vez, dos candidatos han quedado para la región,	La conductora realiza un adelanto de las noticias o informaciones que se realizará durante el programa en el idioma quechua, en el presente programa se toca los temas de coyuntura nacional como es la campaña electoral del 2022, en particular las elecciones para el Gobierno Regional

	<p>candidato regional anchayqa pikunacha q'emeyunku candidato regional huqninkaqtayq imaraq hoqarikushan imatan mana k'amimushankuraqchu imatan mana hoqariqamunkuchu allin mana allin ruwasqankumanta huq kaqllataq chayna allinmi karun kay obrakunata rurarusunchis kaynata llank'arisunchis nispá; llaqtamasikuna sapankan candidato kashanku riki hoqmanta hoqmanta qhawarinallan imatan kawsaypachapi ruwaranku llank'ashaspanku imaynatan wasi ayllunkupi kawsanku allin kawsayninku manachu, wawankuta sumaqtachu uywanku manachu, imaynan llaqtapi kawsayninku llaqtata khuyaykuqchu kanku runachu kanku icha denuncias kashanchu imatataqmi llank'aypi ruranku empresankuna kanchu imaynatan qolqechakunku ima ruwayninkunapin kashan icha kay empresario qaspankuchu huchachakuspanku purishanku chaykunata qhawarispa chaykunata yacharispa pimanpis q'emeyuna llaqtamasikuna ichaqa medios de comunicación periodista masiykuna ñan paykuna candidatupis kashankuman imaraqmi kunanqa sayaparukushanku chayqa distracción medios de comunicación chanillanya mayninpiqa qankuna phiñankunkichis ima uyarimuqkunaqa willakuykuna qatipaqa ninkichis "chay periodista ñan rantirachikuña" "chay llulla periodista" "millay k'amikuq periodista" nisparaqmi ninku riki, chayqa llaqtamasikuna noqanchispas nisunchismancha ama chaykunataqa kasusunchischu llaqtamasikuna.</p> <p>Chhaynaya llaqtamasikuna nisqanchispa hina ñaya ñaya kashañan rimaykunapas imaynata llank'ashanku kashansi kashansi huñunakuykuna kay ConveAgro wasimanatapacha Limallaqtapi wahanakushanku imata qhawarinankupa Curso presupuestos públicos estructura e importancia imaynatan qolqeta rakinku Estado Peruano kaqpi imaymana llank'aykunapaq yachaskaykichispashina sector educación sector salud kikillan llaqtamasikuna kashan kay nisunchismanchá a nivel agricultura imapaq qonqasqa totalmente mana llank'aykuna kanchu mana chanin llank'achiy kanchu allpanchispi nimushanku riki imaraq ima Lima llaqtamanta medios de comunicación nimushanku sasan kawsay kanqa much'uy pin kasunchis manan papa aypankachu mana sara kankachu manan habas kankachu manan chuñollatapis tarisunchischu mikhunanchispaq nispá manchaychimashanchis Lima llaqtamanta riki chayqa imatan ruwamunku kamachiqkuna mikhuy aswanta phuturinanpaq kay llaqtanchispi aswantaraqmi papatapas wicharachipushanku anchayta denunciayta munani ñañay Elisa riparachisunchis llaqtamasinchiskunata; qankuna allpa llank'aq qankuna aswanqa papa llank'aq kashankichis riparachimaychis chaninchu manachu rimasqay chay qhawarisqanchisman</p>	<p>quienes están apoyando a uno de ellos, como lo engrandecen y al candidato oponente de todo lo están insultado de lo bueno y malo que ha hecho, uno de ellos dice esto estará bien, va trabajar bien; paisanos a cada uno de los candidatos tenemos que verlos bien que han hecho en la vida para el bien estar del pueblo, como viven en su familia son ejemplo para su familia, cumplen con la buena crianza de sus hijos?, como es su relación social con el pueblo, expresan respeto respeto por el pueblo o tienen denuncias y que es lo hacen en la vida, tienen empresas?, como generan su economía?, o solo trabajando en la administración pública generan su ingreso económico, o siendo empresarios cometen corrupción, investigando y sabiendo esas conductas vamos a decidir nuestro respaldo paisanos, entre tanto algunos medios de comunicación, colegas periodistas como si ellos fueran los candidatos ya empezaron a tomar partido, (es una forma de distraer al pueblo), distracción del medio del comunicación, es justo que hay veces ustedes se molesten como radioescuchas, comentan también "que ese periodista ya se hizo comprar", "ese periodista mentirosa", "ese periodista que insulta feo" así ustedes comentan, entonces nosotros podemos decir a esto, no debemos hacer caso a ese tipo de periodistas.</p> <p>Así entonces paisanos como hemos escuchado ya tenemos la información, a ver cómo están trabajando?, dice que hay reuniones en ConveAgro se están convocando a la ciudad de Lima para participar en Curso presupuestos públicos estructura e importancia como se hace la distribución del presupuesto estatal para diferentes obras, como ustedes saben para el sector educación, sector salud, así mismo para la agricultura, sector que está olvidado totalmente, no hay obras no hay proyectos que generen el trabajo en los cultivos, están dando informaciones en los diferentes medios de comunicación de Lima, la vivencia será dificultosa, habrá escases, no nos alcanzara la producción de la papa, no hay producción de maíz, no encontremos ni siquiera el chuño para alimentarnos así es como nos generan el miedo desde Lima, entonces que están haciendo las autoridades para que tengamos mayor producción de alimentos en nuestros pueblos, el precio de la papa están incrementado aún más, esta forma de comunicación quiero denunciar hermana Elisa para hacer dar cuenta al pueblo; ustedes los que trabajan la tierra, ustedes que producen la papa pronúnciense, si lo que estoy hablando está bien o no. Así como hemos conversado estas semanas, en los mercados han subido el precio de la papa, dice que los mayoristas que compran la papa en cantidad</p>	<p>del Cusco, asimismo la conductora hace un llamado a la población para analizar la situación política de la región y de los candidatos, de la misma forma se hace referencia a las desinformaciones de algunos medios de comunicación y periodistas con respecto a las contiendas electorales.</p> <p>En ese sentido, también presenta noticias acerca de la agricultura en el que sobresale la desatención del gobierno en este sector, de ese modo da a conocer a los oyentes las informaciones acerca de la mala práctica en la compra de la papa, y en ese contexto invoca a los oyentes que son productores de papa a manifestarse sobre este tema.</p>
--	--	--	--

	<p>hina kay semanata rimanakuskanchisman hina plazapanpakunapi chay papa wicharamun riki chaysi rescatastakuna askhanpi rantiq carpan carpanpi rantiq papa rantiqkuna sakunpi papa rantiq runakuna askhapis rantirunku papa llank'aqmanta chayta pakarunku chaymanta kunan wicharachishanku maman chay papa campesinoq qhatunmantachu hamushun aswan rescatastakuna qhatuqkuna plazapanpakunapi carpapi costal costalpi hap'iqkuna chayta pakashanku wichachinankupaq chayqa ima killacha chayaramunqa riki mosoq papa chaymanta huqmanta urayrachinqaku presionpi imapaq menospreciopi papa llank'aq runata rantinankupaq chayri ¿chaninchu llaqtamasikuna?.</p> <p>Chaninchu kunanqamapas chay rescatastakuna bolsillonpaq tanto allpa llank'aq runa, papa llank'aq runa, rantikuq, papa mikhuq runakuna churanchis chay munasqanta ruwanankupaq alto precio churaynankupaq mana papa llank'aq runapaq beneficio kanchu papa wichaqtin anchayta sinceramiento kachun ch'uyanchachiy kachun llaqtamasikuna willakuykunapipas allinta riparananchispaq imaynan kawsaykuna kashan kay llaqtachispi imaqtinmi papa sinchinkamata wicharun.</p>	<p>ya han comprado a los productores y esa papa están escondiendo para luego hacerlo subir el precio, la papa no está viniendo no está viviendo directamente del campesino sino de los mayoristas que en los mercados en carpas y sacos, estos esconden para hacer subir el precio, pero en qué mes entrará la cosecha de la papa nueva entonces nuevamente bajarán los precios de la papa justificando así bajar el precio en la compra de la papa a los campesinos, entonces ¿eso es justo paisanos?.</p> <p>Es cierto que hoy en día esos rescatastas vean sus bolsillos, pero no así para los productores de la papa para quienes compren papa, para lo que consumimos papa, ellos hacen lo que les da la gana subiendo altos precios, no hay beneficio para los que producen la papa, cuando su precio sube que esos costos se sinceren a que transparentar paisanos para que recibamos buena información y saber cómo está la realidad sobre costos de la papa.</p>	
<p>Participación ciudadana (mensaje de voz al WhatsApp)</p>	<p>Buenos días señorita estoy llamando desde Lima me lo podrías mandar un saludo para mi mamá que está sola allá en la comunidad campesina Sacaca en Písaq, me llamo Eugenio, y también para mis hermanos Enriqueta y Antolin y a mi mamá Juana Puma Huaraca, Gracias señorita. Pásamelo la voz.</p>		<p>Asimismo, luego del avance de las informaciones, a través de un mensaje de voz por WhatsApp se presenta la participación de un oyente, desde Lima, para enviar un saludo a un familiar que se encuentra en Písaq-Cusco.</p>
<p>Conductora</p>	<p>Chanin turay, Lima llaqtamanta pacha turanchispas Jacinto (Eugenio) qellqaymanchis y kaqlataq rimayninta uyariychimanchis. ¿Uyariramunkichischu Písaq llaqtapi? uyariqkuna comunidad campesina Sacaca Písaq llaqtapi napaykuy kashan mamitantan turanchis napaykamuy Juana Puma Huaraca paypaqmi hatun napaykuy kashan kaqlataq ñañañapaq waqyarikuy kashan Enriqueta y Antolin paykunapaq llaqtamasikuna. Enriqueta Antolin napaykuy kashan Lima llaqtamanta kaqlataq Juana Puma kanpaqpis mamitay sumaq sonqowan wawachaykiy qhari wawachaykiy Lima llaqtamanta pacha napaykuyta apachikamushasunki kay comunida campesina Sacaca pisaq llaqtamanta.</p> <p>Kusirikunchis takitachawan chaymanta uyarisunchis imaraq ima kusirikunanchispa llaqtamasikuna chayna kusa qayna mensajekuna, mensajes de voz, mensajes de texto, whatsapp 981 600 6005 uyarisunchis llaqtamasikuna.</p> <p>Rimarishanchis qankunapis uyarimashankichis qelqaymanchis utaq mensaje de voz apachimaynchis papa wichasqan precio papapi wichasqan kay rescatastakuna kay qhatuqkuna costalkunapi ¿rantiqkunachu wichachinku?</p>	<p>Está muy bien hermano desde Lima nuestro hermano Jacinto (Eugenio)nos escribe y del mismo modo nos hace escuchar su voz, ¿Ya han escuchado en el pueblo de Písaq?, los que han escuchado en la comunidad campesina Sacaca del distrito de Písaq tenemos saludos para su mamá de nuestro hermano, saludos para Juana Puma Huaraca para ella un gran saludo, así mismo saludos para su hermana Enriqueta y Antolín, saludos para ellos paisanos, los saludos vienen desde Lima para ti mamá Juana Puma con mucho cariño tu hijito varón te está enviando saludos desde Lima hasta la comunidad campesina Sacaca Písaq.</p> <p>Nos alegramos, escuchemos una canción con todo regocijo paisanos, que bueno recibimos mensajes de voz y mensajes de texto al WhatsApp 981 600 6005 y los escucharemos paisanos.</p> <p>Estamos hablando y me están escuchando del incremento del costo de la papa, envíenme texto o mensaje de voz al WhatsApp su opinión sobre el precio de la papa, estos</p>	<p>En la radio es muy importante para los oyentes reforzar el mensaje o la información debido a que los mensajes en la radio se escuchan solo una vez, en ese contexto la conductora reitera el saludo del oyente con la finalidad de lograr una comprensión clara del mensaje y asimismo que este llegue a su destinatario.</p> <p>(En este caso se presenta la siguiente observación, la conductora se equivoca al mencionar el nombre de la persona que envió el mensaje).</p> <p>En ese sentido, por segunda vez vuelve a mencionar el número de teléfono para recepcionar la participación ciudadana de los oyentes.</p> <p>Siguiendo la línea del programa, la conductora desarrolla una de las noticias presentadas en el avance noticioso, el cual es el incremento de la papa en los mercados por parte</p>

	<p>icha campesino runamanpunichu chay wichasqa rishan pero nisqayman hina precionpiya pagapuna allpa llank'aq runamanqa papa llank'aq watantinmi llank'an riki imaymanapi much'uspa ñak'ariypi mayninpiqa onqospa ima papata plazakunaman wasiman apaymashanchis mikhunanchispaq sulpay kaymanta pacha tukuy runamasinchiskuna allpa llank'aq runamasinchiskuna mikhuykuna llaqta hatun llaqtakunaman apachimuqkunapaq llaqtamasikuna, takichata uyarisunchis aswan y takichawan napaykusunchis ñañay Elisa turanchiskuna ñañanchiskuna allpa llank'aq kunapaq kay munay takin.</p>	<p>mayoristas que venden por sacos ¿han hecho subir el precio?, o están yendo por encima de los productores campesinos, pero como les vengo diciendo hay que pagarle el precio justo a los que trabajan la tierra, los cultivan la papa trabajan todo el año con mucho esfuerzo y sacrificio a veces enfermos trabajan y ellos nos traen papa a los mercados, a nuestra casa para que nos alimentemos, muchas gracias desde aquí a todos nuestros semejantes que cultivan la tierra, a los que nos envían a las ciudades grandes los alimentos paisanos; escucharemos ahora un huaynito y con el huaynito nos saludaremos hermana Elisa a nuestras hermanas y hermanos quienes labran la tierra, para ellos este lindo canto.</p>	<p>de los mayoristas, por lo tanto, invita a participar a sus oyentes acerca de la mencionada situación.</p> <p>Asimismo, antes de recibir la participación ciudadana de los oyentes, da pase a un tema musical.</p>
Música: Condemayta de Acomayo	Tema musical en castellano.		En esta parte del programa se escucha un tema musical de género huayno en castellano de la cantante Condemayta de Acomayo, el cual es pertinente con los objetivos del programa "Rimayninchis Nuestras Voces".
Conductora	Ñañay Elisa Churaymuy turanchista uyarinanchispaq imaynan papa llank'askanchis kashan imaqtinmi precio wicharushan, turay allin p'unchay kachun.	Hermana Elisa dale la señal a nuestro hermano oyente para escucharle su opinión sobre la producción de la papa y porque el precio está subiendo, hermano muy buenos días.	Luego de escuchar el tema musical, la conductora da el pase a una participación ciudadana de un oyente que se realiza a través de una llamada telefónica.
Participación ciudadana (A través de teléfono)	Allinmi panay kay willarimuskeyki kashan llapan papa llank'aq runakunapaq kay sara llank'aq runakunapaqqa llapanpa agricultorkunapaq manan chaynata pakanakunchu chay papankuta hoq papata vendespanku chay papap llank'aqkuna rimarichunku lucharichunku paykuna ñawpaqman porque paykuna perjudicasqa kankuman chay llank'asqankumanta panay porque engañashanku chay papa mikhuy runakunata chaykunata engañashanku paykuna manan chayta ruwanankuchu panay.	Está bien hermana las informaciones que nos das, para todos los productores de papa, productores de maíz, para todos los agricultores, no deben esconder así la papa y vender en la manera como lo hacen, que hablen los que trabajan la papa, que ellos alcancen su reclamo, para que progresen y no se perjudiquen en su producción hermana, porque los están engañando a los que producen y consumen papa no deben hacer eso hermana.	Un ejemplo claro de la retroalimentación o feedback, es que el receptor del mensaje escuche y sobre todo entienda el mensaje que desea comunicar el emisor, en este caso la periodista del programa radial, por lo tanto, a través de la llamada se puede señalar que si existe una retroalimentación entre la conductora del programa y los oyentes debido a que la participación ciudadana habla acerca del tema que se está tratando en el programa.
Conductora	<p>Kusaq turay chayqa q'aynaya q'ayna riki rimayninchispas kay phiña kashan riparananchispaq kusa turay waqyarimusqaykimanta; imaynan mayninpiqa allpa llank'aq runata qhepanchankuya ¿pin qolqechakun llank'ayninwan qhapaqyanin llank'ayninwan?, ¿pikunan? kay qhatuqkunaya llaqtamasikuna.</p> <p>Kaqlataqmi turaykuna ñañaykuna sutyikitaya churaymay turay, a ver del número 957 060 828 ima sumaq graciayki turay, Alejandrina suti noqaqpaqa, chayqa q'emeyta churaysunchis ñañay educación kaqtacha aswanta kallpachasunchis, manayá llakiqa qatirin turanchiskuna allpa llank'aq riki precio chay mikhuynin qhatuyllapichu kunanqa nina manchayta qatishan llakipi Incendios Forestales ¿iman kashan sonqonchispi ruwayninchispi llaqtamasikuna? Incendios Forestales kaypi haqaypi mana chaninchu, uyarisunchis q'eminina.</p>	<p>Que bien hermano, si pues así están las cosas nuestras conversaciones esta para que nos demos cuenta, está bien hermano por habernos llamado; como se ha veces posponen a los que trabajan la tierra, ¿Quién se enriquece con su trabajo?, ¿Quiénes son los que se enriquecen?, son pues estos mayoristas paisanos.</p> <p>Entonces hermano, hermana, escíbeme tu nombre hermano del número 957 060 828 como te llamas hermano, yo me llamo Alejandrina, ahora vamos a poner hermana la cuña de educación para avivar más la conversación, la preocupación viene a los que trabajan la tierra no solo en los productos que trabajan sino también ahora los incendios forestales están generando grandes preocupaciones, ¿Qué es lo que tenemos en nuestros corazones y nuestras actitudes paisanos? Incendios forestales se ocasionan por aquí por allá eso no es justo, vamos a escuchar la cuña.</p>	<p>Siguiendo la línea cronológica del programa, la conductora presenta una cuña del programa con la finalidad de poder cambiar de tema o de información, en este caso el producto comunicativo mencionado permite al oyente comprender de mejor manera el programa.</p>
Cuña secuencia tema central en quechua con música de fondo	Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuyta sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hallp'apas qhapaq mikhuyta qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.	Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento, asimismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.	La cuña radial que se presenta en esta parte del programa, emite un mensaje con un sentido figurado, el cual expresa la importancia de la naturaleza en la vida y la comunicación para el bienestar de las personas.



Conductora	Kunan chayqa waqyakuy kashanchu ñañay Eliza uyarikuytachu munashan chayqa uyarisunchisyá ñawpaqchata napaykusa Roger Castelo.	¿Entonces hermana Elisa hay llamada telefónica ahora?, quiere hacerse escuchar, ya entonces lo escucharemos primero me saludare a Roger Castelo.	Luego de la presentación del spot, la conductora da pase a las participaciones ciudadanas que se presentan en el programa.
Participación ciudadana a través de WhatsApp	Buenos días radio Inti Raymi siempre te escuchamos por Chala – Arequipa es la verdad lo has dicho, los intermediarios hacen que las ganancias del país de vayan a sus bolsillos.		La conductora lee el mensaje que fue enviado por WhatsApp, el cual genera una retroalimentación del tema anterior que es incremento del precio de la papa.
Conductora	Chanin turay Roger Castelo Arequipa llaqtamanta Chala. Kunanri maymanta ñañay turay.	Está bien tu opinión hermano Roger Castelo desde Arequipa el pueblo de Chala. Ahora hermano hermana de donde me llamas.	Asimismo, la conductora da pase a otra participación ciudadana que se da a través de una llamada telefónica.
Participación ciudadana (llamada)	Ñañay Lima llaqtamanta waqyamushani noqataq kani Qosqomanta napaykuni llapan llank'aqkunata papa llank'aqkunata hortaliza llanka'qkunata allpa llank'aq allpa ruruchiq wayqenchiskunata ñañanchiskunata napaykuni, manan paykunachu wichachinku kay panchistaqa mikhuyninchistaqa wichachinku chay hatuyninpi rantiqkuna rescatastakuna nishankichis.	Hermana desde Lima te estoy llamando, yo soy de Cusco envié saludos a todos los que trabajan la papa, a los que cultivan hortalizas, a lo que trabajan la tierra, a los que producen en la tierra, a todos nuestros hermanos y hermanas les envié mi saludo, no son ellos quienes hacen subir los precios de la papa ni de nuestros alimentos son los mayoristas como están diciendo.	De la misma forma, la llamada telefónica se manifiesta acerca del tema que se tocó anteriormente en el programa, por lo tanto, se puede decir que la información que se abordó previamente fue relevante para el oyente.
Conductora	Kusa ñañay sulpay waqyarimaskaykimanta sonqoypi p'uqñururinqami, kusirikunin anchata.  Chayna llaqtamasikuna chayqa kuisunku napaykuni kunan tutaymanta Neli Casafranca Tecsi paytapas napaykuni ñañay turay aswanta apachinanchispaq kallpanchista aswanta yachachinanchispaq imaynan kashan kawsaykuna.  kay número telefónico waqyamashan rimaytapacha munashan chayqa uyarisunchisyá llaqtamasikuna 974 773 334 waqyamushayki turay ñañay aswanta uyarikunanchispaq sipirun celularninta mana uyarikunanchispa.  Rimarisharanchis kallpachasqa mayninpi turanchiskuna ñañanchiskuna allpa llank'aq paykuna riki ichaqa sasachaypi mana'ya precio mikhuyllapichu sarunchasqa qhepachasqa pisiyasqa aswanqa mayninpi Incendios Forestales, kashan kay p'unchaykuna kaypi haqaypi nina yawrarin chayrayku mayninpi sonqonchispi waqan llaqtamasikuna, imaraq ima uywakunapis chaypi wañunkuchu acaso runallachu kay pachapi tiyaq kanchis manachu chay orqopatakunapi q'asa patakunapi uywachakuna kan huqta nina yawrariqtin noqanchis rup'ayusqa kawsashaq runa rup'asqa ñaq'arispa wañusuman imaraqmi mana kanmanchu llaqtamasikun.  Turay ñañay ruwaypi churakusunchi, ama sasachayman tanqaysunchischu llaqtanchista, aswantaqa pachamamanchista imaymatan tajachisunchisman chay Incendios Forestales imaynatan yanapasuchisman llaqtanchiskunapi mana incendios forestales kananpaq, llaqtamasikuna maypipis q'oncharunchis mayninpiqa llaqtamasikumapa hap'yichinchis riki wayk'unanchispaq utaq ninata hap'yichinchis q'oñikunanchispaq ima aqnata	Bien hermana muchas gracias por los que nos has llamado mi corazón late intensamente, me alegro demasiado.  Así es paisanos, saludo esta mañana a Nely Casafranca Tecsi a ella le enviamos un fraterno saludo y a la vez hacer saber de las cosas que estamos viviendo y enviaremos información para saber nuestras vivencias.  Este número me está llamando, talvez quiera hablar entonces lo escucharemos paisanos, el 974 773 334, te estoy devolviendo la llamada hermano hermana para que nos escuchemos más, apago su celular no podemos escucharlos.  Estábamos hablando del valor que deben tener nuestros hermanos y hermanas que trabajan la tierra, pero viven en dificultades, no solo en los precios de los productos son pisoteados, relegados, menospreciados, a veces (I) los incendios forestales les perjudican, estos días por todos los lados hay incendios forestales el fuego quema por eso a veces en nuestro corazón lloramos paisano, con mucha pena los animales también encuentran la muerte allí, acaso los humanos noma debemos vivir en la madre tierra, acaso no hay animales que viven en la montañas y quebradas, una vez que se encienda el fuego y a ver nosotros nos quemamos vivos en el fuego con mucho sufrimiento morimos como nos sentiríamos paisanos.  Hermano hermana vamos hay que empezar hacer, no causemos problemas a nuestro pueblo, mejor cuidemos a la madre tierra y cómo podemos evitar los incendios forestales, como podemos enseñar a nuestro pueblo para que no ocasionen incendios forestales, paisanos a veces prendemos y atizamos fogones en lugares peligrosos para cocinar, o también prendemos fogatas para calentarnos y luego el fuego	El segmento de la participación ciudadana en el programa culmina enviando un saludo a una oyente que sintoniza a través del Facebook.  En esta parte del programa se observa una barrera comunicativa en el que un oyente tiene dificultades para lograr su participación en el programa.  La conductora continua su discurso periodístico en el programa radial, en esta ocasión utiliza como nexos el tema previamente hablado para tocar un nuevo tema.  (I) Ahora el nuevo tema para conversar con los oyentes son los incendios forestales, en el cual manifiesta los problemas que pueden causar cuando se propague un siniestro producido por el fuego.  El programa radial <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> se constituye bajo un formato de radio comunitaria el cual le permite generar un dialogo entre los sujetos sociales de las comunidades y los medios de comunicación, en ese sentido, en esta parte del programa se observa el rol educativo de la radio con los pobladores de las comunidades.

	<p>saperparinchis riki chayqa llaqtamasikuna manaya kaqlatataqchu yanapanchis chay nina yawrarin chayri llakitaya apaymanchis, Quispicanchis llaqtanchispi manachu chay tukuy runa wañuyun ñaq'ariypi llaqtamasikuna uywakuna wañuyun Quispicanchi Antayaje llaqtanchispi chaykunata yuyarispayá ama incendios forestales kachunchu chaymanta llaqtamasikuna aman comunta hap'ichinanchischu mayninpi ninchis q'opan kashan chaymanta huñurunchis q'opata chakra patapi kanayunchis chaypi chayllamanta wayra aparikun riki rup'ayachin q'alata orqonchiskunata q'asanchiskunata chaykunan kanan prevención pikunas juntas directivas kashankichis 27.02 min comité de prevención de incendios forestales anchayta paqarichiychis llaqtamasikuna Comité de Prevención de Incendios Forestales sapanka comunidad campesina chaypi kachun kay comités de prevención de Incendios Forestales yachachiykunata mañakamuchun kay compañía de bomberos, defensa civil, municipalidad distrital, municipalidad provincial chaypi kashan defensa civil paykuna sapanka comunidadman richunkuy yachachiy imaynatan sayachisunchisman q'oyochisunchisman incendios forestales imaynatan runa sayarinanchis incendio forestal kaqtin mana ninapi kanayusqa wañunanpaq mana q'osñipi wañunanpaq anchaytakunayá mañakuna kay comités de prevención de incendios forestales comunales kachun llaqtamasikuna chayqa amaña llakiman churaykuspachischu aswanta chaypi llakita qatirisunchis llaqtamasinchiskunaman chaymanta ñataq comunidades campesinas como kay microcuenca Wara Wara mayu kikillantaq kay comunidades campesinas kashanku microcuenca Patakanca, Ollantaytambo llaqtanchispi, Quispicanchis llaqtanchispi tukuy llaqtakunapi kashan proyectos de forestación anchaytayá aswanta allinta llank'arina rimarispanchis maykunapi mallkikunata tarpukuman maykunapitaq mana incendios forestales mana q'alata riki kanayunanpaq nina yawrariqtin chaykunata allinta rimanakuspanku llaqtamasikuna kananmi consciencia ambiental nisqanchis kachun rimanakuy kachun llaqtanchiskunapi nishanchista kay comités de prevención de incendios forestales comités comunales kanman riki comités comunales de prevención de incendios forestales qankunalla llaqtamasikuna yachayta aswanta yachaywasikunapi kashan comités de vasode leche, clubes de madres, waynakuna huñunakunanku lluyllataq kunanqa organizasqa kashanchis llaqtanchiskunapi chaykunapi rimanakuy kachun llaqtamasikuna chaymanta reqsichina kanqa noqapipas kamachiy kanqa reqsichinaykanqa imaynan ley chay incendios forestales qallarichiqa llaqtanchiskuna kanayuqpaq imaynan ley kamachikun imatan qatipank,</p>	<p>lo dejamos encendido paisanos si hacer nada, cuando se enciende el fuego genera preocupación en el pueblo, en la provincia de Quispicanchis tanta gente ha muerto quemado en sufrimiento, los animales se han quemado, en Quispicanchis en el poblado de Antayaje recordando esas penurias no debemos provocar incendios forestales, (2) así mismo hermanos no debemos prender fuego en cualquier sitio, a veces juntamos basura en las chacras para quemarlas y de ahí como no controlamos el fuego el viento se lleva y se empieza a quemarse todo, los cerros y las quebradas se queman por eso las juntas directivas quienes son, ustedes deben conformar los comité de prevención de incendios forestales, los comités de prevención de incendios forestales en cada comunidad deben crearse que gestionen capacitación ante la compañía de bomberos, defensa civil, municipalidad distrital, municipalidad provincial, allí está la oficina de defensa civil, ellos tienen que ir a las comunidades a enseñar como se debe evitar los incendios forestales y como debe reaccionar la gente cuando hay incendios forestales en la comunidad para que la gente no muera quemados por el fuego o asfixiados por el humo, estas gestiones hay que pedir a los comités de prevención de incendios forestales comunales paisanos, entonces para que no nos veamos en situaciones de sufrimiento y causemos tristeza al pueblo, también tenemos la experiencia de la microcuenca Wara Wara mayu eso mismo debemos hacer igualmente como en la microcuenca de Patacanca Ollantaytambo, en la provincia de Quispicanchis en sus comunidades hay proyectos de forestación eso es lo que debemos trabajar más todos en coordinación para saber dónde y en que terreno debemos plantar los árboles para que no se generen incendios forestales por las cercarías comunales de esos riesgos es que tenemos que hablar en la comunidad, debemos crear la conciencia ambiental, todo lo que estamos hablando ahora que se haga en nuestros pueblos entonces estamos sugiriendo que se creen los comités de incendios forestales iguales que los comités comunales así serían los comités de prevención de incendios forestales, ustedes tienen que reforzar los saberes paisanos por ejemplo hay comités de vaso de leche. clubes de madres, los jóvenes se tienen que juntar, todos integramos en diferentes organizaciones en nuestro pueblo y en estos espacios debemos hablar de esto paisanos, hay que tener más información de esto, de mi parte también me daré la responsabilidad de hablar más sobre la ley y las penalidades que implica generar incendios forestales para los que ocasionan, lo que incendian nuestros campos, que es lo que establece la ley, cuantos años de cárcel se sentenciaría a los responsables dicen 3 años, 4 años de acuerdo a la gravedad del caso, estos aspectos debemos hacer conocer sobre la legislación peruana en incendios forestales, todos estos aspectos ya están legislado paisanos por eso todos debemos</p>	<p>(2) La conductora, a través de su programa, cumple un rol muy importante, el cual es educar acerca de la prevención de incendios forestales, asimismo, bajo un análisis comunicacional y periodístico podemos señalar que el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> dentro de la dimensión de contenido informativo cumple con difundir información educativa.</p> <p>Asimismo, culmina la noticia, señalando las sanciones penales que pueden estar sujetos aquellas personas que producen un incendio forestal, por lo tanto, podemos señalar que la información que se desarrolla en el programa es amplia y completa, del mismo modo la conductora da pase a una cuña radial relacionada con el tema.</p>
--	---	---	---

	<p>hayk'an wata carcelpi kanman mayninpi kinsa wata, tawa wata llaki kasqanman hina, chaykunatapas reqsichinaya legislación peruana incendios forestales kaqmanta kamachiskaña kashan llaqtamasikuna chayqa llinpinchismi yachananchis imaynan hatariy kanman incendio forestal kaqtin imatan ruwananchis incendio forestales mana llaqtanchispi kananpaq; chaypi uyarisunchis ñaña Elisa kay mink'akuyta yuyarinanchispaq.</p>	<p>saber cómo debe ser nuestro desplazamiento cuando hay incendios forestales que es lo que debemos hacer para que no haya incendios forestales; ahora vamos a escuchar hermana Elisa este mensaje para que recordemos.</p>	
Spot educativo en quechua sobre incendios forestales	<p>Pachamamanchismin mañamashanchis allpa llank'aq runamasin, pachamamanchis. Kanayuy sasa kawsayta apamasunchis manan nina yawrariskallanwanchu ichaqa q'osñi surk'aninchisma hayk'uruspa onqorachiwasunchis corona virus onqoypas osqhayllan cuerponchisman haykurunman kay onqoykunapas sasatan orqorachiman nina wañuchiq bomberos nisqa runamasinchiskunata, pachamamanchispa hinallataq llaqtamasinchispa allin kawsayninta chaninchana tatichiy kanayta pacha chunka soqtayoc yupaychayman waqyakamuy bomberos nisqaman willakamunaykipaq chaymantapas pachaq pisqa yupayman waqyay policía nacional kanaqta hap'ispa justiciaman apananpaq.</p>	<p>Hombre que cultivas la tierra, nuestra madre tierra nos está hablando. Quemar nuestra madre tierra nos genera sufrimiento no solo con el fuego que se expande sino también con el humo que se introducirá a nuestros pulmones y la debilitará, y hasta la enfermedad del Coronavirus puede contagiarnos fácilmente, estas enfermedades también con mucha facilidad pueden enfermar a nuestros hermanos bomberos y a nuestra madre tierra asimismo a la vida del pueblo debemos proteger para prevenir los incendios forestales debes llamar al 116 numero de la compañía de bomberos, asimismo puedes llamar al 105 de la policía nacional para que capture al responsable del incendio y lo lleve a la justicia.</p>	<p>Bajo el análisis de la dimensión del lenguaje radiofónico, se observa un spot, con un fondo musical andino expresa los problemas que pueden generar los incendios forestales, asimismo algo que resalta del producto comunicativo son los números de contacto de la policía y los bomberos, por lo tanto, se puede señalar que el spot es de carácter educativo para las personas de las diferentes comunidades, debido a que también está en el idioma quechua.</p>
Música: Briseida de Acomayo	<p>Tema musical en castellano</p>		<p>Inmediatamente se escucha una canción de género musical huayno en castellano y destinado a promover la identidad nacional.</p>
Conductora	<p>Chaynaya llaqtamasikuna chayqa kunan kay q'emeyta uyarisunchis aswanta rimayta kallpachisnaschispaq.</p>	<p>Asi es paisanos ahora vamos a escuchar esta cuña para luego seguir avivando nuestra conversación.</p>	<p>Una vez culminado la música, la conductora presenta una cuña para dar pase al tema central del programa.</p>
Cuña: secuencia tema central en quechua	<p>Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuyta sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hall'apas qhapaq mikhuyta qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.</p>	<p>Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento así mismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.</p>	<p>Dentro de la dimensión del lenguaje radiofónico se puede señalar que las diferentes cuñas o spots presentados en el programa expresan un mensaje con carácter figurado, por lo tanto, la traducción del quechua a castellano se realiza de manera interpretativa.</p>
Conductora	<p>Kunanqa rimarishanchis riki allpa llank'aq runamasinchikunamanta sasachayninmanta mikhuykuna llank'asqanmanta qolqechakunanpaq allin kawsayta tarpananchispaq llaqtamasikuna, gobierno sapanka kamachikuq presidentekuna y estado peruano kashan Ministerio de Economía imaynatan qhawarimuy llaqtamasikuna allpa llank'aq runata, imaynatan qhawarimun kay agricultura familiar nisqanchista llaqtanchiskunapi aswanqa kay qosqo llaqtanchispi región llaqtanchispi qosqopipuni llaqtamasikuna anchaypi nisqanchispas hina kashaña mink'arikuy segunda reforma agraria ura wata aparikun riki diciembre killapichu noviembre killapi ñaña Elisa chayqa wata tukuyti aparikun rimarikun segunda reforma agraria kanqan kay peru suyunchispi nispa ichaqa yachaskaykichispas hina kay chay pacha kasharan ministro de agricultura turanchis qosqollaqtamasinchis Victor Raul Mayta Frisancho riki chay Saqsayhuaman patapi rimarimunku reqsirichimunku kay segunda reforma agraria aswanta kamachikunanpaq, ichaqa killakuna puriskaman hina llaqtamasikuna manayá</p>	<p>Ahora vamos a hablar de los hombres que cultivan la tierra, de sus dificultades en la producción de nuestros alimentos y generación de su economía para alcanzar a un bienestar en la vida paisanos, cada uno de los gobernantes, están los presidentes y el estado peruano y el Ministerio Economía como ellos los ven paisanos a los hombres que cultivan la tierra, como gestionan la agricultura familiar en nuestros pueblos especialmente en la región Cusco en la provincia de Cusco es así como venimos diciendo ya hay convocatoria para la segunda reforma agraria en el mes de noviembre o diciembre se llevó a cabo hermana Elisa?, entonces al final del año pasado fue el lanzamiento, allí se habló de la implementación de la segunda reforma agraria en el Perú, como ustedes bien sabían ese tiempo estaba como ministro nuestro hermano cusqueño Victor Raul Mayta Frisancho, en la explanada de Sacsayhuaman se hizo el lanzamiento allí se hizo conocer sobre los procedimientos que debe seguir la segunda reforma agraria, pero a medida que pasan los meses paisanos ya no hay presupuesto para la implementación de la segunda reforma agraria, ya no es atendido el trabajo de los</p>	<p>Dentro del desarrollo del programa podemos señalar que el tema central de esta edición es la desatención en la producción de alimentos por parte de los agricultores, en ese sentido la conductora del programa amplía la información y señala el escaso apoyo que existe del gobierno hacia los agricultores, así como las promesas que las autoridades realizaron y no se ejecutaron. Desde esta perspectiva se puede señalar que el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> se constituye como una radio comunitaria debido a que toca temas de interés de los sujetos sociales de las comunidades.</p>

	<p>qolqey rikukunchu segunda reforma agraria ruwakunapach chaninpi, manayá allpa llank'aq runa llank'aynin allin rikuskachu kunankama, pero papa, sara, kinua, habas mesanchiskunapi mikhunachispaq kaqllalla kashan mana kamachikuqkuna. Lima llaqtapi kaqkuna tapuykunkupaschu maymanta chay mikhuy imaynapin hinan cocinanman, mesapataman mikhunankupaq chayan chay mikhuykuna, aqnaya chayqa chayta nispacha nisunchisman mink'arikuy kashaskan presentación de libro Segunda Reforma Agraria la Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas, ¿pikunan chayta ñawinchamusqakuy llaqtamasikuna kay Segunda Reforma Agraria la Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas? chaypi kashanku turanchiskuna ñañanchiskuna Victor Raul Mayta Frisancho, Eduardo Zegarra, Giovana Vasquez Luque, Luis Cruz, Juan Mendoza Motesinos, paykunayá ñawinchamunku kay patarata ¿imapaq? aswanta reqsinachispaq imaynan mañakuy puriyin qelqaynin kamachiynin kanman segunda reforma agraria, pisimanta pisicha puririnqa, anchaypin rimanqaku astawan kallpachanqaku especialista intercultural de la dirección de cultura Cusco magister Teresa Campos Chong; tapuykuna ñañay Eliza, ¿kay Ministerio de Cultura wasimanta magister Teresa Campos Chong runa simillatapis yachanchu rimayta, hallp'atapis llank'ankuchu señorachakuna? ¿pikunan chaypi rimayta mat'ipanku? vicerector de investigación Unsaac Dr. Leoncio Roberto Acurio Canal ¿imatán ruwanku universidadkunapi facultad de agronomía, facultad de medio ambiente, facultad de ecología? ¿imakunan kan zootecnia universidadmanta pacha? ¿imaynatan kallpachanku profesionales, profesionales yachayninku kutishanku llaqtaman universidad nacional estatal? ¿ima investigaciones científicas yanapayninku llaqtapaq kanchu?, universidadmanta paypas rimaytas mat'ipamunqa kikillantaq presidente de la Fartac Walter Torres Orqon, jefe de la unidad zonal Agrorural Ing. Victor Baca Ramos ¿hayk'an agencias agrarias kan llaqtanchiskunapi? ¿maykunapin Agrorural llank'arin llaqtamasikuna? ¿llank'asqanku rikukunchu? Fartac wasimanta runamasinchis kashan Walter Torres llaqtan llaqtaman chaninpi puririshan ichaqa aswaraqcha mat'ipana kanqa kay segunda reforma agraria nisqanchis kallpachakunapach llaqtamanta pacha, ichaqa llaqtawan kuskaya rimaynakuspa mikhuykunawan, kay mikhuykunata apamushaku paykunawanya rimanakunan organizaciones sociales, organizaciones de base, organizaciones agrarias, agropecuarias paykunacha riki aswanta reqsirinanku kay qelqaykunata kay yachaykunata segunda reforma agraria nisqachismanta la Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas aswanta kay yachayta</p>	<p>hombres del campo pero la papa, el maíz, la quinua, las habas están presentes en nuestras mesa para nuestra alimentación. Los que gobiernan desde la ciudad de Lima no se preguntan de dónde vienen sus alimentos, como es que llegan a su cocina, a su mesa el alimento, Así es, nosotros podemos decir que hay una difusión de la presentación del libro de la Segunda Reforma Agraria la Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas, y ¿Quiénes habían escrito este libro paisanos sobre la Segunda Reforma Agraria la Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas? Allí están nuestros hermanos y hermanas Victor Raul Mayta Frisancho, Eduardo Zegarra, Giovana Vasquez Luque, Luis Cruz, Juan Mendoza Motesinos, ellos son los que han escrito este libro ¿para qué? Es para que conozcamos más como está gestionándose el pedido, el contenido y su legislación de la segunda reforma agraria, poco a poco se implementará, en el proceso debatirán y fortalecerán el pedido desde los especialistas de interculturalidad de la dirección de cultura Cusco, como la magister Teresa Campos Chong; hermana Elisa hay que preguntarnos ¿si los que trabaja en el Ministerio de Cultura saben hablar quechua o cultivar la tierra?, ¿quienes hablan en este libro? El vicerrector de investigación Unsaac Dr. Leoncio Roberto Acurio Canal, ¿Qué es lo que investigan en las universidades, la facultad de agronomía, facultad de medio ambiente, facultad de ecología? ¿Qué es lo que se investiga en zootecnia? ¿Cómo se especializan los profesionales, lo que saben los profesionales devuelven al pueblo? ¿La universidad nacional estatal sus investigaciones científicas ayuda al pueblo?, desde la universidad él también quiere apoyar al proceso, asimismo el presidente de la Fartac Walter Torres Orqon, jefe de la unidad zonal Agrorural Ing. Victor Baca Ramos, ¿Cuántas agencias agrarias hay en nuestras provincias? ¿En qué zonas trabaja agro rural? Paisanos, ¿su trabajo se deja ver? De la Fartac esta nuestro paisanos Walter Torres y él esta viajando de pueblo en pueblo para difundir pero debemos reforzar el trabajo de difusión sobre la segunda reforma agraria para su fortalecimiento desde el pedido del pueblo, por eso hablando siempre con el pueblo y con los consumidores, están transportando los alimentos con ellos hay que hablar, con las organizaciones sociales, organizaciones de base, organizaciones agrarias, agropecuarias ellos tienen que conocer mas este libro sobre la segunda reforma agraria, Agricultura Familiar como Centro de las Políticas Públicas para que reforcemos más lo que estamos hablando todos los oyentes quienes saber, quieren conocer como esta implementándose este proyecto de la segunda reforma agraria en el Perú ¿Dónde se va a presentar este libro? En el salón de grados del Paraninfo Universitario Unsaac plaza de armas viernes 14 de octubre 5.30 de la tarde, entonces el viernes 14 de octubre 5.30 de la tarde todos estamos llamados para conocer más y conversar aún que es del futuro</p>	<p>Asimismo, complementa y culmina la información dando a conocer un libro relacionado a la agricultura, en particular, acerca de la segunda reforma agraria, en ese contexto podemos señalar que la información desarrollada en el tema central es amplia y completa para el oyente.</p>
--	--	--	---

	<p>kallpachaninchispaq tukuy uyariqkuna yachayta munankichis reqsiyta munankichis imaynapin hina puririshan kay proyecto segunda reforma agraria Perú suyupi ¿maypin kay patara reqsichikamunqa? salón de grados del Parainfo Universitario Unsaac plaza de armas viernes 14 de octubre 5.30 de la tarde, chayqa viernes 14 de octubre 5.30 de la tarde todos estamos llamados para conocer más y conversar aún que es del futuro de la segunda reforma agraria, como tiene que fortalecer a nuestras culturas llaqtamasikuna.</p> <p>Chayqa kunan chay ruwaykunapipas mayninpi campopiqa llaqtakunapiqa ñañañ Eliza kanya mayninpi hatun llaqtakunaman mamanchiskuna taytanchiskuna puririqtin p'enqanku discriminación kanya campesino warmin kasqan rayku campesino qharin kasqan rayku, rit'ipatakunapi tiyaq kasqanku rayku llaqtamasikuna, chayqa kunan uyarisunchis ñañanchis derechos de las mujeres mana reforma agraria chayllachu qhawarikunan riki imaynan runa kayninchis imaynatan q'espichishanku runata <b>45.14 min</b> hawa llaqtakunapi comunidades, campesinas centros poblados, anexos anchaykunapi uyarisunchis kay mink'arikuyta.</p>	<p>de la segunda reforma agraria, como tiene que fortalecer a nuestras culturas paisanos.</p> <p>Entonces ahora hermana Elisa en estas acciones también en el campo, en nuestros pueblos a veces nuestras madres nuestros padres se trasladan a las capitales de provincia los avergüenzan, los discriminan por ser varones campesinos por ser mujeres campesinas, por vivir ellos en los nevados son menospreciados paisanos, ahora vamos a escuchar a nuestra hermana sobre los derechos de las mujeres no solo es la reforma agraria para analizar también debemos ver cómo están nuestros derechos y como beneficia a la gente en las comunidades campesinas, en los centros poblados, anexos, escuchemos este mensaje.</p>	<p>De la misma manera, una de las percepciones de radios comunitarias es impulsar a las personas a defender sus derechos comunicacionales y fomentar su identidad, bajo ese contexto, observamos en esta parte del programa que la conductora presenta un material comunicativo destinado a los derechos de las mujeres de las zonas rurales, en ese sentido el programa toma un rol informativo educacional.</p>
<p>Sociodrama sobre los derechos de las mujeres en quechua.</p>	<p><b>P1:</b> Noqayku llaqta hukhumanta warmikunaqa, imaynatan llaqta ukhupi tiyanku nispan llaqtaykumanta, hamuyku, wawaykuta yachaywasiman pusayku, manchakuyku rimayta penq'akuyku asipayawankumanchu, runasimillata rimakuyku, manan castellanota ch'uyachatapis mana puni yachanichu, onqoroyku chayqa hanpinawasiman rinayku unayta suyayku, wawaykupis waqayunraq chaymi ñoqaqa mana rinichu, wasillaypi phorpawan pusawawan llapan qorachawan hanpikuni onqorospaqa, imapis qolqellapaq llaqta ukhupiqa mana kawsanapaq hinachu, mana puni llank'ayta yachaykuchu, warmikunaqa wasillaykupi wawaykuta uywayku, imaymanatas yachachiyku noqayku hina kachun nispa awayta puskayta wayk'ukuyta; noqa hina wawata uywallachuntaq nispa kamachiyku.</p> <p><b>P2:</b> Kuraq warmikunaqa imatapas manayá kikinkumantachu ruwanku qosankutaraq suyanku, chayrayku waynasipaskunaqa allin chaninchasqa willakuykunata chaskinayku mana erqellaraq kashaspa wawata tarikunaykupaq, llaqta ukhupiqa imaymanan sasachaykuna kan, chaymi aswan chaninchasqa willakuykunata chaskinayku allin kawsayninku kananpaq.</p> <p><b>P3:</b> Warmikuna, sipaskuna, waynakuna ayllukunamanta hatun llaqtaman hamuq derechoyqmi kansi</p> <p><b>Mensaje Final:</b></p>	<p><b>P1:</b> Nosotras las mujeres del interior de país, preguntándonos como viven en estas ciudades, es que venimos, llevamos a nuestros hijos a las escuelas, tenemos miedo de hablar, nos avergonzamos por que se pueden reír de nosotras, solo hablamos en quechua, no hablamos, no sabemos nada del castellano, si es que nos enfermamos tenemos que ir al centro de salud y esperamos mucho tiempo para ser atendidas, nuestros hijos también se ponen a llorar por eso no voy a los centros de salud, en mi casa noma me curo con hierbas phorpa, pususa y otros si esque me enfermo, en la ciudad todo es con plata nomás no se puede vivir bien, nosotras del campo no tenemos trabajo en la ciudad, las mujeres nos quedamos criando a nuestros hijos en la casa, les enseñamos lo que nosotras sabemos tejer, hilar, cocinar; como nosotras tienen que cuidar a sus hijos así les enseñamos.</p> <p><b>P2:</b> Las mujeres mayores por ellas mismas no deciden, esperan todavía la opinión de sus esposos, por eso las y los jóvenes debemos fortalecer nuestras capacidades para no tengamos hijos a temprana edad, en las ciudades grandes se vive con dificultades, por eso debemos acceder a información preventiva para nuestro buen vivir.</p> <p><b>P3:</b> Las mujeres adultas, mujeres jóvenes y varones jóvenes de los pueblos que migran a las ciudades grandes tenemos derechos.</p> <p><b>Mensaje Final:</b></p>	<p>El producto comunicativo presentado en esta parte del programa, se considera dentro de un género periodístico dramático, el cual tiene como formato un sociodrama que trata el tema de derechos humanos.</p> <p>En el sociodrama, analizamos que está conformado por la participación de tres actores, los cuales son denominados para el presente análisis como P1 (persona 01), P2 (persona 02) y P3 (persona 03). Asimismo, el material auditivo tiene como fondo un audio del cantar de las aves del campo. La participación de P1 se retrata en la voz de una mujer campesina el cual expresa las dificultades que atraviesan las mujeres provenientes de zonas rurales cuando migran a las ciudades urbanas de su localidad, estas dificultades se dan principalmente por hablar el idioma quechua, asimismo da a conocer las deficiencias que existe en salud en la zona donde viven. La participación de P2, se refleja en la voz de una mujer con un mensaje de reflexión en el idioma quechua, el cual da a conocer mensajes educativos para los jóvenes de zonas rurales. La participación de P3, está constituida por 5 voces diferentes, entre ellos jóvenes y niños, el cual finaliza el sociodrama con el objetivo propuesto, el cual es, derechos de los campesinos.</p>

	Historias y saberes de pueblos indígenas y originarios con el apoyo de Culture Survival y Asociación Phutu.	Historias y saberes de pueblos indígenas y originarios con el apoyo de Culture Survival y Asociación Phutu.	El material auditivo concluye con el mensaje de las organizaciones que realizaron el producto comunicativo.
Cuña de secuencia escúchenos en quechua	Siminchis yipusqa kunankama karan, runakunapas munaspa uyariwaranchis chaymi kunanmanta pacha hatun rimaypininchis uyariwayku.	Nos tenían silenciados hasta hoy, la gente también cuando quería nos escuchaba por eso desde hoy escuchen nuestras voces.	De la misma forma, en el programa se presenta una cuña radial en quechua, el cual expresa la revalorización del idioma quechua.
Conductora	<p>Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los Peruanos llaqtamasikuna qhaynunchay waqyarimanchis ¿imapa? rimayta kallpachananchispaq iman llaqtaq q'espiniñin kanman imayanta sanpanka runa kay pachapi kawsa Perú suyupi kawsaq aswanta kallpachasunchisman peru suyunchis q'espinañpaq anchaypi turanchis Florencio Delgado presidente del Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los Peruanos distrito del San Jeronimo chaypi tiyan payqa, chaymi yuyarichimanchis kunan p'unchay yuyarikuq llaqtamasikuna día de la dignidad nacional imaqtin ura kamachikuy watakunapi kashan Juan Velasco Alvarado kay p'unchaysi llaqtamasikuna nacionalización del petróleo peruano chayta kamachikuran karan, chaysi kunanqa dignidad nacional p'unchayta yuyarishanchis chayrayku kunan pacha huñunakuy kashan llaqtamasikuna ditrito de San Jeronimo chaypi aswanta rimarinankupaq riki imaynan kay peru suyunchispi aswanta munasqankuta ruwashanku patrimonio cultural, patrimonio material kawsayninchiswan, Chimpahuaylla plaza Manco Capac anchaypin qallarinqaku kunan pacha atención maypin huqmanta yuyarichimusaq, plaza Manco Capac Chimpahuaylla distrito de San Jeronimo kunan pacha huñunakushanku Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los Peruanos aswanta kallpachanankupaq yuyarinankupaq imaynan llaqtamasikuna Juan Velasco Alvarado kamachikushaqtin llaqtata q'espichiyta munaran campesino runamasinchiskunata hallp'anta kutichispa kikillantaq kay empresas nacionales, empresas petroleras aswanta Perú suyupipuni kamachikunanpaq kunan p'unchaykunapaqqa chaykuna piasasqaya kapun pikuna kamachiyninpi waqkuna hoq sonqoyoq hoq llaqtayoy runakuna kamachiyninpi chay rimaykuna chay proyectokuna pisiyapun aswanta kunanqa corrupción chayman haykurinku kay kamachiqkuna, kikillantaqmi Florencio Delgado Quispe kay dirigente kayninpi rimapaymanchis niwanchismi kay rimanakuypi kunan p'unchay aswata kallpachasaqku kay congresistakuna yuyayman kutinankupaq allinpi llaqtarayku kamachikamunankupaq mana hinaqa mañakusaqku wisq'akuchun Congreso de la Republica imarayku aqlaskayku rayku kunan tiyanaman chayaruspanku llaqtataq haytap'i saqmapa hap'imushanku mana llaqtarayku khuyaykuspa llank'ayninkuta rikuchispanku aswanta leykunatapas kamachikushanku hatun empresakunaman waqqaqkunamanta</p>	<p>Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los peruanos paisanos ayer nos han llamado ¿para qué? Para que reforcemos nuestras conversaciones sobre cómo sería lograr el bienestar del pueblo como cada ciudadano que vive en este país el Perú podemos contribuir para su bien estar, es así que nuestro hermano Florencio Delgado presidente del Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los Peruanos del distrito de San Jerónimo donde vive, él nos hace recordar que hoy conmemoramos el día de la dignidad nacional recordando años atrás el gobierno de Juan Velasco Alvarado este día él había ordenado la nacionalización del petróleo peruano, por ese hecho hoy recordamos el día de la dignidad nacional en conmemoración de esta fecha actualmente hay una reunión en el distrito de San Jerónimo para conversar y reflexionar y ver cómo es que en el Perú los gobernantes hacen lo que quieren con el patrimonio cultural, patrimonio material nuestra convivencia social, están dice en Chimpahuaylla plaza Manco Capac y la reunión van a empezar en estos instantes, entonces voy a volver a recordarles donde están, plaza Manco Capac Chimpahuaylla distrito de San Jeronimo en este instante se están reuniendo con el Frente de Defensa de los Sagrados Intereses y Patrimonio de los Peruanos para recordar y fortalecer las acciones de como Juan Velasco Alvarado dio la orden con el deseo de lograr mejor calidad de vida para la población, para los campesinos a quienes les ha devuelto sus tierras de igual modo ha nacionalizado las empresas petroleras en el Perú para que desde el estado se administre sin embargo en estos tiempos estas medidas se han desmerecido, quiénes son ahora los gobernantes ahora gobiernan con otras intenciones, ciudadanos de otros países son los que ahora administran, estos proyectos desde el estado son minimizados pero lo que más cometen es la corrupción, así es como Florencio Delgado Quispe en su labor de dirigente nos alcanza esta información y nos dice en esta reunión la gente fortalecerá la conversación para que los congresistas tomen conciencia de esta realidad y gobiernen en favor del pueblo de no ser así pedirán el cierre del congreso de la república, ellos han sido elegidos por el pueblo ahora están en sus escaños congresales desde donde a patadas y puñetes tratan al pueblo su trabajo no refleja el afecto que podrían tener hacia el pueblo, más bien las leyes se están promulgando en favor de grandes empresas de otros países favoreciendo el capital de los extranjeros beneficiando a los extranjeros los congresistas con el pecho erguido soberbios están gobernando desde sus escaños congresales con miseria así es como nos viene diciendo nuestro hermano;</p>	<p>Siguiendo la línea cronológica del programa, se observa que la conductora da a conocer información de organizaciones sociales, en el que señalan las acciones que estas realizan. Por lo tanto, se puede señalar que las diferentes organizaciones sociales, muchas de ellas conformadas por campesinos, utilizan como medio de comunicación la radio, en este caso, el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i>, con la finalidad de dar a conocer sus proyectos.</p>

	<p>extranjerokunapaq sayapakuspanku qolqenkumanta capital extrajero chaykunamanta sayapakuspanku congresistakuna imaraq hina kunanqa congreso wasipi tiyamuspanku muchumushanku nispataq nimanchis turanchis; aqllataqmi mañakunqaku aswanta kallpachanqaku asamblea constituyente kachun, kay constitución política 1993 manañan kay pacha kawsaypi kallpachaskañachu llaqtapaq hina t'ijrananchismi kanqa nispataq ninku chaysi kunan pacha rimanakuy kashan aparikunqa nisqanchispas hina plaza Manco Capac Chimpahuaylla distrito de San Jeronimo, llaqtamasikuna kashankichis puririyichis yachayman aswan willakuykunata kallpachananchispaq.</p> <p>Chaynan kashan Rimayninchis Nuestras Voces llaqtamasikuna reqsirichinanchispa, kallpachachinanchispaq llaqtamasikuna; chayqa semana haykumuytataqmi aswanta rimarisunchis Federación de Porteadores uyirimushankichischa Willoq, Patakancha, Sondor Mayu maykunan kashankichis huq provinciakunapipas Paucartambo llaqtanchispi uyirichiqashankuman Federación de Porteadores Caminos del Inca paykuna maytan mana llank'amunkuchu ley del porteador kamachikamunamanpaq kay semanata ñan congresistakuna chayta ñawpachimushankuña chay ley kamachikamumashañan llaqtamasikuna, chayqa porteadores turanchiskuna manañacha riki saruchaskañachu qankuman mana sueldonkupas pisillasqa aswanta rikunchis ñañay Eliza kay emergencia sanitaria kaqtin turanchiskuna porteadores much'uyunku llank'aymanta wañuyunku onqoykunawan ¿imaqtin? manayá paykuna seguro de vida kasqachu paykuna ñataq como porteadores a la actividad turística chayman huñusqañan kapunku huqlachisqaña kapunku chayqa turistikuna mana kapuqtin mana llank'ana kanchu mana mikhuna kanchu y agencias de turismo wisq'arparinku pacha mana rikupapas tukunkuchu kay turanchis porteadorkunata, chay llakikunapas kariranyá llaqtamasikuna chayrayku kunapas nishanku kay Machupicchuman haykunankupaq 51 dólares pagananku sapanka porteadores sueldonkumantayá llaqtamasikuna imaqtin, agencias de turismo llank'anata qonankurayku k'utuchinkuya qolqechata, chayqa pisillataña chaskiykunku chay 51 dólares por ingreso a Machupicchu, Ministerio de Cultura, Sernanp hap'iyqapunku mana kunankama ni rimarimunkupaschu imaqtinmi turistakunamanta, empresakunamanta ch'utishankuña qolqeta imaqtinmi porteadorkunatapas ch'utinayankutaq 51 dolares camino inca purisqankumanta Machupicchukama haykunankupaq, anchay rimaykunapas aswataraqcha kallpachakamunqa, chayqa napaykuni a todos los dirigentes de la Federación</p>	<p>asimismo van a pedir también con mucha decisión la implementación de la asamblea constituyente, la constitución política de 1993 ya no es vigente en estos tiempos para el beneficio del pueblo, debemos volver a elaborar la constitución así no están diciendo en ese sentido ahora mismo esta la conversación en la plaza Manco Capac de Chimpahuaylla distrito de San Jerónimo, paisanos los que quieran vayan a informarse más de lo que se está hablando.</p> <p>Así es Rimayninchis Nuestras Voces paisanos para dar a conocer de las cosas que están sucediendo y sobre reforzar las manifestaciones del pueblo; entre tanto la siguiente semana vamos a hablar de la Federación de Porteadores, estarán escuchando en el sector de Willoq, Patakancha, Sondor Mayu en que localidades se encuentran, en las distintas como Paucartambo, ya se hacen escuchar de la Federación de Porteadores Caminos del Inca, ellos están gestionando ya mucho tiempo la ley del porteador para que se legisle, esta semana los congresistas debatirán la ley para que entre en vigencia paisanos, entonces nuestros hermanos porteadores ya no se serán explotados con miseros sueldos hemos visto muchas veces hermana Elisa durante la emergencia sanitaria nuestros hermanos porteadores han sufrido sin tener trabajo, otros han muerto con la enfermedad ¿Por qué? Porque ellos no habían tenido seguro de vida como trabajadores en la categoría de porteadores vinculadas a la actividad turística, ellos están asimilados a este rubro laboralmente y como no había turistas no hay trabajo, no hay alimento para su familia y las agencias de turismo han cerrado sus oficinas sin considerar la situación de nuestros hermanos porteadores, esas preocupaciones había también paisanos por eso ahora están diciendo que cada porteador debe pagar 51 dólares por el ingreso a Machupicchu descontados de sus sueldos, las agencias de turismo asumen esas medidas cuando les dan trabajo descontando esos dineros, por eso poco dinero recién, esos 51 dólares por ingreso a Machupicchu recaudan desde el Ministerio de Cultura y el Sernanp, ellos hasta ahora no se han pronunciado porque de los turistas, empresas turísticas están recaudando fondos asimismo de los porteadores están quitando dinero de lo trabajan en Camino Inca hasta machupicchu y para su ingreso deben de pagar, estos temas también serán reforzadas la próxima semana, bueno envié saludos a todos los dirigentes de la Federación de Porteadores Caminos del Inca de la región Cusco paisanos.</p>	<p>De la misma forma, en esta parte se presenta noticias de organizaciones sociales, en el que se da a conocer los problemas que atraviesan, en este caso la conductora habla acerca de la Federación de Porteadores Caminos del Inca, el cual está conformado por diversos campesinos, principales oyentes del programa, de la misma manera, la conductora señala que la información se ampliara en el siguiente programa.</p>
--	---	---	---

	<p>de Porteadores Caminos del Inca kay qosqollaqtamanta llaqtamasikuna.</p> <p>Chaynaya nisqanchispas hina rimaykunapas chayallamushan kay programa Rimayninchis Nuestras Voces chawpimanta pacha llaqtamasikuna willakuykuna hamushantaqchu mink'arikuykuna hamushantaqchu kay Guatemala llaqtapipas aparikunqa llaqtamasikuna Tercera Cumbre Internacional de Mujeres Indígenas Abya Yala Guatemala llaqtapi ura wata karimunin riki puririmunin chayqa imapi rimanakuy karan Abya Yala soberana y Organizaciones Populares al Gobierno achaypiyá qhawarimunchis imaynan organizaciones políticas kanan llaqtamanta pacha kamachikunan kay instrumento político nisqanchis constitución política kamachisqa kanan llaqtamanta pacha llaqta kamachikunanpaq, kay Perú suyunchista mana kay Perú suyuyllapichu riki kay qhawarikushan aswantaqa kay Abya Yala nisunchisman llaqtanchispi chayrayku nishanku kay rimanakuy apanka apakunqa del 9 al 12 de octubre del 2020 Municipio de Mishcon Guatemala chayqa llaqtamasikuna napaykuni tukuy warmimaskunata Guatemala llaqtapipas chaninpi llank'anku.</p> <p>Tukunanchispaq viernes 14 de octubre proyección del documental cusqueño Inkari 500 años de resistencia del espíritu inca en el Perú llaqtamasikuna kay documental llank'asqa karin kay qosqo llaqtapi Q'eros llaqtanchispi chayqa director de cine Jose Huaman Turpu kamachiyinpi kunan qhawarichikamunqa Argentina – Córdoba llaqtapi Universidad Nacional de Cordova anchay hatun yachaywasipi pin aparichishan kay IX Congreso de Culturas Originarias anchay kamachiyinpi llaqtamasikuna Instito Superior de Lenguas y Culturas Aborígenes kay Cordova – Argentina llaqtapi, chayta nispayaninchis tukuqapuy Rimayninchis.</p>	<p>Así es como decimos, las informaciones también están llegando al programa Rimayninchis Nuestras Voces desde este medio paisanos ¿haber está llegando las informaciones? ¿está llegando las convocatorias? En Guatemala paisanos se llevará a cabo Tercera Cumbre Internacional de Mujeres Indígenas Abya Yala Guatemala, el año pasado estuve en Guatemala paisanos entonces ¿cuál fue la ocasión de nuestras reuniones? Abya Yala soberana y Organizaciones Populares al Gobierno allí hemos analizado como deben responder las organizaciones políticas, como debe gestionarse desde el pueblo el instrumento político, es decir la constitución política debe ser elaborado desde el pueblo para gobernar al pueblo peruano, estos procesos no solo en el Perú se está viendo mas bien en todo el Abya Yala por eso se esta anunciando estos encuentros que se llevaran a cabo del 9 al 12 de octubre del 2020 en el municipio de Mishcon en Guatemala por eso paisanos saludo a todas las mujeres como yo en la ciudad Guatemala donde trabajan con mucha decisión.</p> <p>Ya para terminar viernes 14 de octubre proyección del documental cusqueño Inkari 500 años de resistencia del espíritu inca en el Perú, paisanos este documental se han filmado en escenarios del Cusco en la comunidad de Q'eros con la dirección del director de cine Jose Huaman Turpu, ahora se mostrara en Argentina – Córdoba en la Universidad Nacional de Córdoba en marco del IX Congreso de Culturas Originarias organizado por el Instito Superior de Lenguas y Culturas Aborígenes kay Cordova – Argentina, diciendo estas informaciones terminamos Rimayninchis.</p>	
Cuña de despedida en quechua	Kay kamallan Rimayninchis chayamun, kuskan kawsayninchismanta rimanchis allin p'unchayman qhawarispa orqontin q'asantin Rimayninchis mast'arikunanpaq.	Hasta aquí Rimayninchis, juntos hemos hablado de nuestras convivencias para lograr mejor destino, entre cerros y montañas Rimayninchis se expanda.	Bajo el análisis de la estructura del programa, se presenta una cuña radial en quechua para finalizar el programa, por lo que podemos decir que el programa mantiene una estructura planificada.
Publicidad			

Tabla: 2. Fuente: elaboración propia.



# FICHA DE ANÁLISIS DEL PROGRAMA RADIAL *RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES*: TRANSCRIPCIÓN, TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS

Tabla 3: Programa emitido: 21/08/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm

Programa radial <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i>			
Estructura del programa	Transcripción del programa	Traducción del programa	Análisis
Cuña de presentación en quechua (voz en off) con música de fondo.	Hinantin qosqollaqtaq sonqonpi tiyaq llaqtasuyumasiykuna, sapanka apunchiskunaq kallpanwan huñonakunchis, llipin suyumanta, (música) Rimayninchis qallarinanpaq, Rimayninchis uyarikunanpaq (musica) arphata k'aqcharispa, urkuta q'asata wasapaspa, Rimayninchis mast'arikuchun, (música).	De todos los pueblos que viven en el corazón del Cusco paisanos, con la fuerza de cada una de nuestras montañas sagradas nos juntamos de todas las naciones, para que empecemos con el programa Rimayninchis, para que nuestra palabra se escuche, despertando al alba, entre cerros y montañas y expandiendo nuestras voces.	El programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> inicia con una cuña de presentación en el idioma quechua, el material auditivo previamente elaborado expresa con sentido figurado el público objetivo al cual esta dirigido el programa. La cuña es presentada en la mayoría de las emisiones del programa.
Conductora	<p>Allin p'unchay kachun llipillaykichistaq llaqtmasikuna tukuy suyukunapi uyarimuqkunapaq ñan qankunawanña kashanchis llaqtamasikuna Rimayninchis Nuestras Voces programa dominical lloqsirin sapa domingo hina 11.00 de la mañana.</p> <p>Napaykuni Asociación de Tejedoras Turismo Vivencial Kusiyoyllur kunan pacha uyarimashanchis kay Willoq llaqtapi Ollantaytambo distritonchispi ñañakuna turakuna qankunas allin p'unchay kachun turay Felix, ñañay Marisol llipillankichispaq Asociación de Artesanos Turismo Vivencial Kusiyoyllur kikiillantaqmi napaykuni tukuy runamasinchiskunata compadreykunata, comadreykunata, ahijadokunata, ahijadakunata maypi Q'eros llaqtanchispi ichapas pisillatapas takichata uyarirusunchisman.</p> <p>Wawakuna munayta takinku llaqtamasikuna chayqa noqanchispas munay visitawanña kashanchis kay programa Rimayninchis Nuestras Voces. Llank'arisunchis qankunapaq pikunawan ñañay Elisa Anami Chani kashan, Mayra Alexandra Cortes, Raymunda Qoyo Quispe y noqa qankunapaq llaqtamasikuna Alejandrina Calancha Monge qallarischis pacha Rimayninchis Nuestras Voces.</p>	<p>Que se un buen día para todos paisanos, para ustedes que nos escuchan en todas las naciones ya estamos con ustedes paisanos el programa dominical Rimayninchis Nuestras Voces que se emite todos los domingos a partir de las 11 de la mañana.</p> <p>Saludos para la Asociación de Tejedoras Turismo Vivencial Kusiyoyllur en estos momentos no están escuchando en la comunidad de Willoq distrito de Ollantaytambo hermanas para ustedes muy buenos días, hermano Felix, hermana Marisol para todos ustedes Asociación de Artesanos Turismo Vivencial Kusiyoyllur, asimismo mis saludos para todos nuestros paisanos, mis compadres, comadres, ahijados, ahijadas en la nación Q'eros, haber si escuchamos por lo menos un poco de música...</p> <p>Los niños y niñas cantan hermosos paisanos entonces nosotros también con la grata visita en el programa Rimayninchis Nuestras Voces. Trabajaremos para ustedes hermana Elisa Anami Chani, Mayra Alexandra Cortes, Raymunda Qoyo Quispe y yo para ustedes Alejandrina Calancha Monge empezamos de esta manera Rimayninchis Nuestras Voces.</p>	<p>El programa inicia con un saludo en quechua por parte de la conductora y complementando la presentación del programa.</p> <p>Al inicio del programa la conductora realiza saludos a algunas zonas donde se sintonizan el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i>.</p> <p>De la misma manera, la conductora da a conocer las personas que participan en la producción del programa y finalmente da inicio a la emisión del día.</p>
Cuña (resumen de noticias en quechua)	Runamasinchis kay pachapi kawsaqmasinchis kallpanta rimayninta sapa p'unchay oqarinku llaqtanchispa yuyayninta quepaq hamuqkunapaq saqenku chaytataqmi noqanchis pukuy pukuy takiwan hina, rimarisun kunan p'unchay willakuykunata.	Nuestros semejantes que vivimos en esta tierra, su fuerza su voz todos los días elevan la memoria de nuestros pueblos para las futuras generaciones, esos saberes nosotros como el cantar de las aves agoreras contaremos las informaciones de hoy.	Inmediatamente, se escucha una cuña radial en el idioma quechua, el cual da pase para conocer las informaciones del día, y bajo el análisis periodístico se puede decir a un formato de avance noticioso.
Conductora	<p>Sulpay ñañay Elisa ñan noqanchiswanña kashan Reynaldo Uscamayta, Chinchero llaqtamanta qhepachaman rimayrusunchis.</p> <p>Allin p'unchay kachun turay ñiman ruwaykuna kamachiykuna kashan rimanakusunchis kunan p'unchay,</p>	<p>Gracias hermana Elisa, ya esta con nosotros ya está con nosotros Reynaldo Uscamayta del pueblo de Chinchero después hablaremos con él.</p> <p>Muy buenos días hermano, qué es lo que tenemos que hacer, que nos tienes que decir, conversaremos hoy día, entonces</p>	En el presente programa las informaciones se darán a conocer mediante los entrevistados y la conductora, por lo tanto, la conductora presenta a personas que participarán en su programa.

	<p>ichaqa kaypi kashayku turay Andres Paucar Chura, Chuwa Chuwa comunidad campesina kashan Hatun Q'eros Paucartambo provincianchismanta turay, iman mink'ayku kashan allin p'unchay kachun kaychaman rimaykamuy turay.</p>	<p>aquí estamos hermano Andres Paucar Chura de la comunidad campesina de Chuwa Chuwa Hatun Q'eros provincia de Paucartambo, hermano que es lo que tenemos que anunciar, buenos días acércate al micro hermano.</p>	<p>En ese sentido la conductora presenta a un poblador de una comunidad de Paucartambo, el cual tiene un llamado hacia su familia.</p>
<p>Visitante al programa 01</p>	<p>Noqa napaykuni entrevista llank'aqkunata mantay, noqa napakyuki mana noqa sutiykita atinichu, allin p'unchay kachun trabajohuykipi llank'ayniyki hatunta wiñarichun; noqataq napaykusaq anexo Chuwa Chuwa, noqapis llapan familiayta napakuni, wawaykunata noqapas Eduarta, Yoana, Edison, Jhon nietochaykuna. Allillanmi kashani noqapis dominguta haykupusaqmi Paucartambuman chaymanta llaqtanchisman, allillanmi noqa kashani ama wawaykuna llakikunkischu llipillanmi Rosa Paucar noqapas allillanmi kashani llapallanmi haykunpusaq, chay mamitay.</p>	<p>Yo saludo a quienes me hacen la entrevista mamá, yo te saludo no recuerdo tu nombre, que sea un buen día en tu trabajo que se fortalezca más; yo envío mi saludos a todos en el anexo Chuwa Chuwa asimismo a todos mis familiares envío saludos, a mis hijos, Eduarda, Yoana, Edison, Jhon a mis nietos. Yo me encuentro muy bien ya el domingo retornare a Paucartambo y luego a nuestro pueblo, yo me encuentro muy bien no se preocupen por mi todos estamos bien, hija Rosa Paucar yo me encuentro muy bien, el domingo retornaré. Ese es mi mensaje mamita.</p>	<p>Desde el análisis del mensaje relatado por el poblador de Paucartambo, se puede señalar que el señor Andres Paucar utiliza la radio como un medio de comunicación con su familia, lo que se podría denominar, como un teléfono, debido a que el poblador se encuentra incomunicados seres cercanos desde hace días, por lo tanto, el señor recurre a la radio para comunicarse.</p>
<p>Conductora</p>	<p>Allin allin, Andres Paucar Chura, Chuwa Chuwa anexo riki comunidad campesina Hatun Q'eros Paucartambo llaqtanchispi waqyarikushanmi wasi ayllunta paypas nishanmi allinmi kashani qosqollaqtapi sumaqtayá paypas pachamamanchisman apunchiskunaman haywarikuspa kashan, kayqa domingo p'unchay hamuqta kutiyapunqa Paucartambo llaqtaman chaymantaq chayashankacha Chuwa Chuwaman sumaq sonqollawanya suyakuychis hatun taytata, llaqtamasikuna kay kachun napaykunaypaq tukuy llaqtamasinchiskunata runamasinchiskunata Hatun Q'eros llaqtanchispichaqa tukuqapusunchis rimayta turay.</p>	<p>Muy bien Andres Paucar Chura del anexo Chuwa Chuwa de la comunidad campesina Hatun Q'eros provincia de Paucartambo hace su llamado a su familia, el dice que esta bien de salud en la ciudad del Cusco, con mucha voluntad él también esta alcanzando ofrendas a la madre tierra, este domingo retornará a Paucartambo y después llegará hasta Chuwa Chuwa espérenle de mucho cariño al papá grande, paisanos que sea esta la ocasión para saludar a todos nuestros paisanos en nuestra comunidad de Hatun Q'eros, terminaremos nuestra conversación hermano.</p>	<p>De la misma forma, la conductora en el idioma quechua, refuerza el mensaje del poblador de Paucartambo, reiterando su llamado, de esta manera la radio se constituye un medio importante para las personas de las zonas rurales, determinando de esa forma, su perfil de radio comunitaria.</p>
<p>Invitado del Programa 01</p>	<p>Riki riki tukuqapuni noqapas, Gracias.</p>	<p>Si, si termino yo también mi llamado, Gracias.</p>	<p>El ciudadano luego de emitir su mensaje, se retira, por lo tanto, la radio significa para él, su único medio de comunicación.</p>
<p>Conductora</p>	<p>Kusa turay, chayna kashan chayqa turay, sulpay. Chaynataq llaqtamasikuna chayqa kunan p'unchay noqanchispas ñan Rimayninchis Nuestras Voces programa radial qallarinchisña chayna mink'arikuywan Paucartambo llaqtaman puririspas sumaqta sumaqta uyariqamushankunapa llaqtamasikuna noqanchispas kay tutaymanta ñan willakuykunata aparimushanchisña chayqa imaynan kashan kay Paucartambo, llaqtamanta Chuwa Chuwa comunidad anexo kashan achaymanta puririsunchis Espinar llaqtaman, Espinar llaqtapi llaqtamasikuna runamasinchiskuna rimayta oqariqamushanku kay kashan Frente Único de los Intereses de la Provincia de Espinar chaypi kashan turanchis Yuber Choquecota payqa umallikuq kamachikuq kashan chaypi paykunapas rimariqamushankun imaynan kay minera Glencore Extracta Antapacay alcalde municipalidad provincial de Espinar kashan Lolo Arenas Armendaris paykunas manan llaqtataq runata hina uyariqamushankuchu chayrayku kay</p>	<p>Bien hermano, así esta entonces, hermanos gracias. Así es paisanos entonces ahora nosotros también ya hemos empezado con el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces con este llamado hemos llegado a la provincia de Paucartambo escuchándonos muy bonito paisanos nosotros también estamos trayendo esta mañana informaciones de como esta Paucartambo, del anexo de Chuwa Chuwa comunidad Hatun Q'eros no iremos hasta Espinar, en Espinar paisanos la información que nos alcanzan es del Frente Único de los Intereses de la Provincia de Espinar allí esta nuestro hermano Yuber Choquecota el encabeza y lidera la organización ellos también está alzando su voz como es que la minera Glencore Xstracta Antapacay y el alcalde municipalidad provincial de Espinar kashan Lolo Arenas Armendaris se están comportando, no están escuchando las voces del pueblo por eso nos hacen llegar este pronunciamiento para que se logren hacerse escuchar y ojala en las mesas de dialogo, ministerio de energía y minas, el</p>	<p>Seguidamente, la conductora da a conocer las informaciones que preparo para el día del programa, la mayoría de las noticias presentadas en los programas tocan temas de zonas alto andinas y rurales, en este caso relata acerca de un pronunciamiento de una organización social sobre una minera en Espinar.</p>

	<p>pronunciamiento nisqanchista orqomushankuña uyarichikunanpaq ichapas kay mesas de dialogo, ministerio de energía y minas, premier Lima llaqtamanta uyarimunman llaqtaq mañakuyninta nispayá nishanku, ñimatan nimushanku llaqtamasikuna? paykuna, en el numero 13 (del pronunciamento) el pueblo de Espinar a través de sus dirigentes y representantes de las organizaciones sociales y distritales responsabilizamos directamente a la empresa minera Glencore Extracta Antapacay al alcalde de la Municipalidad Provincial de Espinar el señor Lolo Arenas Armendaris por las consecuencias que pueden ocurrir en el transcurso de los días por las defensa del glamor del pueblo que es el bono de 2000 soles, chay qolqeta kutuchimuyta munashanku, finalmente dicen ponemos en conocimiento de las autoridades nacionales regionales en particular al presidente de la república a los congresistas representantes del Cusco, al congresista de Espinar no permitirá una vez más el atropello de la transnacional Glencore Extracta Antapacay y la provincia siempre busca el desarrollo sin intromisión de las grandes mafias pedimos el cierre del congreso sino no nos escuchan, viva la Unidad del Pueblo K'ana, sin luchas no hay victorias. Dice este pronunciamento que nos ha hecho llegar Yuber Choquecota y hay más de 30 firmas con sus debidos sellos y damos a conocer a ustedes también.</p> <p>Chaynataq Espinar llaqtamanta llaqtamasikuna puririyasuntaq Cajamarca llaqtakama ñiman Cajamarca llaqtapi aparikushan? hatun rimanakuy yachaskaykichispas hina kay Red de Comunicadores Indígenas del Perú anchay noqaykupas hunt'apayku riki, ruwaykuna kashan kamachiqkuna kashan llank'aykuna kashan aswantaqa comunicadores sociales yachaspa ñawinchaspa llaqtaq kawsayninta kunanqa haykushanchis llaqtakunaman aswanta puriysisinanchispaq llaqtamasikuna chaypi noqanchiswanña kashan presidente de la Red de Comunicadores Indígenas del Perú turanchis Donofre Chuco rimapaymasunchis pisillatapas ima kamachiq kashan Cajamarca llaqtapi hatun encuentro de comunicadores indígenas. Buenos Días turay.</p>	<p>premier que se encuentran en la ciudad de Lima podrían escucharlos en sus pedidos nos dicen, ¿Qué es lo que nos dicen paisanos? en el numero 13 (del pronunciamento) el pueblo de Espinar a través de sus dirigentes y representantes de las organizaciones sociales y distritales responsabilizamos directamente a la empresa minera Glencore Extracta Antapacay al alcalde de la Municipalidad Provincial de Espinar el señor Lolo Arenas Armendaris por las consecuencias que pueden ocurrir en el transcurso de los días por las defensa del glamor del pueblo que es el bono de 2000 soles, chay qolqeta kutuchimuyta munashanku, finalmente dicen ponemos en conocimiento de las autoridades nacionales regionales en particular al presidente de la república a los congresistas representantes del Cusco, al congresista de Espinar no permitirá una vez más el atropello de la transnacional Glencore Xtracta Antapacay y la provincia siempre busca el desarrollo sin intromisión de las grandes mafias pedimos el cierre del congreso sino no nos escuchan, viva la Unidad del Pueblo K'ana, sin luchas no hay victorias. Dice este pronunciamento que nos ha hecho llegar Yuber Choquecota y hay más de 30 firmas con sus debidos sellos y damos a conocer a ustedes también.</p> <p>Asi es paisanos desde el pueblo de Espinar nos iremos hasta la ciudad de Cajamarca, ¿Qué es lo que está pasando en Cajamarca? Se lleva a cabo un gran encuentro de comunicadores, como es de vuestro conocimiento la Red de Comunicadores Indígenas del Perú del cual también soy parte, ellos están organizandose y distribuyendose trabajo como comunicadores sociales visitando a los pueblos para acompañarlos en sus gestiones paisanos, por esta razón ya está con nosotros el presidente de la la Red de Comunicadores Indígenas del Perú nuestro hermano Donofre Chuco el nos contará un poco cual es la agenda en Cajamarca en el gran encuentro de comunicadores indígenas. Buenos Días hermano.</p>	<p>De la misma forma, desde Cajamarca, la conductora realiza una entrevista por llamada telefónica, en el que por medio su entrevistado dará a conocer informaciones relacionadas a la comunicación social.</p>
<p>Invitado del programa 02</p>	<p>Hola, Como estas compañera Alejandrina, muy buenos días, un gran saludo a todos nuestros hermanos y hermanas oyentes kay Cajamarca llaqtamantapuni qankunata napaykuyki, venimos terminando el evento de encuentro macro regional norte de comunicadores indígenas para la incidencia politica aca en Cajamarca, bueno se han dado cita comunicadores de San Martin, Amazonas, Lambayeque, La Libertad, Piura entonces estamos desarrollando en este instante el tema de la</p>	<p>Hola, Como esta compañera Alejandrina, muy buenos días, un gran saludo a todos nuestros hermanos y hermanas oyentes desde la misma ciudad de Cajamarca a ustedes les saludo, venimos terminando...</p>	<p>El entrevistado inicia su dialogo con un salido en quechua, y da a conocer los acontecimientos que suceden en beneficio de los comunicadores sociales en Cajamarca.</p>

	<p>agenda de comunicación indígena que es un documento guía que necesitamos urgentemente para seguir articulando como comunicadores indígenas y además tener claro los objetivos a donde queremos marchar todos los comunicadores indígenas, así mismo los días 19 y 20 hemos desarrollado temas de periodismo digital, fotoperiodismo, elaboración de productos radiofónicos, entre otros puntos que retroalimentan los conocimientos de nuestros hermanos comunicadores de la macro norte de nuestro país.</p>		
Conductora	<p>Ante tanta negación, distorsión de la información, ahora tenemos espacios donde más de 80 comunicades permanentes que integramos a la Red de Comunicadores Indígenas abrimos las plataformas para que el pueblo pueda expresarse, esa es la mejor intención hermano Donofre.</p>		
Invitado del programa 02	<p>Así es, bueno nosotros tenemos la particularidad de representar a los 55 pueblos y las 48 lenguas existentes en el Perú y con mucho orgullo lo representamos, también hacemos conocer las noticias de afuera al pueblo, ese es nuestro trabajo que desarrollamos.</p>		<p>El entrevistado da a conocer el papel importante que cumplen los comunicadores sociales o indígenas y de esa manera termina la entrevista.</p>
Conductora	<p>Muchas gracias por este informe que nos hace llegar al presidente de la Red de Comunicadores Indígenas del Perú, a Donofre Chuco, hoq p'unchaykamaña turay.</p> <p>Chaynataq Ilaqtamasikuna noqanchipas kay Rimayninchis Nuestras Voces kaqmanta pacha ñañay Eliza churayamuy, informe de resumen de noticias nispataq apachimanchis hoq estudiante de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Facultad de Comunicación Social e Idiomas, chayqa uyarisunchis ima willakuykunata apaymashanchis.</p>	<p>Muchas gracias por este informe que nos hace llegar al presidente de la Red de Comunicadores Indígenas del Perú, a Donofre Chuco, hasta otro día hermano.</p> <p>Asi es paisanos nosotros también desde Rimayninchis Nuestras Voces, hermana Elisa pon el informe de resumen de noticias que nos ha enviado una estudiante Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Facultad de Comunicación Social e Idiomas, entonces escucharemos las informaciones que nos están enviando.</p>	<p>Posteriormente, la conductora presenta un informe de noticias realizado por una practicante de la carrera de Ciencias de la Comunicación.</p>
Informe de noticias (voz en off)	<p>Buenos días a todos nuestros radioescuchas de nuestro programa Rimayninchis Nuestras Voces, quiero empezar contándoles que más de 1050 niños docentes y vecinos de las comunidades de Nuevo mundo kiriguetai, Camisea, Ticonpinia y Shivancoreni pertenecientes al distrito de Megantoni en la selva de Cusco se beneficiarán con la práctica de un nuevo deporte como el tenis de mesa gracias al proyecto impactando vidas así como también recibirán charlas para empoderar a las futuras generaciones en temas liderazgo y en las comunidades Cusipata entre ellas Paucarpata, Tintico y Chiwani llegaron al pasado jueves 18 de agosto hasta la ciudad del Cusco exigiendo a la presidencia del Consejo de Ministros y a la Contraloría de la República para que intervenga audite al alcalde del distrito de Cusipata Edgar Mesco</p>		<p>El material comunicativo es un informe de noticias grabado en castellano, en el que relata tres informaciones de diferentes provincias de la región Cusco, en este caso de Megantoni, Acomayo y la llegada del entonces presidente Pedro Castillo a Cusco.</p>

	<p>sobre el dinero recaudado por los ingresos de turistas a la montaña de siete colores los manifestantes señalaron que durante estos años no se ha ejecutado ningún proyecto para mejorar el turismo de la zona tampoco para el mejoramiento de las vías de comunicación entre otras cosas tenemos el Consejo de Ministros aprueba la entrega de subvenciones a favor de 125 comunidades nativas entre ellas las de Cusco, las poblaciones están como comprometidas en labores de conservación de bosque además de que las subvenciones se implementarán mediante un mecanismo de transferencia directa condicionada en cumplimiento del compromiso asumido por las comunidades nativas con el desarrollo de proyectos sostenibles libros de deforestación y conservación de bosques y nos vamos a Acomayo donde los comuneros de Pomacanchi y Acos se enfrentaron por el control del atractivo turístico de Huaqrapucara pues no se cumplieron acuerdos que se tuvo una reunión entre autoridades y sociedad civil además que suspendieron la ejecución del festival folclórico Huaqrapucara 2022 estos dos distritos de la provincia de Acomayo tienen adjudicarse al control y al cobro por el ingreso y bueno según el informe del Instituto Nacional de Investigación en Glaciares y Ecosistemas de Montaña los recursos naturales del distrito de Marangani disminuye por la acción humana y el cambio climático se informó por el Ministerio del Ambiente que los ecosistemas que alberga el distrito de Marangani en la provincia de Canchis fueron impactados por los efectos de la acción humana y el cambio climático lo que se refleja en la disminución de los recursos naturales influyendo en el desarrollo sostenible de la población, ya para finalizar agricultores exigen la llegada del presidente Pedro Castillo al Cusco este 27 de agosto los representantes de los agricultores agremiados de la junta de usuarios macro sur del país han convocado al presidente de la república y al ministro de agricultura una reunión a realizarse próximo 27 de agosto en el Cusco para definir la llegada de la urea prometida de resultar infructuoso la llegada del presidente o suministro de los agricultores definirían en el mismo evento la fecha de inicio de una huelga indefinida que sería acatado por todas las organizaciones del sur, eso ha sido todo por hoy yo me despido y nos vemos el próximo domingo.</p>		
<p>Cuña secuencia tema central en quechua con música de fondo</p>	<p>Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuyta sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hallp'apas qhapaq mikhuyta qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.</p>	<p>Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento así mismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.</p>	<p>Inmediatamente se presenta una cuña radial el cual da pase al tema central del programa, la cuña expresa con un sentido figurado la importancia de la comunicación para el bienestar del pueblo.</p>

Conductora	Chayna llaqtamasikuna yachananchis reqsinanchis qhayninpa qosay qhawarichiwan munay patara kashan Florentino Uscamayta Aucapuma “El sol de Pumacahua” chayqa kay Chinchero llaqtanchispi napaykuni tukuy llaqtamasinchiskunata distrito de Chinchero chaypi aswanta reqsirinanchispaq kashan churin Florentino Uscamayta Aucapuma turanchis Reynaldo Uscamayta paywan kunan p'unchay kashankichis, allin p'unchay turay.	Así es paisanos, debemos saber, debemos conocer, la otra vez mi esposo me ha mostrado un lindo libro de Florentino Uscamayta Aucapuma “El sol de Pumacahua” entonces al pueblo de Chinchero envío fraternal saludo, aquí para que conozcamos más está el hijo de Florentino Uscamayta Aucapuma, nuestro hermano Reynaldo Uscamayta, con él ahora estamos, buenos días hermano.	Luego de finalizar el material auditivo, la conductora presenta candidato a la provincia de Ollantaytambo, quien dará a conocer sus propuestas, sin embargo, antes de ello, relatará un poco de su formación académica y laboral.
Invitado del programa 03	Allin p'unchay compañera Alejandrina, allin p'unchay llapan uyareqinichiskunawan sumaq p'unchay kunan kachun <b>Min 20.26</b> kunan parlarisunchis kay libro ruwakusqamanta parlarisunchá chayman hinacha imapas kanqa tapunakuna kanqa.	Muy buenos días compañera Alejandrina, muy buenos días con todos los oyentes, que sea un bonito día, hoy conversaremos de la publicación de este libro, de acuerdo a ello vendrán las preguntas.	Luego de la presentación de la conductora, el entrevistado inicia la conversación con un saludo en quechua a los oyentes del programa.
Conductora	Nawpaqchata kutirisunchis turay yuyaypi 2004 aswanta reqsinanchispaq, 2004 watapi Reynaldo Uscamayta ña yachaypiña kasharan ¿imakunapi llaqtamasikuna? yuyaysapa kasqanrayku allin yachaqniyoq kasqanrayku churakuran huq atipanakyupi kay Universidad de Nueva York paykunaq puriyinwan karan Banco Central de Reserva del Perú, chay watapi kasqa huñunakuy yachachinakuy rimanakuy kay Qosqollaqtanchismanta Chinchero llaqtanchismanta apaskakupi Reynaldo Uscamayta representante noqanchismanta kuisqa kunan aswanta yuyarisunchis iman karan turay.	Primero recordaremos hermano el 2004 para saber más, en el año 2004 Reynaldo Uscamayta ya se mostraba con muchos saberes, ¿En qué dirán paisanos? Diríamos por su inteligencia, por manejar buena información participo en un concurso en la Universidad de Nueva York quienes convocaron a través del Banco Central de Reserva del Perú, ese año había un encuentro de saberes y conocimiento en la ciudad del Cusco, en esa ocasión representando al pueblo del Chinchero y sus habitantes había venido Reynaldo Uscamayta, alegres recordaremos hoy hermano que es lo que se llevó a cabo.	
Invitado del programa 03	Compañera Alejandrina chay 2004 noqapas kasharani encuentro del banco central de todos donde participaron los estudiantes de las regiones del Perú chaypi noqapas hoq killa chaymantataq kinsa killa chaymantataq qhepamuni estudiamuni, chaypi reqsimuni kunan actual kashan profesorni karan, kunan profesor de Nueva York kapun, pay yachachiwaran chaymanta profesorkuna karan wakinqa ministro kapunku, Jose Gallardo Ministro de Transportes pay profesorni karan chaymanta Garcia Correa nisqa profesor de matemática karan chaypi noqapis yachaparimurani llapan departamentosmanta hamuranku Lima llaqtapi chayta yachachimurani yachacheqkuna yachachiwaranku chayqa Banco Central de Reserva del Perú nisqa, noqapas participarani Qosqollaqtamanta representante hina chayqa imaymanata noqapis chay política monetaria nisqata umancharani imaynatan política desde la parte técnica ruwakunman,	Compañera Alejandrina ese año 2004 yo participe en el encuentro del banco central donde participaron todos los estudiantes de las regiones del Perú allí primero estuve un mes, después tres meses luego me quede estudiando allí, ahí adquirí conocimientos, tuve un maestro que actualmente es profesor en Nueva York el me han enseñado aquella vez, asimismo habían otros profesores que luego fueron ministros como Jose Gallardo Ministro de Transporte él era mi profesor, también Garcia Correa nisqa profesor de matemática, con ellos adquirí conocimientos junto a los jóvenes que nos reunimos en la ciudad de Lima y yo también pude enseñar lo que los maestros me han enseñado en el encuentro del Banco Central de Reserva del Perú, yo fui representando al Cusco y como representante aprendí todo referente a la política monetaria, aprendí como se debe ejercer política desde la parte técnica.	
Conductora	Chayna hayk'a watayaruqpa chaypacha kasharanki turay?	Entonces, hermano ¿Cuántos años tenías aquella vez?	
Invitado del programa 03	Chay wataqa kasharani 22 años	Esa fecha tenía 22 años.	
Conductora	22 años, ña yachaypi karashanña, ña ruwaypi churakusharanña, llaqtamasiykuna turanchis kashan kaypi	A los 22 años ya estabas en estos conocimientos, ya estabas poniéndote a trabajar, paisanos nuestro hermano está con	

	<p>Reynaldo Uscamayta. Chayqa Reynaldo Uscamayta Huillca reqsishanchis kunan p 'unchay llaqtamasikuna ñaqhaya uyarisharani hoq radio kay qosqollaqtapi chayqa candidatokunata entrevistamunku regionpaq nisqa chaypin nin periodista reqsininchismi runata yachananchismi pin ima wasipi uywasqan chay wawa allin taytayuqchu allin mamayuqchu uywaskachu nispa chay noqayku kayninpa t'aqwirisharayku kay patara imaynan kay Pumacahuac Intin nispa Florentino Uscamayta Chincheros llaqtapi imaymana kamachiypi kasqa hasta inca, alcaldeta ruwasqa llaqtapi munayta llank'asqa atininman empresankunatapis kichakusqa wasi ayllumanta warminwan wawanwan ichaqa chay wasi ayllumanta wiñaq paqariq kashan turanchis Reynaldo Uscamayta Huillca, paytaq kunan uyariskaykichispas hina yachayniyoq runa puririyta munashan huq kamachiypi, jima kamachiypi kay wata churakuyta munashanki turay Reynaldo?</p>	<p>nosotros Reynaldo Uscamayta, entonces ahora estamos conociendo a Reynaldo Uscamayta Huillca, denantes estuve escuchando una radio cusqueña donde estaban entrevistado a los candidatos para la región allí el periodista enfatizo que debemos conocer a los candidatos, debemos saber quienes son, de que familia vienen, es hijo de una buena madre, de un buen padre, asimismo nosotros la otra vez hemos estado revisando este libro que es lo que nos cuenta Pumacahuac Intin, Florentino Uscamayta en el pueblo de Chinchero, él había cumplido muchas responsabilidades en el pueblo, había asumido el inca alcalde, en el pueblo había trabajado muy bien, también por su fortaleza había constituido sus empresas con su familia, con su esposa y sus hijos, así es de esta familia ha nacido nuestro hermano Reynaldo Uscamayta Huillca, y él ahora como han escuchado de acuerdo a sus conocimiento pretende ponerse en otras responsabilidades en el distrito.</p>	
<p>Invitado del programa 03</p>	<p>Kunan wata kay cadidatoraq hamushan kay elecciones nisqa hamushan llaqtaypaqpas Chincheros llaqtapa distrituyupaq chaypa noqapas kay agrupación política Juntos por el Perú nisqawan puririshani kunan wata kay 02 de octubrepi kanqa elección chayqa campaña hina noqapas puririmushaniña, noqaqa sapa imaynan kaytapas librota ruwarani segundo librotacha ruwamusaq chaymantachá tema cultural nisqata chay llaqtaytapas qhawarichisaq chay patrimonio cultural nisqatacha oqarina kanqa chaykunacha kanqa llaqtaypaqpas chay recuerdo nisqa y reconocimiento nisqa kanqa riki, chaykuna kunan ruwanay atipanay kashan chaykunatacha ruwarisaq compañera sichus chayasun chayqa agrupación Juntos por el Perú nisqawanchá puririsunchis kay llapan regidorniykunawan llapan equipo técnico nisqaykunawan puririsunchis llaqtanchista Chinchero llaqtayta allinta qhawarichisunchis y seguro kay qosqollaqtamantapa maymantana visitarimanqaku chaypas munayta atenderimusaykiku llaqtamasikuna sumaqta imapatas mast'arimusunkiku chay kanman compañera Alejandrina.</p>		
<p>Conductora</p>	<p>Nisharanku turay, kay Chinchero llaqtapi allin kamachikuqmi llaqta wawan kanan allin llaqta munakun wawan kanan kamachiypi nispi, kunan Reynaldo Uscamayta Huillca alcalde aqllasqa kayta munan kamachikunanpaq ichaqa tapuykusunchisman nishanñan churakushanñan kay plan de desarrollo urbano, chay plan de desarrollo urbano llaqtapi chinkachishan conunidades campesinas kaqta chayta imaynata qhawarinki kay cultura viva chayta imaynatan kallpachanki turay Reynaldo kachiman chayaqtiyki.</p>		

Invitado del programa 03	Kunan chay plan de desarrollo urbano nisqa llaqtaypiqa aprobasqana de la Municipalidad Distrital de Chinchero y nuestra municipalidad provincial de Urubamba y también la tres comunidades en este caso Chinchero tiene dos comunidades afectadas por el tema del Aeropuerto, Yanacona y Ayopongo entonces ya fue aprobado el plan de desarrollo urbano ahora lo que se necesita es buscar la titulación de terrenos, titulación chay halp'a titulacionta maskhakunan sapanka titulota orqopunankispaq inversión nisqa hamunankupaq o ruwarinanchispaq allinta llaqtanchista riqcharichinanchispaq.		
Conductora	Pero decíamos esto corre un riesgo, ya no serán comunidades campesinas pasaran a ser pueblo joven, asociación, barrios como vamos a sostener la persistencia y existencia de la cultura de Chinchero, y no es una cultura de hoy es preinca todavía, todos los regimientos inclusive españoles se han asentado ahí, los incas estuvieron en Chinchero entonces aquí estamos viendo también en el libro las fotos de la riqueza cultural que nos ofrece Chinchero una vez que se implemente esta habilitación urbana como se va a proteger nuestro patrimonio.		
Invitado del programa 03	En ese tema se está evaluándose ya desde la municipalidad provincial de Urubamba y también es un planteamiento como nuestra propuesta es solo una parte de la comunidad se va a titularse, entonces seguirá todavía una parte de la comunidad campesina de Yanacona y Ayopongo va estar en manos de una comunidad. La comunidad va estar vigente en sus terrenos comunales y seguro que en los próximos años habrá una nueva generación que decidirán por si mismos y de esta manera se va a preservar la cultura viva en el distrito de Chinchero, el tema de los Varayoc cada 1ro de noviembre hacen su juramento de servicio social a la comunidad,		
Conductora	En este programa radial Rimayninchis Nuestras Voces habíamos entrevistado a un exalcalde por el tema del Aeropuerto de Chinchero y la vulneración de los derechos comunales y el enfrentamiento que genera en sus lideres comunales y entonces alguien nos decía que quieren entonces Alejandrina, ¿Qué sigamos rascando la tierra para sobrevivir? No, nosotros queremos aeropuerto, en todo caso el aeropuerto genera economía como van a garantizar ustedes esos puestos de trabajo para entre familias nuestra gente en Chinchero no viviendo arañando la tierra.		
Invitado del programa 03	Desde la gestión, desde ahora la comunidad campesina de Yanacona y Ayopongo estan muy organizada en ese tema,		



	se está negociando puestos de trabajo para los comuneros de Yanacona y Ayopongo y también tenemos como propuesta de nuestros profesionales ingresen a este tipo de proyectos.		
Conductora	En la tasa de votantes para estas elecciones en mayor número son jóvenes, y si los candidatos no miran para el acompañamiento en posicionamiento laboral en el posicionamiento profesional, mana waynasipas wawanchiskunata universidadpi tukuramunkuña instituo superior tukuramunkuña mana llank'anankuta mana allin kawsayninkuta q'atipanqaku kamachikuqkuna llaqtanchispi chayqa aswachá riki t'aqasqa kamachiqkunamanta kawsasunchis chayqa imakuna aswanta mat'ipakuman Chinchero llaqtanchispi imakunapin waynasipaskuna llank'ankuman Chinchero llaqtanchispi.		
Invitado del programa 03	Los jóvenes que están terminando la universidad, el instituto a cada uno de ellos creo que tienen una visión fija donde quieren laborar, desde la gestión pública lo que se puede hacer es generar espacios quizá como acá en la municipalidad provincial de Cusco a través del programa inserción laboral juvenil el cual yo fui jefe de proyecto en la municipalidad provincial del Cusco hemos estando insertando a los jóvenes en temas de emprendimiento en temas de capacitación para que ellos se desenvuelvan de mejor manera en un espacio laboral.		
Conductora	Ya para terminar nuestra entrevista hermano Reynaldo Uscamayta Huilca, gracias por visitarnos y esto es una entrevista solidaria, no es pagada, no es con mala intención es solo para hacer conoces y apoyar a un joven con talento, con formación, con capacidad, con conocimiento, un joven que trabajo en muchos municipios en gestión pública. Finalmente queremos terminar esta entrevista explicando un poco mas que es Khuyaykuy y el Munaykuy para las familias.		
Invitado del programa 03	Es uno de los capítulos del libro el Sol de Pumacahua, el Munanakuy nosotros allá en Chinchero lo conocemos como el arte de enamorar a una mujer, eso es el Munanakuy pero también es el arte de enamorar o de querer a tu pueblo en su forma natural.		
Conductora	Gracias, vamos a seguir conversando en otra fecha, muchas gracias a Reynaldo Uscamayta Huilca uyariskaykichispaq hina mayninpiqa qonqapi rimaypi ima yuyaypi ima riparanchis runataqa riki llaqtamasikuna imachata maskhashan ñawatushanchisña chay sonqonchispi kaqta mana chinkachinachu imaraykupis allin		

	runataqa sumaq sonqowan puni qhawaykuna puriysina llaqtamasikuna, Muchas gracias Reynaldo.		
Invitado del programa 03	Muchísimas gracias compañera alejandrina y saludos al distrito de Chinchero de nuestra provincia de Urubamba. Gracias.		
Conductora	Chayna llaqtamasikuna chayqa Rimayninchis Nuestras Voces programa radial Radio Inti Raymi sonqonmanta pacha.	Asi es paisanos, Rimayninchis Nuestras Voces programa radial desde el corazón de Radio Inti Raymi.	Luego de una amplia entrevista de 20 minutos, se presenta una cuña radial.
Cuña de secuencia en escuchados en quechua.	Siminchis kipusqa kunankama karan, runakunapas munaspa uyariwaranchis chaymi kunanmanta pacha hatun rimaypininchis uyariwayku.	Nos tenían silenciados hasta hoy, la gente también cuando quería nos escuchaba por eso desde hoy escuchen nuestras voces.	La cuña radial permite a la conductora cambiar de tema y hacer más ameno el programa, en este caso el producto comunicativo dará pase a otro segmento.
Conductora	<p>LLaqtamasikunamanta rimarispas adolescentes kunanqa nishanku kay Qosqo llaqtanchispi aswansi yuparakamun yaparakamun nisunchismanchá waynakuna sipaskunanta votopi kanqaku paykunaq kallpanwansi llaqtamasikuna pikunapis tiyanaman chayanqaku, chayqa imaraqcha kunan waynakunamanchá riki uyanta qhawayunqaku sumaqta imaymanatapi pituchayakusparaq candidatokunaqa q'atichaykunqaku chay votokunata riki, chayrayku waynakunapi allin llank'ayta apañankuchu.</p> <p>Waynakunamanta rimarispas apachimanchis ñañanchis hoq estudiante de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Facultad de Comunicación Social e Idiomas pay zimatan apachimanchis llaqtamasikuna? waynakunas huñunakusqaku isqon suyukunamanta kay Perú suyupi zimapaq? rimarinku zimaynan wayna sipaskuna kay pacha kawsaykunapi kashanku? zimaynan llank'ay? zimaynan wiñay imaynan yachachiy? zimaynan kay violencia k'irinchay? waynakunapis salud mental kay covid kawsaypi zimaynatan saludninta qhawaranku? waynasipaskuna anchaypi aparikun Cumbre Latinoamericana de Jóvenes y Adolescentes del Mundo, nueve países en el Perú, resumen de esta cumbre latinoamericana en la voz de Paola Huanca Quispe, estudiante de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Escuela Profesional de Comunicación.</p>	<p>Hablando de la población demográfica, ahora dicen que en Cusco ha crecido la estadística de población en adolescentes, con esta información podemos decir que las y los jóvenes estarán en condición de votantes, con su voto de ellos los candidatos quienes serán llegarán al sillón gubernamental, entonces estarán mirando la cara de los jóvenes para lograr su simpatía, con muchos favores los candidatos los seguirán para lograr sus votos de ellos, por eso para los jóvenes tienen deben proponer buenos trabajos.</p> <p>Hablando de los jóvenes nuestra hermana nos ha alcanzado, ella es estudiante de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Facultad de Comunicación Social e Idiomas ¿Qué información nos alcanza paisanos? Dice que jóvenes de nueve países se han reunido en el Perú ¿Para qué? Hablaron de como las y los jóvenes en sus países están viviendo, ¿Cómo es la oferta laboral para ellos? ¿Cómo es su crianza? ¿Qué educación reciben? ¿Cómo es la violencia en su generación? Los jóvenes también se vieron afectados en su salud mental durante la Covid por ello ¿Cómo están afrontando su salud? Las y los jóvenes participaron de la Cumbre Latinoamericana de Jóvenes y Adolescentes del Mundo, nueve países en el Perú, resumen de esta cumbre latinoamericana en la voz de Paola Huanca Quispe, estudiante de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Escuela Profesional de Comunicación.</p>	Luego de la cuña radial, la conductora habla acerca de las elecciones próximas en octubre del 2022 y establece como tema central la importancia de los jóvenes en los comicios electorales, y posteriormente da pase a un informe de noticias realizado por otro practicante de la carrera de Ciencias de la Comunicación.
Informe de noticias (voz en off)	En el marco del día internacional de la juventud cientos de jóvenes y adolescentes líderes de nueve países de Latinoamérica y el Caribe se reunieron en Lima en la primera Cumbre Somos Adolescencias y Juventudes Voces y Esperanza para Latinoamérica para exponer la problemática que los afecta y analizar posibilidades de solución que les permita desarrollar sus habilidades para que puedan crear sus propias oportunidades en el campo laboral emprendimiento y en lo académico y así poder		Bajo el marco del género informativo, podemos establecer el formato de informe de noticias, en este caso las informaciones que se desarrollan son de ámbito internacional y trata de una cumbre internacional de jóvenes latinoamericanos.

	<p>realizar su plan de vida según la organización internacional de trabajo se estima que más del 20% de los jóvenes de la región están desempleados y más de 10 millones son los que busquen empleos sin encontrar un caso de Perú más de 2 millones de jóvenes no estudian ni trabajan y el 90% que si se encuentran con un empleo lo hacen de manera informal esta situación empeoró con la llegada de la pandemia por la Covid 19 donde los más perjudicados fueron quienes optaron por emprender un negocio pues el 84% de estos entró en crisis han pasado dos años y su recuperación es muy lenta las oportunidades para la juventud siguen siendo escasas según el Ministerio de Educación anualmente terminan el colegio más de 420,000 adolescentes y más de la mitad de ellos no encuentran espacio en el mercado laboral los jóvenes participantes de esta cumbre afirman que lograron el cambio en su vida participando desde el 10 de agosto hasta el 12 de agosto buscando analizar los desafíos para generar oportunidades sostenibles de empleo y desarrollo integral para adolescentes y jóvenes en el encuentro participaron representantes de Colombia Bolivia Ecuador El Salvador Honduras México Venezuela Guatemala y Perú así como representantes de la Organización Internacional del Trabajo en el día central se realizó un pronunciamiento de los jóvenes líderes donde establecieron retos y compromisos relacionados a temas que los afectan como en educación generación de empleo violencia de género y Salud mental todos esos líderes buscan desarrollar habilidades emocionales de emprendimiento y empleabilidad en los adolescentes y jóvenes además que luchan por la salud mental bienestar y calidad de vida para además adolescentes y jóvenes en sus países, muchas gracias por escucharnos.</p>		
<p>Conductora</p>	<p>Sulpay kay waynakunamanta sipaskunamanta rimariqtinchis sonqonchis phataq phataq ninraq imaqtin wawanchiskunapas waynaraqyá wawanchiskunatas sipasyaraqyá chayraq universidadta tukushanku chayraq universidadman haykushanku chayraq instituto superior chayman puririshanku mamataytaqa imaraq kallpachakushanchis qolqepis mana kaqmantaraq kunanqa orqorshanchis llank'askuspanchis, imaymanata ruwaspanchis huñuyshanchis qolqeta wawanchiskuna aswanta kallpachakunanpaq, imaraqmi mana mamatayta rikunchis kuisisqa wawanchiskuna estudiota tukuyuqtinku, chayqa llank'ananku kananpuni kay turanchis Reynaldo Uscamayta niwasqanchispi hina ña waynasipaskunaqa yachankunñan maypi llank'anaku imatan yachasqankuman hina ruwayta munanku ichaqa llaqtamasikuna kamachiqkunaqa yuyaypi llank'ananku runamasinchiskunata yanapaspa.</p>	<p>Muchas gracias, cuando hablamos de las y los jóvenes nuestro corazón late aceleradamente porque nuestros hijos e hijas todavía son jóvenes recién están terminando sus estudios universitarios, recién están ingresando a la universidades, a los institutos superiores, los padres y las madres viéndolos nos fortalecemos, muchas veces logramos dinero trabajando con mucha dificultad para su educación, hacemos de todo para juntar el dinero y puedan educarse nuestros hijos, que cosas todavía nos toca ver alegres los padres y las madres al ver a nuestros hijos culminar sus estudios, después deben generar puestos de trabajo para ellos, como hemos estado hablando con el hermano Reynaldo Uscamayta, ya saben los y las jóvenes donde podrán trabajar de acuerdo a la formación que han recibido podrán desenvolverse pero, paisano los gobernantes deben trabajar proyectándose en ello para ayudar a nuestro pueblo.</p>	<p>Luego de la presentación del informe, la conductora amplía la información acerca de los jóvenes y relaciona con el contexto social de las zonas rurales.</p>

	<p>kunan uyarisunchis chay rimaymanta ¿imaymanata kallpachasunchisman ruwaykunapi kay Perú suyupi? ¿imaynatan aswanta ch'ilay ch'ilayta llaqtanchiskunapi sayasunchisman mana corrupción aswanta qolqeta suwakuspanku waqchakayman Perú suyuta tanqayunankupa? uyarisunchis Anibal Torres Premier de la Republica imatan waqyakamun congresomanta pacha kamachiniymanta pacha Anibal Torres Premier de la Republica aqnata waqyamanchis llaqtanchinta.</p>	<p>Ahora vamos a escuchar de los estamos conversando ¿Cómo podemos fortalecer estos proyectos en el Perú? ¿Cómo podemos desarrollar proyectos con firmeza para poner de pie a nuestros pueblos, sin que la corrupción robe el dinero de nuestro pueblo, y condenando a la pobreza al Perú? Escuchemos a Anibal Torres Premier de la Republica que mensaje nos envía de la gestión que cumple el congreso, así es como nos habla Anibal Torres Premier de la Republica.</p>	<p>En ese sentido, la conductora del programa presenta un audio con carácter político y social, del entonces premier Anibal Torres.</p>
<p>Recurso: audio de Anibal Torres.</p>	<p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=DRMd3Dj3dvo">https://www.youtube.com/watch?v=DRMd3Dj3dvo</a> (desde 0.00" hasta 1.32")</p>	<p><b>Min 48"</b></p>	<p>El audio emitido se realiza con la finalidad de llamar a la reflexión para defender los derechos de los campesinos.</p>
<p>Cuña secuencia tema central en quechua con música de fondo</p>	<p>Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuyta sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hallp'apas qhapaq mikhuyta qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.</p>	<p>Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento así mismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.</p>	<p>Inmediatamente se presenta una cuña radial el cual da pase a otra información que se desarrollará. Desde un análisis radiofónico se puede precisar que la cuña permite hacer el programa más entretenido y da facilidad para cambiar de información.</p>
<p>Conductora</p>	<p>Quiero cumplir con este llamado que nos ha alcanzado Ely Huaman Chacon, ella nos manda un grato saludo desde Puerto Maldonado; atención, yuyarishakichischu pin qan Ely Chacón aqnata mink'akuyta apachimanchis busco a la señora Barbara Chacón Cutipa de parte de su hija, lo busco más de 38 años, cuéntanos Ely de donde es Barbara Chacón Cutipa nuestros apellidos, nuestras líneas familiares podrían llegar por allí, dime de donde es Barbara Chacón Cutipa para hacer un seguimiento lineal de la maternidad de la familia y así podemos encontrar, atención a nivel de la región Cusco, donde no están escuchando en estos instantes radio Inti Raymi, estamos buscando a la señora Barbara Chacón Cutipa de parte de su hija Ely Huaman Chacón hace 38 años está buscando a su madre, se imaginan ustedes el corazón vacío la soledad que durante 38 años viene cargando Ely Huaman Chacón ahora ayudemos, yanapasunchis turaykuna ñañaykuna reqishakichispaschá Barbara Chacón Cutipa paypan wawan Ely Huaman Chacón maskhamushan kinsa chunka pusaq wataña maskhayshan mamanta chayrayku waqyqamuykichis llaqtamasikuna.</p> <p>Kunan uyarisunchis llaqtamasikuna mink'ayta yachananchispaq sumaqta pachamamanchista uywakunanchispaq mana qonqanachispaq incendios forestales hoqmanta kutirimushan orqonchiskuna mallkinchiskuna kanayuy iman kashan llaqtamasikuna Quispicanchi provincianchispi 20 hectáreas de vegetación kanayunku rup'ayapuy nina chaypi turanchis Jean Carlos Aguilar Condemayta apachimanchis kay willakuyta se incrementa casos de incendios forestales en otras provincias del Cusco generando grandes consecuencias</p>	<p>Quiero cumplir con este llamado que nos ha alcanzado Ely Huaman Chacon, ella nos manda un grato saludo desde Puerto Maldonado; atención, yuyarishakichischu pin qan Ely Chacón aqnata mink'akuyta apachimanchis busco a la señora Barbara Chacón Cutipa de parte de su hija, lo busco más de 38 años, cuéntanos Ely de donde es Barbara Chacón Cutipa nuestros apellidos, nuestras líneas familiares podrían llegar por allí, dime de donde es Barbara Chacón Cutipa para hacer un seguimiento lineal de la maternidad de la familia y así podemos encontrar, atención a nivel de la región Cusco, donde no están escuchando en estos instantes radio Inti Raymi, estamos buscando a la señora Barbara Chacón Cutipa de parte de su hija Ely Huaman Chacón hace 38 años está buscando a su madre, se imaginan ustedes el corazón vacío la soledad que durante 38 años viene cargando Ely Huaman Chacón ahora ayudemos, ayudémosle hermanos y hermanas, talvez ustedes lo conocen Barbara Chacón Cutipa su hija de ella es Ely Huaman Chacón quien la busca hace 38 años a su mamá por eso les convoco a ayudar paisanos.</p> <p>Ahora vamos a escuchar paisanos un mensaje para saber cómo asumimos la crianza de la madre tierra, debemos recordar sobre los incendios forestales nuevamente se está ocasionando la quema de los cerros, arboles, así como se vio en la provincia de Quispicanchi donde 20 hectáreas de vegetación el fuego ha quemado, nuestro hermano Jean Carlos Aguilar Condemayta nos ha enviado estas informaciones en el que nos advierte que se está incrementando casos de incendios forestales en otras provincias del Cusco generando grandes consecuencias en el ambiente y poniendo en peligro a las personas y a las viviendas</p>	<p>Luego de la presentación del material auditivo, la periodista realiza un llamado que recibió a través del chat de la transmisión del programa en Facebook. La participación ciudadana se registra desde la ciudad de Puerto Maldonado.</p> <p>La periodista del programa emite el mensaje en quechua y castellano, el cual se podría constituir como una noticia social debido a que expresa la búsqueda de un familiar perdido por parte del oyente.</p> <p>Según el reporte del Ministerio del Ambiente emitido en febrero del 2023, los incendios forestales en el Perú se produce con mayor frecuencia entre los meses de agosto y noviembre. En ese contexto, el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces por</i> medio de la periodista del programa, desarrolla informaciones y noticias acerca de este tema, con la finalidad de prevenir esta problemática.</p> <p>De esa manera, presenta un informe acerca de los incendios forestales realizado por otro practicante de la carrera de Ciencias de la Comunicación.</p>

	en el ambiente y poniendo en peligro a las personas y a las viviendas atención debemos aprender a prevenir y protegernos del mal uso que nos aqueja cada año los incendios forestales, uyarisunchis.	atención debemos aprender a prevenir y protegernos del mal uso que nos aqueja cada año los incendios forestales, escuchemos.	
Informe sobre incendios forestales – prácticas en medios (voz en off)	Al menos 20 hectáreas de pastos naturales y plantaciones de eucaliptos fueron consumidas por el fuego tras un incendio forestal registrado en el cerro Cabracancha en la provincia de Quispicanchi mismo que se inició aún el último sábado cerca de las 5.00 p.m. el director de la Oficina de Gestión de Riesgos del Gobierno Regional del Cusco Roberto Abarca informó que más de 30 personas entre bomberos la policía comuneros y trabajadores municipales lograron controlar y liquidar el fuego en horas de la mañana de este domingo 14 de agosto refirió que felizmente no se registró daños a los brigadistas...		En el informe se da a conocer acerca de un incendio ocurrido en la provincia de Quispicanchis, asimismo la noticia se complementa con las entrevistas realizadas a las autoridades encargadas en el tema, y finaliza dando a conocer las medidas que se pueden tomar para prevenir un incendio forestal.
Spot educativo en quechua sobre incendios forestales	Pachamamanchismin mañamashanchis allpa llank'aq runamasin, pachamamanchis. Kanayuy sasa kawsayta apamasunchis manan nina yawrariskallanwanchu ichaqa q'osñi surk'aninchisma hayk'uruspa onqorachiwasunchis corona virus onqoypas osqhayllan cuerponchisman haykurunman kay onqoykunapas sasatan orqorachiman nina wañuchiq bomberos nisqa runamasinchiskunata, pachamamanchispa hinallataq llaqtamasinchispa allin kawsayninta chaninchana tatichiy kanayta pachaq chunka soqtayoyq yupaychayman waqyakamuy bomberos nisqaman willakamunaykipaq chaymantapas pachaq pisqa yupayman waqyay policía nacional kanaqta hap'ispa justiciaman apananpaq.	Hombre que cultivas la tierra, nuestra madre tierra no está hablando. Quemar nuestra madre tierra nos genera sufrimiento no solo con el fuego que se expande sino también con el humo que se introducirá a nuestros pulmones y la debilitará, y hasta la enfermedad del Coronavirus puede contagiarnos fácilmente, estas enfermedades también con mucha facilidad pueden enfermar a nuestros hermanos bomberos y a nuestra madre tierra asimismo a la vida del pueblo debemos proteger para prevenir los incendios forestales debes llamar al 116 numero de la compañía de bomberos, asimismo puedes llamar al 105 de la policía nacional para que capture al responsable del incendio y lo lleve a la justicia.	Inmediatamente se presenta un spot, y desde el análisis de la dimensión del lenguaje radiofónico se puede observar que con un fondo musical andino, expresa los problemas que pueden generar los incendios forestales, asimismo algo que resalta del producto comunicativo son los números de contacto de la policía y los bomberos, de esa manera podemos señalar que el spot es de carácter educativo para las personas de la diferentes comunidades, debido a que también está en el idioma quechua.
Conductora	Sulpay turay Jheick Calisaya, saludos colegas nispatayq nimuanchis, ñañay Elisa chayqa Jheick Calisaya marq'akuyta napaykuyta apachikuyku radio Inti Raymi Rimayninchis Nuestras Voces y kay Rimayninchis tukuyunpaq turay ñañay.  Ely Huamán Chacón ñañanchismi Puerto Maldonado llaqtamanta waqyaqamushan Barbara Chacón Cutipa mamanta maskhamushan, hace 38 años que busco a mi madre nispan willamanchis llaqtamasikuna chayqa Ely Huaman Chacón kay p'unchaykunachá aswanta mat'iparisunchis.  Rimayninchis Nuestras Voces kutimunanchis kamaña una de la tarde con plan lector el Holocausto de Todos los Tiempos, llaqtamasikuna qankunawan rimarinchis ñawinchamunchis kawsarinchis, kusirikunchis, takiyunchis kutimunanchis kamaña.	Gracias hermano Jheick Calisaya, saludos colegas nos dice en su mensaje, hermana Elisa a Jheick Calisaya hay que enviar un saludo y fraterno abrazo desde radio Inti Raymi Rimayninchis Nuestras Voces, para terminar Rimayninchis hermanos y hermanas.  Nuestra hermana Ely Huamán Chacón nos ha llamado desde Puerto Maldonado avisándonos que está buscando a su mamita Barbara Chacón Cutipa, hace 38 años que busco a mi madre dice así es como ella nos cuenta paisanos entonces Ely Huaman Chacon en estos días reforzaremos la difusión.  Rimayninchis Nuestras Voces nos despedimos, volvemos a la una de la tarde con plan lector el Holocausto de Todos los Tiempos, paisanos con ustedes hemos conversado de saberes de la vida, de nuestras alegrías, ya nos vemos.	Luego de audición del spot, la periodista del programa da a conocer los saludos que son realizado por la transmisión en Facebook.  Asimismo, reitera el llamado social que realizo previamente.  De esa manera, la periodista del programa finaliza la emisión del día.
Cuña de despedida en quechua	Kay kamallan Rimayninchis chayamun, kuskan kawsayninchismanta rimanchis allin p'unchayman qhawarispa orqontin q'asantin Rimayninchis mast'arikunanpaq.	Hasta aquí Rimayninchis, juntos hemos hablado de nuestras convivencias para lograr mejor destino, entre cerros y montañas Rimayninchis se expanda.	Como parte final del programa, se presenta una cuña de despedida en quechua y desde el análisis radiofónico, se puede señalar que concluye bajo una estructura radiofónica planificada.

Tabla: 3. Fuente: elaboración propia

### 5.3. Estructura radiofónica del programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”

Para el análisis de la estructura del programa, presentamos un cuadro de análisis en el que se detalla las diferentes secuencias desarrolladas en la mayoría de las emisiones del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*.

Tabla 4: Estructura del programa *Rimayninchis Nuestras Voces*

ESTRUCTURA DEL PROGRAMA “RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES”		
N°	Secuencia	Recurso/Participante
01	Presentación	Cuña radial quechua
02	Presentación del programa y conductores	Conductora
03	Pase a resumen de noticias	Cuña radial quechua
04	Avance de Noticias	Conductora
05	Música	Operadora
06	Desarrollo de información	Conductora/ Entrevistado(s)
07	Participación ciudadana	WhatsApp/Llamada
08	Pase a desarrollo de tema central	Cuña radial
09	Desarrollo de información	Conductora/ Entrevistado(s)
10	Participación ciudadana	WhatsApp/Llamada
11	Música	Operadora
12	Pase a desarrollo de información	Cuña radial
13	Desarrollo de información	Conductora/ Entrevistado(s)
14	“Escúchenos en Quechua”	Cuña radial
15	Desarrollo de informaciones complementarias y despedida	Conductora
16	Despedida	Cuña en quechua

Tabla: 4. Fuente: elaboración propia.

El programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* dentro de su estructura radiofónica se puede observar que en la mayoría de sus emisiones inicia con una cuña o spot de presentación en el idioma quechua, asimismo el desarrollo de las informaciones en algunos caso se da por medio de entrevistados en el programa, del mismo modo también, se hace uso de recursos radiofónicos como cuñas o spots dar pase a otra secuencia o cambiar de información, finalmente, la mayoría de los programas culmina con un material auditivo, en este caso una cuña elaborado en el idioma quechua.

#### **5.4. Resultados de las entrevistas a periodistas y/o conductores de programas en quechua.**

Las entrevistas que se desarrollaron para la presente investigación fueron realizadas a 3 personas que tienen y tuvieron la experiencia de conducir y/o producir un programa radial en el idioma quechua, a quienes se les preguntó acerca del aporte de la radio al idioma quechua y la importancia en la producción de programas en el idioma quechua, de la misma forma, se realizó una entrevista a la conductora del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces*, la periodista Alejandrina Calancha Monge a quien se le consulto de manera amplia, acerca del programa que conduce, así como, la importancia del uso del idioma quechua en la radio.

En ese sentido, se presenta a continuación, el análisis y discusiones de los resultados de las entrevistas realizadas.

##### **5.4.1. Entrevista a Matiasa Chamorro Pacco, conductora del programa radial *Warmikuna Rimanchis*.**

Matiasa Chamorro Pacco es procedente del barrio de Simón Herrera de la ciudad del Cusco, actualmente tiene 70 años de edad y cuenta con estudios secundarios culminados, asimismo, es la conductora del programa radial *Warmikuna Rimanchis* que se emite de lunes a viernes en radio Santa Mónica de 10.00 horas a 11.00 horas.

###### **a. ¿Cuál es el aporte de la radio al idioma quechua?**

La conductora del programa manifiesta que la producción de un programa en el idioma quechua implica tener un financiamiento estable, debido a que las empresas radiales priorizan los ingresos económicos, en ese sentido, precisa que el programa que conduce surgió inicialmente con el soporte económico del programa Amauta y junto a ella conformaban el programa 3 mujeres quechuahablantes pertenecientes a sectores populares, sin embargo, luego del término del financiamiento, fue la única persona que permaneció conduciendo el programa, sin embargo, en relación a los contenidos radiofónicos en quechua, la conductora señala que en la actualidad son de interés de la empresa radial, y ya no se emiten los diferentes formatos periodísticos producidos en quechua que se difundían cuando aún estaba vigente el financiamiento.

###### **b. ¿Porque es importante la producción de programas en el idioma quechua?**

La conductora resalta que la importancia en la producción de programas en el idioma quechua esta lograr una mejor comprensión de la información por parte de la población quechuahablante, en ese sentido, reconoce que en las comunidades campesinas donde llega la radio prefieren

escuchar programas radiofónicos en quechua, debido a que este idioma forma parte de su día a día y de su cultura.

**c. ¿Desde la radio existe las posibilidades para revalorizar el idioma quechua?**

En ese aspecto, recalca que el principal factor para producir programas en quechua es el financiamiento, debido a que es necesario para elaborar productos comunicativos y poder sostener un espacio radial en la emisora.

**5.4.2. Entrevista a Sandro Salcedo Domínguez, conductor del programa radial *Tribuna del Pueblo*.**

Sandro Saturnino Salcedo Domínguez es natural de la provincia de Chumbivilcas, y tiene como expresión materna el idioma quechua, asimismo, actualmente tiene 56 años de edad y es licenciado en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, de la misma manera, conduce el programa radial *Tribuna del Pueblo* el cual se emite de lunes a viernes en radio La Hora de 13.00 horas a 14.00 horas.

**a. ¿Desde su experiencia, la radio puede influir en la revalorización del idioma quechua?**

El periodista destaca la importancia de realizar y producir programas radiofónicos en quechua con el propósito de que las personas quechuahablantes entiendan los mensajes que se da a través de la radio, en ese sentido, manifiesta que es difícil para una persona quechuahablante entender un programa en castellano. Por otro lado, también precisa que en la actualidad la población en las provincias está conformada por personas que hablan en quechua y castellano, por lo tanto, también es importante realizar programas en ambos idiomas. Del mismo modo, señala que actualmente existe un mayor interés de los periodistas en hablar quechua en sus programas radiales.

**b. ¿Por qué es importante la producción de programas en el idioma quechua?**

En relación a la producción o creación de programas radiales en quechua, el periodista destaca que, en las comunidades campesinas, donde llega la radio, no existe cobertura a internet, por lo tanto, es importante seguir produciendo programas en quechua a través de la radio. Asimismo, por medio de un ejemplo, afirmar la importancia de la radio en las comunidades, ya que se puede constituir como un medio de comunicación entre la población y las autoridades.



### **5.4.3. Entrevista a Erasmos Aimituma Cruz, conductor del programa radial *Fuerza Campesina*.**

Erasmos Aimituma Cruz, es natural de la provincia de Canchis distrito de Sicuani, asimismo actualmente tiene 58 años de edad, de la misma forma cuenta con estudios superiores de Educación Artística, también según expresiones del entrevistado, curso estudios superiores en la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

Erasmos Aimituma Cruz conducía el programa radial *Fuerza Campesina* el cual se emitía cada domingo de 6.00 horas a 7.00 horas, luego de la emisión de sus programas en varias emisoras de la ciudad del Cusco, transmitió su programación en Facebook hasta abril del 2021, en el que era sintonizado por señales como RTV municipal del distrito de Madre de Dios, región del mismo nombre, Radio Austral en el centro poblado de Seqocha, Arequipa, y diferentes emisoras cusqueñas que tomaban su señal. El cual era dirigido para las personas migrantes del sur del país.

#### **a. ¿Cómo surge el programa radial *Fuerza Campesina*?**

El periodista del programa *Fuerza Campesina* señala que su programa surgió gracias a un convenio con entidades sociales, el cual tenía como finalidad dirigirse a los agricultores y comunidades campesinas del Cusco en su idioma nativo, el quechua. También constituye que su programa en su momento, promovió políticas de gobierno en las comunidades campesinas, y asimismo resalta que redactaba informaciones en el idioma quechua para dar a conocer su audiencia en las comunidades.

#### **b. ¿Por qué es importante la producción de programas en el idioma quechua?**

En este aspecto, el periodista destaca que la radio es un medio muy sintonizado en la población, y en las comunidades campesinas, por lo tanto, precisa que es muy importante difundir informaciones coyunturales en el idioma quechua con la finalidad de educar desde la radio. Asimismo, resalta, que es muy importante elaborar productos comunicativos en el idioma quechua, en los diferentes formatos periodísticos, en especial los sociodramas, en el cual se tocan temas coyunturales. Finalmente, manifiesta que la participación de las personas quechuahablantes en la radio es de gran ayuda para la revalorización del idioma quechua.

#### **5.4.4. Entrevista a Alejandrina Calancha Monge, conductora del programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces***

Alejandrina Calancha Monge, es procedente de la provincia de Cusco, en la actualidad tiene 51 años de edad y es bachiller en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, asimismo dirige y conduce el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces* el cual se emite cada domingo de 11.00 a 12.00 horas en radio Inti Raymi.

##### **a. ¿Cómo surge el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?**

En relación a la creación del programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, la conductora manifiesta que surgió como una idea de su esposo, en ese sentido la periodista tomo la iniciativa de realizar un perfil para el programa y en agosto del año 2000, se crea el programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, el cual se emitió por primera vez en la radio La Hora, asimismo, dentro de sus secuencias destacaba el resumen de noticias, tema central, temas educativos, escúchenos en quechua y temas culturales, con un principal componente, el cual es, el idioma quechua.

##### **b. ¿Qué grado de aceptación tiene el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?**

Para determinar la aceptación del programa *Rimayninchis Nuestras Voces* en la población, la conductora pone de ejemplo los hechos que le suceden cuando visita diferentes comunidades campesinas de la región Cusco, en este caso nos relata una experiencia que tuvo en la comunidad de Huancalle en el distrito de Taray, en la cual, las personas logran reconocer su voz y de esta manera el nombre del programa, por lo tanto la conductora fundamental para la identificación del programa en las comunidades campesinas.

##### **c. ¿La radio en general está comprometida con el fortalecimiento de la identidad cultural?**

En relación a la pregunta, la periodista manifiesta que el fortalecimiento de la identidad cultural en la radio, si lo observa en las emisoras donde emitió el programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, como es radio La Hora, Santa Mónica, Qosqo Wayra y actualmente Inti Raymi.

Por otro lado, la conductora precisa que, en términos generales, en la radio si existe el fortalecimiento de la identidad cultural, sin embargo, esta situación se da más por una tendencia de la audiencia que por la política de la empresa radial.

**d. ¿Qué perspectivas existe para el uso del idioma quechua en las estaciones de radiales del Cusco?**

Con respecto a las perspectivas y posibilidades del idioma quechua en la radio, la conductora manifiesta que en la actualidad se escucha a más periodistas emitir su programa en quechua, situación que era difícil de observar en años anteriores. De la misma manera también reconoce el posicionamiento del idioma quechua frente a las demás 48 lenguas originarias que existen en el del Perú, en el que destaca, que se da con mayor incidencia el uso del idioma quechua en diferentes géneros periodísticos, en particular la radio.

**e. ¿Cómo se sostiene económicamente el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?**

El programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, fue ganador de diversos premios que destacan la revalorización del idioma quechua y a los pueblos originarios, en ese sentido, la conductora manifiesta que su programa fue acreedor de diversos fondos internacionales, en el cual realizaba programas con características puntuales, sin perder el principal componente que es el idioma quechua y defender los derechos de los pueblos originarios, de ese modo se mantiene económicamente el programa hasta la actualidad. Por otro lado, también precisa que si existe la parte publicitaria en su programa, el cual se trabaja con la dinámica de coproducción, que consiste en repartir las ganancias de la publicidad en parte iguales con la empresa radial.

**f. ¿Qué se puede hacer desde la universidad para promover el uso del idioma Quechua en los medios de Comunicación?**

Para promover el uso del idioma quechua desde la universidad y a través de los medios de comunicación, la conductora manifiesta que es necesario retomar la señal de radio y televisión de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la UNSAAC, y de esta manera los estudiantes quechuahablantes de la carrera de ciencias de la comunicación y de la comunidad universitaria puedan producir contenidos periodísticos en quechua. Asimismo, considera importante que desde la universidad se realice productos comunicativos en el idioma quechua.

## **5.5. Consideraciones y Propuesta.**

En el Perú de acuerdo al Ministerio de Educación (2018) existe una amplia variedad dialectal del idioma quechua, el cual se presenta en cuatro ramas que agrupan alrededor de 12 variaciones dialectales de este idioma.

El primer grupo es el Quechua Amazónico, hablado en los departamentos de Loreto, Madre de Dios, Chachapoyas y San Martín. Sin embargo, la vigencia de este idioma en estos lugares sigue presente por hablantes de generación adulta, lo que se considera en peligro la vigencia del idioma quechua en estas zonas.

El segundo grupo se denomina el Quechua Norteño, el cual es hablado en los departamentos de Cajamarca, Lambayeque y Piura (Comunidad de Chilcapampa, distrito de Huarmaca, provincia de Huancabamba; centro poblado La Pilca, distrito de Buenos Aires, provincia de Morropón). En relación a la vigencia del idioma quechua en estos lugares es hablando mayormente en las comunidades o grupos familiares quechuas, sin embargo, la necesidad de migrar a la ciudad implica la pérdida del idioma quechua paulatinamente.

El tercer grupo es el Quechua Central, en el que se presenta más de 8 dialectos del idioma quechua y es hablado en los departamentos de Lima, La Libertad, Ancash, Huánuco, Pasco y Junín. En los departamentos de Ancash y La Libertad la vigencia del idioma quechua aún se mantiene, sin embargo, en los demás departamentos se encuentra severamente en peligro, a excepción de Huánuco que se encuentra en solo en peligro. Esta situación refleja la escasa revalorización del idioma quechua que se da en estos lugares del Perú.

En el último grupo se encuentra el Quechua Sureño, el cual presenta dos variedades dialectales como son el quechua Chanka y el quechua Collao, el primero de ellos hablado en los departamentos de Huancavelica, Ayacucho y Apurímac (Andahuaylas, Aymaraes y Chincheros), el quechua Collao es mayormente hablado en Cusco, Puno, Arequipa, Moquegua y Apurímac (Abancay, Grau, Antabamba y Cotabambas). En relación a la vigencia del idioma quechua en estas zonas aún se mantiene y es comúnmente hablado.

Es necesario resaltar que la variedad dialectal del idioma quechua, seguirá existiendo por la mezcla de culturas que se da en el Perú, donde personas quechuahablantes de un determinado grupo dialogan con otras personas de diferente grupo quechua. La diversidad dialectal de este idioma se puede revalorizar, los principales estudios del idioma quechua permiten reflexionar y proponer estrategias para la revalorización de este idioma.

En el Cusco, el idioma quechua es habitualmente hablado en distintas partes de la región; en los mercados de Cusco, los comerciantes y compradores hacen uso del idioma quechua para vender y realizar sus compras respectivamente, asimismo, el idioma quechua genera un ambiente de confianza y amabilidad cuando se vende o realiza la compra de los insumos. En las comunidades de Cusco el idioma quechua es comúnmente hablado en el día a día de las personas.

La radio, cumple un rol fundamental e importante para revalorizar el idioma quechua, debido a que las personas quechuahablantes, en los mercados, comunidades o lugares donde se hable habitualmente el idioma quechua sintonizan con mayor interés programas radiales en este idioma. Sin embargo, en el Cusco, no existe una amplia variedad de programas radiales en quechua con bases académicas en ciencias de la comunicación, por lo tanto, es necesario la producción de programas radiales en el idioma que este dirigido y producido por profesionales en el aspecto comunicativo.

Para poder producir y difundir programas en el idioma quechua, es necesario la producción de contenidos radiofónicos en este idioma, como pueden ser los spots, cuñas, sociodramas, y diferentes géneros y formatos radiales en el idioma quechua. Es importante realizar programas en el idioma quechua con recursos que plasmen la formación académica en ciencias de la comunicación, con la finalidad de emitir programas radiales planificados y bien hechos.

La difusión y creación de productos comunicativos en el idioma quechua a través de la radio, se tiene que generar desde el espacio universitario, la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, tiene una población estudiantil muy amplia y variada lingüísticamente, por lo tanto, es importante la creación de productos comunicativos radiales desde las aulas universitarias y con el acompañamiento de profesionales en el área.

La capacitación constante de los periodistas para generar contenidos radiofónicos en el idioma quechua es necesario con el propósito de aprender y familiarizarse con los recientes recursos tecnológicos que existen en la actualidad, todo ello permitirá difundir productos comunicativos de acuerdo al contexto social, político y educativo con una estructura academia en Comunicación.

A continuación, se presenta una propuesta de estructura radiofónica para un programa radial orientado a la revalorización del idioma quechua en la región del Cusco.

**Nombre del Programa radial:** Kuska Willakusunchis

**Conductores:** Periodista 1 (Varón) y Periodista 2 (Mujer)

**Duración:** 60 minutos

**Emisión:** lunes a viernes

Tabla 5: Propuesta de estructura del programa radial “*Kuska Willakusunchis*”

ESTRUCTURA DEL PROGRAMA RADIAL “KUSKA WILLAKUSUNCHIS”		
Hora	Secuencia	Recurso/Participante
13:00 – 13:03	Presentación	Cuña radial en quechua
13:04 – 13:06	Presentación del programa y saludo de los conductores en quechua	Periodistas 1 y 2
13:07 – 13:17	Titulares y avance de las informaciones	Periodistas 1 y 2
13:18 – 13:22	Música de género huayno en quechua	Operador
13:23 – 13:25	Corte comercial	Publicidad
13:26 – 13:41	Desarrollo de las informaciones y contenidos	Periodistas 1 y 2; productos comunicativos.
13:42 – 13:45	Música de género huayno en quechua	Operador
13:46 – 13:52	“Runamisita reqsishan”	Periodista 1 o 2 y oyentes
13:53 – 13:55	Participación ciudadana	Oyentes y periodistas 1 o 2.
13:56 – 13:58	Despedida de los conductores en quechua	Periodistas 1 y 2
13:59 – 14:00	Comerciales	Publicidad

Tabla: 5. Fuente: Elaboración Propia.

Para la realización de la estructura del programa radial “*Kuska Willakusunchis*” es muy fundamental la diversidad de contenidos, como social, educativo, político y coyuntural. La variedad musical es muy necesario para amenizar y avivar a los oyentes, pero es importante que se difunda música de género huayno en el idioma quechua.

La producción de contenidos radiofónicos con anterioridad al programa es muy esencial para seguir la estructura del programa con éxito, asimismo, se pueden emitir productos comunicativos elaborados en la universidad.

## CONCLUSIONES

**Primera:** El programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces* se constituye como un espacio de dialogo entre la conductora y las personas quechuahablantes en gran mayoría migrantes en las ciudades urbanas, así como, pobladores de las distintas comunidades campesinas de la región Cusco.

Asimismo, se observa que el programa radial *Rimayninchis Nuestras Voces* es una herramienta de comunicación para el contacto comunicativo de las personas quechuahablantes con sus familiares que se encuentran en otras partes de la región o el país.

**Segunda:** Los productos comunicativos que se presentan en el programa *Rimayninchis Nuestras Voces*, como son; los sociodramas, spot o cuñas; son elaborados en el idioma quechua, también, mantienen una estructura radiofónica planificada, sin embargo, en algunos casos los productos comunicativos no siguen la estructura que se observa en el programa.

De la misma manera, los recursos comunicativos como, los efectos sonoros, la música de fondo, y voces que se utilizan en los productos comunicativos del programa, van acorde al mensaje y público que se desea comunicar. Asimismo, desde el resultado de las entrevistas, se precisa que es necesario la elaboración de productos comunicativos en el idioma quechua desde la universidad.

**Tercera:** En los contenidos informativos que se presentan en el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, la mayoría de informaciones, son en el idioma quechua, asimismo, en los segmentos de noticias que se desarrollan durante el programa si se abordan contenidos informativos los cuales son presentados previamente bajo una secuencia.

De la misma forma, se presenta contenidos bajo el género periodístico informativo, con sus diferentes formatos como es el avance noticioso, las noticias, y tiene como recursos las entrevistas y la participación ciudadana, en su mayoría en el idioma quechua.

**Cuarta:** La periodista del programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, Alejandrina Calancha Monge, cumple un rol fundamental para la identidad del programa en las comunidades campesinas, debido a que los oyentes logran reconocer el nombre del programa por la voz de la conductora. Del mismo modo, la locución de la conductora en el programa, se da de manera pausada en el idioma quechua, lo que permite una mayor comprensión para las personas quechuahablantes nativas y las personas que tienen el quechua como segunda lengua.

**Quinta:** Los contenidos musicales emitidos en los programas analizados, de las emisiones del programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, son de interés de la audiencia, sin embargo; la música, no se da con mayor frecuencia durante el desarrollo del programa.

Asimismo, las canciones presentadas en los programas; son de género musical huayno; los cantantes o grupos musicales que se escuchan con mayor frecuencia, pertenecen a la región Cusco; de la misma manera, se difunde música de género huayno en quechua y castellano.



## RECOMENDACIONES

**Primera:** Para mantener el espacio de dialogo que se da el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, entre la conductora y la población quechuahablante, se debe emitir más programas radiales desde las comunidades campesinas o barrios populares, los cuales pueden ser desarrollados a través de llamadas telefónicas por medio de un corresponsal en la zona.

**Segunda:** Con la finalidad de que los productos comunicativos que se emiten en el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, mejoren en sus contenidos, se recomienda realizar e implementar más productos comunicativos, es particular cuñas y sociodramas, con la participación de pobladores quechuahablantes, tocando temas coyunturales y problemáticas principales de las comunidades, lo cual permitirá, variar los contenidos comunicativos durante el programa y facilitar la comprensión de los temas que se desean abordar, los cuales deben ser presentados respetando la estructura radiofónica del programa.

Por otro lado, desde la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la UNSAAC, se debe realizar más productos comunicativos en el idioma quechua.

**Tercera:** En relación a los contenidos informativos en el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, es pertinente que se implemente la redacción de noticias coyunturales en el idioma quechua, de manera breve y concisa, lo cual permitirá, facilitar la comprensión de la información a la población quechuahablante acerca de los acontecimientos que suceden en la región y el país; de la misma forma se debe mantener e implementar más productos comunicativos en el idioma quechua, como sociodramas, desarrollando temas informativos.

**Cuarta:** Para mantener la identidad de la periodista con el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, es necesario producir productos comunicativos con la voz de la conductora del programa; también, con el propósito de mejorar la comprensión de la información en el idioma quechua, en particular a las personas que tiene como segunda lengua el quechua, se recomienda a la conductora del programa, evitar expresiones repetitivas en el idioma quechua durante el desarrollo de las informaciones del programa.

**Quinta:** Para mejorar la emisión de la música en el idioma quechua en el programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*, se debe difundir más contenidos musicales en quechua al finalizar cada segmento del programa, asimismo, es necesario la reproducción de canciones de cantantes o grupos musicales de interés de las comunidades campesinas, de la misma forma, se puede implementar un segmento de pedidos musicales, con el propósito de generar más interés en la audiencia del programa.

## BIBLIOGRAFÍA

- Agama R. (2023). *Perú-Radio La Salle Rimarinacusunchis y Tarpusunchis*. Cusco, Perú.
- Aguirre E. & Marmanillo A. M. (2019). *La radio Izcuchaca y la promoción de la interculturalidad en Izcuchaca*. Cusco, Perú.
- Anda C. (2004). *Importancia de la radiodifusión en México*. Ciudad de México, México.
- Andrade L. (2019). *Diez noticias sobre el quechua en el último censo peruano*. Lima, Perú.
- Aragón G. (2017). *La música y sentido musical en la radio, una búsqueda y reflexión sobre los autores y sus trabajos*. Quito, Ecuador.
- Bustamante E. *Los Primeros Veinte Años de la Radio en el Perú*. Lima, Perú.
- Cabellos F. (2017). *Impacto del Spot Radial utilizado en la campaña de prevención contra el dengue, en el nivel de conocimientos, actitudes y prácticas de los pobladores de Laredo Rural*. Trujillo, Perú.
- Calancha A. (2022). *Hablamos, cantamos, reímos, lloramos, así es la radio: Rimayninchis*. Obtenido de <https://www.culturalsurvival.org/news/hablamos-cantamos-reimos-lloramos-asi-es-la-radio-rimayninchis>
- Calleja A. & Solís B. (2007). *Con permiso: La radio comunitaria en México*. Ciudad de México, México.
- Ccoa A. B. & Cuyo R. *Las emisoras radiales del distrito de Sicuani, Canchis y su aporte al fortalecimiento de la identidad cultural*. Cusco, Perú.
- Celi, C. (2007). *Los programas radiofónicos. Sala de producción*. Trujillo
- Charaudeau P. (2003). *El discurso de la información: la construcción del espejo social*, Barcelona, España.
- Congreso de la República del Perú (2004). *Ley de Radio y Televisión: Ley N° 28278*. Lima, Perú.
- Corbella J. M. (2004). *La radio en Cataluña: usos y percepciones sobre el medio*. Cataluña, España.
- Cutire J. A. & Quispe J. (2015). *Contenidos radiofónicos en radio Santa Mónica y radio Inti Raymi en perspectivas de contribuir a la vigencia del idioma Quechua y al fortalecimiento de la identidad cultural*. Cusco, Perú.
- García J. (1980). *La radio por dentro y por fuera*. Quito, Ecuador.
- García J. (1998). *El Mundo de la Radio*. Quito, Ecuador.
- Gomez F. (2010). *Estructura de la Programación y las Funciones de la Emisora Radio Programas del Perú*.

- Guillen C. S. & Salas T. B. (2021). *Grado de aceptación de los contenidos de la radio comunitaria por parte de los comerciantes del mercado Vinocanchón - San Jerónimo, Cusco*. Cusco, Perú.
- Gutiérrez C. (2007). *Tapukuna patara: Texto de consulta*. Cusco, Perú.
- Guzmán S. L. (2006). *Potencialidades educativas de la programación radial quechua en la ciudad de Cochabamba*. Cochabamba, Bolivia.
- Hernández R., Fernández C. & Baptista P. (2014). *Metodología de la investigación, 6ª edición*. México.
- IES Xesus Ferro Couselo (2020). *La música en los medios de comunicación: La radio*. Sevilla, España.
- Izquierdo J. (2016). *Teoría de programación de radio y televisión*. Castellón, España.
- Jara C. J. (2010). *Análisis del papel de radio Sicuani en la difusión del quechua en la comunidad de Raqchi*. Lima, Perú
- Laime F. G. (2009). *Radiodifusión boliviana Aymara en el fortalecimiento del pueblo Aymara más allá de las fronteras*. Cochabamba, Bolivia.
- Mata M. C. & Scarafía S. (1993). *Lo que dicen las radios: Una propuesta para analizar el discurso radiofónico*. Quito, Ecuador.
- Ministerio de Educación (2018). *Lenguas Originarias del Perú*. Lima, Perú.
- Montaño J. J. (2018). *Implementación de nuevas secciones para renovar el programa radial "El club del oyente"*. Cali, Colombia.
- Montoya A. D., & Villa L. (2006). *Radio Escolar: Una onda juvenil para una comunicación participativa*. Bogotá, Colombia.
- Moreno E. (2005). *Las "radios" y los modelos de programación radiofónica*. Pamplona, España.
- Osorio K. A. (2013). *Elementos que conforman el quehacer del periodista radial en los noticieros matutinos de las emisoras Caracol radio, RCN la radio y radio Matecaña de Pereira*. Pereira, Colombia.
- Otero M. L. (1999). *La información en las emisoras de radio locales. Estudio de la programación radiofónica en Galicia*. Madrid, España.
- Paricoto E. E. & Mamani D. H. (2018). *Estructura de los programas radiales producidos en idioma quechua. casos: radio Onda Azul, radio Juliaca y Pachamama radio, Puno*. Puno, Perú.
- Pinzon K. (1993). *Publicidad como Reflejo de una Identidad Cultural. Tesis de Grado*. Bogotá, Colombia.

- Queipo B., Useche M. & Briñez M. (2014). *Las radios comunitarias: espacios de liberación*. Maracaibo, Venezuela.
- Quispe B. L. (2018). *Programación radial de radio Onda Azul y Pachamama radio y su contribución en la vigencia del idioma aymara en Coima, Puno*. Puno, Perú.
- Ramírez T. (1997). *Como hacer un proyecto de investigación*. Caracas, Venezuela.
- Ramírez R. (1994). *El lenguaje radiofónico*. La Plata, Argentina.
- Romo Gil M. C. (1987). *Introducción al conocimiento y práctica de la radio*. México.
- Romo Gil M. C. (1997). *Lenguaje radiofónico*. Jalisco, México.
- Sánchez H., Reyes C. & Mejía K. (2018). *Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística*. Lima, Perú.
- Soto C. (1993). *Quechua: manual de enseñanza. Lengua y sociedad*. Ayacucho, Lima.
- Tinoco O. (2015). *La radio comunitaria en Ayacucho: el caso de radio Quispillaccta*. Ayacucho, Perú.
- Tunque D. (2014). *Manual para el estudio del idioma quechua*. Cusco, Perú.
- UNESCO (2012). *Día mundial de la radio*. Obtenido de <https://www.unesco.org/es/days/world-radio>
- Urrutia H. (2001). *La lengua en los medios de comunicación social*. Bilbao, España.
- Vitoria P. (1998). *Producción radiofónica: Técnicas básicas*. México.
- Zamora E. (2015). *Historia de la radio en Cusco*, Cusco. Perú.

# **ANEXOS**

## ANEXO 1: Matriz de Consistencia de la Investigación

EL PROGRAMA RADIOFÓNICO RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES DE RADIO INTI RAYMI CUSCO Y SU CONTRIBUCIÓN A LA REVALORIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA-2022.

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES
<p><b>PROBLEMA GENERAL</b> ¿Cuál es la contribución del programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?</p>	<p><b>OBJETIVO GENERAL</b> Identificar la contribución del programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.</p>	<p><b>HIPÓTESIS GENERAL</b> El programa radiofónico Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco contribuye significativamente a la revalorización del idioma quechua- 2022.</p>	<p><b>VARIABLE INDEPENDIENTE:</b> PROGRAMA RADIOFÓNICO RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES</p>
<p><b>PROBLEMAS ESPECÍFICOS</b></p>	<p><b>OBJETIVOS ESPECIFICOS</b></p>	<p><b>HIPOTESIS ESPECIFICAS</b></p>	<p><b>Dimensiones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lenguaje radiofónico</li> <li>Contenido informativo</li> <li>Periodista del programa</li> <li>Música en el programa</li> </ul> <p><b>VARIABLE DEPENDIENTE:</b> REVALORIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA</p> <p><b>Dimensiones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El idioma quechua</li> <li>Importancia del idioma quechua</li> <li>Identidad con el idioma quechua</li> <li>Difusión del idioma quechua</li> </ul>
<p>1. ¿Cuál es la estructura del lenguaje radiofónico del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?</p> <p>2. ¿Cuál es el análisis del contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?</p> <p>3. ¿Cuál es la contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?</p> <p>4. ¿Cuál es el aporte variedad musical en el programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022?</p>	<p>1. Describir la estructura del lenguaje radiofónico del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.</p> <p>2. Analizar el contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.</p> <p>3. Describir la contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.</p> <p>4. Analizar la variedad musical en el programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco a la revalorización del idioma quechua-2022.</p>	<p>1. La estructura del lenguaje radiofónico del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco aporta directamente a la revalorización del idioma quechua-2022</p> <p>2. El contenido informativo del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es idóneo para la revalorización del idioma quechua-2022.</p> <p>3. La contribución del periodista del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es fundamental a la revalorización del idioma quechua-2022.</p> <p>4. La variedad de la música del programa Rimayninchis Nuestras Voces de radio Inti Raymi Cusco es suficiente para la revalorización del idioma quechua-2022.</p>	

Fuente: elaboración propia

JUSTIFICACIÓN	MÉTODO	UNIVERSO POBLACIÓN Y MUESTRA
<p>La importancia de analizar la contribución del programa radial Rimayninchis que tienen como principal característica, tener una mayor programación en quechua, nos permitirá conocer en primera instancia si el idioma del cual hablamos se encuentra en situación crítica o vulnerable; por lo tanto, la presente investigación tendrá la posibilidad de conocer el valor que da el programa Rimayninchis en perspectivas de contribuir en la revalorización y vigencia del idioma quechua.</p> <p>Así mismo, es importante para la población quechuhablante la difusión de su idioma a través de los medios de comunicación, en particular la radio debido a su gran alcance, y de esta manera promover más programas radiales con contenido en el idioma quechua.</p>	<p><b>ENFOQUE DE INVESTIGACIÓN</b></p> <p>La investigación es de carácter cualitativo.</p> <p><b>ALCANCE DE INVESTIGACIÓN</b></p> <p>La investigación es de carácter descriptivo debido a que analizará los contenidos radiofónicos del programa Rimayninchis Nuestras Voces</p> <p><b>DISEÑO DE INVESTIGACIÓN</b></p> <p>El diseño de la presente investigación es no experimental debido a que se analizará 04 contenidos radiofónicos del programa radial Rimayninchis Nuestras Voces.</p>	<p><b>POBLACIÓN</b></p> <p>Corresponde analizar 04 contenidos radiofónicos.</p> <p><b>MUESTRA</b></p> <p>El presente trabajo de investigación considera una muestra intencional en el que se va a analizar 04 contenidos radiofónicos del programa Rimayninchis Nuestras Voces.</p> <p><b>TÉCNICAS E INSTRUMENTOS</b></p> <p><b>Técnica:</b></p> <p>Análisis de contenido Observación Entrevista</p> <p><b>Instrumentos:</b></p> <p>Ficha de observación Cuadro de registros Entrevista estructurada Ficha de entrevista</p>

**Fuente: elaboración propia**

## ANEXO 2: Ficha de Entrevista

### APLICADA A LA PERIODISTA DEL PROGRAMA “RIMAYNINCHIS NUESTRAS VOCES”

Tabla 6: Ficha de entrevista a la periodista del programa Rimayninchis *Nuestras Voces*

Periodista del programa radiofónico <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> Alejandrina Calancha Monge		
N°	Pregunta	Respuesta
1	¿Cómo surge el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?	
2	¿Qué grado de aceptación tiene el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?	
3	¿La radio en general está comprometida con el fortalecimiento de la identidad cultural?	
4	¿Qué perspectivas existe para el uso del idioma Quechua en las estaciones de radiales del Cusco?	
5	¿Cómo se sostiene económicamente el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?	
6	¿Qué se puede hacer desde la universidad para promover el uso del idioma Quechua en los medios de Comunicación?	

Tabla: 6. Fuente: elaboración propia



### ANEXO 3: Resultados y análisis de las entrevistas

Tabla 7: Resultados y análisis a la conductora del programa *Warmikuna Rimanchis*

Entrevista a la conductora del programa radial <i>Warmikuna Rimanchis</i> Matiasa Chamorro Pacco	
Buenos días mi nombre es Matiasa Chamorro Pacco soy la persona responsable del programa radial <i>Warmikuna Rimanchis</i> y trabajo en este programa que sale de 10.00 a 11.00 de la mañana en radio Santa Mónica.	
Respuesta	Análisis
<b>¿Desde hace cuánto tiempo se emite su programa radial?</b>	
Yo estoy trabajando en la radio más de 31 años y el contenido, así como la experiencia es demasiado grande.	
<b>¿Cuál es el aporte de la radio al idioma quechua?</b>	
<p>Bueno depende porque usted sabe que las empresas radiales piensan más en el ingreso económico a su empresa, hay empresas radiales que de repente pueden tomar en cuenta un programa que sea netamente en quechua y dirigirse al pueblo, pero hay otros medios radiales no toman en consideración, entonces aquí en radio Santa Mónica de 10.00 a 11.00 de la mañana dentro de su programación yo me he acomodado prácticamente.</p> <p>Anteriormente, si le cuento un poco de la historia del programa, hemos estado en radio Salkantay, después pasamos a radio Tawantinsuyo y finalmente llegamos a Santa Mónica ahí nos aceptaron, pero financiado, el cual era pagado la hora entonces ahí se nos da la oportunidad de sacar el programa.</p> <p>Inicialmente fuimos un equipo en el área de comunicación que era conformado por personas del pueblo, lo cual significaba que nuestras experiencias y nuestros problemas eran similares a las personas del pueblo, entonces la directora del programa Amauta, Marcia Rueder con el propósito de llegar a la población en su propio idioma que es el quechua y con los mismos problemas que todos tenemos capacitó a mujeres de sectores populares, por ejemplo yo soy del barrio de Simón Herrera que se encuentra en el distrito de Wanchaq, mi compañera Mercedes Corimanya es de la comunidad Chocco y mi compañera Agripina Flores de Barrio de Dios y ahí se incorporó un profesional que es el periodista Luis Alberto de la Torre, entonces se conformó un equipo bien trabajado para el contacto con la población por lo que se tocaban diferentes temas de lunes a viernes. De esa manera se ha posicionado el programa radial en la población cusqueña no solamente en la población cusqueña sino también a nivel nacional ya que ahora llega el internet a todos lugares. Pero en el año 2000 se nos termina el financiamiento y ningún país nos quería apoyar y cada integrante del equipo tuvo que buscar su trabajo, y desde ese año yo soy la única que me he quedado aquí en radio Santa Mónica debido a que me han facilitado el horario sin embargo ya no soy libre para sacar los contenidos con los que se trabajaba inicialmente en el programa, sino que ahora estoy con saludos musicales, comunicados, avisos y entrevistas de interés de la empresa, desde entonces el programa se ha debilitado.</p>	<p>La entrevistada manifiesta que la revalorización del idioma quechua desde la radio depende del factor económico, debido a que las empresas comunicativas, en este caso la radio, priorizan los ingresos económicos.</p> <p>En ese sentido, señala que el programa radial <i>Warmikuna Rimanchis</i> fue emitido en varias emisoras del Cusco, para luego llegar a radio Santa Mónica, sin embargo, este espacio radial se otorgó de maneja financiada gracias al programa Amauta.</p> <p>La conductora del programa declara que su programa inicialmente era conformado por mujeres de sectores populares con la finalidad de desarrollar informaciones en el idioma quechua de la mano de un profesional en comunicación, sin embargo, en el año 2000 el financiamiento concluyó, y desde entonces solo permaneció en el programa la actual conductora, por lo tanto, se puede afirmar que el financiamiento es un factor importante para la revalorización del idioma quechua desde la radio.</p> <p>De la misma manera, se la conductora expresa que los contenidos radiales del actual programa <i>Warmikuna Rimanchis</i> ya no tienen los mismos objetivos que inicialmente se tenía con el programa, por lo tanto, los contenidos que se emiten en el programa son de interés de la empresa comunicativa.</p>
<b>¿Por qué es importante la producción de programas en el idioma Quechua?</b>	
Ahora en referencia a la lengua quechua, es cierto mi programa está dirigido quechua como en castellano, no podría decir que es netamente quechua, sin embargo, es importantísimo porque la radio no solamente da vueltas en el distrito, si no llega a miles y a miles personas por lo tanto en las comunidades quieren que se les hable en quechua, entonces es importante, asimismo en el idioma quechua llegas de forma más bonita y sana, ya que es algo propio de su de su cultura, de su idioma y es por esa razón que yo hago mi programa en quechua. Sin embargo, como le digo no es netamente quechua.	Se reconoce por parte de la conductora, que la producción de programas en el idioma quechua es importante para la población quechuahablante, debido a que las personas en las comunidades prefieren escuchar informaciones en su propio idioma, asimismo precisa que el idioma quechua forma parte de su cultura y desde la radio se puede llegar a diferentes sectores de la población.
<b>¿Desde la radio existe las posibilidades para revalorizar el idioma quechua?</b>	
Claro, si se puede revalorizar el idioma quechua pero cuando hay dinero, pero sin dinero no, un espacio te cuesta, entonces si a alguien podría promocionar o hacer un programa en quechua va a costarle dinero, por lo tanto, se tiene que pagar para poder hacer un programa en quechua.	El principal factor para revalorizar el idioma quechua desde la radio, es el financiamiento, ya que se reconoce que para producir un programa radial en quechua implica tener un presupuesto para conseguir un espacio radial.

Tabla 8: Resultados y análisis al conductor del programa *Tribuna del Pueblo*

<b>Entrevista al conductor del programa radial <i>Tribuna del Pueblo</i> Sandro Salcedo Domínguez</b>	
Yo soy Sandro Saturnino Salcedo Domínguez natural de la provincia de Chumbivilcas cuya expresión materna es quechuahablante y luego incursiono para mejorar mi calidad profesional, aprendo a hablar castellano, yo hice mis estudios primarios y secundarios en Chumbivilcas e ingreso a la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco a la facultad de Ciencias de la Comunicación.	
Respuesta	Análisis
<b>¿Desde su experiencia, la radio puede influir en la revalorización del idioma quechua?</b>	
<p>La influencia del quechua en aquellos años aún era desconocida, cuando un estudiante llegaba a la universidad había jóvenes que se avergonzaba de hablar quechua, pese a que eran provincianos, sin embargo, con el tiempo me di cuenta que el quechua influye mucho porque, desde cusco cuando emitían programas periodísticos todo en castellano, no se entendía mucho porque los pueblos profundos de la ciudad imperial del cusco la mayoría son personas quechuahablantes, entonces busque la estrategia de poder insertar el idioma quechua a través de los medios de comunicación en los que yo estaba empezando, en ese sentido realizo mi programa periodístico que ya tengo aproximadamente veinte años trabajando desde cusco e incluso creé una frase que se llama Qarauya el cual es la identificación del programa Tribuna del Pueblo, el termino quechua, tipificada a los malos funcionarios que en forma descarada como actualmente estamos viendo trabajaban buscando sus intereses personales, partidarios. entre otros, a consecuencia de ello logre insertar más el quechua, pero no al 100% quechua, porque la gente en las provincias ya es una mezcla, por lo tanto el programa es 50% castellano y 50% quechua, es decir lo que yo expresaba en castellano también explicaba en quechua entonces es un esquema que hemos roto, porque antes que yo ingresara al periodismo, no se escuchaba periodistas que hablaran quechua, y actualmente la mayoría de los periodistas ya hablan quechua, ahora ya observamos programas especializados en quechua porque la mayoría de peruanos en los pueblos profundos todavía hablan quechua, por lo tanto influye en varios aspectos, en especial en el aspecto social, económico y político.</p>	<p>El periodista destaca la emisión de programas periodísticos en quechua debido que para las personas quechuahablantes y en las comunidades es difícil entender los programas radiales en castellano, en ese sentido reconoce la influencia del idioma quechua en la radio. Asimismo, resalta el uso de un término quechua (Qarauya) para reconocer e identificar su programa radial.</p> <p>Del mismo modo, el periodista manifiesta que en la actualidad, la población en las provincias esta conformada de personas que hablan en quechua y/o castellano, por lo tanto, realiza su programa en ambos idiomas.</p> <p>También, precisa que, a comparación de años anteriores, los periodistas en la actualidad tienen el interés de hablar y hacer sus programas en el idioma quechua, debido a que existe una población quechuahablante en las comunidades.</p>
<b>¿Por qué es importante la producción de programas en el idioma Quechua?</b>	
<p>Así como la radio, que aún permanece con el avance de la tecnología debido a que la radio ahora se puede utilizar a través del celular, sin embargo, en los pueblos profundos y comunidades donde no hay internet se escucha desde el aparato. Por lo tanto, la radio sigue influyendo en el idioma quechua, por ejemplo, yo recibí una queja de Paucartambo en el que supuestamente ocurrió un feminicidio, el homicida para escapar de la justicia hace aplastar a su esposa con cargas de alimentos para hacer creer que fue un accidente, sin embargo su hija no creía en esa versión, pese a la detención del homicida por parte de los pobladores, el fiscal lo libera porque supuestamente no existía pruebas, luego del hecho el hombre llega a la comunidad y amenaza a todas las personas, frente a la situación, los pobladores que escuchaban mi programa me llaman y me cuentan lo que está pasando en ese pueblo, por lo tanto llego al pueblo y movilizo a la gente a la policía y la fiscalía para exigir justicia, junto con un amigo que trabajaba en otro medio de comunicación de forma pacífica movilizamos y logramos a exigir a la fiscal para que retome la investigación, entonces de esa manera la radio influye través del idioma quechua, a los pueblos profundos.</p>	<p>Se destaca la importancia del idioma quechua en la radio, debido a que en las comunidades no existe internet.</p> <p>Asimismo, relata un ejemplo afirmar la influencia radio en el idioma quechua, en el que se analiza que por medio de su programa los pobladores de una comunidad de Paucartambo exigen justicia para una víctima de feminicidio; en ese sentido podemos precisar que la radio es una herramienta muy importante para la población quechuahablante, ya que constituyen la única manera de comunicarse con las autoridades.</p>

Tabla: 8. Fuente: elaboración propia.

Tabla 9: Resultados y análisis de la entrevista al conductor del programa radial *Fuerza Campesina*

<b>Entrevista al conductor del programa radial <i>Fuerza Campesina</i> Erasmus Aimituma Cruz</b>	
<b>Respuesta</b>	<b>Análisis</b>
<b>¿Cómo surge el programa radial <i>Fuerza Campesina</i>?</b>	
<p>Nosotros empezamos en la radio desde la década del ochenta aproximadamente, iniciamos en radio Mundo, luego hicimos un convenio con la Federación Departamental de Campesinos del Cusco y el Instituto para una Alternativa Agraria, bajo esos convenios se proyecta el programa radial <i>Fuerza Campesina</i>, con una estructura adecuada, primero realizamos un diagnóstico para determinar el público objetivo de este programa radial, en ese sentido, nuestro público objetivo fue el sector agrario y las comunidades campesinas, debido a que en las comunidades campesinas hablan y entienden el idioma quechua casi al 100%.</p> <p>Por lo tanto, es el sector en el que desde los medios de comunicación debemos apoyar, porque la radio sigue llegando especialmente a las comunidades campesinas, por lo tanto el programa salió buen tiempo al aire con participación de dirigentes, campesinos y líderes, entonces el programa estaba estructurado y los contenidos temáticos también porque teníamos que abordar diariamente diferentes temas, por lo tanto nosotros recogíamos informaciones y hemos redactado en versión quechua, en la década del noventa, por ejemplo, hemos desarrollado el tema de la democracia participativa en el distrito de Limatambo, el cual se planteó la asamblea del consejo comunal vecinal, en el que las comunidades campesinas tomaban decisiones. En ese sentido desde la radio hemos hecho la incidencia en nuestro idioma mater.</p>	<p>El periodista del programa <i>Fuerza Campesina</i> manifiesta que su programa surgió bajo un convenio, con la finalidad de dirigirse a las personas del sector agrario y comunidades campesinas en su idioma nativo, el quechua.</p> <p>Asimismo, expresa que a través de su programa logro incidir en la toma de decisiones de comunicades campesinas para conformar diferentes comisiones y consejos directivos, de la misma manera, se dio espacio a la participación dirigentes y lideres de las diferentes comunidades campesinas durante el programa, y también, se emitía informaciones que previamente eran redactadas en el idioma quechua y se tocaba diferentes temas por día.</p>
<b>¿Por qué es importante la producción de programas en el idioma Quechua?</b>	
<p>Yo creo que si, en la actualidad el contenido que se difunde en la radio es bastante sintonizada en las comunidades campesinas, por lo tanto se debe incorporar a la estructura de los noticieros de programa radiales el idioma quechua, detallando temas como el uso de las vacunas frente al Covid19, por lo tanto si explicamos los componentes esta vacuna, en el idioma quechua, nuestros hermanos y hermanas en las comunidades campesinas lo entenderán, sin embargo en algunos medios de comunicación todavía existe vergüenza para hablar el idioma quechua, sin embargo la gran mayoría de los cusqueños somos quechuahablantes, eso me consta personalmente porque estuve en la provincia de Quispicanchis y Paucartambo, entonces cuando uno viaja a las comunidades campesinas, todos hablamos en nuestro idioma mater, todos se entienden en el idioma quechua, por lo tanto en la región del cusco mayormente hablamos o entendemos en el idioma quechua.</p> <p>En relación a los contenidos temáticos me interesaría, por ejemplo, que se incorpore los contextos que estamos viviendo en el en cuanto a la coyuntura nacional, la crisis política, la pandemia, debido a que no hemos estado preparados, por lo tanto, necesitamos elaborar productos radiofónicos, pero en el idioma quechua, realizar sociodramas en nuestro idioma mater y hacer participar personas que hablen el idioma quechua.</p>	<p>Detalla la importancia de producir y emitir programas radiales en el idioma quechua, debido a que la radio es un medio muy sintonizado en las comunidades campesinas, también es importante para revalorizar el idioma quechua desde la radio, el desarrollo de informaciones coyunturales en el idioma que las personas quechuahablantes, también destaca que existe una mayor población en la región Cusco que hablan en quechua.</p> <p>También, considera un factor importante para la revalorización del idioma quechua en la radio, la producción de contenidos radiofónicos como son los formatos periodísticos de sociodramas tocando temas coyunturales en el idioma quechua, y finalmente resalta la importancia para el idioma quechua, de hacer participar a la población quechuahablantes en los programas radiales.</p>

Tabla: 9. Fuente: elaboración propia.

Tabla 10: Resultados y análisis de la entrevista a la conductora del programa *Rimayninchis Nuestras Voces*

<b>Entrevista a la conductora del programa radial <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> Alejandrina Calancha Monge</b>	
<b>Respuesta</b>	<b>Análisis</b>
<b>¿Cómo surge el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?</b>	
<p>Después de muchas experiencias en el periodismo, mi compañero, mi esposo, hablando con él, me dice Alejandrina, porque no sacas tu propio programa, y él me sugiere que debería ser en quechua, y así es como nace Rimayninchis Nuestras Voces, empiezo a estructurar el programa, y Rimayninchis Nuestras Voces nace en agosto del año 2000, luego de realizar mi perfil del programa, pensé en coproducir con alguna emisora, sin embargo en aquellas fechas los medios de comunicación estaban mercantilizados, sin embargo visite con mi perfil y propuesta de coproducción a radio La Hora, y hable con el gerente general Edmundo Montesinos, con la intención de repartir la publicidad en partes iguales, luego de analizar mi propuesta lo acepto y de esa manera desde el año 2000 nace Rimayninchis Nuestras Voces estructurada en cinco secuencias, resumen de noticias, tema central, educación, escúchenos en quechua y cultura, con un componente principal que es el quechua.</p>	<p>Luego de una amplia experiencia en periodismo, la conductora del programa manifiesta que con la ayuda de su esposo surge la iniciativa de emitir un programa radial en el idioma quechua, el cual nace aproximadamente por el periodo del mes de agosto del año 2000, y la primera emisora en donde se emitió fue en radio La Hora, en el inicialmente estaba estructurada en 5 secuencias, resumen de noticias, tema central, educación, escúchenos en quechua y cultura, los cuales tenían como principal componente el idioma quechua.</p>
<b>¿Qué grado de aceptación tiene el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces”?</b>	
<p>Yo resumiría el grado de aceptación en la actualidad, como un acompañamiento comunicacional (con las comunidades) como soy quechua también. Una vez me invitaron a un evento de una entidad privada a hacer de maestro de ceremonias de su programa oficial en una comunidad en Huanacalle de Taray en Calca, entonces en esa ceremonia no había gente, y empecé a avivar y una señora se me acerca y me dice, “compañera Alejandrina habías venido, no estaba previsto mi llegada a este evento porque tenemos discrepancias con la institución, sin embargo como te estoy escuchando, estoy viniendo, estaba yo en la chacra trabajando y te escuche” ese hecho y muchos más, que constantemente cuando voy a reuniones o a eventos que tenga me dicen “se me hace familiar tu voz compañera Alejandrina” en el tema de aceptación resalta la identificación, y me reconocen inmediatamente por la voz.</p>	<p>Por medio de un ejemplo, de un hecho que le sucedió a la conductora, cuando visita comunidades campesinas, nos da a conocer la aceptación que tiene el programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i> en la población, en el cual nos relata que por medio de su voz logran reconocer su nombre y el nombre del programa, en ese contexto, podemos señalar, que la periodista es fundamental para la identificación del programa, como un programa quechua dirigido a las comunidades.</p>
<b>¿La radio en general está comprometida con el fortalecimiento de la identidad cultural?</b>	
<p>En la radio que empecé, en radio La Hora si hay un compromiso, luego en radio Santa Mónica, también cumplen con los propósitos de la identidad cultural, la revalorización de la lengua mater, después migré a radio Qosqo Wayra con la misma aceptabilidad con los contenidos comunicacionales de mi programa y ahora en radio Inti Raymi es como dicen la radio identidad cultural. Ahora, a nivel general, la radio está en ese proceso por las tendencias de la audiencia, no tanto por la política de difusión o política empresarial de la radio.</p>	<p>Acerca del fortalecimiento de la identidad cultural en la radio, la periodista destaca que en las emisoras que emitió y emite su programa como radio La Hora, Santa Mónica, Qosqo Wayra y actualmente Inti Raymi, si existe un fortalecimiento de la identidad cultural por los contenidos que se difunden, asimismo reconoce que en términos generales el fortalecimiento de la identidad cultural en la radio, se da mas por una situación de tendencia del público, que por un interés propio de la empresa radial.</p>
<b>¿Qué perspectivas existe para el uso del idioma Quechua en las estaciones de radiales del Cusco?</b>	
<p>Estos años creo que hay muchas posibilidades, hay muchos colegas que nunca hablaban quechua pero ahora lo hacen en sus programas, realmente entre castellano y quechua, pero si en el caso del quechua está avanzando, diríamos que si se está posicionando el quechua, sin embargo las lenguas originarias, tenemos 48 lenguas originarias, en el cusco tenemos 9, entonces mucho más posicionado en los medios de comunicación está el quechua, algo que no se observa mucho en las leguas amazónicas, por lo tanto el quechua está avanzando mucho en su posicionamiento, en el uso más que todo en las estaciones radiales. Luego de 20 años de regresar a una radio en el que me prohibieron emitir una entrevista en quechua, he podido hablar en quechua, se ha podido hacer programas en quechua, eso determina que las cosas han cambiado, si en la década del 90, no podía yo llevar una entrevista en quechua de un campesino a esta radio y en el 2018, si podía hacer un programa en quechua. Eso significa cuanto ha cambiado y avanzado, por lo tanto, si hay esas perspectivas de cambio, hay voluntad.</p>	<p>En relación a las posibilidades y perspectivas del idioma quechua en la radio, pone en énfasis, el transcurso de los años, la periodista resalta que años atrás era complicado escuchar a un periodista en la radio hablar en quechua, sin embargo, en la actualidad si existe muchos profesionales en comunicación que emiten programa en el idioma quechua.</p> <p>Del mismo modo, la periodista destaca, el posicionamiento del idioma quechua frente a las demás lenguas originarias, en el cual menciona que, de 48 lenguas originarias en el Perú, el quechua resalta mas en los programas radiales y televisivos, por lo tanto, nos explica que si existe las perspectivas y posibilidades para producir y emitir programas radiofónicos en quechua.</p>

<b>¿Cómo se sostiene económicamente el programa radial “Rimayninchis Nuestras Voces?”</b>	
<p>En el aporte del sostenimiento sería que Rimayninchis Nuestras Voces, está en el aire 23 años, y su mejor capital es la gente, la confianza, eso ha permitido que aplique a fondos internacionales, hemos aplicado a fondos de fundaciones internacionales para producir algunos programas puntuales, como es en Cultural Survival que hemos ganado dos premios, igual hemos ganado reconocimientos con el premio que otorga la embajada de Francia, “Javier Pérez de Cuellar”, a los derechos humanos, igual con la fundación Carlos Sánchez Sánchez, también Rimayninchis Nuestras Voces ha producido, el plan lector el Holocausto de Todos los Tiempos, trabajamos temas de derechos humanos, derechos indígenas y derechos de mujeres, específicamente en la población migrante de la nación Q’eros, y de esa manera se financia Rimayninchis Nuestras Voces, del mismo modo, tenemos algunas publicidades que trabajamos con la misma dinámica que hemos empezado, en coproducción, seguimos en esta dinámica de alianza estratégica de Inti Raymi y Asociación Phutu del cual somos parte.</p>	<p>En relación al sostenimiento económico del programa <i>Rimayninchis Nuestras Voces</i>, la conductora menciona que el programa fue acreedor de diversos fondos internacionales, en el cual emitía programas en quechua para diferentes organizaciones internacionales, y de esa manera hasta la actualidad se logra sostener económicamente al programa. Del mismo modo, manifiesta que si existe publicidad en su programa, el cual se trabaja con la dinámica de coproducción, el cual es repartir las ganancias de la publicidad en términos iguales, tal cual fue el programa en sus inicios.</p>
<b>¿Qué se puede hacer desde la universidad para promover el uso del idioma Quechua en los medios de Comunicación?</b>	
<p>Producir contenidos, los egresantes de la universidad, de la facultad yo pienso que tenemos que recuperar nuestra radio, nuestro canal de televisión, eso es lo principal, yo auguro lo mejor a nuestras autoridades universitarias para que recuperen la señal de televisión y señal de radio y a través de estos medios los estudiantes de la Facultad de Comunicación Social e Idiomas y otras facultades a fines como educación podrían acceder y que los compañeros quechuahablantes produzcan contenidos, formatos radiales, televisivos, ya hay experiencias, solo se tiene que encaminar y seguir apostando, hacer una educación desde la radio y televisión con contenidos comunicacionales que se produzcan con identidad cultural.</p>	<p>En relación a la pregunta, la conductora pone énfasis, en implementar la radio y televisión en la Facultad de Comunicación Social e Idiomas de la UNSAAC, debido a que a través de esos medios la comunidad universitaria, en particular los estudiantes quechuahablantes y de comunicación puedan emitir contenidos periodísticos en el idioma quechua, del mismo modo, destaca en realizar contenidos comunicacionales en quechua con identidad cultural.</p>

Tabla: 10. Fuente: elaboración propia.

**ANEXO 4: Transcripción, Traducción de las emisiones del programa radiofónico *Rimayninchis Nuestras Voces*.**

**Tabla 11: Programa emitido: 23/10/2022. Horario: 11.00 am – 12.00 pm**

(Programa realizado en el barrio de Alto Qosqo en la Asociación Provivienda Moises Barreda y Ununchis)

Programa radial Rimayninchis Nuestras Voces		
Estructura del programa	Transcripción del programa	Traducción del programa
Conductora	Chayqa llaqtamasikuna sasa sasa ñaña Raymunda sulpay kay nisqanchispa hina orqopatapi kashanchis ñañanchis Martina wasinpi chayqa orqoytaya munashayku sasacharyukutaq, ña noqanchiswanña kashan Raymunda kunan p'unchay rimarisunchisya willakuykunata, imaynan kashan ñaña nimushanku riki kay domingo p'unchaysi ñaña Raymunda kanqa huñunakuy maypi Anta llaqtanchispi imatan qhatunqaku pescado, pescaderia chaykuna aswanta kicharikunqa chaypi kay ministerio de pesqueria Lima llaqtamanta puririmunqa Anta llaqtanchisman.	Entonces paisanos con dificultad hermana Raymunda gracias como venimos diciendo estamos en el cerro en la casa de la hermana Martina desde ellos emitiendo el programando con mucha dificultad, ya esta con nosotros Raymunda y hoy daremos a conocer las informaciones, como están las cosas hermana nos están diciendo que el domingo próximo hermana Raymunda habrá reunión en nuestra tierra de Anta y que es lo que venderán pescado, puestos de venta de pescados dicen que abrirán en ese lugar los del ministerio de pesqueria de Lima ellos llegarán al poblado de Anta.
Conductora 02 (Raymunda)	Ari ñaña Alejandrina hinaqa allin p'unchay qankunapaq llapallankichispaq, noqapas unaychamanta kutirimushani kay programa radial Rimayninchis Nuestras Voces hinanqa ñaña Alejandrina noqanchis riki sapa domingo hinayá kay horasllata tupayunchis chayqa ñaña Raymunda turaykuna nisqayki hina ñaña Alejandrina, ari kay hamuq p'unchay domingo p'unchaytaraya riki hatun qaray p'unchay anchaq aparikunqa kay ñaña Alejandrina riki willarimunsi pescadota qhaturimunqaku turaykuna ñaña Raymunda imaypi? Anta llaqtapi chayqa rantiyukunacha kanqa hinaqa ñaña Alejandrina kaynapi riki qhaturimunkuchayqa manayá anchay askha qolqepaqchu pisi qolqellapaq chayqa rantiyukunakachun hinaqa wawakunapaq riki allinta mikhurinankunakupaq yachasqanchis hina pescadochapiqa imaymana vitaminas proteínas nisqakunayá karishan wawakunapaqpas hinallataq noqanchispaq, allin puririnanchispaq allí cuerpoyuq kananchispaq turaykuna ñaña Raymunda, riki ñaña Alejandrina.	Si hermana Alejandrina, entonces que sea un buen día para todos ustedes, yo también después de varios días estoy retornando al programa radial Rimayninchis Nuestras Voces entonces hermana Alejandrina nosotras como todos los domingos nos encontramos a esta misma hora entonces hermanos y hermanas tal como dices hermana Alejandrina, si el domingo venidero un día grande se llevará a cabo lo que estas anunciando, hermana Alejandrina, están anunciando hermanas hermanos que venderán pescado ¿Dónde? En el poblado de Anta entonces tendremos que comprar hermana Alejandrina, en allí venderán a módicos costos, no cobraran mucho dinero, los precios estarán económicos entonces podemos comprarnos para el consumo de nuestros hijos para que se alimenten bien, como sabemos en el pescado hay varias vitaminas y proteínas beneficiosas para los niños y para nosotros también, para tener buena salud, para que tengamos un cuerpo saludable, hermanas y hermanos, así es hermana Alejandrina.
Conductora	Riki cuerporaqcha kakusunchis ñaña Raymunda chayqa kiki llantaqmi willakuykuna chayayamushan Centro de Emergencia de la Mujer Acomayo provincianchispi kaska autoridades municipales paykunawanpas rimayta tupachispanku ñaña Raymunda ña rimanakuykunata aparishankuña huñunakuykunata aparishankuña imapas chay violencia pisillanapaq ñan askhay llank'aq kashan pero kaqla kaqla sapa kuti warmikunata violencia familiar waynasipaskunata, kunan aswanraq sipasyaraq wawatapis tarikushanku chayqa warmiqhari qhansanakuspanku, maqanakuspanku puesto punkupi sayayushanku utaq warmikunata maqayshanku chayqa chaynaya, kashan llaqtamasikuna, Acomayo llaqtapipas distritokunapipas sasa chay violencia rimaymanta.	Claro, robustas estaremos hermana Raymunda, de la misma manera están llegando otras informaciones del Centro de Emergencia de la Mujer de la provincia Acomayo donde las autoridades municipales están realizando conversatorios hermana Raymunda desde hace tiempo ya están llevando a cabo los conversatorios para reunirse y abordar temas de prevención de la violencia, ya hay muchas personas involucradas, pero las estadísticas son las mismas, violencia familiar en las mujeres, en las y los jóvenes, ahora las mujeres muy jóvenes llegan a tener sus hijos entonces marido y mujer discuten, se golpean y acaban varados en la puerta de la comisaria y otras veces golpean a las mujeres, así esta paisanos, en nuestro pueblo de Acomayo y sus distritos es difícil los casos de violencia.
Conductora 02 (Raymunda)	Ari Alejandrina hinapuniyá sasa chaykunaqa qharisharanpuni Peru suyunchispi qosqollaqtapipas hinallataq ñaña Alejandrina, kunanqa riki kay octubre killata tukuyapusunchis chayasunchis kay noviembre killaman aunque noviembre killapiyá iskay chunka pisqayoq p'unchayta hatun qaray p'unchay yuyarikullashantaq riki Día de la No Violencia Contra la Mujer, ichaqa kay p'unchapaq nisqayki hina ña kay organizacionkuna paykunapas riki imaymana ruwaykunata aparimunqaku imaymana llank'aykunata chay noqanchispas Alejandrina waqyarikusuman pita mayta waqyarikusuman pikunan riki yachaywasikunapi yacharichishanku <b>6.04</b> paykunata yachacheqkunata pikunan humalliqshanku yachaywasikunapi paykunapas imaymanan llank'aykunatayá aparinanku	Si Alejandrina, así mismo es, es difícil estos casos siempre se dan en nuestro país Perú igualmente en el Cusco hermana Alejandrina, ahora que ya estamos terminando el mes de octubre entraremos al mes de noviembre, el 25 de noviembre se recuerda el Día de la No Violencia Contra la Mujer, entonces para ese día como bien nos informas las organizaciones y activistas están organizando diferentes actividades por eso nosotros también Alejandrina hacemos un llamado a todos y cuanta persona nos escuchen asimismo en los centros educativos a los profesores, y a los estudiantes quienes encabezan en los centros educativos la realización de diferentes actividades junto con los estudiantes, las y los jóvenes ¿Para qué hermanas y hermanos? A nuestras hijas e hijos vamos a enseñarles, sean varones o mujeres no deben violentarse, no deben golpearse, de estos temas

	wawakunawan waynaspaskunawan ¿imapaq turaykuna ñañaykuna? wawanchiskunata yacharichisunchis qharikunatapas warmitapas ama k'irichanakuy kachunchu ama maqanakuy kachunchu, kaykunata riki rimarisunchis ichaqa anqay kunapiya aswanta riki Alejandrina kay sasachaykunata riki chinkarisunchis hinallataq ñañachay Alejandrina, kay semana riki sapa kinsa semana kashan kay octubre killapi anchaypi yuyarikullantaq imay kay Peru suyunchispa aparqamun ichaqa llakikun mayninpiqa qharin <b>6.41</b> kaypiya kunan kay semana riki qallarikushan kay Semana Nacional de Lucha Contra el Cáncer, kay onqoy pitapas maytapas hap'in riki, warmiñañanchiskunaqa kay onqoywan tarikunku wakín qharikunapas, kay onqoywan tarikunku chayqa imatapas kay semanata astawan mast'arikunqa ichaqa runamasinchiskunamanmi willariyta munanku iman kay cancer onqoy, imamantan kay cancer hap'iwasunman, hinallataq riki imakunatan noqanchis ruwarisunman amaña kay onqoykunawan tarinanchispaq, anchiykunamantayá aswanta riki mana rimarikullantaq ñañay Alejandrina.	debemos hablar, en estos espacios debemos profundizar más Alejandrina, estos conflictos debemos afrontarlos y superarlos hermana Alejandrina, la semana que viene y después de tres semanas durante el mes de octubre en estas fechas también se recuerdan otro acontecimiento, a veces hay sufrimientos es así que iniciara con la Semana Nacional de Lucha Contra el Cáncer, esta enfermedad puede adquirir cualquier otra persona, nuestras hermanas las mujeres se encuentran con esta enfermedad, algunos varones también se encuentran con esta enfermedad, entonces durante la semana habrá muchas actividades por esa ocasión, asimismo quieren llegar a todo el pueblo con mensajes como es la enfermedad del cáncer, porque nos da cáncer, asimismo que debemos hacer nosotros para que no suframos más con este mal del cáncer, de estos hechos debemos hablar más hermana Alejandrina.
Conductora	Chayna ñañay, chayqa aswanraqya mana chayllaraqchu, qhali kay kawsaymantaqa ñan mat'ipamushankunña imaymata riki kay Espinar provinciaschispas ña mamakuna churaqamushankunña at'ipaqnakuy kashasqa ñañay Raymunda Tik Tok kashan riki redes sociales anchaypi hoq programa aparikushan "allin wiñasun" aqna chayqa anemiata pisiyachinapaq amaña wawanchiskuna anemiawan wiñanankupaq mayninpiqa p'aqo umaraq wawanchis, "ayy p'aqo kunanqa gringo kunanqa" mana gringochu ñañay turay, onqoywanmi kashan pobre wawa anemiawanmi kashan, chayqa p'aqo umacha p'aqo chukchacha kashan chayqa anemia onqoy, chaykunatapas wasaparina kanqa chayqa llaqtan llaqtantin allin mikhunata mikhunqaku wawanchiskuna chayqa sumaqtayá wiñanqaku, pisqawatakaman allinta uywakuna. Chayqa ñañay Elisa kunan ña ñawpaysunchima presentación tema central anchayman aswata kutirimusunchis qhepanman; imaynan kay incendios forestales ñañaykuna turaykuna, 300 hectáreas de bosques kay Qosqo regioninchispi ña kanayusqaña kashan, chaymanta kutirimusunchis.	Así es hermana, hay mucho más, no es solo eso, para que vivamos sanos ya han empezado la campaña para saber como en la provincia de Espinar las mamás ya están convocándose a un encuentro de competencias de saberes hermana Raymunda el tik tok esta en las redes sociales, a través de ese medio se esta llevando un programa denominado "creceremos con bienestar" en ésta para disminuir los casos de anemia, para que nuestros hijos no sufran de anemia durante su crecimiento, hay niños con el pelo enrojecido y decimos "ahora rubio como gringo", no es gringo hermana y hermano, está enfermo la pobre criatura, tiene anemia, entonces de cabello rubio, de cabello castaño cuando se ven nuestros hijos pueden tener anemia, esos casos debemos superar sanando, entonces en todos los pueblos deben consumir buenos alimentos para que nuestros hijos tengan buen crecimiento, hasta los 5 años debemos criarlos bien. Entonces hermana Elisa ahora vamos a presentar el tema central, después de ellos retornaremos; hablaremos más sobre los incendios forestales hermanos y hermanas, 300 hectáreas de bosques ya se incendiaron, con esta información regresaremos.
Cuña en quechua	Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuypa sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hallp'apas qhapaq mikhuypa qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.	Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento así mismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.
Conductora	Imaraq ima llaqtamasikuna manachu sapa p'unchay rimapaymashanchis runamasinchiskuna manachu noqanchispa sapa p'unchay rimarishanchis ima ñak'ariyraqmi mana kancho uywakuna ruphayuqtin orqopatakunapi shach'a kawsaqkunapi ¿imaqtinmi kanayushanchis pachamamanchispa llaqtamasikuna? ña castellano rimaypi nisqankupas hina 300 hectareas de bosque son afectados por incendios forestales y kayllaraq kunan kanaykuyashan orqokuna q'asakuna kay Limatambo distritonchispas Anta provincianchispi, chayqa hayk'atan llaqtamasikuna sasachaykunatan hinallataq saqerparisunchis 350 incendios forestales kay watallaman qoyurukun kay región Qosqollaqtanchispi, sasa kashan kawsaykuna ñañay Raymunda ¿imatán ruwasunchisman? sapa kuti rimashanchis y mana runa Kasukunkuchu.	Como es así paisanos, acaso nuestros semejantes no les está hablando todos los días, acaso nosotros también no estamos recomendándoles todos los días de los daños que hacen sufrir a aquellos animales que en los cerros en los bosques habitan ¿Por qué provocamos en la madre tierra paisanos? Como en lengua castellana están informando, 300 hectáreas de bosque son afectados por incendios forestales y el fuego sigue expandiéndose en cerros y quebradas del distrito de Limatambo provincia de Anta, entonces paisanos, ¿Cuánto sufrimiento está dejando esto? 350 incendios forestales durante el año se han sofocado en la región Cusco, la vida esta difícil hermana Raymunda ¿Qué podemos hacer? Cada vez estamos hablando de esto y la gente no obedece.
Conductora (Raymunda)	02 Ari ñañay Alejandrina, mana wanaqa kashanchis, manapis kawsaqniyuqchu kashanchisman aqnalla ñañay karishanchis, kay incendio nisqa Limatambomanta aswanta reqsirichinki ¿hayk'an kay incendios pasayllantaq kay provincia de Quispicanchi, haqay provincia de Paucartambo, provincia de Chumbivilcas? kaypi riki ñañanchiskunata kay redes sociales nisqapi rikuyunchis ichaqa llakisqata uywakunatapas ñañay Alejandrina, uwihachapas, wakachapas, asnochapas nisunmanchaskuskan cuerpochanmanta kanasqallana ñak'ariyshan uywachanchiskunapas, ichaqa ¿imatáqmi chaynata kanaykunchis? ¿manachu yuyaykushanchis	Si hermana Alejandrina, somos gente que no escarmienta, como si no tuviéramos vida nos conducimos hermana, has comentando aún del incendio que se esta propagando en Limatambo, ¿Cuántos incendios forestales se están generando en la provincia de Quispicanchis, en la provincia de Paucartambo, en la provincia de Chumbivilcas, en estos lugares? Nuestras hermanas a través de las redes sociales nos han hecho conocer de estos incendios y con mucha tristeza la realidad de los animales hermana Alejandrina, las ovejas, las vacas, los burros están asustados con el cuerpo a medio quemar sufriendo nuestros animalitos, entonces ¿Por qué que estamos quemándolos así?

	<p>imaynan kashanchis? kayninpa noqapis ñañay seq'ayunin haqay provincia de Quispicanchi distrito de Quiquijana ankaypi kayullantaq riki kay incendio noqaykuqa niyku chayninta pasaruyku hinaspa ñan manañan incendio kannachu ña ch'akiranpunña ichaqa nina manaña riki yawrashanñachu nispa niyku aswantaq pisichanta pararamun ñañay Alejandrina parayamun ichaqa manayá kay para llapantachu sipisqa manan llapantachu kashallasqa, qhepa p'unchayta riki qhawariyku aswanraq nina yawyaramushan, chayqa manaraq kanashaspa yuyaykusunchis riki sonqochista tapuykusunchis imatan noqanchis kikinichista kanakushanchis Chumbivilcas riki ñañay Alejandrina zhayk'an ñañanchiskuna k'irisqa kanasqa kayapunku, ruphachisqa? ima kankatapis kankakushasunman aqnaraq, ichaqa ama kanasunchu yuyaykusunchis ama pachamamallapis aswanta kawsayninchispi noqanchis kikinichis runacuerponchispi chaymataqa riki uywanchiskunapi ima aswanta yuyaykusun ama kay kanaykuna kachunchu amataq kay Pachamamanchis ancha nishu q'ellichariy kachunchu turaykuna ñañaykuna ichaqa aswanta ñañay Alejandrina kay Limatambomanta rimaysunman kaypipas riki kariran riki kay incendio nisqa ichaqa ñañanchis Elisa churayamunqa kunanqa pitan uyarisunchis alcalde de Limatambo qharishan riki Leonardo Vargas Darzon, alcaldeta uyarisunchis pay alcalde rimayminta churayanpanku astawan mat'ipaynanchispaq.</p>	<p>¿No tomamos conciencia de nuestra realidad? La otra vez yo también hermana he viajado al distrito de Quiquijana, provincia de Quispicanchis allí también se han registrado incendios al pasar por allí nosotros hemos pensando que ya los incendios se habían apagado y que ya no estaba avanzando el fuego así dijimos porque ha llovizado un poco hermana Alejandrina, pero esta lluviecita no había apagado todo el fuego seguía ardiendo, después de días hemos vuelto a ver y el fuego se había ardido más, entonces antes de provocar incendios debemos tomar conciencia preguntarnos desde el corazón como es que nosotros mismos nos estamos quemando como se ve en Chumbivilcas hermana Alejandrina, ¿Cuántas hermanas y hermanos han quedado heridos, quemados? Como si estuvieran preparando asados así todavía se ha visto, por eso no debemos ocasionar incendios debemos recordar a la vida en la madre tierra, en nosotros mismos también proteger nuestro cuerpo asimismo en proteger la vida de nuestros animales que se ya no se ocasione incendio tampoco hay que contaminar ni ensuciar la madre tierra hermanos y hermanas, entonces aún más hermana Alejandrina hay que hablar de Limatambo, allí también se ha ocasionado incendios por ello la hermana Elisa va alcanzarnos la información, escucharemos al alcalde de Limatambo Leonardo Vargas Darzon, para que nos cuente mas.</p>
<p>Informe de incendio en Limatambo (Entrevista grabada alcalde de Limatambo)</p>	<p>El viernes anterior se ha visto un primer foco en nuestro territorio Limatambo esto a causa de que estaba incendiándose en la zona de territorio de Mollepata el día viernes en la tarde este hubo unos llamados han venido mi personal de sereno obviamente no es suficiente, el día sábado gracias al apoyo de los bomberos también el personal de la municipalidad han estado mitigando y tan solamente muy pocas personas de la comunidad han apoyado como hoy día sábado, el domingo se ha avivado el fuego y toda esta parte ya quemó y estamos en la jurisdicción de la comunidad de Qoyllur y ahorita podemos apreciar después de una semana podemos apreciar nuevamente el fuego y se ha avivado hace hace unos 20 minutos y está peligrando lo que es el bosque de allá al frente el cual es área de conservación privada entonces tenemos que proteger estos bosques que son reservas naturales.</p>	
<p>Conductora</p>	<p>Chaynataq llaqtamasikuna uyarinchis iman sasachay kashan huqmanta huqmanta nina yawrarin manayá pisimanta pisi wañuchishanku ña rishankunña Gobierno Regionalmantapas tukuy bomberokunapas llaqtamantapuni llaqta runa puririshan manayá ninata sipiyta at'inkichu huqta yawrarin chayqa yuytaya panpantinta kanarparin llaqtamasikuna, zimatan ruwashanku desde la Oficina de Gestión de Riesgos de Desastres y Seguridad kay región Qosqo llaqtanchismanta? kunan uyarisunchis ñañay Elisa, ingeniero Roberto Abarca León rimapaymasunchis imallakitan paykunapas wasaparishanku.</p>	<p>Así es, como hemos escuchado paisanos como se esta complicando las cosas una y otra vez el fuego se expande porque están sofocando lentamente, recién irán comitivas del gobierno regional, asimismo los bomberos, y también están yendo gente de la misma población, no están pudiendo apagar el incendio, una vez que se aviva el fuego toda la pampa se quema paisanos, ¿Y que están haciendo desde la Oficina de Gestión de Riesgos de Desastres y Seguridad de la región Cusco? Ahora vamos escuchar hermana Elisa al ingeniero Roberto Abarca León, él nos contará de los sufrimientos que están superando.</p>
<p>Informe sobre incendios en Cusco (Entrevista grabada, director de la Oficina de Gestión de Riesgos)</p>	<p>La última semana, este último mes ha sido bastante fuerte respecto a los incendios forestales estamos en la zona de Qoyllur cerca de un reservorio y vemos que el incendio que ha venido desde la zona de Mollepata todavía continua aquí y estamos emprendiendo ahora el ataque con elementos que puedan detener el incendio forestal y hacer la liquidación estamos provisionados de mochilas para poder sofocar este incendio que juntamente al alcalde de Limatambo y su equipo estamos siempre en la zona, donde hemos ido hemos encontrado comuneros, también hay comuneros en la zona que espero también estén atendiendo este incendio forestal lo lamentable sería que cruce hacia el lado izquierdo donde es una reserva ecológica de esta zona vamos a ver como podemos sofocar este incendio forestal hoy y ver si se puede liquidar completamente, lamentablemente según los reportes de Senamhi y el Cenepred habría una ausencia de lluvias estas semanas esperemos que pueda cambiar la temporada e inicie las lluvias y nos permita detener los incendios forestales que a nivel de la región van más de 350 incendios.</p>	



<p>Conductora (Raymunda)</p>	<p>02 Aqnataya uyarirunchis turaykuna ñañaikuna rimapayramuanchis riki ingeniero Roberto Abarca Leon paymi karishan Director Oficina de Gestión de Riesgos de Desastres y Seguridad de la región de Cusco hinaqa turaykuna ñañaikuna nirimusqanman hinayá, ichaqa ñañaikuna Alejandrina, <b>16.13</b> noqanchis ninchis riki taytachanchismanchu kutirinchis parata paypa mañarikun pin mana parata mañarikunchischu sinchita kaynata lomakunapis kanayukushan kaykunata qhawarisha, q'atakunapipas kunanqa munay ichukunapas karan, kunanri mana niy ichukunapas kapunchu q'oyapis, chinkapushan, hinaqa turaykuna ñañaikuna paypan nisqanhinalla, noqanchispas aswanta yuyaykusunchis ama kanasunchu, amataqya comunllatachu imatapis ruwarusunchis, mayninpiqa pukllaspa pukllaspahina erqekunapas ninakunata hap'irachinku fosforokunawan hap'irachinku chaymanta pukllasunmi nispa chayllamanta escaparon, ichaqa manapaschá noqanchis ari ruwarishanchischu ari kayta llyuta qhatantinta kanarusaq hina kay uywakuna wañuchun hina runamasinchiskuna k'irisqa kachun manachá chay yuyaywanchu kananchis, ichaqa mayninpi noqanchis kananchis kay nisunman riki kay qora qora chinkachun utaq imata yuyaykuspapas hinaspa riki chayman pisimanta pisi yawraywanchis nina ninaqa osqhaylla riki tiran ñañaikuna Alejandrina manan pisimanta pisichus chayqa, chay sipinapaqri mana unu ñimaynatan unuta lomapunakunaman q'epesunchis? ñimaynatan apasunchis? manayá kaykunata kanraqchu, huj lado suyukunapiqa kay kunata ña tecnologías nisqata ruwarishankunña imaynantan kay incendio nisqata osqhaylla sipisunman kaykunata kunanqa kay Perú suyunchispi manaraqya kaykuna ruwakunraqchu, ruwakunqan ruwakunqan nirinku chayta kaqla manan watan watan ñañaikuna Alejandrina ruwarikunraqchu manan allintaraqchu kaykunata qhawarishanchis chayqa chaykunamantayá llyuta noqanchispa yuyaykusunchis hinallataq paypa nispan hina riki aswanta noqanchis huñunakusunman yanapanaykusunman qhawarinaykusunman, chaymanta paykuna kay oficinamanta riki ñañaikuna Alejandrina umalliqkunapas kashanku paykunawan kуска ruwarikullankutaq kay talleres nisqakunata chaykunaman puririnkunman chaykuna paykunapa aswanta capacitación nisqa karinman pikunapaq aswan riki pikunata llaktanchiskuna umalliq kashanku chaymantapis kashanku ayllunchiskunapi kay defensorias comunitarias hinallataq riki kay rondas campesinas paykunayá munayta noqanchis organizaykuspa kaykunata qhawarikunanchis rimarisunchis kaykunamanta riki amaña sinchi llakikunapi noqanchis ni uywanchiskuna tarikunapaq.</p>	<p>Así es como hemos escuchado hermanos y hermanas, lo que nos ha contado el ingeniero Roberto Abarca Leon, él es Director Oficina de Gestión de Riesgos de Desastres y Seguridad de la región de Cusco como el mismo nos ha hecho saber entonces hermana Alejandrina, nosotros podemos decir en estas circunstancias voltearemos la mirada a nuestro dios para que envíe lluvia, todos estamos pidiendo que haya lluvia, porque las lomas se están quemando viendo estas situaciones, recordemos en las lomas antes había lindos pajonales, y ahora no encontramos paja, se está perdiendo, así es hermanas y hermanos como nos ha cotando el ingeniero, nosotros también debemos tomar conciencia no debemos provocar incendios, no hagamos las cosas sin precaución, a veces entre juego y juego los niños también prende fuego con fósforos, de allí nomas se extiende la llama, quizás las cosas que hacemos no lo hacemos con mala intención pensando en quemar las laderas o que se mueran los animales o que las personas se accidenten en los incendios, no hay esa intención, a veces también queremos deshacernos de la maleza o de otras cosas y es de allí que poco a poco empieza el fuego, este fuego se expande rápidamente hermana Alejandrina y para apagar ese incendio no hay agua, ¿cómo podemos llevar el agua a las alturas de los cerros, cargando? ¿Cómo podemos llevar? Todavía no hemos resuelto eso, en otros países estos incendios se atienden usando la tecnología si fuese así en nosotros rápido apagaríamos los incendios pero ahora en el Perú todavía no tenemos este uso de amago de incendios solo hay ofrecimientos y ofrecimientos todo los años hermana Alejandrina hasta la fecha todavía no estamos asumiendo roles estratégicos en estos casos hermana Alejandrina, viendo toda esta realidad nosotros también debemos tomar conciencia así como el ingeniero nos esta recomendando nosotros debemos reunirnos, debemos ayudarnos, acudirnos unos a otros, mientras tanto desde estas oficinas hermana Alejandrina deben convocar a las autoridades para organizar talleres donde deben ser convocados para las capacitaciones los lideres comunales, asimismo están en nuestras comunidades las defensorias comunitarias, las rondas campesinas, todos juntos nosotros organizarnos para analizar y asumir responsabilidades para no encontrarnos en situaciones riesgosas, asimismo proteger a nuestros animales.</p>
<p>Conductora</p>	<p>Chayna puni chayna puni ñañaikuna Raymunda, chayqa noqanchis aswanta kay Rimayninchis Nuestras Voces programa radial kashan kaqtamantapas sapa kutinya mink'amushanchis riki imaynata hina mana kanaynanchischu llaktanchiskunata pachamamanchischa nispataq nishanchis, chayqa ñañaikuna Elisa uyarishunchis kunan ima mink'akuymi noqanchispas sapa kuti uyarishanchis llaktamanchiskunata mana sasachay kananpaq churayamuy chay q'emeykuyta ñañaikuna Elisa.</p>	<p>Así es así hermana Raymunda, entonces nosotros desde el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces todas las veces estamos convocando como es que no debemos ocasionar incendios en nuestros poblados, a nuestra madre tierra, ese el mensaje que estamos diciendo, entonces hermana Elisa ahora escucharemos este mensaje que nosotros compartimos frecuentemente a la población para que no tengamos emergencias, pon ese mensaje hermana Elisa.</p>
<p>Spot en quechua sobre incendios forestales</p>	<p>Pachamamanchismin mañamashanchis allpa llank'aq runamasin pachamamanchis kanayuy sasa kawsayta apamasunchis manan nina yawrarisk'ayanwanchu ichaqa q'osñi sulk'aninchisma hayk'uruspa onqorachiwasunchis corona virus onqoypas osqhayllan cuerponchisman haykurunman kay onqoykunapas sasatan orqorachiman nina wañuchiq bomberos nisqa runamasinchiskunata pachamamanchispa hinallataq llaktamanchispa allin kawsayninta chanin chana tatichiy kanayta pachaq chunka soqtayoy yupaychayman waqyakamuy bomberos nisqaman willakamunaykipaq chaymantapas pachaq pisqa yupayman waqyay policía nacional kanaqta hap'ispa justiciaman apananpaq.</p>	<p>Hombre que cultiva la tierra, nuestra madre tierra nos está hablando. Quemar nuestra madre tierra nos genera sufrimiento no solo con el fuego que se expande sino también con el humo que se introducirá a nuestros pulmones y la debilitará, y hasta la enfermedad del Coronavirus puede contagiarnos fácilmente, estas enfermedades también con mucha facilidad pueden enfermar a nuestros hermanos bomberos y a nuestra madre tierra asimismo a la vida del pueblo debemos proteger para prevenir los incendios forestales debes llamar al 116 número de la compañía de bomberos, asimismo puedes llamar al 105 de la policía nacional para que capture al responsable del incendio y lo lleve a la justicia.</p>

Conductora	Kayñan riki kayñan llaqtamasikuna leykuna kamachiskañaya carcelman haykuyta atinqaku kinsa wata tawa wata ima sasacha kasqanman hina chayqa qayninpapas kanayuqtinku ñan runamansinchiskunata apayshankuña riki ñan sentenciankuña chayqa manchakuspayá sumqtayá kawsakusunchis kay uywa hina pachamamanchispi llaqtamasikuna, hayk'aq kaman kanqa chay kanayuy, kunankamapas q'osñiyoc hatun Qosqollaqtapi ¿maymanta chay q'osñi? q'ala orqokuna provinciatinti ruphayusqayña llaqtamasikuna, chayqa mana hinallachu kanqa aswan, onqoykuna rikhuriña, uywakuna wañunqa, aswan q'ara panpa pachamamachispa qhepayunqa, mallkichiskuna mana kanqachuy, chay qhepamanqa paramuqtin lloqlla lloqllayamunqa q'ala desastres, derrumbes imaraqmi mana llakikuna kanqachu llaqtamasikuna.	Ya existe, ya tenemos las leyes paisanas para que encarcelen durante 3 a 4 años de acuerdo a la gravedad del delito, entonces anteriormente cuando han provocado incendios ya han encarcelado a otros pobladores, ellos han recibido su sentencia, entonces con precaución, bonito vamos a vivir como un ser viviente mas en la madre tierra paisanos, hasta cuando vamos a provocar esos incendios, ahora mismo en el Cusco se observa mucho, ¿de dónde viene ese humo? Todos los cerros en las provincias se ven quemados paisanos, entonces no se va quedar así, se brotará enfermedades, morirán los animales, erosionada quedará la madre tierra, ya no tendremos árboles, después en temporada de lluvia se generarán huaycos, todo, desastres, derrumbes que tristezas todavía no nos traerá paisanos.
Conductora (Raymunda)	02 Ari ñañay Alejandrina, chaymanta kashallantaq riki kayninpa noqapis uyarimuni kay hawa llaqtanchiskunata puririspay, chaypin riki incendio justo kaymanta rimarispay riki ninku imanaqtinmi chaynata runamasinchikuna kanayshan nispa, ari nisqayki hina, kunanqa kanayunkichis chayqa cárcel ukhuman chayanki ch'achanawasiman chayanki chaymantapas aswan llakikuyaraq uyarimuyantaq imaytan ñañay iskay comunidad kunan sasachayman haykupushanku imarayku kanaq runa huj comunidad pertenemushan chay kanasqanta riki huj comunidadman pasarun ichaqa iskayni llaqtakuna aswanta sasachayman chayapullantaq chayqa manayá noqanchis kikillanchischu aswan nisunmancha sasachaypa <b>21.44 min</b> tarikunchu utaq kay problememakunata tarikushanchis aswanqa noqanchis chaynata carcelmanpis chayasunman noqanchis kikinichis imaymana onqoyta paqarichikusunman chaymantapas llaqtanchis mana familiallanchistachu ni noqallanchistachu aswantapas llaqtanchista sasachayman churapushanchis imarayku kay hoq kaq comunidadnin kay haqay comunidadmanta chaynata kanayta qallarini noqayku kay comunidadpi hap'ikusaqku huq abugaduta chaymanta riki denuncia nisqata churasaqku mana chay runahanchu aswanta churasaqku comunidadman imarayku comunidadmi kay runata riki sancionaman comunidadmi riki kay runaman willarinan chay ñaqha noqa nini umalliqkuna tarishanku pikunan alluykinchiskunapi qankuna turaykuna ñañaykuna munayta organizaykuspa munayta rimaynakuspa kay kunaman asamblea generales, asambleas kay extraordinarias ninchis kaynupai rimarisunchis ama kanasunchu ama hap'ichisunchu kay ninatapas riki hap'ichiyllataq maynapiqa aqnallataq hap'irachisqa aqnata kanarusaq rato rarqamanata unuta aysaramusaq chaymantari nina yawripuanchis llaqtarunaraq chaypi qhepanta phawakachayshanchis ama kaykuna kachunchu turaykuna ñañaykuna.	Así es hermana Alejandrina, asimismo el otro día yo también he escuchado durante el viaje que tuve a las comunidades, a propósito de lo que estamos hablando, allí había incendios también y la gente decía porque nuestros paisanos están quemando, así es como dijiste, ahora si es que provocan incendios acabarán en la cárcel, padecerán en la cárcel...
Conductora	Chaynataq llaqtamasikuna, ñañay Elisa ñachu ñachu, chaypiña chaypiña takiqkuna tocaqkuna ¿noqanchiswanñachu Kashanku? chayqa kay rimayninchis chawpichanpiya sumaq takichata kay kunan tutaymantan uyariysunchis, napaykuni, napaykuni, ¿pikunan? Asociación Provienda Moises Barreda, Asociación Provienda Ununchis kashanku kay San Sebastian distritonchispi kay Alto Qosqo chaypiyá kashayku chayqa llipillaykichista Alto Qosqo chaypi uyarimuqkunatapas qankunapaqpas kay munay taki.	Así es paisanos, hermana Elisa, ¡ya está! ¡Ya está!, Allí!, ¡Allí! Los cantantes, los músicos, ¿ya están con nosotros? En medio de nuestra conversación bonita canción escucharemos esta mañana, saludos, saludos, ¿a quienes? Asociación Provienda Moises Barreda, Asociación Provienda Ununchisa, ellos están en el distrito de San Sebastián, sector alto Qosqo, allí se encuentran, entonces para todos ustedes de Alto Qosqo que también nos están escuchando, este lindo huayno.
Música: Condemayta de Acomayo (Quechua)		
Conductora	Chaynataq llaqtamasikuna kusiraq kusiraq munayta uyarirunchis takitapas, chayqa ñañay Elisa kunan willaskaykupis hina ¿maypin kashanchis? waynasipaskunawan mamakunawanmi kashayku, chayqa rimarisunchisyá. Imaynan kay radio llaqtamanpunin puririn Rimayninchis Nuestras Voces programa radial llaqtapipuni kashan, es importante hacer entender cómo	Así es paisanos, felices, felices, hemos escuchado ese canto, entonces hermana Elisa como hemos estado contándoles, ¿dónde estamos?, estamos con las y los jóvenes, con las mamás, entonces conversaremos con ellos, Cómo es que la radio, el programa radial Rimayninchis Nuestras Voces ha llegado al pueblo, esta junto al pueblo, ....

		es que la radio se traslada a las comunidades, como es que la radio es compañero de vida, compañero de muchas historias de la comunidad y no es reciente desde que la radio ha aparecido la radio ha sido compañero de las personas, de las familias y esta vez el programa Rimayninchis Nuestras Voces se acerca a nuestras familias de las Asociación Provienda Moises Barreda y Ununchis muchas gracias por recibirnos a la mamá martina, al hermano Fortunato Flores muchas gracias por estar en sus casas hoy día vamos volver con educación, Eliza póngannos el apoyo para venir a conversar con nuestras hermanas y hermanos.	
Cuña en quechua secuencia tema central		Mayukuna huñukuspa hatun qochata ruwanku mikhuyta sonqon hukhupi mirachinku phuyupas huñukuspa para unuta apachimanchis allin hallp'apas qhapaq mikhuyta qowanchis chaynata noqanchispas huñunakuspa kawsayninchismanta rimaspa allinman t'askirisun.	Los ríos uniéndose forman lagunas y generan alimento en sus aguas, las nubes cargadas nos dan lluvia, las buenas tierras nos dan buen alimento, asimismo nosotros juntándonos y hablando de nuestras vivencias encontraremos el bienestar.
Conductora (Raymunda)	02	Aqnapuni turaykuna ñañaykuna, hinaqa riki kunan p' unchay rimariuanchis chikanta kay incendios forestales nisqamanta. Alejandrina nisqayki hina, kunan p'unchay taririkushanchis kay Asociación Provienda Moises Barreda hinallataq Ununchis kay taririkusan riki Alto Qosqo distrito de San Sebastian kaypi ichaqa kaypi tarikushanchis waynasipaskunawan paykunawanyá noqanchis aswanta rimarisunchis, noqanchispis munanchis yachariyta imaynatan paykunapas qhawarinku kay sasachaykunata paykunapas riki waynahina sipashina imanirinku kay incendios forestales nisqamanta ¿turay sutyikita mayqeymi karishan?	Así es hermanos y hermanas, entonces hoy día vamos hablar un poco mas sobre los incendios forestales, Alejandrina como has dicho, hoy día nos encontramos en la Asociación Provienda Moises Barreda asimismo en Ununchis ubicado en Alto Qosqo distrito de San Sebastián, entonces nosotros estamos con las y los jóvenes, con ellos conversaremos aún más, nosotros también queremos saber cómo ellos ven esta problemática, tanto jóvenes varones como mujeres, como perciben los incendios forestales, ¿Cuál es tu nombre hermano?
Participación ciudadana (entrevista en vivo)	01	Sutyiqa Jose Iganacio, Buenas tardes, ¿allillanchu panay? un saludo cordial desde la radio, en este caso no, lo que estamos hablando de incendios forestales es un problema muy grave ya que eso nos afecta a todos, porque no solo a los animales sino a todos en general, ya que esto es un problema que tiene que ver con lo que aprendemos, con nuestra educación que uno que todavía no sepa sobre estas cosas entonces no podrá hacer mucho en estas situaciones y él que lo haya provocado talvez no ha sido intencionalmente pero tiene que también pensar en las consecuencias que esto puede generar. 30.14	Mi nombre es Jose Ignacio, Buenas tardes, ¿Cómo estas hermanas?
Conductora (Raymunda)	02	Así es José Ignacio, muy importante lo que manifiestas no, porque hay veces como decías no siempre talvez estamos pensando que vamos a generar este incendio, este desastre sino sucede que hay veces no estamos pensando en las consecuencias, hay que pensar en las consecuencias de nuestros actos que estamos haciendo como lo estamos viendo, como tú lo has mencionando, tambien estamos aquí con otra compañera, compañera, ¿cuál es tu nombre?, ¿cuál sería tu comentario sobre este tema?	
Participación ciudadana (entrevista en vivo)	02	Buenas tardes hermanas, mi nombre es Luzgarda Quispe Machaca y yo voy a opinar algo sobre el Tema, buenos sabemos que este tema de la contaminación ha sido un problema que no es actualmente como antes, pero también esto había tambien antes y todos teníamos la obligación de cuidar, proteger nuestro planeta, la contaminación es algo que afecta al medio ambiente, no solo a nosotros sino a todos los seres vivos ya sean animales, personas y también a las plantas a los vegetal a larga genera contaminación hay veces y tenemos que tener conciencia de ello, debemos reflexiones reflexionar y cuidar nuestro planeta para que también solo tengamos oxígeno estable, porque no solo ha decir verdad, la contaminación no solo afecta a las personas sino también como dije al ambiente al clima todo ello y es importante protegerlo.	
Conductora (Raymunda)	02	Así es, efectivamente muchísimas gracias, por ese comentario, nisqan hinayá turaykuna ñañaykuna kay incendios nisqamanta rimarinchis chayqa manayá kunallan kunan p'unchaykunayamantachu kay killakunayamantachu rimarishanchis pay ñañanchispa nisqan	Así es, efectivamente muchísimas gracias, por ese comentario, así es hermanos y hermanas, hablando de los incendios, no son episodios que solo se están generando estos días o estos meses y estamos hablando de eso, como dice nuestra hermana estas emergencias se están dando desde

	hina unay watakunamantañay kay sasachayqa ñañay Alejandrina manan riki kunanllaraqchu kaykunayqa riki rikhuriyshan; hinallataq, kaypi tarikullanchista hoq ñañaychiswan, buenas tardes ¿Cuál es tu nombre? Y ¿Cuál sería también tu comentario?	hace muchos años, hermana Alejandrina, no son hechos que apareces ahora aisladamente; asimismo, aquí nos encontramos con otra hermana, buenas tardes ¿Cuál es tu nombre? Y ¿Cuál sería también tu comentario?
Participación ciudadana 03 (entrevista en vivo)	Buenos días mi nombre es Rina, y buenos mi comentario sería que no deberíamos, como dirían anteriormente, que el incendio nos afecta a todos, deberían cuidar, porque si no no va a haber áreas verdes.	
Conductora (Raymunda) 02	Efectivamente, es importante reflexionar sobre este aspecto y sobre todo como decían por aquí no solo nos perjudicamos nosotros como seres humanos, sino también los seres vivos que están los animalitos cuantos han muerto, nosotros hemos visto, a las ovejas, a las vacas, a los burros, claro porque son grandes animales, pero si nosotros Alejandrina nos ponemos a pensar en los animalitos tan pequeñitos que no lo vemos, que nuestros ojos no lo ven de lejos, cuanto estamos perdiendo es importante reflexionar sobre este tema. Buenos días, ¿Cuál es tu nombre?, también nos gustaría escuchar tu opinión.	
Participación ciudadana 04 (entrevista en vivo)	Muy buenas tardes, mi nombre es Laura Yenifer Quispe Machaca, voy a dar una opinión sobre la contaminación, quiero dar frases para ustedes sobre la contaminación, primero es, aunque supiera que una mañana se acaba el mundo, hoy mismo plantaría un árbol; el segundo es, acabar con el medio ambiente es la forma más rápida de acabar con la sociedad; tercero, a las personas se les puede enseñar, pero a la atmosfera no, eso sería señora periodista.	
Conductora (Raymunda) 02	Así es a nosotros nos pueden enseñar, nosotros podemos aprender cómo cuidar, como cuidar nuestro medio ambiente y también tomar siempre en cuenta que estamos haciendo con nuestra tierra, con nuestra Pachamama, José Ignacio quieres dar tal vez algún mensaje a todos nuestros compañeros, compañeras que nos están escuchando en las comunidades, runasiminchispi mink'ayukusunman	(...) en nuestra lengua materna les haríamos el llamado.
Participación ciudadana 01 (entrevista en vivo)	Riki, cuidaysunpuni pachamamata, ama qhellichasunchu ama puni kanasunchu yachasapañaqa.	Si, debemos cuidar a la madre tierra, nos debemos arrojar basura, de ninguna manera debemos provocar incendios sabiendo las consecuencias.
Conductora (Raymunda) 02	Añay turay José Ignacio, ñañay imatawan yapaysunchis.	Gracias hermano José Ignacio, hermana qué más podemos decir
Participación ciudadana 04 (entrevista en vivo)	Quisiera yo también dar un pequeño mensaje más, seamos conscientes de lo que hacemos nosotros pensamos eso, también lo podemos terminar o culminar también.	
Conductora (Raymunda) 02	Muchas gracias que gran mensaje también Jose Ignacio y aquí la compañera, recuerda Alejandrina, nos dice, si nosotros mismo iniciamos con quemar también nosotros mismos podemos tomar la decisión también de terminar y decir ya basta.	
Conductora	Así es, chaynataq llaqtamasikuna waynasipaskunapas noqanchiswan kuskaya kashaku rimarispanku, imaynan pachamamanchista munakunachis, uywahina uywanakunachis llaqtamasikuna; ichaqa chaymanta napaykuyta munani compadres, comadres Q'eros llaqtapi uyirimushankichischa kay nishanchis Ununchis kashan a Asociación Provienda Moises Barrera chaypi qankuna wasiyllukuna kashanmi riki chayqa comadre kashan kaypi napaykullasuntachista Q'ero llaqtata uyirimushanku ñañay chayqa napayku, ¿pikunata napaykunchis? sumaq graciayta ñawpaqta ñañay	Así es paisanos las y los jóvenes están también con nosotros dando sus opiniones, y como es que debemos querer a nuestra madre tierra, como uno de los seres vivos más debemos convivir paisano; además quiero mandar saludos a los compadres y comadres, nos estarán escuchando en la comunidad de Q'eros, estamos en Ununchis y en la Asociación Provienda Moises Barrera, allí viven vuestros familiares, entonces aquí esta nuestra comadre a quien la vamos a saludar... en el pueblo de Q'eros nos están escuchando hermana entonces envíales sus saludos, ¿a quienes vamos a enviar el saludo? Primero dirás tu nombre hermana.

Participación ciudadana 05 (entrevista en vivo)	Noqa sumaq graciay Juliana Apaza Flores.	Mi nombre es Juliana Apaza Flores.
Conductora	Ñañay Juliana kusa chayqa ¿pikunata saqeymunchis Q'ero llaqtapi? ¿pikunata napaykusunchis?	Hermana Juliana muy bien, ¿a quiénes han dejado en vuestro pueblo de Q'eros? ¿A quiénes vamos a saludar?
Participación ciudadana 05 (entrevista en vivo)	Wawaykuna, Modesto Machaca Apaza, Dionicio Machaca Apaza, 36.27min Aynarapi sumaq qhachuniy Martina Cruz qhachuniy	A mis hijos, Modesto Machaca Apaza, Dionicio Machaca Apaza y en el sector de Aynara a mi buena nuera Martina Cruz.
Conductora	Compadre comadrekunari hawaykunari...	Y a los compadres y comadres, a tus nietos...
Participación ciudadana 05 (entrevista en vivo)	Hawayniykuna askhaya warmichakuna qharichakuna, qonqaruniya	Mis nietos son muchos varones y mujeres, me olvidado de sus nombres.
Conductora	Chanin ñañaykikunatawan, autoridadkunata napaykuna Q'ero llaqtapi.	Está bien, a tus hermanas también, a las autoridades de la comunidad Q'eros hay que saludar.
Participación ciudadana 05 (entrevista en vivo)	Alipio Quispe, hatun presidente.	Al presidente, Alipio Quispe
Conductora	Kusa kusa ñañay chayqa ñañanchispas kashan, ¿sumaq graciayki?	Muy bien hermana, también estamos con otra hermana, ¿tu nombre?
Participación ciudadana 06 (entrevista en vivo)	Noqaq Nicolasa Benita Apaza Flores.	Mi nombre es Nicolasa Benita Apaza Flores
Conductora	¿Pikunata chaypi wasapi kashan pikunata napaykuna?	¿A quiénes debemos saludar en tu lejano pueblo?
Participación ciudadana 06 (entrevista en vivo)	Noqaqpa kashan kuraqniy Martin Machaca Flores “napayqamuyki napayqamuyki” ahijadokunapas askha, ahijadoykunata napayamuni llapallanta, llapan presidentes napayqamuni, llapallan kusa kay p'unchaypi napayamuni, buenas tardes, buenos días.	De mi esta mi hermano mayor, Martin Machaca Flores, “te envié muchos saludos” también tengo muchos ahijados, a todos ellos envié mis saludos, saludo a todos los presidentes, en este excelente día envié mis saludos, buenas tardes, buenos días.
Conductora	Chanin ñañay, chayqa ¿maypin ñañanchis Martina? paytapas achhullusunchis, ñañay Q'eros llaqtapi pikunatan napaykusunchis, ¿sumaq graciayta ñañay?	Bien hermana, entonces ¿Dónde está nuestra hermana Martina? A ella me acercaré, hermana en la comunidad de Q'eros a quienes vamos a saludar, ¿tu nombre hermana?
Participación ciudadana 07 (entrevista en vivo)	Martina Quispe Machaca,	Martina Quispe Machaca,
Conductora	Pikunata napaykusunchis Q'eros llaqtapi, uyarimushanku	A quienes vamos a saludar en la comunidad de Q'eros, nos están escuchando
Participación ciudadana 07 (entrevista en vivo)	Q'eros llaqtapi kan sullk'aykuna Walter, Elisa chaytamanta wawaykuna ahijado wawaykuna kan, Qochamoqo llaqtapi.	En la comunida de Q'eros están mis hermanos menores, Walter, Elisa, también mis hijos ahijados, ellos están en el anexo de Qochamoqo.
Conductora	Chanin ñañay, chaynataq chayqa sumaq rimaykunapas; chayqa despidoykusunchischa ñañay Raymunda, que se despidan nuestros hermanos para cambiar de secuencia, Elisa vaya alistando cultura.	Asi es hermana, así hermosas son nuestras conversaciones; entonces nos despediremos hermana Raymunda...
Conductora (Raymunda)	Añay ñañay Alejandrina, hinaqa ¿qankunapas napayuykuychatachu aparichiyta munankichis pillapaqpis? Piman piman napaykunki ñañay, ama manchakuspaya rimasunchis ñañay	Gracias hermana Alejandrina, entonces ¿ustedes quieren también enviar saludos a alguien?, ¿a quién, a quién le saludaras hermana?, sin miedo alguno saludaremos hermana.
Participación ciudadana 04 (entrevista en vivo)	Yo quiero dar un saludo especial a mi mamá Rebeca Machaca Paucar.	
Conductora (Raymunda)	Señora Rebeca kaypi ususiyki napayqamusunki ¿maypin tarikushan ñañay?	Señora Rebeca aquí tu hija te envía saludos... ¿Dónde se encuentra tu mamá, hermana?

Participación ciudadana 04 (entrevista en vivo)	Q'ero, igualmente a mi papá Juan Quispe.	En Q'ero, igualmente a mi papá Juan Quispe.
Conductora (Raymunda) 02	Kusa ñañachay gracias, qanri ñañay napayukusumanchu pillatapis?	Bien hermanita gracias, ¿y tu hermana podemos enviar saludos a alguien?
Participación ciudadana 03 (entrevista en vivo)	Un saludo a mi abuelita que está en Q'ero Juan Machaca y buena a mi abuelita también y mis papas también que actualmente están en Q'ero, y también a mis amigos.	
Participación ciudadana 04 (entrevista en vivo)	También quiero dar un saludo muy especial a mi abuelita en Chuwachuwa.	
Participación ciudadana 02 (entrevista en vivo)	Doy un saludo muy especial para mis abuelitos que se encuentran en Yanachinpana.	
Conductora (Raymunda) 02	Que hermoso escuchar estos saludos tan hermosos.	
Participación ciudadana 01 (entrevista en vivo)	Noqapis saludaykusaq wayqepanaykunata tiopaykunata wayq'okunamanta, Ch'allmachinpanamanta, Qochamoqokumanta, Chuwachuwamanta hatun saludoyta kay Qosqomanta apachamushanki noqa hatun abrazota.	Yo también enviaré mis saludos a mis hermanos y hermanas, a mis tios quienes viven en las quebradas Ch'allmachinpana, Qochamoqo, Chuwachuwa envié efusivo saludo desde la ciudad del Cusco, fuerte abrazo.
Conductora (Raymunda) 02	Muchas gracias que lindos saludos realmente, lo que podemos percibir Alejandrina, en la radio podemos escuchar las voces, pero no vemos los gestos y aquí en los saludos todas las señoritas y jóvenes han mandado saludos desde el corazón con ese sentimiento, con ese cariño, con ese amor que te dicen todo, lo que significa ese saludo.	
Conductora	Así es Rimayninchis Nuestras Voces, Ilaqtamasikuna noqaykupas sonqopi puqlliriya 41.00 qhariyku imaynan kay programa radial chayarin wiñarin, ¿hayk'a wataña kashanchis? iskay chunka iskayniyoq wataña, 22 años al aire de Rimayninchis Nuestras Voces, chayqa kunan manañan radiollpichun tiyanchis, kunanqa ñañay Raymunda comunidadkunamanña, asociación pro vivienda chaykunamanña puririshanchis chayqa kusirirunchis kay p'unchay chay ruwaykunawan, ñañay Elisa tukuyunchis kay educación kaqta rimarinanchispaq imaynan kay radiokuna riki, imaynan programakuna rinku, chayqa q'emiyuyta churayamuy uyarinanchista, “escúchenos” es la secuencia que nos sigue, vamos con ese apoyo querida Elisa.	Así es Rimayninchis Nuestras Voces, paisanos nosotros también con el corazón palpitando vemos como el programa radial llega a mayor audiencia ¿Cuántos años ya tenemos? 22 años tenemos, 22 años al aire de Rimayninchis Nuestras Voces, entonces no solo desde la cabina de radio salimos, ahora hermana Raymunda desde las comunidades, asociación pro vivienda estos lugares estamos llegando, por eso nos alegramos hoy día con lo que estamos haciendo, hermana Elisa hemos culminado con la secuencia de educación donde hemos conversado sobre el rol de la radio y como los programas radiales se conducen desde allí, entonces pon el apoyo para la secuencia “escúchenos” es la secuencia que nos sigue, vamos con ese apoyo querida Elisa.
Cuña en quechua secuencia “escúchenos en quechua”	Siminchis kipusqa kunankama karan runakunapas munaspa uyariwaranchis chaymi kunanmanta pacha hatun rimaypininchis uyariwayku.	Nos tenían silenciados hasta hoy, la gente también cuando quería nos escuchaba por eso desde hoy escuchen nuestras voces.
Conductora	Uyarichiqamuytan munashanku noqanchispas, kaqlataq chayaykushanchis comunidades campesinas de Lloq'eta, Wara Wara, kully, Qoñomuro ¿maypin kashanku?, micro cuenta Wara Wara mayu provincia de Quispicanchis chaypi napaykuyta munayku uyarikichiya munaykuy Lloq'eta comunidad campesina paykunaqa kashanku en la comunidad más alta de la micro cuenca de Wara Wara mayu ubicado en la cabecera de la cuenca con muchas condiciones adversas pero con muchas ganas mejorar nishankutaq chayqa paykunaqa atipanakupis kanku Wara Wara mayu micro cuenca kaqpi Segundo Concurso de Medidas para Gestionar el Riesgo de Desastres de Adaptación al Cambio Climático en Comunidades Alto Andinas chayqa chaypin wasapamunku pikuna Lloq'eta Ilaqtamantayá turanchiskuna ñañanchiskuna wasapamunku imaynapi hina nishanchis riki imaynatan ruwankunan	Nosotros también queremos hacernos escuchar, asimismo nuestra señal esta llegando a las comunidades campesinas de Lloq'eta, Warawara, Kully, Qoñomuro, ¿Dónde están ellos?, en la microcuenca Warawara mayu provincia de Quispicanchi, allí queremos saludar y comunicarnos...

	<p>Ilaqtamanta pacha mana sasachaykuna kananpaq chay kanaykuna incendios forestales kashan chaykunata manaña riki Ilaqtanchiskunapi kawsarisichinanchispaq imaynan kay Cambio Climatico sasachaykunana pacha kutishan ima imaynatan ruwakunchisman mikhuyninchis mana pisinanpaq ununchis mana chakipunanpaq chakranchiskuna mikhuuya qowananchispaq mikhuuy wawanchiskunata kananpaq sumaqta chakran chakranta mikhuypapas unu kaqtinqa llank'akusunchisman chaypiyá atipanakuy Segundo Concurso de Medidas para Gestionar el Riesgo de Desastres de Adaptación al Cambio Climático aparikuspanku wasapan nisunchismanchá atipan comunidad campesina de Lloq'eta chaytan riki aswanta kallpachamushan profesionales, warmiraq qhariraq Qosqollaqtamanta, may Ilaqtakunantaraqmi mana puririnkuchu kay micro cuencas Wara Wara mayu provincia de Quispicanchi kay hatun wasi Predes yanapayniywan riki paykunapasña chay chanin chayta Ilaqtakunaman apayushankuña kosisqa noqaykupas chaskiykuychu chayqa napaykuni comunidad campesina de Lloq'eta presente, Wara Wara presente, Kully presente, Qoñamuro presente, maypin kashanku micro cuenca de Wara Wara mayu; ñañay Elisa churayamuy kunanqa culturatañaataq uyarisunchis, puririsunchis Phinaya Pitumarca Ilaqtaman turanchis Hermogenes Mendoza pay rimapaymusunchis cultura chayta ¿imay yuyaykuna kashan? uyarisunchis.</p>	<p>Hermana Elisa pon ahora la secuencia de cultura para escuchar, y nos vamos a ir hasta Phinaya en el distrito Pitucarmaca nuestro hermano Hermógenes Mendoza va a contarnos una costumbre cultural, ¿Qué nos va contar? Escucharemos.</p>
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Allin p'unchay kachun gracias, panay chayqa Phinaya <b>min 45.43</b> Ilaqtamanta Pitumarca alturanmi provincia de Canchis chaymanta pacha.	Muy buenos días, gracias hermana, desde las alturas de Phinaya en el distrito de Pitumarca, en la provincia de Canchis.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	Tayta hermogenes, aswanta willariwayku imaynatan chay pacocho qochanchismanta lloqsiman karan pimanmi rikhurin imaynatan panpapi, chakrapi maypin rikhurinman karan illan .	Papá grande Hermógenes, ¿cuéntanos más, como es así las historias de la laguna de donde salieron las alpacas, quienes los han visto en las pampas, en los terrenos de cultivo, donde habría aparecido la piedra simbólica que les da vida?
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Kay qochanchis paqochanchismantaqa may rimaymi, ñawpaq willawanko taytamamayku, hinaqa lloqsimusqa pacochaykuqa kay pukyumantasyá pukuykunamanta, kay hatun mama qochanchismanta, noqaykuq kan huk hatun orqoyku Yayamariqa quechuapi nisqa kay especial zuri hembra, chayqa chaypa apunmi chay Yayamari chayqa chay qochaq cantupitaqmi sapallan rit'ichayoq chay orqo kashan chayqa chaytan chay mama qocha chaymantasya lloqsimunman karan chay pacochakuna, apu chayman apachimunman karan, kay mundupi wayqepanachiskuna alpaquerokuna cuidananpaq en caso de que mana cuidasunchu allinta, ripukunqa hina chay sumaqta tratayku uywaykuta munayta kunanqa parishunpi kashan ña tukushañña parishunta todo llipillan riyku wawakuna, llipi warmiqhari especialmente warmikuna dedicakun kay paqochata noqaykuqa pasajero hina puriq kayku ñawpaqkun kanña kay carro despamplazapun llamata, llamapin puriq kayku kay kunan hinataqa quebradakunata; manan noqaykupi imapis wiñanchu agricultura solamente paqocha llamallawanmi kawsayku aqnan kashan chay, chayta qhawaspas chayta yachaspas noqayku uywataqa mana imantapas sufrichinkuchu ñakaruyku chaypas munaychata festejaspas ñakayku kokachata akuliachispa ñawichanta taparuspa akulina unkuñachawan sumaqta ñawinta taparuspa aqnata ruwayku.	Esa nuestra laguna de nuestras alpacas, es una historia antigua que me han contado nuestros abuelos y abuelas, entonces las alpacas habían salido de esos manantiales, que van a la madre laguna, en nuestro pueblo tenemos un cerro grande conocido como Yayamari que significa alpaca especial zuri hembra, entonces el cerro es su dios tutelar y en la orilla de la laguna, esta solito el cerro cubierto de nieve entonces de esa madre laguna es que habrían salido las alpacas, el dios tutelar habría ordenado que salgan de allí, para que en este mundo, las hermanas y hermanos alpaqueras los cuiden, en caso de no cuidarlos bien podría irse, por ello, nosotros los tratamos muy bien a estos animales, hermoso ver ahora se encuentran en época de parición y ya están terminando, todos nosotros vamos a verlos, los hijos, las mujeres, los hombres, especialmente las mujeres se dedican a la crianza de las alpacas, los hombres como pasajeros somos, nos vamos a otros lugares, ahora que hay carros, han desplazado el uso de la llama, antes solíamos viajar hasta por las quebradas junto a nuestras llamas; en nuestra zona no crece nada, no hay agricultura, solamente con la crianza de alpacas y llamas vivimos, así es esta historia, viendo y sabiendo ello nosotros no hacemos sufrir al animal, si es que lo beneficiamos lo hacemos con veneración, festejando degollamos la alpaca con reverencia tapamos sus ojos, con la mantilla de hoja de coca, así hacemos.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	Phukuyuspas sumaqta umamukuchanpi phukuspa	Con devoción bonito soplando en el centro de su cabeza
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Ari chayna ñawpa qarqan, mana chayñañachu kapushan kunan qonqanmanta ñakapunku ñawpaq k'illa (tumi) nisqa karayku kaynanmanta wixsanmanta k'illakuna hinaspan ukhuman	Si, así era antes, ahora ya no es así, cuando matan le cortan el cuello, antes usábamos el tumi y les cortábamos de la panza, entonces nuestra mano introducíamos por ella, y arrancábamos su

	makita winaykuspa, chay rakhu wiranta p'itiruspa wañupun chayqa orqoramuyku primer yawarninta apukunaman despachakun icharparikun aqnatan ruwaqkayku.	intestino grueso encontrando una sana muerte, entonces sacábamos la primera sangre para ofrendar a los dioses tutelares, asperjando, así es como con reverencia hacíamos.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	Taytay niwanchis llamanchikuna hanqpachapin kawsan chaymi tupan qochanchiskunawan hatun qocha hanaq pachaqa nisqa ¿chayta yuyashanki?	Papá grande, nos han dicho que nuestras llamas viven en la constelación del cielo, por eso se encuentran con los mares, el mar de arriba y el mar de abajo, ¿eso estas recordando?
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Ari niqkupunin, kanmi mayu cielopi estrella riki, constelación de estrellas chaypi riki kashan qocha mayu chaytan qhawakun chaypin purishan runa alqochantin llamachantin ima chayqa, chaymin nispa niwanku ñawpaq abuelokuna mamataytayku yachaqkuraqmi pisan pisiman qonqapushankuya sapaq haywakuyki kay pachamamapaq santa tierra pachamamaq chayman apukunapaq kaqlataq mama qocha yaku ununchispaq pukuykunata munayta respetayku mana tupayunachu pukyu ñawichankunaqa tupaykuyku chayqa ch'akirapunmi chayqa chaykunatan nawpaqmantaraqmi taytamamayku yachachiwanku sumaqta kay unuwan tiyayta chayqa noqaykunapas sumaqlatapuniyá pusayku munayta huq laruman.	Si, siempre decían así, hay un mar en el cielo estrellado, allí está el mar, eso observan, ven que allí caminan personas, con su perrito, con su llamita, así me han contado los antiguos abuelos, nuestros papás nuestras mamás, ellos sabían, pero poco a poco se esta olvidando. En ofrenda ofrecemos a la madre tierra, santa tierras, asimismo para las montañas tutelares, para la madre laguna, para el agua, con devoción respetamos los manantiales, no debemos tocar los ojos de los manantiales, si hacemos eso se seca el agua, estas costumbres, antiguamente nuestros padres y madres nos han enseñado convivir en armonía con el agua, entonces nosotros también con mucho cuidado llevamos el agua a otros lados.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	Imakunatan haywarikunkichis pachamamanchisman qochanchisman tayta.	¿Qué cosas ofrendamos a la madre tierra, a la madre laguna? papá grande.
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Noqaykuqa servikuyku hinaqa waqyarikuyku kaqlataqmi phalcha tik'akunawan munaychata kay hatun p'unchaynapi kay carnaval ukhupi servikuyku kaqlataqmi lro de agosto iskay veces watapi servikuyku chaykunata sumaqta agradecimientota ruwayku.	Nosotros ofrendamos, además invocamos con flores, con las Phalcha, flores hermosas, en los días festivos del carnaval, de igual modo, ofrendamos, el lero de agosto, dos veces durante el año, alcanzamos nuestras ofrendas, hermoso hacemos nuestro agradecimiento.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	¿Imakunatan churankichis mesapi haywakuyapaq?	¿Qué cosa ponen en las ofrendas, para la invocación?
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Pachamamawan kuska churaykuy imaymatan chay tierrarecado ña ruwaskaña chay preparaskañña chaytan servikuyku munayta, especialmente mama q'epiyku kan chayta qhawayuspa chaytawan kuska, atado de reliquias nisqa sutiyoq anchayniyku kanraqmi alpaquerokunaqa de generación en generación purishan chayqa chaypin tomanaykupis kanya, imaymana qoncha spondylus nisqa sutiyoq chayniyku kan imaymana q'epe q'epen chay tomanaykupas waqyarikunaykupas chiqchimanta llipinmi noqaykupaq kawsan kay puna ayllupi.	Junto a la madre tierra, ponemos muchos productos que invocan la energía de la tierra, la ofrendas vienen ya preparadas, eso es lo que ofrecemos con devoción, especialmente tenemos mantos que guardan piedras sagradas y combinando con ellas, ofrendamos los atados de reliquias eso conservamos los alpaqueros, de generación en generación, heredándonos los unos a los otros allí también llevamos nuestras diferentes objetos para nuestras bebidas como la concha spondylus, eso es lo que guardamos nosotros, en diferentes atados guardamos nuestros objetos, invocamos la tranquilidad antes las granizadas, todos los seres tienen vida para nosotros, que vivimos en los pueblos de la puna.
Entrevista grabada sobre la cultura (conductora del programa)	Kusa tayta hoq p'unchay kamaña	Bien papá grande, hasta otro día.
Entrevista grabada sobre la cultura (entrevistado)	Hoq p'unchayña rimarikusun	Otro día ya conversaremos.
Spot de despedida en quechua	Kay kamayan Rimayninchis chayamun kuskan kawsayninchismanta rimanchis allin p'unchayman qhawarispa orqontin q'asantin Rimayninchis mast'arikunanpaq.	Hasta aquí Rimayninchis, juntos hemos hablado de nuestras convivencias para lograr mejor destino, entre cerros y montañas Rimayninchis se expanda.
Publicidad		

Tabla: 11. Fuente: elaboración propia.



**Tabla 12: Programa emitido: 06/11/2022 Horario: 11.00 am – 12.00 pm**

Programa radial Rimayninchis Nuestras Voces		
Estructura del programa	Transcripción del programa	Traducción del programa
Cuña de presentación en quechua (voz en off) con música de fondo.	Hinantin qosqollaqtaq sonqonpi tiyaq llaqtasuyumasiykuna, sapanka apunchiskunaq kallpanwan huñonakunchis, llipin suyumanta, (música) Rimayninchis qallarinanpaq, Rimayninchis uyarikunanpaq (musica) arphata k'aqcharispa, urkuta q'asata wasapaspa, Rimayninchis mast'arikuchun, (música).	De todos los pueblos que viven en el corazón del Cusco paisanos, con la fuerza de cada una de nuestras montañas sagradas nos juntamos de todas las naciones, para que empecemos con el programa Rimayninchis, para que nuestra palabra se escuche, despertando al alba, entre cerros y montañas y expandiendo nuestras voces.
Conductora	<p>Allin p'unchay kachun llipillaykichispaq llaqtamasikuna panpachaywankisya nishuta takiyamuni tusuyamuni chayqa kunkaypi ch'akallaañan kunan chayamushani qankunawan rimananchispaq Rimayninchis Nuestras Voces, Elisa Chani, Alejandrina Calancha kikillantaq Raymunda Qoyo chaymanta ñañachanchis kashan Mayra Alexandra Cortez paykunawanyá, Yachaykunakusun microprograma kaypiñayá kashan Wara Wara llaqtamanta ñañanchiskuna turanchiskuna kaypiñan kashan chayqa ñawpayramusuq willaykunawan llaqtamasikuna qaynunchay puririyku ¿Mayta? Kusisqa kuisisqa puririyku kay wayqecha kashan anchaypi rimanaku kay pasantia Centro de Interpretación del Oso Andino, especie emblemática generadora de bosque wayqecha Aqhanaco Paurcatambo achaypi AQA asociación kashan paykuna sumaqta llank'amunkuchaypi kay Serf wasimanta mink'amanchis sulpay ñañay Angela Oroz paypaq llank'ayninwan Red de Comunicadores Ambientalistas y Gestión de Riesgos kay Qosqo llaqtapi kashanchis warmikuna qharikuna comunicadores sociales, voluntariado rurayku kay pachamamanchista sumaqta uywayninta rimarimuspas sapanka medios de comunicación, radio, televisión kaqkunapi kay semana forestal nacional bosques productivos para todos, achaypiyá llaqtamasikuna noqanchispas qaynunchay pasantia kaqpi puririmunchis resqirichispaq imaynan kay bosques es parte de tu vida nisqa Serfor chaykunatapas chayachimanchis imaynan unu yunkakunapi sacha sacha ukhukunapi imaynan wayra respiración, aire mallkikuna, mikhuykuna granos semilla, fauna, flora, fibras vegetales chaykunayá tarikun llaqtamasikuna yunkaschiskunapi chayqa sumaqtayá uywanakusunchis amaya comuntachu mallkinchiskunata rutuyapusunchis qaynunchay qhawarimuyku noqaykupuni llaqtamasikuna mana para kanchu chayqa q'arayapushanmi k'aspikuna mallkinchiskunamanta chay yunka pikashan phuyu phuyu ukhupi mallkikuna yunkapi kashan chayqa imaymanan sach'ayawiñan chay mallkikunamantapuni chay k'aspikunapipas ichaqa kunan q'arayapushanmi q'alatan mana ch'urapis kapunñachu kunanqa noqayku colchon patapi purishankuman hinaraqmi puriraymuyku qaynunchay chayqa pituchaykuspapis mañaykusunchis diosnillay taytallay paraykita unuykiya apachimuy nispallapis takisunchis qochanchiskunapiya turaykuna ñañaykuna aypachita aypachakusunchis sumaqta apunchiskuna uyariwananchispaq para kutirimunanpaq para pararimunanaq mana hinaqa iman mikhuy kanka muchuypi kasunchis kunan qhepachaman aswanta kay Wara Wara comunidad campesina, centro poblado kashan kay micro cuenca Wara Wara mayu Quispichanchis llaqtanchispi turanchiskunapi ñañanchiskunapi yachachimasunchis imatan kay sasa kawsaymanta cambio climático kaqmanta ruwasunchis chayqa Semana Forestal Nacional Bosques Productivos para todos.</p> <p>Kaqlataqmi llaqtamasikuna sulpayniyanitaq ñañanchiskuta turanchiskunata Ch'aska Eugenia Anka Nina Huaman payqa Espiñar llaqtanchismanta sumaqta aypachiman Los Murmullos de Ch'askascha, Ch'askascha chururunchay nispataq nimanchis chayqa kay munay patarata aparimun Francia llaqtamanta pacha, chayqa Francia llaqtapi llaqtamasikuna kay munay patara Los Murmullos de Ch'askascha han editado en Francia y esta semana ha llegado nuestra hermana Ch'aska Eugenia Anka Nina Huaman paywanmi kay patarata aypachiman chay</p>	<p>Que sea un buen día para todos ustedes paisanos, me van a disculpar mucho he cantado y bailado, estoy afónica, ahora vamos a hablar con ustedes en Rimayninchis Nuestras Voces, Elisa Chani, Alejandrina Calancha, Raymunda Qoyo y también está con nosotros Mayra Alexandra Cortez, microprograma Yachaykunasukun, (adaptándonos) ya está con nosotros, nuestras hermanas y hermanos del pueblo de Wara Wara.</p>

	<p>qhepamanñan ñawinchamusunchis llaqtamasikuna kay programanchispi cultura kaqpi kay p'unchaykunata ñawinchamusunchis harawikunata, willakuykunata imaymana yachaykunata llaqtamasikuna kikillantaq sulpay nikuni runaq kawsayninmanta yarawikuna nispatay aypaychiman turanchis Alberto Almiron paymi kay qelqatapis qelqamusqa chayqa semana haykumuntaña ñawinchamusunchis, poemaria runaq kawsayninmanta harawikuna, poemas de la vida de Albero Almiron me ha servido para reflexionar sobre este mundo literario ancho ya ajeno puesto que su libro es un testimonio de vida que signa el recorrido de alguien que ha vivido en pueblos chicos como Caylloma, Cotawasi y pueblos grades como Arqhepay, Jose Gabriel Valdivia poeta y crítico-literario. Chayqa huq domingotaña waqyaspa aswanta reqsirisunchis turanchiskunata ñañanchiskunata, chayqa ñañay Elisa kutimusunchis pacha yachaykunakusun microprograma Predess yanapayninwan rimarisunchis aswanta ichaqa takichataq uyariyusunchis alistarukunanchispaq turanchiskunata ñañanchiskunata napaykuni Micro Cuenca Wara Wara mayu, Micro Cuenca wanqar mayu, wanqar mayu microcuenca kashan paykuna llank'amushanku mak'ita ruwaypi churayqamushanku paykunatapas napayqamuni kay tutanmanta Lloqeta, Wara Wara, Kuli, Qoñomuru comunidades campesinas llaqtamasikuna, chayqa urariyunchisyá takichata kashan Saywakuna takiymasunchis.</p>	<p>Entonces vamos a escuchar un cantito, los Saywas nos van a cantar.</p>
Música	Los Saywas (Quechua)	
Cuña del microprograma	Yachaykunakusun = Adaptandonos, kуска yachakusun kay t'iqrasqa pachasachaykunapi qhepaman allin kawsarinanchispaq.	Adaptandonos: juntos nos adaptamos al cambio climatico para un futuro mejor.
Conductora	Yachakunakusun llaqtamasikuna ñaya ñaya rimarisqanchispas hina noqanchiswanña kashan ñañanchis Celia Quispe Turpo payqa lidera comunal tesorera kashan junta directiva Wara Wara mayu comunidad campesina kashan llaqtamasikuna kikillantaq Wara Wara, hinallataq turanchis Ramon Quispe Ayme líder comunal payqa atipaq wasapa kashan ganador del primer puesto del segundo concurso de buenas prácticas del proyecto adaptación de comunidades al cambio climático y puriysiyinwan, yachayniywan, kawsayniyinwan kashan ingeniera Nely Yepez Tapara promotora de campo del proyecto Predes chayqa llaqtamasikuna kay programa Yachaykunakusun yachasqaykichispas hina hamunya kallpanwan ruwayniywan Predes wasimanta kay "Brot" q'emeyniywan chayqa llaqtamasikuna napaykusunchis kunan tutaymantan allin p'unchay kachun ñañay Celia Quispe Turpo.	Adaptandonos paisanos, como les hemos anunciado ya están con nosotros nuestra hermana Celia Quispe, ella es lideresa comunal de la comunidad campesina Warawara Mayu, también esta nuestro hermano Ramon Quispe Ayme, él es líder comunal, ganador del primer puesto del segundo concurso de buenas prácticas del proyecto adaptación de comunidades al cambio climático, y están acompañados, de sus saberes, de sus conocimientos junto a la ingeniera Nely Yepez Tapara promotora de campo del proyecto Predes, entonces paisanos este microprograma Yachaykunakusun, como es de vuestro conocimiento de emite con el apoyo de Predes y Brot, entonces paisanos vamos a saludar esta mañana, que sean buenos días hermana Celia Quispe Turpo.
Invitado del programa 01	Gracias ñañay noqapas anchata agradecekuyki kay microfo facilitaqowaskikumanta. Primeramente, noqapas napaykuyta munani kay radio gerente Saturnino, hinallataq ñañay Alejandrina personaykipas kay microfonota facilitaqowaskikumanta gracias compañera.	Gracias hermana, yo también te agradezco mucho por facilitarme el uso del micrófono, primeramente, yo quiero saludar al gerente de la radio, Sr. Saturnino, asimismo a ti hermana Alejandrina por facilitarnos el micrófono, gracias compañera.
Conductora	Chayqa kikillantaq chaskiykusunchis napaykuyta Ramon Quispe Ayme turay allin p'unchay kachun.	De igual modo, vamos a recibir el saludo de Ramon Quispe Ayme, hermano buenos días.
Invitado del programa 02	Gracias panay, allin p'unchay kachun compañera Alejandrina hinataq especialmente noqaykuta invitaqowanku kay radionchisman kunan p'unchay kay radioman sumaq napaykuykunata centro poblado Wara Wara provincia Quispicanchis llaqtamanta noqaykuta radionpis visitarimuyku napaykuni llapan directivo comunal ñataq riki wiracocha alcalde, centro poblado, ronda campesina, teniente gobernador, napaykuni pusaqinpi sector wayqepanaykunata Patacancha, Sayco, Pocondor, Qochapanpa, Wallpaconqor hinallataq Qollana, Qonchupata, Qoroyqocha, allillanchá wayqekuna panaykuna kunan p'unchay especialmente huñukullanqakutaq Wara Wara llaqtanchispi zimataq aparikunqa? aswanpis apaykunqapas kunan p'unchay hoq elección riki alcalde centro poblado anchay aparikushan panay, chayqa napayrukuni hinallaraq napayrukuyta munani comunidad Warawara	Gracias hermana, que sea buenos días compañera Alejandrina, especialmente nos han invitado a nosotros a la radio, el día de hoy, para que enviemos fraternos saludos al centro poblado Wara Wara provincia de Quispicanchis, nosotros hemos visitado a la radio para saludar directamente a todos los directivos de la comunidad, asimismo, al alcalde del centro poblado, rondas campesinas, teniente gobernador, saludo a las autoridades de los 8 sectores hermanos y hermanas de Patacancha, Sayco, Pocondor, Qochapanpa, Wallpaconqor hinallataq Qollana, Qonchupata, Qoroyqocha, les deseo bien estar el día de hoy hermanos y hermanas, especialmente a quienes se van a reunir en la comunidad de Warawara ¿qué se va llevar a cabo allí? Entonces hoy día se va a llevar a cabo la elección del alcalde del centro poblado, eso es lo que esta llevando a cabo hermana, asimismo quiero saludar a la comunidad Warawara hermanos y hermanas, asimismo, a la comunidad

	wayqepanaykunata hinallataq riki comunidad Lloqeta tanto kuli y Qoñamuru kunan horas full sintona radio Inti Raymi uyarinkunkichis sapa p'unchay chay noqapas napayrikuyta chayrichini imaq sumaq kay radionchismanta llapallan uyariq wayqepanachiskunapaq, gracias chayrallaq napayrukuni.	de lloqeta, Kuli y Qoñamuru en estas full sintonia radio Inti Raymi están escuchando como todos los días por eso yo también hago llegar mis saludos con emoción desde nuestra radio para todos los oyentes hermanos y hermanas, gracias este sería mi saludo.
Conductora	Kusa turay, Ramon Quispe chayqa ñañay Celia walqanpis askhata napaykuyta chayaychimun chay kunan napaykuya ñañay Celia.	Bien hermano Ramon Quispe, entonces la hermana Celia ha traído en su bolso artos saludos, entonces saluda pues hermana Celia.
Invitado del programa 01	Gracias compañera noqapas primeramente napaykuni personaychista hinallataq chaymanta kunan napaykuyta munashani centro poblado llaqtaypi uyarimushawanku llapan directivo comunal, rondas campesinas, llapan comités especializados y llapallan masigeneral pusaqninti sector compañeros compañeroskuna uyarimushawanku, llapan sulk'a qoraq hinallataq vecinos comunidades Qoñamuru y Kuli, Wara Wara llapanku uyarimushawanku hinallataq noqapis napaykuyta munani institución predes personankunatapas paykunaq q'emeriniwa noqaykupas kay radio Inti Raymi chayayqamuyku mayraqcha rimarinanchisqanqa gracias ñañay noqapis kaqllataq rimaykiyta munashani chaymantaya ñañay rimarisun astawan rimana kaqtin, gracias ñañay.	Gracias compañera, yo también primeramente te saludo, luego hago llegar mi saludo al centro poblado en el pueblo donde nos están escuchando, a toda la junta directiva comunidad, rondas campesinas, a todos los comités especializado y toda la población en general, a los 8 sectores compañeros y compañeras que nos están escuchando, a todos los jóvenes y mayores, asimismo vecinos de las comunidades de Qoñamuru, Kuli y Wara Wara, todos nos están escuchando, asimismo yo envié saludos al personal de la institución Predes con el apoyo de ellos, nosotros hemos llegado a radio Inti Raymi, tendremos mucho tiempo para conversar, gracias hermana y quiero agregar algo más, luego hablaremos hermana de los temas, gracias hermana.
Conductora	Kusa ñañay Celia noqanchiswan kashan ingeniera Nely Yepes Tapara promotora de campo de proyecto Predes, allin p'unchay kachun ñañay Nely.	Bien hermana Celia, con nosotros esta la ingeniera Nely Yepes Tapara promotora de campo de proyecto Predes, que sea un buen día hermana Nely.
Invitado del programa 03	Allin p'unchay kachun ñañay Alejandrina, noqapis napayrukusaq compañeros proyectomanta, compañero Flavio, compañera Gladys, compañera Carito, Compañera Karin, compañera Tania, compañero Adrian chaymanta kashan compañera Nely, un saludo para todos ustedes. Chaymanta hoq saludo especial para la comunidad de Wara Wara quienes ahora esta eligiendo a un nuevo candidato para la alcaldía del centro poblado de la comunidad de Wara Wara, gracias compañera Alejandrina por tenernos en tu programa	Que sea un buen día hermana Alejandrina, yo también voy a saludar a los compañeros del proyecto al compañero Flavio, compañera Gladys, compañera Carito, Compañera Karin, compañera Tania, compañero Adrian también está la compañera Nely, un saludo para todos ustedes, un saludo para todos ustedes, después otro saludo especial para la comunidad de Wara Wara quienes ahora está eligiendo a un nuevo candidato para la alcaldía del centro poblado de la comunidad de Wara Wara, gracias compañera Alejandrina por tenernos en tu programa
Conductora	Kusa turaykuna ñañaykuna napaykuy chayayamushaña kay a través de las redes sociales ventana de difusión Rimayninchis Nuestras Voces radio Inti Raymi Cusco nimashanchismi Sale el Boss aqna sutichaska kashan en las redes, saludos desde Andahuaylas turaykuna ñañaykuna chayqa kikillantaq ñañay Ray Quispe nillantaq "munayta uyarikuyki" nispa chayqa kusa ñañay kikillantaq ñañanchis Nely Casafranca Tecsi Lima llaqtamanta pacha nimanchis "buenos días hermana Alejandrin ya full sintonía saludos" llipillaykichispaq super nisparaqmi taqllakuspa chayaychimanichis chayqa qankunapis ñañaykuna turaykuna qelqaymuychis llipillanchis uyarikunanchispaq ñawinchakunanchispaq imaynan kay yachaykuna kusun programanchis lloqsirishanñan microprograma kay domingo lloqsirishanchis chayqa aswanta ñawinchananchispaq imaynan kashan kallpachakuy chayqa nishanchis kay cambio climático manan unu kanchu qaynunchayllan rimanakushayku contor kankipi manan kanchu unu q'ayarapushanmi mallkikunapas nisqa kay cambio climático ¿imaynan? ¿ima sasachaykunatan apachamanchis ñañay Celia?	Bien, hermanos y hermanas, los saludos ya están llegand a través de las redes sociales ventana de difusión Rimayninchis Nuestras Voces radio Inti Raymi Cusco, nos están diciendo, sale Sale el Boss, cuenta de las redes sociales, nos dice saludos desde Andahuaylas, hermanos y hermanas, de igual modo la hermana Ray Quispe nos dice "Hermoso los escucho", que bien hermana de igual modo la hermana Nely Casafranca Tecsi desde la ciudad de Lima nos dice, buenos días hermana Alejandrina, saludos para todos ustedes, super, nos envía aplausos.  El cambio climático ¿cómo es? ¿Qué dificultades nos está trayendo hermana Celia?
Invitado del programa 01	<b>18.00"</b> Noqanchistaña apamuwanchis más que todo, kunan p'unchaykuna rikushanchis ñañay mana aswanpas para kashanchu mana aswanpis ñañay kashanchu noqanchis nishu siqapi tarikushanchis ñañay y ari noqaykuta kay institución Predes más que todo noqakuyta yanapariwanku kay unu ladupi aswanpis qhepa unchaypi kay uña wawakunata qhawarispas, ari noqa ñañay rimaykuyta munani kay institución Predes chayayqamura noqaykuma visitamuranku mana noqayku aswanpas yacharaykuchu chay institución Predes hamunanta aswanpas chayayqamunku kay llaqtankuman centro poblado Wara Waraman hinaspas chay	Para nosotros viene más que todo, estos tiempos, estamos viendo hermana, la ausencia de lluvias, no llueve, nosotros nos encontramos en sequías hermana, es por ello que la institución Predes a nosotros nos está ayudando para atender el agua, viendo el futuro de los hijos menores, así es hermana, yo quiero hablar de la institución Predes, de cómo ha llegado a nosotros, antes no sabíamos de la visita de la institución Predes, menos mal han venido a nuestros pueblos, a nuestro centro poblado Warawara

	<p>institución Predes noqayku organizakuyqta qallarirayku chayamusqankupi como directivo comunal noqayku personaykuwan personanku organizakuranku chaypi noqayku rimanarikuyku aqna chaymantataq ichaqa masa general rimariyku allinchi kanman manachu allin kaman más que todo imamana noqaykuta rimapawanku kay unukunamanta rimapaywanku imaymanan kunan kashan mana aswanpis ununchis kanchu mana aswanpis para kanchu kay kunamanta rimapaywanku institución predes kaykunata ruwasun niwaqtinku chay casuta aceptarispayku noqayku chaywan puririrayku kunanta noqaykutaq paykunawan qochakunata rumawamuyku chaymanta unuq kananpaq aswanpis plantas nativas chaykunata noqaykuna unuq kananpaq ruwamuyku, primer lugar mana chayraqchu karan aswanpis ima ñañay noqayku organizakurayku capacitacionkunata chaskirayku chaymantataq ichaqa estuto comunalninku karqanñan chaymanta noqayku yaparqayku chay estatuto comunalman unukuna astawan noqayku kachamikunanpaq, ari noqayku chaykunata ruwarirayku estuto comunalninkupi chaykunata qelqarirayku chay qelqarisqaykuma hinataq ñañay aswanpis kayta noqayku kay faenakunawan ña noqayku estuto comunalta chay ruwasqaykuta noqayku kay kunata ruwamuykuña aswanpis ¿Pin noqaykuta yanapawanku? Instituto Predes yanapawanku hinallataq ñañay platakunata plantamuyku kay unuq rikhurinapaq plantas nativas churamuykuy chaykunaman qochakunata wesq'amuyku, pitaq qhawaspas uña wawakunata huchuy wawakunata hawaspayku noqayku aswanpis chay yuyaywan churamushayku aswanpis munay kunan ñañay institución Predes yanapayniwan kashan qochakuna, unukuna aswanpis ripararisqaykuma hina kunan kashanña aswanpis mayraqcha kanqa pisimanta pisi rikhusaqku plantas nativas wiñanqa chaykunawanraq noqayku rikhusaqku chaywan institución Predes, noqayku may allinta agradeciyku pay hamuqtin yanapayniwan qochata wesq'ariyku mana noqayku kay qochakunata mana pensaypis, yuyaypis kasharanchu pero ichaqa noqayku kunan ruwashayku unuta wesq'amushayku qochakunata mana aswanpis noqallaykupichu institución Predes piensan mana comunidad Wara Warallapichu piensan pensanmi llapan comunidad pay piensan unumanta wawakunataq qhawarispa aswanpis kay saludta qhawarispa paykuna kaykunapi yanapawanku llank'akunmi comunidad Kuli, comunidad Qoñamuru, comunidad Lloqeta, hinallataq paykunawanpis llank'ashanku noqa paykunatapis astawan animayman mana kayllapichu kay yachasqanchis quedachun astawan aswanpis kay qochakunan wes'qaypi plantas nativas churaykunapi astawan noqanchispas astawan llank'asun.</p>	
<p>Conductora</p>	<p>Chayqa tapuykusaq ñañay chayqan aswanraq rimaq kashan turay Ramon ñawpayrusunchis llamada telefónica kashan Yachaykunakusun chaypichu kashan ñañay chayqa llamada telefónica, yachaykunakusun kashanña turaykuna ñañaykuna chayqa llamadas telefónicas suyayrusunchis aswanraq kashan turanchis Ramon Quispe Ayme payqa líder comunal wasapaq uyarisqanchispaq hina yachaqa payqa atipaq Segundo Concurso de Buenas Prácticas del Proyecto Adaptación de Comunidades al Cambio Climático; ¿chayqa waqyaramunchu ñañay? chayqa turay pisillatapas rimayrusunchis aswanta reqsikunanchispaq y yachaykunanchispaq ¿turay maymanta waqyamushanki? Sumaq graciayki?</p>	<p>Entonces voy a preguntar hermana, tenemos mucho que hablar, hermano Ramon, primero recibiremos la llamada telefónica, en Yachaykunakusun, ¿está allí hermana la llamada telefónica? Esperaremos un rato, todavía hay tiempo hermano Ramon Quispe, él es líder comunal, y como han escuchado, él tiene conocimiento y es ganador del Segundo Concurso de Buenas Prácticas del Proyecto Adaptación de Comunidades al Cambio Climático; ¿entonces hermana nos está llamando? Entonces hermano por lo menos poco hablaremos, para conocernos y aprender ¿Hermano de donde estas llamando? ¿Tu nombre?</p>
<p>Llamada telefónica 01</p>	<p>Gracias panay Alejandrina, noqa kay sumaq programayita uyarimuskan kay radio Inti Raymi, noqapis señor presidente de los Artesanos del Distrito de Ollantaytambo de la cuenca Willoq Patacancha, Yanamayu Qelkanqa kay soqtantin sectormanta presidente panay kashani, noqapas compañeranchiskunan compañerokunawan Wara Wara comunidadmanta kashan paykunapas hoq hatun saludota aparichini sumaq Predes llank'asqankismanta willariqamushan imaynatachu noqapis chay agenciawan chay ongwán tupayuyman noqapis llank'arinaypaq noqapis chayta wayarikushani hinallataq panay noqapis saludayukusaq kunan hina p'unchay domingo 13 p'unchayta aniversario comunidad Willoq kashan napayukusaq</p>	<p>Gracias hermana Alejandrina, yo estoy escuchando tu hermoso programa, en radio Inti Raymi, yo soy el presidente de los Artesanos del Distrito de Ollantaytambo de la cuenca Willoq Patacancha, Yanamayu Qelkanqa de estos seis sectores soy presidente hermana, yo también saludo a los compañeros y compañeras de la comunidad de Warawara.</p>

	llapallanta uyariqkunata autoridadkunata, rondas campesinas, noqapis kani directivo de la comunidad kay motivo panay noqapis waqyariqamushani kay sumaq programaykita atentamente uyarimushaykiku.	
Conductora	Kusa turay chayqa napaykuni kunan kay aniversariopi paykunapas kashanku sumaqlayá pasarukuychis phukurimaykichis qowichataq mikhunkichis kankachutacha noqapis mikhusinmi kani chayqa phukurimankichis phukurimankichis qelqanqa llaqtapi microcuenta Patacancha kasha riki kay Ollantaytampo llaqtanchispi; chayqa turay Ramon Quispe aswanta reqsikunanchispaq kay turanchis waqyarimnchis Ollantaytambo llaqtamanta.	Bien hermano, saludo hoy día por vuestro aniversario, con mucha tranquilidad celebren, cuando coman deséenme sabor del cuy asado, o del asado de cordero, yo también soy de buen diente, entonces deséenme provecho desde la comunidad de Qelkanqa, microcuenta de Patacancha que se encuentra en el distrito de Ollantaytambo, entonces hermano Ramon Quispe, para conocernos más con este hermano que nos ha llamado desde Ollantaytambo.
Llamada telefónica 01	Noqaykupas panay rikusqayki hina sumaqta noqayku p'achakuyku chay compañeroskuna Wara Waraman kashan hina noqaykupis sumaq puka punchuykuwan pachakuyku sombreyuykuway hinallataq señora noqapis kaq sumaq puka llikllawan llikllakunku noqapis orgulloso kayku llaqtayku larumanta chayrayku waqyarimushayku.	Nosotros también hermana, como nos has visto, vestimos hermoso, igual como se ven los compañeros de Warawara, nosotros hermoso, con nuestro poncho rojo, y nuestro sombrero, nosotros también somos orgullosos, de la identidad de nuestro pueblo, por eso les estamos llamando.
Conductora	Kusa turay, sulpay turay, chayqa uyarisunchis Ramon Quispe payñataq willawasunchis, atención imaynatan kallpachakuran kay cambio climático kaqta qhawarispa pacha t'ijraypa qhawarispa chay ruwaykunaman churakuspa imaynantan atiparan yachayniykita aswanta reqsichinwayku, turay Ramon.	Bien hermano, gracias hermano, ahora escucharemos a Ramon Quispe, él nos va a contar, tomen atención sobre, como se sobrellevo los acontecimientos del cambio climático, ¿Cómo has llevado tus saberes para el concurso?, has nos conocer hermano Ramon.
Invitado del programa 02	Gracias panay Alejandrina noqapas imay sumaqta kay radionchismanta compañero Patacanchamanta waqyamushanku. <b>24.45"</b> bueno gracias personaykimanpas ancha sumaq napaykuyuniyta aparichimuyki de parte centro poblado Wara Wara suntinpi; kay noqapas cambio climáticomanta rimashanchis sasantan compañera Alejandrina nishutan afectawashanchis kunan p'unchaykunapis chay situaciónpi rikhukushanchis sasapachan kawsaykuna kashan manañan ñawpaqtinpu hinañachu kashan imaqtin cambio climático nisqawanmi riki pisillapushanunukuna unukuna pisi kaqtintaqmi mana riki unupunitaqmi vida chay kawsayninchispaq runakunapaqpas, plantapaqpas, uywakunapaqpas, mana unu kaqtinri imaynatan kawsasumanri compañero manaya kawsay kanchi riki entonces chayrayku riki chay institución Predes llapan riki paykuna hamunku organizawanku haqay Wara Warapi tanto organización riki cosecha de agua chaymanta riki cosecha de agua anchaypiya tanto comunalninpi grupokunapipas sectorkunapipas ruwakunman manapasschá hatuchachaqchu hoq qochakuna hinallataq hoq familiakunapas kaq ruwallankutaq sannka anchay familia ukhupi huchuy qochachakunata ña chaychakunan hoq pisitaña prevenikusañña karpakushañña chaykunawana riki may sumaq kunan papakunata, sarakunata, q'achukunta, horalizakuman entonces chaypaqmi ancha hatunta chayqa noqayku agradecekyku oficina Predes riki paykunata hina Nely.	Gracias hermana Alejandrina, yo también con emoción, recibo en nuestra radio al compañero de Patacancha que no estaba llamando. Bueno gracias, a tu persona envió un gran saludo de parte del centro de poblado Warawara en su nombre; ahora yo digo del cambio climático, de lo que estamos hablando, difícil compañera Alejandrina, mucho nos ha afectado, en estos días.
Conductora	¿ima ruwaywantaq atiparankiri turay?	¿Con que proyecto has ganado hermano?
Invitado del programa 02	Noqaqa yaqapas ancha kuna rimashani riki anchayri temakunawanya <b>26.08</b> atiparqani kay rimaykuna noqapa cosecha agua nisqapi hinallataq riki kashan chaypi kashallantaq huertos familiares, abono orgánico, anchaykunawan hinallataq riki kashallantaq chaypi imakunataq karan qallarantaq riki tarpuymanta challwawaqta okunqa achaykunata tarpuykunawan hinallataq riki kaq preparakullantaq manaña solamente abonotañachu qhawarallanki Cisternatañachu agrovetererinawan rantispa aswanpis ruwakuranmi abono folear anchaykunata chaykuna ruwanku imamantaq qorakunamanta iman tukuy mana allin ruwakunamanta anchaykuna ruwakun riki chaykunawan ña chakrakuna mantenikunan kaqlataq kaq arbono orgánico nisqapi abono folear nisqapi anchaykunawanmi ganakuraq hinallataq riki ganakuranmi compañera Alejandrina llaqapas cosecha kay cambio climático hamushan chayqa riki sasa p'unchaykunaña wasinchispiqi riki wawakunantin hoq esposantin	Yo, como estamos hablando de estos temas, ese fue, tema que aborde, he ganado con el proyecto de cosecha de agua, asimismo, en estos proyectos están los huertos familiares, abono orgánico, con esos temas, asimismo, también hay de los tipos de surcos en la siembra, como el parecido al hueso del pescado, asimismo, hay las preparaciones, no solo de los abonos usamos como única alternativa, o compuestos que compramos de la agroveterinaria, mejor hemos optado por preparar abono folear, preparado con plantas y desechos orgánicos.

	<p>familiakunan tiyanchis riki chaypiqa ganakuranmi llaqapas hoq almacen nisqa, almacen seguro hoq wasinchispiqa gananyá riki mikhunanchispaqta manataq mikhunanchis kanmanchu imamantaq kawsasunmari chaypaq riki chaypa productokunata llaqapas materia prima nisqa waqaychaykun transformasqaku waqaysharayku anchaykunawanmi compañera Alejandrina ganakuran, chayta pisillataraq willarini entonces anchayta qankunapis compañeroykuna sapanka hoq comunidadkunapi kashanchis chayqa noqanchis hay veces meteria prima aqnallapis waqaychanchis productokunnata mana transformanchischu anchaykunata ruwaspa masta wasinchispi kanan hoq taqe nisqapi utaq riki troge nisqa o saquillopiña waqaychasunman productokuna kay cambio climáticokuna aswan manayá compañera Alejandrina segurychu cosecha oqarinanchisqa manataq para kanqa chay maymantaq q'emeymanataq cosechutaraq oqarisunnchisri parallawa riki unullawan riki mikhuykunata sumaqta wiñan mana para kaqtinmi imataq kanman ña chaypaq waqaychasqa kanmanña chay chaki mikhuykuna waqaschaykanña transformasqakuna kanmanña, anchaywanmi compañera noqa ganani kay Wara Wara llaqtaypi kunanpas hamuni, ingeniera Nely invitawan, institución Predes paykunapas noqaykuta niwanku qankuna atisunchis pin directo quizás paykunan rimankuman chayqa mana creenkanmanchu paykuna llanqacha comentamunku nispa chayrayku noqayku kikiyku hamuyku radio haku rimarimusunchis chaykunamanta wakin wawanmasikunamanta willarimunki aqnata paykunapas chay organización ukhupi kawsanankupaq nispa, chayrallaqchu kanan compañera Alejandrina, chaymantaña tapuruqtiyki astawan rimasunchis.</p>	
<p>Conductora</p>	<p>Kallpachasunchis waqayyuparaqmi turaykuna ñaaykuna nimushanku igual en Andahuaylas no llueve nispaq nishanku chayqa Andahuaylas llaqtapas napaykunchis todo el año hemos estado desarrollando este programa Yachaykunakusun desde la propuesta de Predes más que todo conociendo el trabajo importante que desarrollan las comunidades campesinas de Lloqeta, Wara Wara, Kully, Qoñamuru en las microcuencas de Wara Wara mayu también en la microcuenca de Wanqarmayu chayqa llaqtamasikuna ninchispuni hay conocimientos previos, quienes también acompañan en este trabajo importante están siempre junto a las comunidades y los profesionales que parten de nuestra tierra, llaqta wawakuna profesionalman tukuspanchis llaqtanchismanya kutinchis anchaypi noqanchiswan kashan llaqtamasikuna, ingeniera Nely Yopez Tapara promotora de campo del proyecto predes uyarisunchis paytapas, buenos días querida Nely.</p>	<p>Vamos a tomarnos valor entre lágrimas, hermanos y hermanas nos están diciendo igual en Andahuaylas no llueve, entonces desde aquí enviamos saludos al pueblo de Andahuaylas; todo el año hemos estado desarrollando este programa Yachaykunakusun (adaptándonos), desde la propuesta de Predes más que todo conociendo el trabajo importante que desarrollan las comunidades campesinas de Lloqeta, Wara Wara, Kully, Qoñamuru en las microcuencas de Wara Wara mayu también en la microcuenca de Wanqarmayu.</p> <p>ingeniera Nely Yopez Tapara promotora de campo del proyecto Predes, la escucharemos a ella, buenos días querida Nely.</p>
<p>Invitado del programa 03</p>	<p>Muy bien, gracias compañera Alejandrina, bien el proyecto ya tiene 3 años justamente estamos en este año ya para culminar nuestro proyecto pues el objetivo principal de nuestro proyecto era prevenir los riesgos y que las familias gestionen de mejor manera sus recursos como son el agua, el suelo para que esto en el futuro sea sostenible para sus hijos y creo que a estas alturas de proyecto me siento muy feliz muy feliz al ver los logros que hemos tenido con las con los compañeros y compañeras pues ha sido un cambio extraordinario se podría decir porque hemos trabajado una etapa muy difícil hemos, trabajado en un contexto de cambio climático y un contexto, pues ahora vemos los resultados hemos trabajado un primer concurso de huertos familiares en las comunidades de Lloqeta y también Qoñamuru pues ahora estamos en un segundo concurso, este concurso inició en el mes de mayo y acabo en el mes de septiembre por lo cual tenemos acá nuestro compañero que es el primero puesto Ramón Quispe pues ha ganado el primer puesto adaptando las siete prácticas en su vivienda tuvimos la actividad la construcción de reservorios rústicos familiares, lo otro fue elaboración de abono orgánicos, lo otro fue huertos familiares, la otra actividad fue manejo de surcos, rescatando los conocimientos ancestrales, de como ellos sembraban antiguamente y ahora se está recuperándose, lo que hizo la institución fue promover o revalorar estas costumbre hizo ver lo que genera cuidar el agua, cuidar el suelo lo que son importantes y también</p>	

	trabajamos en la parte de almacenamientos y transformación de productos ya que esto con el cambio climático se hace mas vulnerable, hay bastante incidencia de plagas y enfermedades pues ahora los compañeros han aprendido a trabajar la papa, los tubérculos andinos, a darles mas valor y hacerles secar, ya que los productos andinos en sí mismos crudos tienen baja cantidad de proteínas sin embargo haciéndolos secar aumenta esto la cantidad de proteína y esto les hemos hecho ver, con mucha alegría vemos almacenes llenos con productos transformados y asegurando nuestra salud alimentaria compañera Alejandrina.	
Conductora	Mañana much'uyi kawsasunchischi mikhu y kashaña pero estas experiencias también despiertan el ánimo, el interés de otras comunidades de otros espacios, en el distrito de San Jeronimo también se motiva como nuestras hermanas hermanos de las microcuencas Wara Wara mayu en la microcuenca de la provincia de Quispicanchi. Buenos días, ¿piwanmi kashanchis?	Ya no viviremos en Miseria, ya están cosechando alimentos, pero estas experiencias ...  Buenos días, ¿con quién estamos?
Llamada telefónica 02	Gracias panay, allin p'unchay kachun, kunan p'unchay kashanchis intichay p'unchaysi kashanchis iskay waranqa iskay chunka iskayniyoq watapi, haykushanchis chaynallaraq kay noviembre killa chunka kinsayoq provinciakuñapi kay taytanchis castigawashanchis noqanchis huchanchismanta imanaqtin sapanka llaqtapi orqokunata kanayamushanku kunan actualpis orqota ruphayushallantaq <b>33.28 min</b> iman pasan chay runakunata qankuna huchaykismanta mana para kanchu kay chunka kinsayoq provincia wasillaqtapiqa q'asayapun ima kanpas, primeramente imatan ruwariy kay policía q'omeranpata forestal imamantan suelduta ganando manachu qhawarinkuman kay runakuna kanayushanku kaynararaqti llaqtata contaminashanchis calentamiento global q'ala orqokunata rit'ikunata chulluyapushan noqanchista contaminashanchis kay kanaqtaqa kay machaywasiman Qenqoruman soqta wata apananku imanaqtinmi chakrapata q'opakunata kanashanku mana puni uyarinkichischi locuchu umaykichischi fallan chaymi chaykunata kanayunkichis chay kawsa mana para karinchu chaynanirraq habas, papa, sara, mayupushañi wayqeykuna.	Gracias hermana, que sea buen día, hoy es domingo, del año 2022, estamos iniciando el mes de noviembre, en las 13 provincias de la región, nuestro dios nos esta castigando por nuestras culpas, porque en cada uno de los pueblos, están quemando los cerros en estos instantes, el fuego arde, que es lo que pasa con las personas que incendian...
Conductora	Kusa turay kay waqyariqamuskeyki cheqaqya llaki kashan imaynan kay kanaykushanpas chakran chakranpi orqonchiskunapi huq llaqtakunapi kay turanchiskuna kashan kunan hamushanku yachaquñaya sumaqta pacha mamanchiswan uywanakuyta chayqa kallashantaqmi waqyarikuy ingeniera Sandra Chavez, Predes wasimanta, waqyarimanchis, ñañay uyarimushankiku, allin p'unchay kachun.	Bien hermano, que nos has llamado, es verdad, hay preocupación, como es que se están quemando los terrenos de cultivo, en los cerros, en otras comunidades, ahora han venido al programa nuestros hermanos que saben cómo debemos vivir en bien estar con la madre tierra, y ahora tenemos otra llamada de la ingeniera Sandra Chavez de Predes, hermana te estamos escuchando, muy buenos días.
Llamada telefónica 03	Ñañay Alejandrina allin p'unchay kachun, ñañay Celia, turay Ramoin, ñañay Nely llipillaychispaq allin p'unchay kachun noqapas kay Subcuenca Pumahuanca nisqamanta Urubamba llaqtamanta Calca llaqtamanta noqapas waqyarqamushani paykunata chay hamuqkunata visitante nisqakunata chay hoq ayllukunamanta hamuqkunata Wara Wara mayu nisqamanta ancha hatun marq'akuyta noqa napaykuni hinallataq chay llipin llank'aq wasipi qaqkumantapas hatun marq'akuyta qorini hinallamanta noqa napayrukuyta munashani chay Wara Wara llaqtata centro poblado nisqata kuna p'unchay aparikushan riki elecciones centro poblado nisqa chaypi paykuna aqllarishanku huq allin umalliq wayqepanata paychá kanqa kunan p'unchay qhawarisqankuman hina 35.36 umallinqa chay Wara Wara mayu nisqapi llipin llank'aykunata kay qhepa hamuq llank'aykunata hinallamantashá kanqa chay umalliqkanmi hinachá qhawarinqa qatipanqa chay llank'aykuna Predesqa saqueskanta chayllan kanman compañera Alejandrina hatun marq'akuy kachun llipin radiopi kaqkunapaq.	Hermana Alejandrina que sea un buen día para todos ustedes, hermana Celia, hermano Ramon, hermana Nely para todos ustedes que sea un buen día, yo también llamo desde la subcuenca Pumahuanca de las provincias de Urubamba y Calca desde allí llamo, a quienes les han visitado, de las comunidades de Warawara a ellos envío un fraterno abrazo, también envié saludo a todos los que trabajan en la institución, les envié a ellos también un fraterno abrazo, asimismo quiero saludar, al centro poblado de Warawara, hoy día están llevando a cabo las elecciones en el centro poblado, allí ellos están escogiendo, para que encabezen la comunidad hermanas y hermanos, él elegido será tal como hoy están eligiendo para Warawara Mayu, entonces todos los proyectos, aquellos que están por ejecutarse, serán administrados por los nuevos gobernantes, aquellos proyectos que esta dejado Predes, esa noma sería mi participación compañera Alejandrina, fuerte abrazo para todos ustedes que están en la radio.
Conductora	Qoñisonqo llipillaykichispaq llaqtamasikuna kanpaqpas ñañay Sandra kusiskayá chaskiyukuyku napaykunatapas, chayqa thaq phataq phataq sonqochanchista churaynanchisqa ñañay Elisa pisillatapas takichata churayramuy aswanta mat'ipananchispaq kutiramusunchis rimayta kawsaypacha, ¿kawsaypacha allinchu purishan? ¿Imaynata aswanta kallpachanakunchis comunidadkunamanta? chay willakuywan kutimusunchis.	Con el corazón regocijado saludo a todos ustedes paisanos, a ti también hermana Sandra con mucha felicidad recibo los saludos que envían, latiendo el corazón esta hermana Elisa, pon ahora por lo menos un poquito de un cantito para luego enriquecer nuestra conversación, ya retornaremos con nuestra conversación, ¿Nuestra convivencia está yendo bien? ¿Como podemos ayudarnos desde las comunidades campesinas? con esa información volveremos.

Música	Florcita de Catcca en castellano	
Conductora	Chayqa kay toychay chawpichanpi llaqtamasikuna aswanta reqsisunchis ¿Celia iman chay kawsaypacha? ¿imaynatan kallpachakun aswanta llaqtakunaman wiñaypaq? ¿imaynatan puririchisunchis t'ikarichisunchis.	En medio de esta tonada musical paisanos, vamos a conocer más, ¿Celia, como es la convivencia en nuestros tiempos? ¿Cómo fortalecer más a las comunidades para el futuro? ¿Cómo podemos encaminarnos para nuestro bienestar?
Invitado del programa 01	Gracias ñañay, ari imaynatan kunsarichisunchis niwashanki ñañay, aswanpis imaynatan chayta astawan kawsarichisunchis ñañay, aswanpis astawanchá qochakunata ruwasun, astawanchá hoq hatun represakunata ruwasun kaywancha llaqtanchis t'ikarinqa ñañay manaña astawanpis ch'akiriypi kananpaq astawancha ñañay plantakunata plantaysun aswanpascha noqaykupis kaykunata qhawarispa mastaraq refuerzakusaqku, kay yachaykunatachá mana noqayku perdeytachu munasaqku aswanpis ñañay astawanraq mast'asun kallpata hap'isaqku kay qhepa wiñay wawakunata qhawarispa ñañay hoq hatun represakunatachá ruwayta qallarisqaqku kuna rikhusqanchis hina cierto mana para kanchu aswapis ñañay kay hoq hatun represata ruwasqaqku hawankuna pitaq qochakunataq noqayku wesq'asaqku kaykunawanchá unu chaykunaman hunt'akunqa chaykunawanchá ñañay astawan noqaykupas mast'a refuerzakusaqku.	Gracias hermana, si, me preguntas como ahora podemos mejorar nuestra vida hermana, mucho más será ver cómo podemos mejorar nuestra vida hermana, mejor será que construyamos lagunas, mucho mejor construir otras grandes represas, con esto encontrará bienestar nuestro pueblo hermana para que después no suframos en las sequias, nos exigiremos hermana plantar más árboles, entonces nosotros viendo todos estos hechos reforzaremos esfuerzos...
Conductora	Chayqa uyarishankichu turay Elias Coyosi, paypas nishanmi saludos desde el centro poblado de Wara Wara, Elias Coyosi llank'ana kashan askha chayqa kuraq mamanchiskuna taytanchiskuna ña llank'amushankuña chayqa noqanchispas ruwaypiya churaykusunchis. Chayqa turay Ramon, ¿imaynan chay kawsaypacha mikhuna wawanchiskunapaq kananpaq, unupas uywanchiskuna mallkinchiskuna? ¿comunidadninchispi kananpaq kawsaypacha kallpachakamushan?	Entonces, hermano Elias Coyosi estas escuchando, recordemos que el nos ha llamado enviando saludos desde el centro poblado de Warawara, Elias Coyosi, tenemos mucho trabajo que hacer, es así que nuestros padres y nuestras madres ya están trabajando, entonces nosotros también debemos poner manos a la obra. Entonces hermano Ramon, como es vivir en nuestro tiempo, para garantizar el alimento para nuestros hijos, ¿alcanza el agua para la crianza de nuestros animales, para el riego de nuestras plantas?, ¿para mejorar la condición de vida en la comunidad se está reforzando el trabajo?
Invitado del programa 02	Ari compañera Alejandrina, kallpachakushanmi imaynan formaciontapas chay organización tanto comunidad ukhupi ñataq sectorkuna ukhupi tanto familia ukhukunapipas, chay organización compañera organizakuna chay imaynatachu riki noqanchis qhawarirqanchis compañerokuna riki verdad compañerokuna waqyaqamushan riki imayna runakuna qanchis riki kay pachata yaqapas mana kawsaypichu kikin noqanchis kawsanqanchis kay hallp'a pachatan manasuna munakunchischu nishutasuna imaymana formamanta claro nishuta icendiokunata ruwanku chayya cambio climático chayya pachanchis nishuta q'oñiripushan entonces mañanan riki parapis manaña tiempopiñachu parashawanchis entonces mayninpiqa q'asakuñana hamushan chikchikuna hamushan wayrakuna mana llaqapis noqanchis kikiñanchischá compañerokuna riki sobre medio ambiente nisqata contaminashanchis mana hoqchu ni pichu chaytaqa ruwashan aswapis kikin runakuna llaqtanchispi tiyaq ruwakuna ñataq comunidadkunapi ciudad kaqkunaq kaynaq kuti kaynan kutin ciudadpi chay Ministerio de transportes y comunicaciones kasharaqmi chaypi riki noqa rikuni thanta llantakunata riki llanta vieja ninku anchaykunata carretera patakunapi haqayniraqta kanayunku chayri maymantaq riy siempre kay pacha q'alata contaminanku ama chayta ruwankumanchu hinaña carretera nisqankuman chaypi riki kanallataq comunidadkunapi ama chay waraykuna kanmanchu compañeros chayta ruwaspa riki llaqapis orqokuna pasaq rikunan kashan mana q'omerchi kashan aswan orqokunapas kay cambio climaticowan entonces llaqapas mast'aca riki incendiokunata paqariyachishanku ñaraq Quispicanchi larupi pasaq Paucartambo larupi hillataq riki kashan compañeros kan imanishunmanta kay Acomayo larupi qayninpaya chay ruyhay qallantaq mana allinchu compañerokuna llapanchis entendenanchis unayta kawsayta munanchis chayqa kay pacha medio ambientita sumaqta qhawananchis limpiota pisi p'unchayllata munankichis chaytaqcha imatapis ruwanku imarayku medio ambiente kay wayrawan compañerokuna respiraspa kawsanchis hinaspataq chay respiraanchis airetata contaminapushanchis venenapushanchis chayqa pisi p'unchayllamantachá compañerokuna	Si compañera Alejandrina, estamos doblando esfuerzos, recibimos formación de saberes de la organización, tanto, dentro de la comunidad, así como, en los sectores y entre las familias, esa organización compañera nos permite organizarnos entre nosotros, para avanzar como hemos pensado hacer, entre compañeros, verdad, tal como están llamándonos ahora, como somos allá la gente, a veces no tomamos consciencia de la madre tierra con el modo de vida que llevamos parece que no lo quisiéramos a la tierra, demasiado daño le hacemos de diferentes formas, claro, muchos incendios forestales se provocan, por eso el cambio climático, por eso la madre tierra, se esta calentando demasiado, entonces ya no tenemos lluvias, y si es que llueve viene en otra temporada...



	<p>wañupusun manay chay allinchu compañero chayraykuyá chay kawsaqqanchis pachata compañerokuna cuinanchis medio ambiente nisqta hallp'akunatapas unutasas kunallan unumanta rimashayku verdad compañerokuna anchaynapuniyá manan solamente Wara Wara llaqtallaypichu escasotaq unuqa kashan aswapis sapanka comunidaskunapi pasashanpuni kunan hay veces mana ari papa diosllamantachá mañakusun paramantapis mana hoq kanñachu paypataq munaynin paranapaq mana paranapaqpis chayri compañerokuna imatataq ruwasunmanri mana compañero imapis hoq solución kanñachu, segundo lugartaqcha compañerokuna anchayna represakunata ruwaspa qochachatakuna ruwaspa imaymatapis plantanchiskunata mantenesunman riki compañerokuna chayra kanman atikunman manataq chaykunata mantenesunchischu compañerokuna chay qochakuna ruway importante kanman compañera, chayrayku noqa ninmi compañerokuna hay veces kashan sapanka comunidaskunapi kashan organizaqkuspaku compañerokuna chayta ruwasun amaya qhawanakuykuna kachunchu aswanpis riki valekukisichu hoq wawa hina hoq organización ukhupi tiyasqaschu compañerokuna riki chay organizacionta ñawpaq purichisun qhepaman hamuqkuna wawakuna pallyminañataq maynitaq vida kanqa manataq unukunata kankañachu noqanchista kunan kay kawsaqquna kay pachapi q'alata chay kawsasqa pachata q'alata añarapushanchis chayri plantakunapis manaña kashañachu <b>43.25 min</b> orqokunapis kanaypunchis unukunatapas mana allinta contaminakushanchis hallp'akunatapas manayá noqanchis allinchu kashan chaykuna compañerokuna.</p>	
Conductora	Chay aswan llank'ay.	Entonces tenemos mucho trabajo que hacer...
Invitado del programa 02	<p>Ari, kachun llank'ay aswanpas riki kay sumaq pacha kawsaqqanchistaqa sumaqta munakusun hallp'ata, hinallataq riki medio ambiente nisqata sachakunata, unukunata, hallp'akunata chaywanqa kawsay kanqaraqyá manantaq noqanchis kikillanchismanta compañerokuna manata allintachu chaykunata qhawashanchis chayri mana cuidanchischu compañerokuna llaqapas chayraykuyá imaymana clase kay cambio climáticowanyá gas yanapaqchu chakrallank'asqallanchispaqchu kashan onqoykunaqa manama runakunapas imaymana clases onqoykuna hamushan hinallataq riki animalkunatata uywanchis chaypis imaymana clases onqoykuna hap'iyapun iguallatataq chakrallank'asqanchistapis imaymana clases onqoykuna riki hap'iyapullantaq chayrayku compañerokuna mana allinchu kashan chayta rimayukuni, gracias.</p>	Si, que haya más trabajo, es así que, nuestra hermosa tierra donde vivimos debemos quererlo con mucho afecto, asimismo, con el medio ambiente querer a los árboles, el agua, la tierra, con ello, la vida se prolongará...
Conductora	<p>Allinmi allinmi turay Ramon, chayqa turay Elias Coyoqosi panpachaway pantaramuni sutiykita, chayqa turanchis ñañanchis niwashanyá Qoyoqosi nisqa chayqa Elias llank'ayman churakaymunki waynaraqtaq chayqa waqyarikuy kashan waynakuna aswanta, mañakushanchis alcalde kanaykipaq chayqa a ver Elias alcalde karuqtiyki kutirimunkiyá radioman kaymanta pacha rimasunchis yanaparinakuspa yachaynakuspa sumaqta kallpachasunchis; chayqa chayna kashan ñañay, nishanchis riki qhepamann aswantaqmi kay proyecto kallpachakunan huqkunapis llank'amushanku chayqa wata tukuyrushañataq ¿wata hamuypaq kashanraqchu ruwaykuna llank'aykuna ñañay Nely?</p>	Está muy bien hermano Ramon, entonces hermano Elias Coyoqosi, discúlpame, me equivocado al pronunciar tu nombre, entonces nuestra hermana y hermano que están en la cabina nos dicen, que se apellida Qoyoqosi, entonces Elias te sumaras al trabajo, eres todavía joven, por otro lado, hacemos un llamado a todos los jóvenes y te pedimos que seas alcalde, entonces Elias cuando seas alcalde vienes a la radio, desde aquí conversaremos de cómo podemos ayudarnos con los saberes, para fortalecernos mucho mejor; entonces así esta hermana, estamos diciendo que después con mayor fuerza se fortalecerá el proyecto que están ejecutando, otros también siguen trabajando a pesar que ya estamos terminando el año, para el próximo año, ¿todavía hay pendiente algunos trabajos hermana Nely?
Invitado del programa 03	<p>Bien compañera, este año estamos culminando con nuestro proyecto pues si está viendo ya muchas perspectivas para ir mejorando en la comunidad pues ahora para diciembre tenemos una visita de reflexión con las autoridades entrantes para que vean el trabajo que hemos hecho en las comunidades y se ven trabajos ya culminados en lo que son las Qochas, trabajos también con forestación, el cercado de las áreas deforestadas, se tienen estos trabajos y seguramente que los mismo dirigentes ira a mostrar estras experiencias para que también los compañeros, autoridades entrantes puedan continuar este trabajo, porque es</p>	

	muy importante, ya que esto es una experiencia muy importante para cuidar el medio ambiente y sobre todo lo importante es que hacer Qochas no se requiere de mucho presupuesto, es un presupuesto con recursos locales y no se quiere mucho presupuesto, lo bueno son sostenibles.	
Conductora	<p>Es importante los proyectos y algo que está llamando la atención y que también debemos de tomar en cuenta el ejercicio político y de cumplimiento de las actas comunales en los estatuto comunales como experiencia el Predes está insertando de que las mismas comunidades en asamblea general acuerden de que no debe haber incendios forestales los responsables tienen sanciones y los responsables de comunidad a comunidad también, los responsables dentro de la comunidad también tienen sanciones, de igual modo Celia acaba de decirnos, dentro de los estatutos y acuerdos comunales en acta, esta escrito como tienen que administrar el agua, gestionar su medio ambiente, cuales son prioridades en obras de reforestación, de construcción de reservorios, de almacenamiento de alimentos de la seguridad alimentaria.</p> <p>Chayqa llaqtamasikuna kay yachaykuna aswatayá mast'arikuchun, aswanta t'ikarichun amayá kay p'unchayllachu simi huntaraq rimayrusunchis faenakunamanpas puriyirusunchis chaymantataq "imapaq rishasqa" "imatan ruwamusaq" "acaso qolqeta apamunkuchu" "imatan apamashan" "regalochata apamushanku" nispa chayqa ruwaykuna manan regalochapaqchu turay ñañay, may llaqta pipas, chay llank'aykuna manan makiyichista haywarinallapaqchu mana, qhepaq hamuqkuna wawanchiskuna llank'aypi churakunankupaq amaña hatun llaqtakunaman hamuspa muchuypi ñak'ariypi lismosnero hina explotación laboral chayman churakunankupaq hatun llaqtakunaman hamuspanku 20 solesta, 10 solesta wikch'uyshanku ni mikhunanpaqpis haypa'nchu pobre wawakuna yarkaymanta ima p'enqakuspa ima mana ima ruwakuyta atispaq llaqtamanpis kutiyta atinchu chayrayku llaqtamasikuna kay proyectokuna kallpachasqa kanan llaqtanchiskunapi aswanta llank'ananchis mana pisillayachinachu anchaypi nisunchisman kay Kawsaypacha proyecto ñañay, warmikunapaq iman qhepanqa.</p>	Entonces paisanos estos saberes, se deben difundir aún más, debe optimizarse aún más, no nos llenaremos la boca conversando solo estos días, debemos participar en todas las faenas, y no estar diciendo: "para que voy a ir" "que cosa voy a hacer" "acaso me van a pagar con dinero" "que cosa que me están trayendo" "traerán regalitos" es así, que no todo es para regalitos en este tipo de trabajos hermanos y hermanos, en todos los pueblos que nos escuchan, no debemos vivir solo extender la mano, es para que nuestros hijos, los que van a venir tengan trabajo, ellos ya no deben migrar a las ciudades grandes a sufrir pobreza, en situación de limosneros, sufrir explotación laboral, cuando vienen a la ciudades grandes, 20 soles, 10 soles les tiran, no alcanza ni para sus alimentos, pobres jóvenes, muchas veces de hambre con la vergüenza reprimida, sin poder defender temen retornar a sus comunidades, por eso paisanos, estos proyectos deben ser reforzados por nosotros en la comunidad, debemos trabajar con mayor voluntad y no abandonarlo, en esto podemos decir que el proyecto Kawsaypacha hermana, también quedará para las mujeres.
Invitado del programa 01	Gracias ñañay, ari ñañay ¿imataq qhepanqa? aswanpas kuna rimasqanchisma hina ñañay riki noqanchis astawan warmihina organizakusun astawan q'emenakusun rimaywan y ruwaywan chayqa noqapis ñañay niyman noqa kunan primeramenta uyarishan llapan llaqtakunamanta saludamushawanku saludashanchis saludamushawanchis kay radiopi hayk'anchis kashanchis ñañaykuna turaykuna noqachistapis saludayqamanchis gracias kachun maykunamantachis noqaykumanpis saluduta apachimushanchis kaq noqayki igual manera centro poblado Wara Waramanta hayk'anchis kay radio uyarimushankichis radio Inti Raymi sulk'a kuraq turayñañakuna pasaq hina radio Inti Raymi uyarimushankichis radio Facebook radio Inti Raymi aqna radiopi llapankichista noqa apachimunkichis hatun saludota llapan radio Inti Raymi uyariqkunapaq. Gracias ñañay.	Gracias hermana, si hermana, ¿qué es lo va a quedar? Mas bien como ahora estamos hablando hermano, nosotras como mujeres debemos organizarnos más, debemos ayudarnos entre nosotras con la palabra y la acción, por eso yo digo hermana, ahora primeramente todos nos están escuchando en las comunidades, y nos están saludando, por ello enviamos nuestros saludos a través de la radio...
Conductora	Chayqa turay Ramon imakunatan aswanta qhari kallpapi churakunanchis, autoridad kaspanchis comunidadpi, familia umalliq kaspas, tayta kaspas, imaymanta aswanta mink'ananchis waynawawanchiskunata, sulk'akunata imaynatan purichinanchis kay proyectokuna aswanta kallpachakunapaq.	Entonces hermano Ramon, que cosas deben de hacer los varones, con la fuerza que tienen, cuando asuman la autoridad en la comunidad, siendo la cabeza en la familia, el papá, como debemos convocar a nuestros hijos jóvenes, a los adolescentes, como debemos encaminemos dentro de estos proyectos para que fortalezcamos nuestras acciones.
Invitado del programa 02	Ari compañera Alejandrina, llaqapas noqaqinmi imatataq aswanpas riki llaqapas chay ukhupi imatataq ruwasunmari qhepaman hamuq wawakunapaq nisunchis llapanchisyá kuraqkunamanta llapanchisyapa jovenkuna aswan huchuwawamanta pacha organizakunanchi riki hinallataq llapanchis kasha chayqa chaywanchá riki llaqtanchista chay organizaciónta ñawpaqman purichiyta atisunman mana hinaqa mana desorganizado kaspaga mana atikunchu imapis por ejemplo wasillapi tiyanki warmi qhari ima organizaciónta imatapas ruwayta munayki manataq kuska anchaynata ruwawaqchu manama allinchu kanman charayku noqa	Si compañera Alejandrina, de mi parte diría que debemos ver, qué cosas debemos hacer dentro de esos proyectos, para el beneficio de los hijos que vendrán, digo que todos, sean adultos, sean jóvenes, también los niños debemos organizarnos en nuestras comunidades, entonces con eso, con la organización en la comunidad vamos a encaminar para un bien estar mejor de no ser así, y siendo desorganizados no se logra nada...

	<p>niman directivo comunal ikhupi tanto llapan comunidadkunapi, presidente de la comunidad, chaypi comité especialistakuna kashan llapan paykunawan rimanakuy kanan hinaspataq chaymanta faenapichu ruwasunman imakunta ruwaspa qochakunata ruwasunman hinallataq riki planta forestación nisqakunariki planta nativakunata churasunman chaykunawan astawanpis riki imaynatapas recuperayta atisunman llaqtanchispi riki ama aqnayachu kasunman cambio climaticotaq chayamunqa nisqa aqnachu tiyananchis kanman aswanpis chaykunataqa ñataq riesgo willayuwashanchisña chaykuna hamushan chayqkunata riki ñawpaqman purinanchis kanman chay organizaciónta organizakuspanchis imaynan formantapis ñaraq faenapi ari manaspachá instituciónkuna pagaruwasunchu faenakunallawan chay llank'aykuna apakun compañera Alejandrina, tanto qochata ruwaspa huchuytaña hatuntaña ruwaypi chaypas faenallawanya porque manaya kanchu hay vecesniniqqa, claro represekunaqqa kanya hatun proyectokunapi tawa pisqa watamantaraq aprobakun chaytaqa pero manataq hoq emergenciapiñataq unukuna necesitakushan <b>51.37</b> manayá chayta riki rato tawa pisqa watataraqchu suyasunman aswanpis inmediateamenteyá chaykunataqa ruwaspa kunan chay organizaciontaqa familianchis ukhupi organizakuspa resmukunataqa riki anchay sasachaykunata noqanchis organizakunanchis kanman chaywancha mana nishutachu chay cambio climático chaykunapis nishuta ñit'iruwusuman aswanpis noqanchis riki atipayta atisunman chayya noqa valikuni haqay llaqtaypi kashan kunan parte alta nisqapi represa riki pachaqsimipi churaqamun plantakunan askha ñataq kaq riki kay Qochapanpa uraypi kay Bocatoma achaypi kashallantaq platanakuna entonces chay plantakunata compañerokuna favor cuidananchis kanman llanpanchis riki mamapipas aswanpis riki ama uywawan muchirunachu kanman nillataq mayniniqqa huch'uywawakuna kallantaq riki t'irarapunkuyá mayniniqqa riki manayá paykunataqa qhawashanchischu entonces kaqllataq Qoriquocha Kunchupata larupi chaypi churaqamunllantaq plantakuna hinallataq Lloqeta llataqtapipis churaqamullantaq chay llapan mayukunapichus chay oficina Predes llank'aranku paykuna plantata qowanchis compañerokuna noqanchis cuinannchis compañerokuna wakin cercosqa kashan wakinqa mana cercoskachuna kashan entonces chaykunatayá compañerokuna cuidananchis kashan plantakunata manapis platakunapis kanqachu imawanpunitaq siempre q'arayapunicha llaqtanchis kanqa pobrezayapuni mana riki imapis aswanpis unupas paranqañaña chaypis directo pasapunqa hinacha chay plantakunaqa riki qasakunamanta, chikchikunamanta chay unuta hap'iyukunqaña sap'inpi chay almacenayakunqaña manaña directoñachu riki mayuman ayparapunqa, chayta noqa niymina compañera.</p>	
Conductora	<p>Allin turay Ramon, ña tukurushañña pogramanchis minuto minuto pisipayrushanchis, chayqa noqapas niyta munani, Nely Casafran Tecsi nishanmi “kusa ñañaykuna turaykuna dando a conocer los proyectos necesidades de cada distrito y centro poblados y sobre todo tomar conciencia de cuidar todo el medio ambiente sobre todo evitar los incendios que hacen tanto daño a la Pachamama” Limallmanta payqa, Costumbres de mi tierra Wara Wara, “está bien escucha, de cambio climático siembra, cosecha de agua, genial” nispan nimanchis. El gusto de acompañar siendo profesionales a nuestras hermanas y hermanos siendo iguales Nely Sentir la satisfacción de estar a su servicio.</p>	<p>Está bien hermano Ramon, ya estamos terminando el programa, los minutos se nos van, entonces yo también quiero informar que, Nely Casafran Tecsi nos dice “Muy bien hermanas y hermanos dando a conocer los proyectos necesidades de cada distrito y centro poblados y sobre todo tomar conciencia de cuidar todo el medio ambiente sobre todo evitar los incendios que hacen tanto daño a la Pachamama”, ella es de la ciudad de Lima, , Costumbres de mi tierra Wara Wara, “está bien escucha, de cambio climático siembra, cosecha de agua, genial” así nos está diciendo.</p>
Invitado del programa 03	<p>Bien, para mí es un privilegio trabajar en las comunidades ya que se ve bastante costumbre, bastante tradición, muchas se está olvidando y rescatar esto es para mí muy importante yo pediría bastante la continuidad de estos trabajos a nivel de la comunidad, a nivel del centro poblado, a nivel de las autoridades de repente va a visitar o conocen Wara Wara o las demás comunidades Lloqeta, Qoñamuru, Kulli que se continúen con estos trabajos porque esto se queda aquí y no es así, yo pienso que es muy importante seguir trabajando con esos proyectos que son proyectos sostenibles y que cuidan el medio ambiente.</p>	
Conductora	<p>Nos despedimos entonces, por favor Celia hoq p'unchay kamaña</p>	<p>Nos despedimos entonces, por favor Celia, hasta otro día.</p>

Invitado del programa 01	Gracias ñañay Alejandrina kay microfono facilitaywasqykikumanta, gracias ñañay hinallataq llapan radio oyentes hayk'anpicha uyarimunshankichis kay radiota quizás pantaramuraykupaschá panpachaywankikuyá, ari ñañay hinallataq gracias institución Predes paykunaqyá noqaqninwan noqaykupis kayman puririmuyku manaña aswanpis noqa personankuta sutimanta sutichu noqa agradeceykuni aswanpis llapanyankutaña, ingeniera Nely kaypi noqaykuwanku comapañashawanku gracias ñañay ingeniera Nely, gracias astawanraq kallpachaki, astawanraq puriri personaykichispis kaqrataq kunan kay ñañaykuna qhawashamushanku ventanamantapay paykunataqa hatun saludo, ñañay Carita, ñañay Chani, ñañay Mayra y Elisa, gracias ñañay qankunawanpis kachun hoq p'unchay tupasunpaschá, dios munaqtinki, gracias ñañay.	Gracias hermana Alejandrina, por habernos facilitado el microfono, gracias hermana, así como, a todos los oyentes, cuantas personas nos estarán escuchando en esa radio, quizás nos equivocado en algo, nos sabrán disculpar, así es hermana, también gracias a la institución Predes
Conductora	Sulpay ñañay, turay Ramon pasapusunchis	Gracias hermana, hermano Ramon ya nos iremos...
Invitado del programa 02	Gracias compañera Alejandrina, gracias kachun noqapas kay sumaq radioman <b>56.03</b> chayamuyku oficina Predes sumaq programa yanapayninwan paykuna sumaq mink'akuyinikuwan, ari gracias paykunaman agradecekuni imaraykupichus paykuna noqaykuta aswanpis imay sumaqta organizawanku qatiriwanku siempre runapi necesitanchis imatapas qatirinataraq manayá noqallanchismantaqa hay veces mana ruwayta atintischu entonces paykuna gracias nini agradecini, hoq kutinpi kutimunayku kamañacha hinachá kay radio Inti Raymi uyareqkunata wayqepanakunata llapan chunka kinsayoq provinciainpi hinallataq pacha chunkan distritokunapi uyarimushawanchis ñataq centro pobladokunapi actual eleccionta ruwashanku paykunapaqpas llapayankupaq sumaq napayukuy kachun, allin p'unchay kachun, gracias panay Alejandrina.	Muchas gracias compañera Alejandrina, gracias por haber llegado a esta radio a través de la oficina de Predes, con la ayuda de este hermoso programa, así como, con la convocatoria de ellos, es así que expresamos nuestro agradecimiento a ellos, porque ellos, a todos nosotros en toda actividad nos organizan, nos acompañan siempre en los que hacemos, a veces necesitamos que nos acompañen, nosotros solos no podemos avanzar...
Conductora	Kusa turay, ñañay Nely pasapusunchis	Muy bien hermano, hermana Nely, nos vamos...
Invitado del programa 03	Muy bien compañera Alejandrina, muchísimas gracias por invitarnos a tu programa nos sentimos muy contentos de haber hablado un poco por lo menos, que nos hayan escuchado bastante tu publico siempre fiel a tu estilo, pues muchísimas gracias, bueno hasta otra oportunidad. Gracias.	
Conductora	Noqatapas panpachaywankichischa ch'akakunqa kashani chaynaya mana allintachu p'istumasqaku maskhakushani ukukuta allinta p'istumanapaq. Napaykuni Ray Quispe, Elias Ccoyccosi, Hayde, Nelly Casafranca Tecsi kaqllantaq Carol Silva, Frank Ayme, Cesar Chura, Marynacha, Beltran Huaraya paykunatapas napaykuni kay tutaymanta llaqtamasikuna, sumaqta qatipamanchis programa Rimayninchis Nuestras Voces, chaynan Predes wasimanta kallpachamushanku chayqa lluyllaya llaqtamasikuna llank'ayman churaykusunchis aswantaqa pikunas qatipayta munanku kashanmi Facebook, página de internet paykunapis kashanmi chayqa paykunawan tupayta munaqkunaqa ñaqhatapuqamusharanku Ollantaytambo llaqtamanta, Facebook turay ñañay Predes aqnataq haykuruy chayqa chayninta tuparunki lluyllawanpis rimanaykichispaq. Muchas gracias por la confianza de Carol Silva, el trabajo de ustedes Mayra Alexandra Cortez, gracias también por acompañarnos, Elisa Chani, chayqa noqanchispis ripusunchis ñañay, ripusunchis yachaykunakusun tukuy pacha. Muchas gracias por la confianza turaykuna ñañaykuna, Nely, Ramon, Celia qankunapaq sonqoy kachun wiñarichun kawsayninchis.  Rimayninchis Nuestras Voces, microprograma Yachaykunakusun kutimunanchis kamaña.	A mi también me disculpan, estoy afónica, así es como no me habían abrigado bien, estoy buscando a un oso, para que me abrigue bien. Mis saludos (por las redes) para Ray Quispe, Elias Ccoyccosi, Hayde, Nelly Casafranca Tecsi, así mismo, Carol Silva, Frank Ayme, Cesar Chura, Marynacha, Beltran Huaraya, para ellos mis saludos en esta mañana paisanos, con gusto no siguen el programa Rimayninchis Nuestras Voces.  Muchas gracias por la confianza, hermanos y hermanas, Nely, Ramon, Celia; para ustedes mi corazón presente y que nuestra convivencia se enriquezca.  En Rimayninchis Nuestras Voces, hemos tenido el microprograma Yachaykunakusun (adaptándonos), hasta que regresemos.
Spot en castellano	Yachaykunakusun adaptándonos, esta microprograma es una iniciativa del proyecto Adaptación de Comunidades Andinas al Cambio Climático impulsada por Predes con el apoyo de Pro.	
Spot de despedida en quechua	Kay kamayan Rimayninchis chayamun kuskan kawsayninchismanta rimanchis allin p'unchayman qhawarispa orqontin q'asantin Rimayninchis mast'arikunanpaq.	Hasta aquí Rimayninchis, juntos hemos hablado de nuestras convivencias para lograr mejor destino, entre cerros y montañas Rimayninchis se expanda.
Publicidad		



Alejandrina Calancha Monge,  
Conductora de *Rimayninchis Nuestras Voces*



Sandro Salcedo Domínguez,  
Conductor del programa *Tribuna del Pueblo*



Matiasa Chamorro Pacco,  
Conductora del programa *Warmikuna Rimanchis*



Erasmus Aimituma Cruz,  
Conductor del programa *Fuerza Campesina*